

TRANSPORT CORRIDOR BAKU-TBILISI-CEYHAN NAMED AFTER HEYDAR ALIYEV WILL BE COMMISSIONED IN 2006

CASPIAN ENERGY[®]

RUSSIA

INTERNATIONAL ANALYTICAL JOURNAL • DECEMBER - 2005 / JANUARY - 2006 6 (34) •

AZERBAIJAN RUSSIA
2005 2006



Historical year for Azerbaijan 2006 can also become a historical year in relations with Russia

Исторический для Азербайджана 2006 год может стать историческим и во взаимоотношениях с Россией



BALTIC ENERGY – new international project of the «CASPIAN ENERGY» IPH
BALTIC ENERGY – новый международный проект МИД «CASPIAN ENERGY»



ExxonMobil

STATOIL



КазМунайГаз



PALMALI
GROUP OF COMPANIES



ПРОМТРАКТОР

ATRA BANK

AZERCELL



ITE GROUP PLC

CASPIAN ENERGY CLUB



PALMALI
GROUP OF COMPANIES



SHIPBUILD



ADING SKILL

**Address: Ebulula Caddesi,
Maya Siteleri No.1 L-Block
Akatlar 34335 Istanbul Turkey
Tel: +90 212 350 09 00
Fax: +90 212 350 09 09
E-mail: palmali@palmali.com
Telax: 0607 - 26066 pall tr
Web: www.palmali.com**

MIKT

İstehsalat Kommersiya
MMC

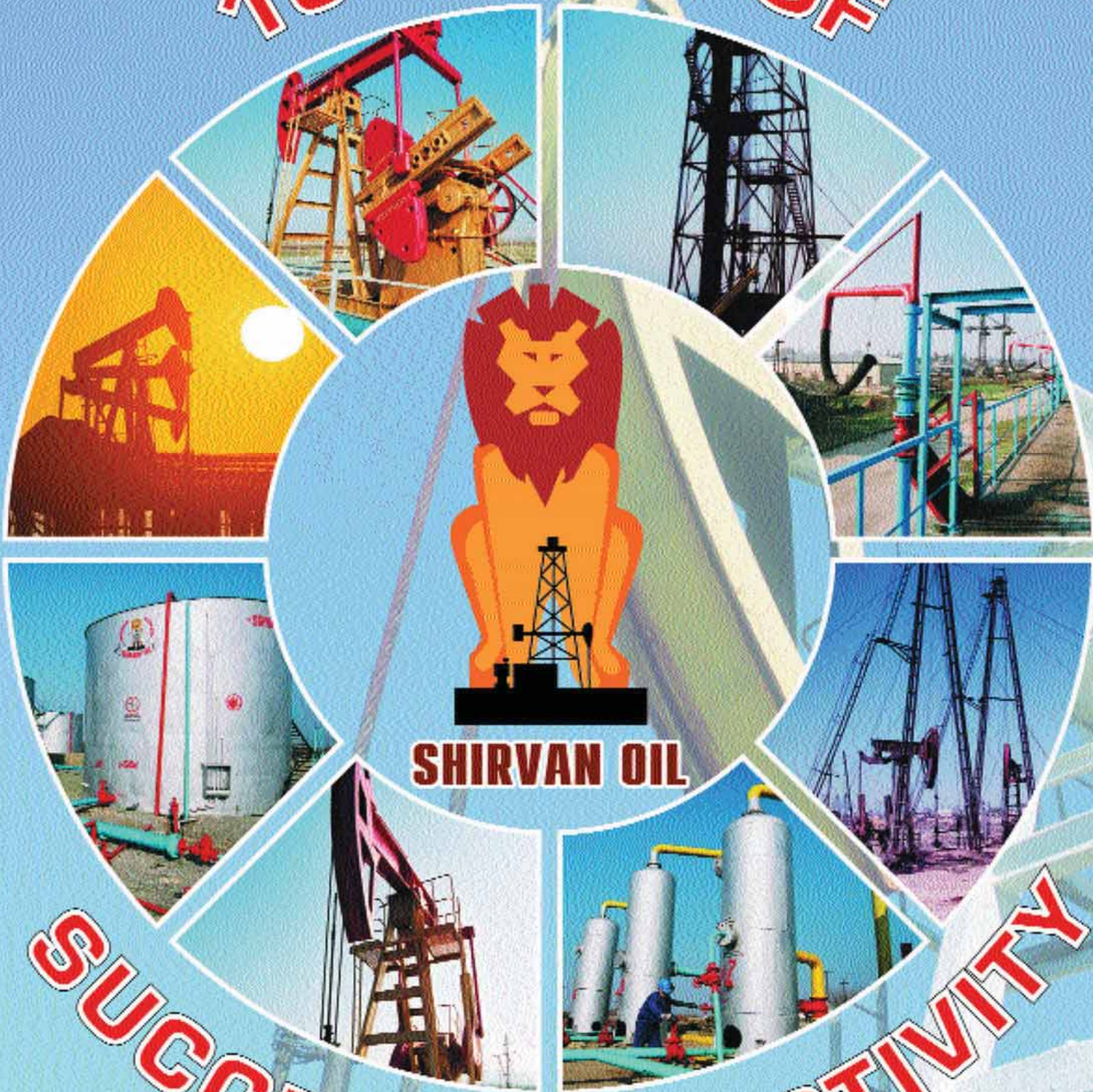


БЕЛОЕ ЗОЛОТО



АЗЕРБАЙДЖАН

10 YEARS OF



SHIRVAN OIL

SUCCESSFUL ACTIVITY

СОДЕРЖАНИЕ

ACCENT

ИСТОРИЧЕСКИЙ ДЛЯ АЗЕРБАЙДЖАНА ГОД МОЖЕТ СТАТЬ ИСТОРИЧЕСКИМ И ВО ВЗАИМОТНОШЕНИЯХ С РОССИЕЙ _____ 13

EXCLUSIVE • AZERBAIJAN

РАЗВИТИЕ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ АЗЕРБАЙДЖАНОМ И РОССИЕЙ ОБУСЛОВЛЕНО
СОВМЕСТНЫМИ СТРАТЕГИЧЕСКИМИ ИНТЕРЕСАМИ, - АББАС АББАСОВ _____ 23

AMBASSADOR • AZERBAIJAN

ПРОВЕДЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОГО ГОДА В РОССИИ СПОСОБСТВОВАЛО АКТИВИЗАЦИИ МЕЖГОСУДАРСТВЕННОГО
СОТРУДНИЧЕСТВА Чрезвычайный и Полномочный Посол Азербайджанской Республики в Российской Федерации Рамиз Ризаев _____ 27

NATURAL GAS INDUSTRY • EUROPE

«ГАЗОВЫЕ КОРИДОРЫ» ЕВРОПЫ _____ 35

EXCLUSIVE • RUSSIA

ПОТЕНЦИАЛ РАЗВИТИЯ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ НАШИМИ СТРАНАМИ ДАЛЕКО НЕ ИСЧЕРПАН, - ВИКТОР ХРИСТЕНКО _____ 44

EXCLUSIVE • AZERBAIJAN

МЫ ПОЛНЫ РЕШИМОСТИ ОБЕСПЕЧИТЬ БЕЗОПАСНОСТЬ НАШЕЙ СТРАНЫ И ВСЕЙ ЕЕ СТРАТЕГИЧЕСКОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ _____ 52

CASPIAN INTEGRATION BUSINESS CLUB

SIBC НАЛАЖИВАЕТ ДИАЛОГ БИЗНЕС-ВЛАСТЬ _____ 60

OIL&GAS • AZERBAIJAN

СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ПРЕДОПРЕДЕЛИЛИ УСПЕХ НПЗ «АЗЕРНЕФТЬЯГ» _____ 65

BALTIC ENERGY • RUSSIA

«ГАЗПРОМ» «ПО ОДЕЖКЕ НЕ ПРОТЯГИВАЙ НОЖКИ» _____ 70

EXCLUSIVE • RUSSIA

СУЩЕСТВУЮЩЕЙ БУРОВОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ НА КАСПИИ НЕДОСТАТОЧНО, СЧИТАЕТ ПРЕЗИДЕНТ ЛУКОЙЛА _____ 78

TRANSPORTATION

РЕПУТАЦИЯ НАДЕЖНОГО ПЕРЕВОЗЧИКА PALMALI GROUP OF COMPANIES _____ 85

CASPIAN INTEGRATION BUSINESS CLUB

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КАСПИЙСКОГО ИНТЕГРАЦИОННОГО ДЕЛОВОГО КЛУБА В КАЗАХСТАНЕ ОЧЕНЬ ВАЖНА, - Владимир Школьник _____ 90

TRANSPORTATION • RUSSIA

УЙТИ ОТ 100% ЗАГРУЗКИ ТРУБОПРОВОДОВ В ЗАПАДНОМ НАПРАВЛЕНИИ _____ 93

TRANSPORTATION • RUSSIA

ВЕСТИ РОССИЙСКОГО МОРСКОГО РЕГИСТРА СУДОХОДСТВА _____ 97

MACHINE-BUILDING • RUSSIA

ЧУТКО РЕАГИРОВАТЬ НА ЗАПРОСЫ РЫНКА _____ 98

CASPIAN • NON-OIL SECTOR

НПО «ПРОМПРИБОР» ОТМЕЧАЕТ ПОЛУВЕКОВОЙ ЮБИЛЕЙ _____ 100

CASPIAN • NON-OIL SECTOR

МКТ НАРАЩИВАЕТ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ПОТЕНЦИАЛ _____ 102

TELECOMMUNICATION • AZERBAIJAN

СП Azercell Telekom представляет: EDGE в Азербайджане! _____ 105

OIL&GAS • AZERBAIJAN

В 2005 ГОДУ СП «ШИРВАН ОЙЛ» ОТМЕЧАЕТ 10-ЛЕТНИЙ ЮБИЛЕЙ _____ 108

OIL&GAS SERVICE • CASPIAN

ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННЫЙ СЕРВИС METAL-QAYNAQ-SINAQ _____ 111

CASPIAN • OIL&GAS

КАЗАХСТАН, АЗЕРБАЙДЖАН, ТУРКМЕНИСТАН, РОССИЯ, ИРАН – 2000-2025 ГОДЫ _____ 114

ЧЕТРА

НАЙДИ СВОЮ МАШИНУ



Более 70 модификаций машин. Широкий диапазон применения. Качество и бережное отношение к окружающей среде. Эргономичная кабина. Современный дизайн. Надежность и безопасность. Безупречный сервис.



открытое акционерное общество

ПРОМТРАКТОР

www.promtractor.ru www.chetra.ru

C O N T E N T

ACCENT

HISTORICAL YEAR FOR AZERBAIJAN CAN ALSO BECOME A HISTORICAL YEAR IN RELATIONS WITH RUSSIA _____	6
EXCLUSIVE • AZERBAIJAN	
DEVELOPMENT OF ECONOMIC RELATIONS BETWEEN AZERBAIJAN AND RUSSIA CONDITIONED BY EXISTED CLOSE, MULTILATERAL AFFAIRS AND JOINT STRATEGY INTERESTS, MR. ABBAS ABBASOV _____	20
AMBASSADOR • AZERBAIJAN	
NATIONAL YEAR HOLDING IN RUSSIA CONTRIBUTED TO ACTIVATION OF INTERGOVERNMENTAL COOPERATION _____	26
NATURAL GAS INDUSTRY • EUROPE	
EUROPEAN «GAS CORRIDORS» _____	30
EXCLUSIVE • RUSSIA	
POTENTIAL RELATIONS BETWEEN OUR COUNTRIES YET TO DEVELOP – VIKTOR KHRISTENKO _____	40
EXCLUSIVE • AZERBAIJAN	
WE ARE DETERMINED TO PROVIDE SECURITY FOR OUR COUNTRY AND ITS STRATEGIC INFRASTRUCTURE _____	48
CASPIAN INTEGRATION BUSINESS CLUB	
CIBC ESTABLISHES BUSINESS-POWER DIALOGUE _____	56
OIL&GAS • AZERBAIJAN	
MODERN TECHNOLOGIES PREDETERMINED AZERNEFTYAG ORP SUCCESS _____	64
BALTIC ENERGY • RUSSIA	
«GAZPROM» «DO NOT LIVE ACCORDING TO YOUR MEANS» _____	66
EXCLUSIVE • RUSSIA	
EXISTED DRILLING INFRASTRUCTURE IN THE CASPIAN IS NOT ENOUGH, PRESIDENT OF LUKOIL SAYS _____	74
TRANSPORTATION	
IMAGE OF RELIABLE CARRIER PALMALI GROUP OF COMPANIES _____	82
CASPIAN INTEGRATION BUSINESS CLUB	
CASPIAN INTEGRATION BUSINESS CLUB'S ACTIVITY IN KAZAKHSTAN IS VERY IMPORTANT - Vladimir Shkolnik _____	88
TRANSPORTATION • RUSSIA	
EXCLUSIVE EXPORT OF OIL TO THE WEST TO BE AVOIDED _____	92
TRANSPORTATION • RUSSIA	
NEWS FROM RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING _____	96
TELECOMMUNICATION • AZERBAIJAN	
«Azercell Telecom» JV presents: EDGE in Azerbaijan! _____	104
TRANSPORTATION • CASPIAN	
MIDDLE EAST PETROLEUM IS GOING TO INCREASE DUBENDI TERMINAL TRANSSHIPMENT CAPABILITY _____	106
OIL&GAS SERVICE • CASPIAN	
HIGH QUALITY SERVICE PROVIDED BY METAL-QAYNAQ-SINAQ _____	110
CASPIAN • OIL&GAS	
KAZAKHSTAN, AZERBAIJAN, TURKMENISTAN, RUSSIA, IRAN – 2000-2025 _____	112



Your Trusted Partner in Petroleum transshipment through Azerbaijan

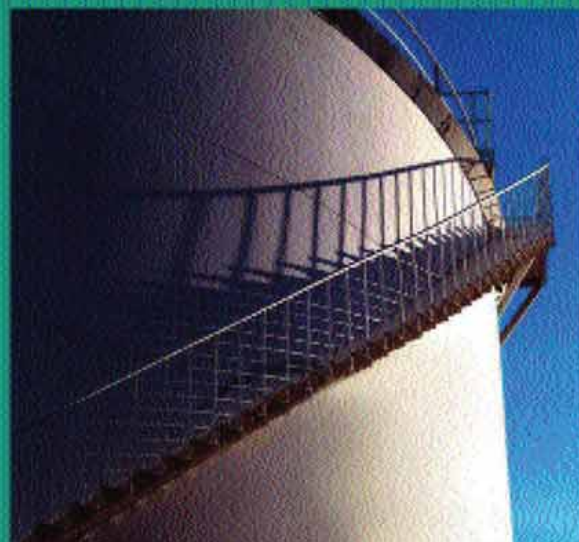


MEP has exclusive use of 2 jetties at Dubendi Port which provide 4 safe berth of draft 8,5 meters where 4 vessels can simultaneously discharge their cargo. Dubendi Port can receive Caspian Shipping Company vessels of up to 13,000 DWT which are currently the largest tankers operating in the Caspian Sea.

MEP operates a fleet of 1100 Rail Tank Cars, 800 on long term lease from Azeri rail and approximately 300 of its own. All Rail Tank Cars have steam jacket installed, enabling the transportation of crude oil and oil products with high pour point all around the year.



Dubendi Terminal Storage capacity is 195,000 m³ for clean products which is made up of 30 tanks of 5000 m³ each divided into 5 separate tank farms and 146,000 m³ for black products. Combine total storage capacity is 341,000 m³.



HISTORICAL YEAR FOR AZERBAIJAN CAN ALSO BECOME A HISTORICAL YEAR IN RELATIONS WITH RUSSIA

CASPIAN ENERGY analytical group

Azerbaijan-Russian relations having been unstable till the year 2000 began have been intensively developing for last 5 years. After gaining independence and signing the contract of the century in 1994, Azerbaijan faced the necessity of defending its political and economical stability, right of independent choice of its external political course and long-term priorities for development. All of the above facts had taken place within the background of occupation of sovereign Azerbaijani lands by Armenian aggressors resulting in 1 mln. refugees. The results of a balanced geopolitical strategy of Nationwide Leader of Azerbaijan Heydar Aliyev reflected in over 20 oil and gas contracts with foreign oil companies, including companies from Russia. This also involved multi-billion invest-



ments in the country, setting up of an alternative north and western network of oil exporting pipelines and laying of the foundation for fair division of the Caspian resources. The latter aspect was lately accepted and is presently being implemented in full by Russia and Kazakhstan and partially by Iran and Turkmenistan.

The main indicator of active Russian-Azerbaijani economy relations is the activity of the intergovernmental commission setup between them. The commission work is of

Approach, period of prevalence	State policy	Oil companies policy
1. Post-imperial approach, 1992-1995	Caspian countries are not permitted to start exploration of their hydrocarbon resources as it can result in loss of regional influence of Russia. Regional problems are settled through imposing power methods. Ministry of Foreign Affairs' needs are dominant.	Emergence of Russian companies in the region (Lukoil). Their position are still too weak to have notable influence on forming Russia's policy in the region.
2. Pragmatic approach, 1995-1997	Refusal from power-broking methods. Bring about better understanding regarding disputable legal issues with neighbouring countries. Failing attempts to delay development of the Caspian field. The external policy is aimed at monopolizing of Caspian Hydrocarbon transportation to the world market, tendency to laying of pipelines via Russian territory. Ministry of Fuel and Energy enhancing its position compared to the Ministry of Foreign Affairs and supporting the interests of the Russian oil companies.	The Russian companies (Rosneft) increases their participation in the Caspian projects. Oil companies are interested in setting up alternative ways for transporting oil to the market. This includes laying the pipelines through the territories of other countries and directly contradicting interests of the state. Lukoil and Gazprom are candidates for Russia's Policies mediators in the Caspian Sea.
3. Attempts to implement integration Approach, 1998-2000	Refrain from attempts to monopolize Caspian oil transportation routes in favour of more economically viable routes. Actual recognition of the Caspian Sea division to regional sectors. Understanding between MFA and MFE with regards to Russian oil companies. Dominating interests of companies while defining priorities in state policies. Reduction of oil prices in world markets, permanent change within government heads, key ministries and government bodies.	Russian companies (YUKOS, CPC) continue increased participation in the Caspian projects. First attempts of other Russian companies to break the actual monopoly of Lukoil in the regional its unofficial role in mediating Russian state policy.

НПО «ПРОМПРИБОР»



ВОДЯНОЙ СЧЕТЧИК М - 25



ГАЗОВЫЙ СЧЕТЧИК G-4



ВОДЯНОЙ СЧЕТЧИК М-50



ВОДЯНОЙ СЧЕТЧИК СКВ - 15



ВОДЯНОЙ СЧЕТЧИК CLASS C

ГАЗОВЫЙ СЧЕТЧИК G-2.5



ВОДЯНОЙ СЧЕТЧИК М-30



Адрес: Билл, А/Э 1106, Азербайджан
проспект 3 Буниктова, 15
Тел/Факс: +99412 462 53 22
e-mail: nprompribor@gandex.ru

a variable nature. Thus, despite the launching of the Baku-Novorossiysk main Azerbaijani-Russian oil artery in the beginning of 1997, the committee's sessions were dysfunctional till the end of 1998 due to continuous changes in senior key positions within the Russian government.

The problems of marine travel communications (the movement of Azerbaijan's vessels through Volga-Don and Volga-Baltic water channels) between the two countries were practically in a 'hung' state.

SOCAR property were 'held back' at Astrakhan plants and dockyards preventing the development of mutual relations.

Due to the military conflict in Chechnya, the Baku-Novorossiysk pipeline have been repeatedly stopped. This factor combined with high tariffs made it virtually impossible to transport their oil via this pipeline. Perhaps, one of the main factors for the economic presence of Russia and Azerbaijan for this period was Lukoil which had already been participating in a few offshore projects. The largest Russian holding

Russian policy and FEC

Joining Consortium on exploration of Azeri, Chirag and Gunashli oil fields (640 bn tons of extracted oil reserves) with 10% share at the end of 1993 LUKOIL proved to be a mediator for Russian economy policy in Azerbaijan and in the Caspian Sea as a whole.

On June 4, 1996 Lukoil starting participation in the contract on prospecting and development of Shah Daniz (approximately 1 trl. cu.m (tcm) of extracted natural gas reserves).

After successful negotiations on transportation of Azerbaijan's oil through Baku-Novorossiysk route of 1995 in Moscow, an intergovernmental agreement was signed in February, 1996 to regulate the export of Azerbaijan's oil via Russian Federation.

According to the concluded contract among Transneft, AIOC and SOCAR, the Russian pipeline company became responsible for exporting of 200,000 tons of oil for AIOC during the period of August - December 1997, 2 mln. tons in 1998, 2.5 mln. tons in 1999, 3 mln. tons in 2000, 3.5 mln. tons in 2001, 5 mln. tons in 2002.

In December 25, 1997 Azerbaijan started exporting of crude oil to the world markets via upgraded North Pipeline of AIOC running through the border of Dagestan to Russia. The first tanker with Azerbaijan's first oil will leave Novorossiysk on December 12. It fell on the same date with the third anniversary of AIOC and beginning of the Early Oil Project.

is a possible candidate for participation in an international consortium on exploration and developing of "Araz", "Alov" and "Sharg" structures. The use of these oil fields are being disputed by Iran. Lukoil also has plans for acquiring 7.5% within the sponsoring group for Baku-Tbilisi-Ceyhan project's implementation.

After 2000. Political situation

The situation was unstable in Russia as well as relations with the partners until Vladimir Putin came to power on March 26, 2000. "Azerbaijan-Russian relations received a new impulse after Vladimir Putin was elected as a President of Russia", President Heydar Aliyev said.

The first important document on ongoing problem of the Caspian Status was signed on January 9, 2001, in Baku where Azerbaijan and Russia divided the seabed according to the middle line, water cover and its thickness will be divided during the further negotiations. This is a vital agreement became a main link in future arrangements among three parties of Azerbaijan-Russia-Kazakhstan on applying sector division principle of the Caspian seabed. This allowed concluding new agreements for development of previous disputable Caspian structures. Putin stated in Baku that oil and gas projects could become a priority in economic cooperation between two states. "Russia wants a closer cooperation with Azerbaijan in the field of fuel-energy sector. It covers production, processing and transportation of oil", Russian President stated and as a prove he signs the contract between SOCAR and LUKOIL for development of Hovsani and Zyk fields.

In January, 2002 Heydar Aliyev arrived with an official visit to Moscow. The nature of this visit was one with full state honors that any country leader can receive in Russia. The Russian leader's respect for the Azerbaijani President and his political authority reflected in positive relations on a state level. The progress in intergovernmental relations covers political as well as economic parts of life, positively reflecting lives of millions of people related with family and professional ties in both countries. The outcome of this meeting saw the signing of a joint declaration involving a long-term economic cooperation agreement till 2010 and an agreement on status, principals and terms of utilization of Gabala radio-location station. Agreements on main principles and directions of economic cooperation, production cooperation, partnership and cooperation exchange on preventing of violation of tax legislation, activities of border representatives had been signed in the presence of both presidents.

A fair resolution for the Nagorno-

Karabakh issue is most important. "Azerbaijan expects to receive Russian assistance in resolving the Nagorno-Karabakh problem," said the President of Azerbaijan Heydar Aliyev during Kremlin negotiations with the former Minister of Foreign Affairs of the Russian Federation Igor Ivanov. According to Mr. Aliyev, Azerbaijani people and himself are, "awaiting a lot from Russia because Moscow can considerably contribute and play a decisive role in the resolution of the Nagorno-Karabakh problem". Aliyev has emphasized that this issue is most important to Azerbaijan as well as developing relations with Russia. With these words, the President of Azerbaijan, Mr. Heydar Aliyev ended his official visit to Moscow.

FEC - economy

Thus defining the main political dimensions of relations between two countries, Heydar Aliyev and Vladimir Putin set clear visions on all possible issues that were being decided at that moment in the beginning of the 21st century. In the context of improving of relations between these two countries, a strong impulse was given for strategic economic development.

However, FEC cooperation was not to come true in the selected format. In September, 2002 the vice-president of Lukoil Leonid Fedun in his interview to mass media, gave a detailed explanation on the necessity of transporting Russian oil bypassing Bosphorus. The representatives of this company were considering a possible purchase of 7.5% shares in the Baku-Tbilisi-Ceyhan (BTC) project. Despite of the above stated facts, in December, 2002 under pressure of the Kremlin, Lukoil left the Azeri-Chirag-Gunashli and BTC projects and sold its share to Japanese Inpex for \$1.35 bn. Later on, Lukoil was unable to come to an agreement with SOCAR on amount of investments into the project and therefore left Hovsani, Zyk. In April 2003 Lukoil increased its share from 60% to 80% in Yalama-Samur deepwater project. The company paid bonus and necessary payments (\$156 mln.) for providing SOCAR for receiving a share in the project. Lukoil received state preference from Russia and a status of Russian operator in the Caspian in exchange of loss of strategic position (Lukoil had been the only oil company in the ACG international mega-project since 1993) in Azerbaijan (Lukoil owns another 10% in Shah Deniz mega-field exploration project which has 1 trl. cu.m of gas and 150 mln. tons of condensate) at the prize beneficial for Lukoil's shareholders.

Moscow shows that previous goals of are still being pursued and Russian oil will not be transported by-passing Russia. Transneft

6-й МЕЖДУНАРОДНЫЙ

ФОРУМ

ТОПЛИВНО-ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС РОССИИ

11-13 АПРЕЛЯ 2006

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

ОРГАНИЗАТОРЫ ФОРУМА:

Министерство природных ресурсов Российской Федерации • Министерство промышленности и энергетики Российской Федерации • Федеральное агентство по энергетике • Федеральное агентство по недропользованию • Федеральное агентство по атомной энергии • Научный совет РАН по геологии и разработке нефтяных и газовых месторождений • ОАО «Газпром» • РАО «ЕЭС России» • Аппарат полномочного представителя Президента Российской Федерации в Северо-Западном федеральном округе • Правительство Санкт-Петербурга • Правительство Ленинградской области • Нефтяной клуб Санкт-Петербурга • ПО «Киришиннефтеоргсинтез» • Информационно-рекламный центр газовой промышленности • ВО «Рестэк»

ПРИ ПОДДЕРЖКЕ:

Комитета Совета Федерации по природным ресурсам и охране окружающей среды • Российского топливного союза • Ассоциации нефтепереработчиков и нефтехимиков России

ВЫСТАВКИ, КОНФЕРЕНЦИИ И КРУГЛЫЕ СТОЛЫ ФОРУМА

ОХВАТЫВАЮТ ВСЕ ВОПРОСЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ ПРЕДПРИЯТИЙ ОТРАСЛИ – РАЗВЕДКУ, РАЗРАБОТКУ ПОЛЕЗНЫХ ИСКОПАЕМЫХ, ИХ ТРАНСПОРТИРОВКУ, ПЕРЕРАБОТКУ, ПРОИЗВОДСТВО ЭНЕРГИИ И КОПЕЧНЫХ ПРОДУКТОВ НЕФТЕХИМИИ:



НЕФТЕГАЗЗКСПО



СОВРЕМЕННАЯ ЭЛЕКТРОЭНЕРГЕТИКА



АТОМ ТЭК



НЕФТЕПЕРЕРАБОТКА И НЕФТЕХИМИЯ

- Развитие нефтегазового комплекса как основа для развития регионов
- Новые нефтегазовые проекты: экономическая эффективность подготовки запасов, добычи, транспорта и переработки
- Проблемы сырьевого обеспечения атомной отрасли
- Инвестиционный потенциал ТЭК
- Современная электроэнергетика
- Атомные электростанции и установки: материалы и оборудование, моделирование процессов
- Российский газ: баланс внешнего и внутреннего рынков
- Раздел европейского рынка газа: Россия или Ближний Восток ?
- Сжиженный природный газ: возможности поставок оборудования российскими предприятиями
- Нефтепереработка и нефтехимия: изменения в структуре рынка; практическое использование научно-практического потенциала и его соответствие реальным потребностям
- Морские перевозки нефти и газа, продуктов химии и нефтехимии
- Береговые зоны: экспорт углеводородов, портово-промышленные зоны и охрана окружающей среды

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

тел.: (812) 320 9660, 303 8863
<http://www.restec.ru/tek-forum>



КИНЕФ



РЕСТЭК



"I have responsibility ahead of people because the people elected me, and ministers at the same time ahead of me", - Ilham Aliyev

Reference: In October, Ilham Aliyev called for the resignation and ordered the arrest of a number of high-ranking and influential Azerbaijani officials. By this action, the said plot was prevented. The plot was aimed at overthrowing the President in power elected by the people and replacing him with one of the leaders involved in the plot. Change in power and authority should have had the form of the so-called orange revolutions using early November parliamentary elections. Azerbaijan was under the threat of civil war similar to that of the early 90's.

preserves its monopoly in the southern regions. This step won't influence the BTC project implementation in any way. This step did not influence in any way the implementation of the BTC project in Azerbaijan lately named after its founder Heydar Aliyev. However, the presence of the Russian oil and gas companies in Azerbaijan's projects has not increased since then.

In 2001 the Russian Itera supplied 3.6 bcm of natural gas to Azerbaijani power stations at \$36 per 1,000 cu.m., SOCAR pumps 2.50 mln. tons of its oil through Baku-Novorossiysk.

Azerbaijan's modules and dwelling blocks were returned from Astrakhan to SFDR the construction of which has been stopped.

The modules for construction of Gurtulush SDR parts were transported through the Volgan-Don channel to Baku in 2000 to be used later for exploration in the Caspian prospective areas.

Current relations. Politics

Azerbaijan is not the same country as it was 13 years ago. On account of multi-billion domestic and foreign investments the infrastructure in various vital sectors of economy, the infrastructure is constantly being developed. Azerbaijan preserved and strengthened its strategic line oriented towards stability. "The main point in our region is to keep the balance," said the President of Azerbaijan Ilham Aliyev in his interview to the well-known Russian periodical.

From a geostrategic point of view Azerbaijan is not dependent on volumes of hydrocarbon resources. Azerbaijan is a key state (according to Moscow and Washington) because it owns oil and gas fields in the Caspian Sea and takes strategic position between Russia and the Persian Gulf and at the same time, it serves as a central point for all transport highways including oil and gas pipelines

between Central Asia and Europe. Therefore during spring of 2006 Azerbaijan will become the second country among the CIS countries after Russia, having the necessary resources and a direct pipeline exit to the world oil and gas markets. Azerbaijan will announce 2006 as the year of Russia in February.

2005 was the year of Azerbaijan in Russia. This year was marked by many cultural public activities and the visit by Sergey Lebedev, Chief of Foreign Intelligence Department to Baku. He met with Ilham Aliyev during the arrest of high ranking Azerbaijani officials who were plotting to overthrow the President of Azerbaijan. During the meeting, a need for enhancing cooperation between both countries was expressed.

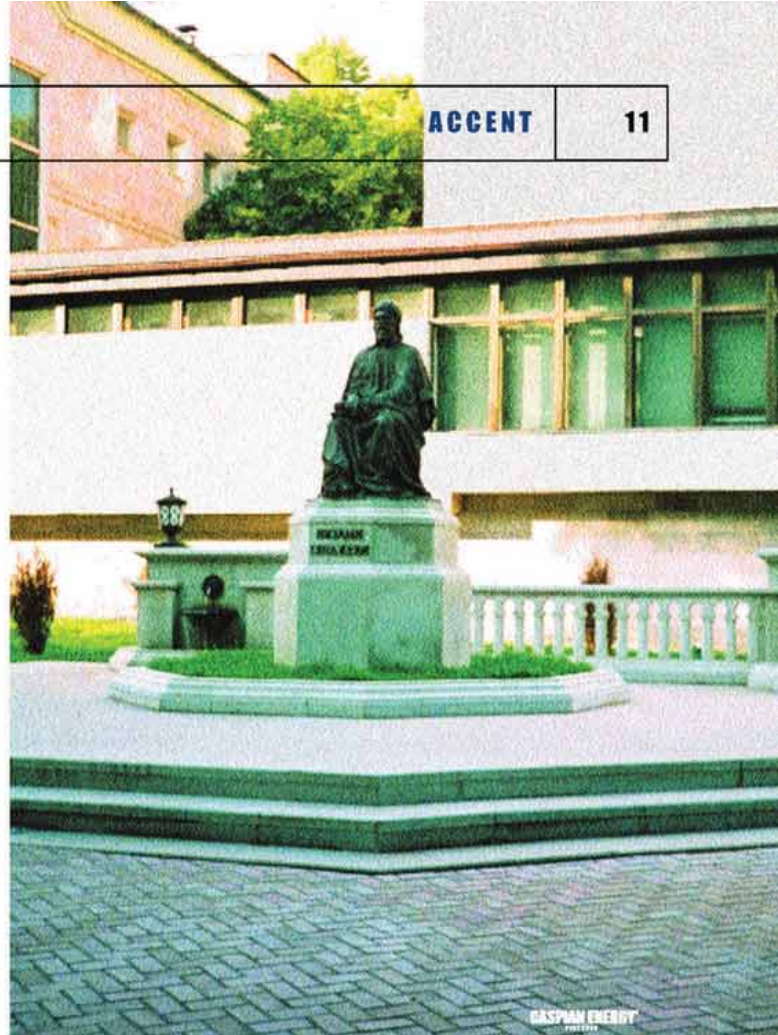
The official opening ceremony of the

Projects with participation of the Russian companies in Azerbaijan

Shah Daniz project	
BP	25,5%
Statoil	25,5%
SOCAR	10%
LUKOIL	10%
NICO	10%
Total	10%
TPAO	9%
SCP project (South-Caucasian Pipeline Company)	
BP	25,5%
Statoil	25,5%
SOCAR	10%
LUKOIL	10%
NICO	10%
Total	10%
TPAO	9%
Yalama project	
SOCAR	20%
LUKOIL	80%



Each ten family in Azerbaijan is a refugee and forced immigrants family in result of the Armenian terror



Azerbaijan Year in Russia was held in February 16, 2005, Moscow at the State Kremlin Palace. The Presidents of Azerbaijan and Russia attended the ceremony.

In his speech, Ilham Aliyev underlined the fact that the two countries were conducting very active political dialogues. "We participate in the issues of regional development and security and also develop our economic relations". "It is not a coincidence that we classify our relations with Russia as a strategic partnership". I wish that the year of Azerbaijan in Russia will be very successful," continued Ilham Aliyev." But at the same time, I believe that this year, we will be actively preparing to conduct a year of Russia in Azerbaijan". "The public and art groups supported the initiative to conduct wide scale activities in Azerbaijan and Russia," stated the president of Russia Vladimir Putin. According to him, Russia wants to have very close partnership with Azerbaijan and feels the same attitude from Azerbaijan. "I would like to wish our nations peace and prosperity and welcome the year of Azerbaijan in Russia!" said the President.

The President of Russia was happy to see that the humanitarian contacts were also in the process of developing. Azerbaijan conducted Days of Russian Culture in 2004. "I know what you think about the support of the Russian language. According to our information, almost 40% of the population of Azerbaijan is fluent in the

Russian language. I believe that actual numbers are more. I consider that the announcement of the year of Azerbaijan in Russia as a good sign and would like to thank you for your personal participation in this activity," Vladimir Putin continued.

President Aliyev was in Moscow on May 8-9 and took part in official ceremonies dedicated to the 60th anniversary of Victory in the Great Patriotic War. He also participated in the 9th Petersburg International Economic Forum (13-14 June), which made a certain contribution into development of bilateral relations between Azerbaijan and Russia. While on his visit to St. Petersburg, he conducted negotiations with the President of Russia. A tribute to the late national leader of Azerbaijan was demonstrated by the dedicating a memorial board on the building where Heydar Aliyev studied in 1949-50.

The President of Azerbaijan Ilham Aliyev also took part (August 27) in celebrations dedicated to the 1000-year anniversary of Kazan. The high-ranking delegations of the twelve CIS countries conducted the high-level summit at this celebration. Presidents of majority of CIS countries took part in the celebrations. Ilham Aliyev had bilateral meetings with CIS presidents in Kazan.

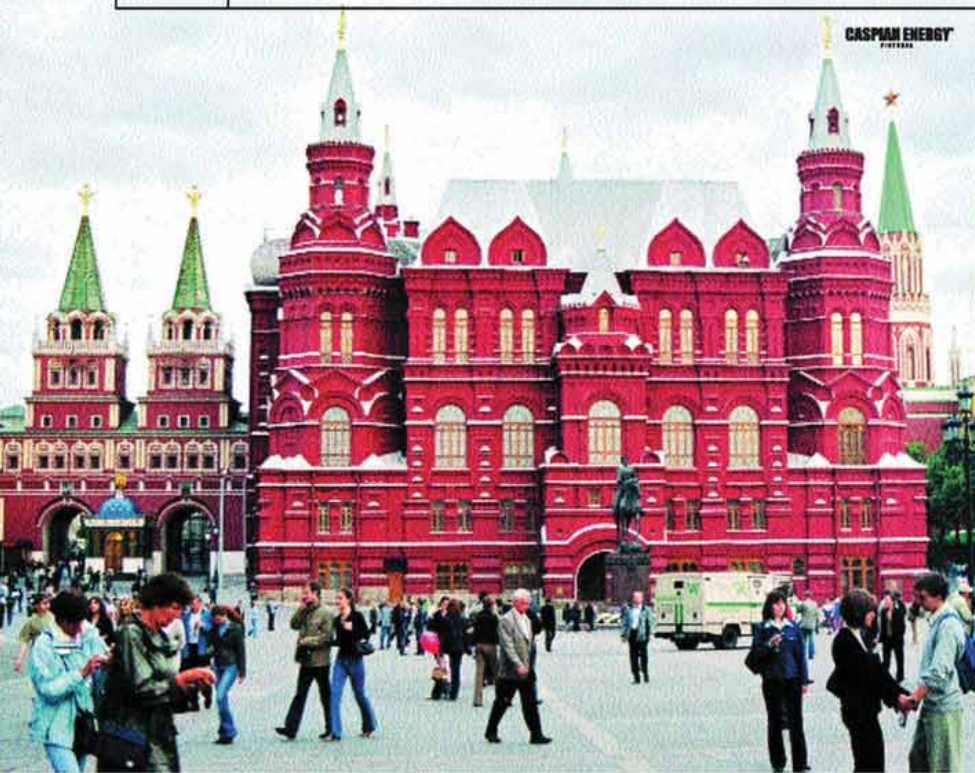
Programs on CIS countries' cooperation in prevention of illegal immigration in 2006-2008 and struggle with terrorism and other forms of extremism for 2005-2007 were accepted at the summit. The summit parti-

pants approved documents on "Program for cooperation of CIS state-participants in counteraction of illegal migration to 2006-2008" and "Program for cooperation CIS state-participants in struggle against terrorism and other violent displays of extremism to 2005-2007". Participants of the summit have approved documents on International State Council and leader of CIS financial control. An agreement for humanitarian cooperation was also signed.

During his speech at the summit the President of Russia Vladimir Putin stated that "all participants of the CIS are interested in preservation of integration unity with simultaneous efficiency increase of its mechanisms". According to ITAR-TASS, Vladimir Putin has declared evidence of "present goals of the Commonwealth are impeded by morally outdated forms and methods". Preventing chaos and disintegration after the collapse of the USSR is just one side of the work. Another side is an effective work on bringing together the countries corresponding to modern tendencies of integration, the President of Russia stated.

Economy - 2005

Azerbaijan and Russia have agreed on carrying out the year of Azerbaijan in Russia in 2004. In this connection, Vladimir Putin noted that the two countries have active economic relations. In 2004, the turnover increased by a record 50% - and



has reached almost a billion of dollars. "Anyway, we shall soon reach a billion of dollars. Currently, the turnover is close to \$800 million. We in the past year set a level of 1 billion and I am assured that we will achieve it in the nearest future," Vladimir Putin emphasized.

"The turnover which has increased by 50% is a vivid indicator of interest and mutual benefit. As a whole, without constructive, close relations in a political plane it would be impossible to achieve such a leap," the President of Azerbaijan Ilham Aliyev declared.

The ninth session of the Azerbaijan-Russian intergovernmental commission on economic cooperation preceded the opening of the Azerbaijan Year in the Russian Federation. After the negotiations with the wide representation of co-chairmen, the "Report of the ninth session of the Intergovernmental commission on economic cooperation between the Russian Federation and the Republic of Azerbaijan" was signed.

Signing of the intergovernmental agreement titled "About protection and mutual encouragement of capital investments" was postponed because of disputable questions. Despite the development of legislation on the agreements signing between Azerbaijan and Russia, the existing level of economic relations hasn't reflected the actual capabilities of both countries. Currently, out of over 90 contracts and agreements, 60 regulate economic relations. Experts of both countries consider it necessary to carry out additional measures for comprehensive support to development of trade and economic cooperation, optimization of structure of

commodity circulation, creation of favorable conditions for transportation of cargoes and development of communications.

In the nomenclature of the goods sent from a republic in a neighbouring country, fresh fruit and vegetables, jet fuel, cotton prevail. From Russia to Azerbaijan, basic food stuff, electric power and building materials are imported. Presently 395 Russian companies are present in the Azerbaijani market, 176 of which are joint ventures, 95 have 100% Russian capital and 124 have branches and representatives.

Another disputable issue is the signing of the new agreement under the tariffs applied by supply of Azerbaijan oil through the Baku-Novorossiysk pipeline. As the first assistant to the prime minister, the co-chairman of the Russian-Azerbaijan intergovernmental commission on economic cooperation Abbas Abbasov informed that the Bill for export of Azerbaijani oil through the Baku-Novorossiysk pipeline submitted by the government of Russia with new conditions and tariffs, has not been accepted and that the given document is not in tune with the interests of Azerbaijan.

According to the agreement in force concluded with the government of Russia, 2.5 mln. tons of crude oil is transported annually from Baku to the Novorossiysk port at the rate of \$15.67 per ton. Present conditions deprive Azerbaijan an annual income \$30-40 million. Russia insists on signing of a new agreement covering a period till 2010 and granting of the state guarantee on a concrete volume of oil which within these years, will be transported through the given route. However the Azerbaijani side's

decrease in quality of the oil related to mixing it with oils of Baku, Kazakhstan, Tatar and Ural oil in the Russian territory reduces its sale price in the world market. As a result, the government of the republic stated that it is ready to re-start negotiations on tariffs and conditions suitable or beneficial for the Azeri side.

According to the agreement signed between SOCAR and Gazprom contract for supplies to Azerbaijan during 2005-2006 in December 2004, the cost of gas should be \$60 per 1,000 cu.m in 2005 and \$61 per 1,000 cu.m in 2006. SOCAR plans to purchase 4.5 bcm of gas till year ending 2005. Natural gas moves to the country via Shirvanovka - Gazi Magomed pipeline.

Results

Thus, the cooperation between Russia and Azerbaijan both in mutual relations and within CIS is on rise. In such favorable political and investment-friendly conditions created by two presidents from private investors, it is necessary for the governments of both countries to expect quite concrete projects in different branches of economy ranging from thermal power stations to agriculture. But projects of thermal power stations in the state today are limited by an exchange of oil for Russian-Kazakhstan gas. This is sent for SOCAR via Baku-Novorossiysk pipeline on arranged price under high transit tariffs and are unprofitable according to SOCAR technical conditions. However, Russian companies could have been more active on the Caspian shelf as well as onshore fields. This includes disputable structures which could have become also legitimate with the help of Russian capital as it was with Russian-Kazakhstan and Azerbaijan-Russian perspective areas and fields. The following was mentioned by Vladimir Putin, speaking during his first visit to Baku as a president. "Russia wants to have close cooperation with Azerbaijan in the energy sector". But as the Nationwide Leader of Azerbaijan Heydar Aliyev mentioned during his last visit to Moscow, "I and the Azerbaijani public are expecting a lot from Russia because there is thought that Moscow can considerably contribute considerably into the settlement of the Nagorno-Karabakh conflict".

It is necessary to note that the Russian Year in Azerbaijan has coincided with end of construction and opening of a strategic Baku-Tbilisi-Ceyhan oil pipeline named after Heydar Aliyev. This historical year for Azerbaijan can also become a historical year in relations with Russia. The future visit of the Russian President to Baku in February 2006 will display whether this scenario can be turned into reality. ■

ИСТОРИЧЕСКИЙ ДЛЯ АЗЕРБАЙДЖАНА ГОД МОЖЕТ СТАТЬ ИСТОРИЧЕСКИМ И ВО ВЗАИМООТНОШЕНИЯХ С РОССИЕЙ

Аналитическая группа «CASPIAN ENERGY»

Азербайджано-российские отношения неоднозначны до 2000 года, за последние пять лет интенсивно развиваются. Став независимым и подписав в 1994 году контракт века, Азербайджан столкнулся с необходимостью отстаивать свою политическую и экономическую стабильность, право самостоятельного выбора своего внешнеполитического курса и долгосрочных приоритетов развития и все это в условиях оккупации армянскими агрессорами исконно азербайджанских земель и наличия 1 миллиона беженцев. Итогом сбалансированной геополитической стратегии Общенационального Лидера Азербайджана Гейдара Алиева стало подписание свыше 20 нефтегазовых контрактов с



REUTERS/ Alexander Natruskin

Подход, период преобладания	Политика государства	Политика нефтяных компаний
1. "Пост-имперский подход", 1992-1995	Недопущение начала разработки прикаспийскими государствами своих углеводородных ресурсов, т.к. это может привести к потере Россией влияния в регионе. Ставка на силовые методы решения региональных проблем. Доминируют взгляды МИД.	Начало проникновения российских компаний в регион (ЛУКОЙЛ). Их позиции пока слишком слабы для оказания заметного влияния на формирование политики России в регионе.
2. "Прагматический подход", 1995-1997	Отказ от силовых методов. Сближение позиций по спорным правовым вопросам с соседними государствами. Прекращение попыток задержать освоение месторождений на Каспии. Цель внешней политики - монополизация путей транспортировки каспийской углеводородов на мировой рынок, стремления к прокладке их только по российской территории. Усиление позиций Минтопэнерго, в большей степени, чем МИД, учитывающего интересы российских нефтяных компаний.	Расширение участия российских компаний в проектах на Каспии (Роснефть). Заинтересованы в нахождении альтернативных путей доставки каспийской нефти на рынок, в т.ч. проходящих и по территории других государств, что прямо противоположно декларированным в тот момент интересам государства. ЛУКОЙЛ и Газпром претендуют на роль проводников государственной политики России на Каспии.
3. Попытке применения "Интеграционного подхода" 1998-2000	Отказ от попыток монополизировать пути транспортировки каспийской нефти в пользу наиболее экономичных целесообразных маршрутов. Фактическое признание разделения Каспийского моря на национальные сектора. Сближение позиций МИД и Минтопэнерго с учетом интересов российских нефтяных компаний. Интересы компаний начинают доминировать при определении приоритетов в государственной политике. Падение цен на нефть на мировых рынках и первоочередная смена руководителей правительства и ключевых министерств и ведомств.	Дальнейшая попытка расширения участия российских компаний в проектах на Каспии (ЮКОС, ЦТК). Первые попытки других российских компаний нарушить фактическую монополию ЛУКОЙЛА в регионе и его нефофициальную роль проводника государственной политики.

иностранными нефтяными компаниями, в том числе и из России, привлечение многомиллиардных инвестиций в страну, создание альтернативной северной и западной сети экспортных нефтепроводов, заложена основа справедливого раздела каспийских ресурсов пятью прикаспийскими государствами, позже признанной и применяемой сегодня в России, Казахстане и частично Иране и Туркменистане.

Основным показателем активности российско-азербайджанских экономических связей является деятельность азербайджано-российской межправительственной комиссии. Ее работа в этот период носит переменчивый характер. Так, несмотря на запуск в начале 1997 года основной азербайджано-российской нефтяной артерии Баку-Новороссийск, практически до конца 1998 года ее заседания были приостановлены из-за постоянной смены руководства в российском правительстве.

В практически «зависшем» состоянии находились проблемы водного сообщения между двумя странами, хождения по Волго-Донскому и Волго-Балтийскому водным каналам азербайджанских судов.

Собственность ГНКАР «застряла» на астраханских заводах и судоверфях, что мешало налаживанию традиционно - новых хозяйственных взаимоотношений. Из-за военного конфликта в Чечне неоднократно приостанавливалась работа и трубопровода Баку-Новороссийск, что вкупе с высокими тарифами напрочь отбило охоту у иностранных компаний прокачивать свою нефть по этому экспортному направлению.

Пожалуй, одним из основных факторов экономического присутствия России в Азербайджане в этот период является ЛУКОЙЛ, участвующий в нескольких оффшорных проектах. Крупнейший российский холдинг претендует на участие в международном Консорциуме по разведке и разработке структур «Араз», «Алов», «Шарг», (Иран считает эти структуры своими), а

также на 7,5% в спонсорской группе по реализации проекта Баку-Тбилиси-Джейхан.

После 2000 года. Политика

Ситуация как в самой России, так и в отношениях с партнерами оставалась нестабильной вплоть до прихода к власти 26 марта 2000 года Владимира Путина, «новый импульс российско-азербайджанские отношения получили после избрания Владимира Путина президентом России», говорит Президент Гейдар Алиев.

Первый знаменательный документ по многолетней проблематике статуса Каспия подписывается уже 9 января 2001 года в Баку, Азербайджан и Россия делят дно при помощи срединной линии, раздел водной поверхности и ее толщи будет производиться путем последующих переговоров. Это принципиальное соглашение стало основным звеном в будущей договоренности трех - Азербайджана-России-Казахстана по использованию принципа секторального раздела дна каспийского водоема. Это позволило заключить новые соглашения

на разработку спорных ранее каспийских структур. В Баку Путин дает понять, что во главу угла экономического сотрудничества двух стран могут стать проекты в нефтегазовой сфере, «Россия - за самое тесное сотрудничество с Азербайджаном в области топливно-энергетического комплекса. Это касается как добычи, переработки, так и транспортировки нефти», заявляет российский президент, в подтверждение подписывается договор между ГНКАР и ЛУКОЙЛ на разработку месторождений «Говсань», «Зых».

В январе 2002 года Гейдар Алиев прибывает с государственным визитом в Москву - это высший статус пребывания в российской столице. Подчеркнуто почтительное отношение российского лидера к личности и огромному политическому авторитету президента Азербайджана не замедлило перерасти во взаимную симпатию на государственном уровне. Прогресс в межгосударственных отношениях затрагивает не только политическую, но и экономическую сферы жизни. И, безусловно,



В Азербайджане в результате армянского террора каждая десятая семья - семья беженцев и вынужденных переселенцев.

Вступив в конце 1993 в Консорциум по разработке месторождений «Азери», «Чираг» и «Гюнешли» (640 млн. тонн извлекаемых запасов нефти) с 10% -ным долевым участием, ЛУКОЙЛ в то время зарекомендовал себя как проводник российской экономической политики в Азербайджане и на Каспии в целом.

4 июня 1996 года ЛУКОЙЛ становится участником контракта - по разведке и разработке площади «Шах-Дениз» (около 1 трлн. куб. метров извлекаемых запасов природного газа).

После того, как в июне 1995 года в Москве проходят успешные переговоры по транспортировке азербайджанской ранней нефти по маршруту Баку-Новороссийск, в феврале 1996 года подписывается межправительственное соглашение, регламентирующее экспорт азербайджанской нефти по территории РФ.

Согласно заключенному затем хозяйственному соглашению между «Транснефть», АМОК и ГНКАР, российская трубопроводная компания обязалась экспортировать 200.000 тонн нефти АМОК в течение периода август - декабрь 1997 года, в 1998 году - 2 миллиона тонн, к 1999 году - 2,5 миллиона тонн, 2000 год - 3 миллиона тонн «черного золота», к 2001 году - 3,5 миллиона тонн, 2002 год - 5 миллионов тонн нефти.

И, 25 октября 1997 года Азербайджан приступает к экспорту своей сырой нефти на мировые рынки по модернизированному Северному Трубопроводному Маршруту АМОК, проходящему через границу Дагестана в Россию. Первый танкер с первой азербайджанской нефтью покидает Новороссийск 12 декабря. Это совпадает с третьей годовщиной АМОК и началом Проекта Ранней Нефти.

это положительно отражается на миллионах людей, связанных друг с другом как семейными, так и профессиональными узами в обеих странах. По итогам визита подписано Совместное заявление, Договор о долгосрочном экономическом сотрудничестве на период до 2010 года, а также Соглашение о статусе, принципах и условиях использования Габалинской радиолокационной станции.

В присутствии президентов двух стран были подписаны также Соглашение об основных принципах и направлениях экономического сотрудничества, Соглашение о производственной кооперации, Соглашение о сотрудничестве и обмене информацией в области борьбы с нарушениями налогового законодательства, Соглашение о деятельности пограничных представителей.

Для Азербайджана главное – справедливое решение Нагорно-Карабахского конфликта, «Азербайджан рассчитывает на содействие России в решении Нагорно-Карабахской проблемы», говорит Президент Азербайджана Гейдар Алиев на переговорах в Кремле с бывшим министром иностранных дел РФ И. Ивановым. По словам Г. Алиева, азербайджанская общественность и он лично «многого ждут от России, так как считают, что Москва может внести решающий вклад и сыграть решающую роль в урегулировании нагорно-карабахского конфликта». Алиев подчеркнул, что этот вопрос для Азербайджана является «самым главным, но он также ва-

Проекты с участием российских компаний в Азербайджане

Проект Шах Дениз	
BP	25,5%
Statoil	25,5%
ГНКАР	10%
ЛУКОЙЛ	10%
NICO	10%
Total	10%
ТРАО	9%
Проект ЮКТ (Южно-Кавказская Трубопроводная Компания)	
BP	25,5%
Statoil	25,5%
ГНКАР	10%
ЛУКОЙЛ	10%
NICO	10%
Total	10%
ТРАО	9%
Проект Ялама	
ГНКАР	20%
ЛУКОЙЛ	80%



жен и для взаимоотношений с Россией».

Так подытожил итоги своего визита в российскую столицу Общественный Лидер Азербайджана Г. Алиев.

Экономика - ТЭК

Таким образом, определив основные политические плоскости взаимодействия двух стран, в начале XXI века Гейдар Алиев и Владимир Путин определились по всем возможным решаемым на сегодняшний день вопросам. На фоне оттепели в отношениях двух стран, по сути, дан сильный импульс и стратегическому экономическому взаимодействию.

Однако сотрудничеству в ТЭК в выбранном формате не суждено было сбыться. Несмотря на то, что еще в сентябре 2002 года вице-президент ЛУКОЙЛа Леонид Федун в интервью СМИ обстоятельно доказывает необходимость поставок российской нефти в обход Босфора, а представители этой компании говорят о возможности покупки 7,5% акций в проекте Баку-Тбилиси-Джейхан (БТД), в декабре 2002 года, под нажимом Кремля, ЛУКОЙЛ выходит из проекта «Азери», «Чираг», «Гюнешли» и БТД продает японской Inpex свою долю в проекте за \$1,35 млрд. Впоследствии, ЛУКОЙЛ не договорившись с ГНКАР по объемам инвестиций в проект, выходит из «Говсаны», «Зых», и в апреле 2003 года увеличивает свою долю в глубоководном проекте «Ялама-Самур» с 60 до 80%, заплатив бонус и необходимые платежи (\$156 млн.) за переуступку ему доли Государственной Нефтяной компании АР в проекте. ЛУКОЙЛ получает государственные преференции России и статус российского оператора на Каспии в обмен на лишение определенной стратегической (ЛУКОЙЛ был единственной российской компанией в стратегическом меж-

дународном мега-проекте «АЧГ» с 1993 года) позиции компании в Азербайджане (ЛУКОЙЛу принадлежит еще 10% в проекте разработки мега-месторождения «Шах Дениз» с извлекаемыми запасами 1 трлн. куб. м. газа и 150 млн. т. конденсата) по выгодной для его акционеров цене.

Москва дает понять, что «старые песни о главном» все еще в силе и российская нефть при действующем раскладе интересов в обход России не пойдет. Российская трубопроводная компания «Транснефть» на южных рубежах сохраняет свою монополию. В Азербайджане этот шаг никак не повлиял на реализацию проекта Баку-Тбилиси-Джейхан, которому впоследствии было присвоено имя его основателя – Гейдара Алиева, однако присутствия российских нефтегазовых компаний в азербайджанских проектах с тех пор не прибавилось.

В 2001 году, российская Итера поставляет на азербайджанские электростанции 3,6 млрд. куб. м. природного газа по цене \$36 за 1 тыс. куб. метров, ГНКАР прокачивает по Баку-Новороссийск 2,5 млн. тонн своей нефти.

Из Астрахани возвращаются азербайджанские модули и жилые блоки к СПБУ, строительство которых до сих пор было заморожено.

По Волго-Донскому каналу в Баку в 2000 году доставляются модули для строительства частей ППБУ «Гуртулуш» с целью ее последующего использования в разведочных целях на каспийских перспективных площадях.

Отношения сегодня. Политика
Сегодня Азербайджан далеко не тот, что 13 лет назад, за счет многомиллиардных внутренних и внешних инвестиций поступательно развивается инфра-



"Я несу ответственность перед народом, поскольку меня избрал народ, а министры в ответе передо мной," - Ильхам Алиев

структура в различных жизненно важных секторах экономики. Азербайджан сохранил и усилил свою стратегическую линию на стабильность «в нашем регионе главное держать баланс», говорит президент Азербайджана Ильхам Алиев в интервью известному российскому изданию. Не зависимо от объема углеводородных ресурсов, в геостратегическом отношении (с точки зрения как Москвы, так и Вашингтона) Азербайджан является ключевым государством, поскольку обладает нефтегазовыми месторождениями в Каспийском море, занимает стратегическое положение между Россией и регионом Персидского залива и является узловым государством всех транспортных магистралей, нефте- и газопроводов между Центральной Азией и Европой. Поэтому весной 2006 года Азербайджан после России станет вторым государством СНГ, располагающим необходимыми ресурсами и прямым трубопроводным выходом на мировые рынки как нефти, так и газа. В феврале 2006 год будет объявлен Годом России в Азербайджане.

Минувший - 2005 год был Годом Азербайджана в России, в отношениях двух стран он ознаменовался множеством культурно-массовых мероприятий и визитом в Баку главы Службы Внешней Разведки России Сергея Лебедева. Он встретился с Ильхамом Алиевым во время арестов высокопоставленных азербайджанских чиновников, готовящих заговор против президента Азербайджана. В ходе встречи было выражено обоюдное стремление об укреплении сотрудничества.

Начался же 2005 год 16 февраля в Москве, в Государственном Кремлевском дворце, состоялась торжественная церемония открытия Года Азербайджана в Рос-

сии. Событие проходило при участии президента Азербайджана Ильхама Алиева и президента Российской Федерации Владимира Путина.

Выступая на официальной церемонии открытия года Азербайджана в России, президент Азербайджана Ильхам Алиев подчеркнул, что между двумя странами существует очень активный политический диалог, «мы участвуем в вопросах, регионального развития, региональной безопасности, очень активно развиваются экономические связи». «Неслучайно мы квалифицируем наши отношения с Россией как стратегическое партнерство. Мы – партнеры, и не только на словах, не только в заявлениях, но и на практике, в реальных делах. Я желаю, чтобы Год Азербайджана в России прошел успешно», - продолжил Ильхам Алиев, «но в то же время я думаю, что в течение этого 2005 года мы будем также активно готовиться к проведению Года России в Азербайджане, который состоится в 2006 году».

«Инициатива провести столь масштабные мероприятия и в России, и в Азербайджане была широко поддержана и общественностью, и творческими коллективами», - заявил президент России Владимир Путин. По его словам, РФ выступает за самое тесное сотрудничество с Азербайджаном и чувствует такой же настрой со стороны Азербайджана. «Еще раз хочу пожелать нашим народам мира и благополучия, а Году Азербайджана в России хочу сказать - добро пожаловать!», - резюмировал президент РФ Владимир Путин.

Что особенно приятно, считает президент России, это то, что развиваются гуманитарные контакты и связи. В 2004 году прошли Дни культуры России в Азербайджане. «Я знаю, как Вы относитесь к поддержке русского языка. По нашим дан-

Справка: В октябре Ильхам Алиев отправил в отставку и приказал арестовать целый ряд высокопоставленных и влиятельных азербайджанских чиновников. Предотвратив тем самым заговор, в результате которого должна была произойти смена избранного народом, действующего главы государства на ряд новых из числа заговорщиков. Смена власти должна была иметь форму так называемых «оранжевых революций», используя предстоящие в начале ноября парламентские выборы. Азербайджану грозила междоусобица начала 90-х.

ным, в Азербайджане почти 40 процентов русскоязычного населения, тех людей, которые свободно говорят на русском языке. Думаю, даже больше. И открытие Года Азербайджана в России – считаю, абсолютно знаковым, хочу поблагодарить Вас за то, что Вы приехали лично принять участие в этом мероприятии», - продолжил В.Путин.

8-9 мая президент Азербайджана И.Г.Алиев находился в Москве, где принял участие в торжественных мероприятиях, посвященных 60-летию Победы в Великой Отечественной войне. Определенный вклад в развитие двусторонних отношений между Азербайджаном и Россией в 2005 году внес рабочий визит президента Азербайджана Ильхама Алиева (13-14 июня) в Россию (г.Санкт-Петербург), где он принял участие в работе 9-го Петербургского международного экономического форума. В ходе пребывания Ильхама Алиева в Санкт-Петербурге состоялись переговоры президентов России и Азербайджана. Дань уважения к общенациональному лидеру Азербайджана была продемонстрирована открытием мемориальной доски на здании, где в 1949-1950 годах учился Гейдар Алиев.

Президент Азербайджана Ильхам Алиев также принял участие (27 августа) в мероприятиях по случаю празднования 1000-летия Казани. На праздник слетелись высокопоставленные делегации 12 стран СНГ, которые в этот день в столице Татарстана провели саммит на высшем уровне. Среди участников были президенты большинства стран Содружества. В Казани у Ильхама Алиева состоялись двусторонние встречи с президентами стран Содружества.

На саммите приняты «Программа сотрудничества государств - участников СНГ в противодействии незаконной миграции на 2006-2008 годы» и «Программа сотрудничества государств - участников СНГ в борьбе с терроризмом и иными насильственными проявлениями экстремизма на 2005-2007 годы». Участники саммита одо-

PTC



PISHAHANG TARABAR CO.

Logistics & International Freight Forwarding

Caspian Plaza, floor 17, 44 J.Jabbarli str., Baku, Azerbaijan
Tel: (+99412) 4367050 Fax: (+99412) 4367051

брили документы "О межгоссовете" и "О руководителе высших органов финансового контроля стран СНГ". Также подписано соглашение о гуманитарном сотрудничестве.

В своем выступлении на саммите президент России В.Путин выразил мнение, что "все участники СНГ заинтересованы в сохранении интеграционного объединения при одновременном повышении эффективности его механизмов". По информации ИТАР-ТАСС, В.Путин заявил об очевидности того, что "сегодняшнее предназначение Содружества, его современные цели стали упираться в морально устаревшие формы и методы работы". Одно дело - не допускать хаоса и обвальных процессов после распада СССР. Другое - эффективно работать на цели сближения, соответствующая современным тенденциям интеграции, считает президент России.

Экономика - 2005

Азербайджан и Россия договорились о проведении года Азербайджана в России еще в 2004 году. В этой связи, Владимир Путин отметил, что у двух стран достаточно энергичные экономические связи. За 2004 год товарооборот увеличился на рекордную цифру - до 50% - и достиг почти миллиарда. "Во всяком случае, мы скоро достигнем миллиарда, сейчас товарооборота где-то около \$800 млн. Мы с вами в прошлом году поставили такую планку - 1 миллиард, и я уверен, что в ближайшее время это сделаем", - подчеркнул В.Путин.

"Возросший на 50% товарооборот, - это яркий показатель взаимного интереса, взаимной выгоды. И, в целом, без конструктивных, близких отношений в политической плоскости добиться такого рывка в экономической плоскости было бы невозможно", - заявил президент Азербайджана Ильхам Алиев.

Предшествовало открытию года Азербайджана в РФ - девятое заседание азербайджано-российской межправительственной комиссии по экономическому сотрудничеству. По окончании переговоров в расширенном составе сопредседателями был подписан "Протокол девятого заседания Межправительственной комиссии по экономическому сотрудничеству между Российской Федерацией и Азербайджанской Республикой".

Подписание межправительственного соглашения "О защите и взаимном поощрении капиталовложений" откладывается из-за спорных вопросов. Несмотря на развитие договорно-правовой базы между Азербайджаном и Россией, существующий уровень экономических отношений еще не отражает реальных возможностей двух стран. В настоящее время действует свя-

ше 90 договоров и соглашений, 60 из которых регулируют экономические отношения. Эксперты обеих стран считают необходимым проведение дополнительных мер для всесторонней поддержки развитию торгово-экономического сотрудничества - оптимизация структуры товарооборота, создание благоприятных условий для перевозки грузов, развитие коммуникаций.

В номенклатуре товаров, отправляемых из республики в соседнюю страну, преобладают свежие фрукты и овощи, реактивное топливо, хлопок-сырец. Из России же в Азербайджан, в основном, импортируются продукты питания, электроэнергия, стройматериалы.

В настоящее время 395 российских компаний присутствуют на азербайджанском рынке - из них 176 совместных предприятий, 95 со 100% российским капиталом, и 124 филиала и представительства.

Спорным остается вопрос подписания нового соглашения по тарифам, применяемым при поставках азербайджанской нефти по нефтепроводу Баку-Новороссийск. Как сообщил первый заместитель премьер-министра, сопредседатель российско-азербайджанской межправительственной комиссии по экономическому сотрудничеству Аббас Аббасов, законопроект об экспорте азербайджанской нефти посредством трубопровода Баку-Новороссийск, представленный правительством России с новыми условиями и тарифами, не был принят из-за того, что данный документ не отвечает интересам Азербайджана.

Согласно действующему соглашению, заключенному с правительством России, ежегодно из Баку в порт Новороссийск транспортируется 2,5 млн. тонн сырой нефти из расчета одна тонна за \$15,67. Нынешние же условия лишают Азербайджан ежегодного дохода в размере \$30-40 млн. Россия настаивает на подписании нового соглашения, охватывающего период до 2010 года, и предоставлении государственной гарантии по конкретному объему нефти, которая в течение этих лет будет транспортироваться по данному маршруту. Однако азербайджанскую сторону не устраивает не только это предложение, но и удорожание ранее действующих тарифных цен, а также снижение качества нефти, связанного со смешиванием на российской территории бакинской нефти с казахстанской, татарской и уральской нефтью, что снижает его продажную цену на мировом рынке. И поэтому правительство республики заявило, что готово вновь начать с российской стороны переговоры о тарифах и условиях, отвечающих и интересам Азербайджана.

Что касается газа, то согласно подписанному между ГНКАР и ОАО "Газпром" в декабре 2004 г. контракту на поставки

в Азербайджан 2005-2006 гг., стоимость газа определена в \$60 за 1 тыс. куб. м в 2005 г. и \$61 за 1 тыс. куб. м в 2006 г. До конца 2005 года ГНКАР планирует закупить порядка 4,5 млрд. куб. м газа. Природный газ подается в страну по трубопроводу Ширвановка - Гази-Магомед.

Итоги

Таким образом, сотрудничество между Россией и Азербайджаном как в двусторонних отношениях, так и в рамках СНГ - на подъеме. В таких благоприятных политических и инвестиционных условиях, созданных двумя президентами, от частных инвесторов, правительств двух стран следует ожидать вполне конкретных проектов в разных отраслях экономики, от ТЭК до сельского хозяйства. Но проекты ТЭК в государственном масштабе сегодня ограничены обменом нефти, которая посылается ГНКАР по Баку-Новороссийск по относительно высоким транзитным тарифам и невыгодных для ГНКАР технических условиях, на российско-казахстанский газ, поступающий на азербайджанские электростанции в качестве топлива по договорной цене. Хотя, присутствие российских компаний, как на шельфе Каспия, так и на оншорных месторождениях, могло быть гораздо ощутимее. В том числе и на спорных структурах, которые с участием российского капитала могли бы стать такими же легитимными, как в случае с казахстано-российскими и азербайджано-российскими перспективными площадями и месторождениями. Видимо это, в частности, и имел в виду Владимир Путин, говоря во время своего первого визита в Баку в качестве президента, что «Россия - за самое тесное сотрудничество с Азербайджаном в области топливно-энергетического комплекса». Но как сказал Общенациональный Лидер Азербайджана Гейдар Алиев во время своего последнего визита в Москву, азербайджанская общественность и он лично "многого ждут от России, так как считают, что Москва может внести решающий вклад и сыграть решающую роль в урегулировании нагорно-карабахского конфликта".

Следует отметить, что Год России в Азербайджане совпал с завершением строительства и открытием стратегического нефтепровода Баку-Тбилиси-Джейхан «имени Гейдара Алиева». Этот знаменательный и исторический год в новейшей истории Азербайджана, может стать историческим и во взаимоотношениях с Россией. Таков оптимистический сценарий. Насколько он воплотится в жизнь, покажет предстоящий визит российского лидера в азербайджанскую столицу в феврале уже наступившего Года России в Азербайджане. ■



Dial-Up ◀

ADSL ◀

Leased-line ◀

Web-Mail ◀

Wap-Mail ◀

Hosting ◀

Technical
support ◀

Address: 13, Tagiyev str.,
Baku, Azerbaijan AZ1005

Phone: 497 4116

Fax: 497 4117

E-mail: office@azdata.net

URL: www.internet.az



DEVELOPMENT OF ECONOMIC RELATIONS BETWEEN AZERBAIJAN AND RUSSIA CONDITIONED BY EXISTED CLOSE, MULTILATERAL AFFAIRS AND JOINT STRATEGY INTERESTS, MR. ABBAS ABBASOV



First Deputy PM of the Republic of Azerbaijan, Mr. Abbas Abbasov

Exclusive interview of the First Deputy Prime Minister of the Republic of Azerbaijan, Co-chairman of Azerbaijan-Russian intergovernmental commission Mr. Abbas Abbasov to "CASPIAN ENERGY" journal.

Caspian Energy: Mr. Abbasov, which agreements or contracts according to your opinion are important in relations between Azerbaijan and Russia, and how juridical base of mutual relations between two states is needed in upgrading today?

First Deputy PM of the Republic of Azerbaijan, Mr. Abbas Abbasov: The development of economic relations between the Republic of Azerbaijan and Russia Federation conditioned by existed close, multilateral affairs and joint strategy interests and increasing from year to year agreement-legal base testify it.

Traditional visits of Presidents of two states provide great positive influence to development of cooperation. During these visits important bilateral documents are signed.

Important stage in development of Azerbaijan-Russian relations became the first official visit of the President of the Republic of Azerbaijan, Heydar Aliyev to Russia

Federation in July 2-3, 1997. During stated meeting the Agreement about friendship, cooperation and mutual security was signed that puts a base of mutual cooperation between our countries, and also a number of other important documents, including visa free entry of citizens from the Republic of Azerbaijan and Russia Federation; avoiding of double taxation regarding taxes to revenues and property; cooperation and mutual assistance in the field of currency and export control.

One of the important political documents defining the strategy and direction of cooperation between two states became Baku Declaration's signing during the first official visit of the President of Russia, Vladimir Putin to the Republic of Azerbaijan in January 2001.

Paying special attention to further development of mutual advantageous economic cooperation and with the aim of main directions' determination during state visit of the President of Azerbaijan Heydar Aliyev to Russia in January 24-26, 2002 the important Agreement was signed between the Republic of Azerbaijan and Russia Federation about long-term economic cooperation for the period till 2010, main parts of which are Program of long-term economic cooperation and Measures for its realization, where clear directions of branch economic cooperation were defined. Besides during this visit other important bilateral agreements were signed regarding operational corporations, principals and directions of economic cooperation, cooperation and exchange by information in the field of struggle against violations of tax legislation; status; principals and terms of Gabala radio-location station ("Daryal" RLS) usage and unsolved matter could find its solutions, often a long time.

In September 23, 2002 during the visit of President of the Republic of Azerbaijan, Heydar Aliyev to Russia Federation the Contract for discrimination of neighbour areas of the bottom of the Caspian Sea was signed that became an important step in determination of the Caspian status being as one of main actual matters of all Caspian nations. So, three states –

Azerbaijan, Russia and Kazakhstan came to single agreement regarding the difficult matter. During stated visit an other Contract for recognition of documents was signed regarding about education, academic degrees and academic ranks that opened larger opportunities for getting of education both for citizens of Azerbaijan in Russia and Russian citizens in Azerbaijan.

Official visit of President of the Republic of Azerbaijan, Ilham Aliyev to Moscow during February 6-7, 2004's negotiations achieved some agreements gave significant impulse and provided qualitative new level the mutual relations between two states. Following documents were signed Moscow Declaration, Agreement between Governments of RA and RF about mutual security of secret information, Protocol between Governments of RA and RF about stage-by-stage abolishing of impediment from free trade, cooperation program in humanitarian sphere between RA and RF to 2004-2006 and others.

Besides stated agreements signed between two states, we can add the following as well: Contracts for free trade (1992), cooperation principals and mutual relations' terms in the field of transport (1993), processing and scientific-technique cooperation of defense branches of industry enterprises (1993), cultural and scientific cooperation (1995), cooperation in the field of attestation of scientific and research-educational personnel with high qualification (1995), cooperation in the field of medicine and health (1995), scientific-technique cooperation (1995), Agreements between RA and RF about transit of Azerbaijan's oil via Russia (1996), levying of indirect taxes in mutual trade principals (2000), international automobile report (2001), cooperation in the field of informing and liquidation of extraordinary situations (2001).

I think that the above listed and many others agreements will keep their importance for a long time and contribute to good base for further development of our cooperation.

Presently, over more than 100 agreements, were signed with the Russian Federation and 70 of which are intergov-

ernmental, more than 30 - interdepartmental. Furthermore, 1 protocol was signed within intergovernmental commission for economic cooperation with the RF. All of these documents according to their necessity for solving of problems and liquidation of presence gaps.

At the same time, the development of legal-base agreement is important mode in this dynamic world. The operation between Azerbaijan and Russia is continued for development and enlargement of bilateral legal-base agreement, coordinating new bilateral documents having important meaning for further development of mutual advantageous relations.

Azerbaijan and Russia are two countries in the CIS which could independently form the export policy in oil and gas branch, and will it organize the further mutual relations between two countries in oil and gas branch?

The certain work is carried out between our countries on increasing of bilateral economic cooperation, including cooperation of the Russian and Azerbaijan companies in development of a fuel and energy complex successfully proceeds.

From the beginning of action of the Contract between RA and RF about transit of the Azerbaijan's oil through territory of RF since January 18, 1996 via Baku - Novorossiysk route more than 19 million tons of oil were transported, including more than 3,3 million tons for 10 months of 2005 that became notable contribution to development of economic cooperation between two countries. At the same time, it is necessary to note that during transit through territory of the Russian Federation the Azerbaijan's light oil, mixing with different qualitative characteristics of the Azerbaijan and Russian oil entails decrease in economic efficiency of export via Baku-Novorossiysk pipeline and at present the decision of this matter is considered by the interested organizations of two countries.

Natural gas supplies from the Russian Federation to the Republic of Azerbaijan are carried out. The volume of supplied gas in 2004 reached 4,93 bcm. In December 2004 the addition part of the contract was signed between Gazexport and SOCAR about deliveries of the Russian gas to Azerbaijan. According to signed paper during 2005 Azerbaijan will supply 4,5 bcm of natural gas. Russian NC Lukoil participates in projects on development of oil&gas fields located in the Azerbaijan sector of the Caspian Sea. The company accepts active participation in development of gas condensate "Shah Daniz" field. The other perspective project is prospecting and developments of offshore block D-222.

Consideration and solving the matters for reconstruction of Shelf-7 semi-sub floating drilling rig at Azerbaijan infrastructures, bilateral cooperation for development and batch production of new types, service of the operating oil-field equipment, and some other matters within limits of the Program of long-term economic cooperation between the Republic of Azerbaijan and Russian Federation till 2010 is necessary to be implemented.

Azerbaijan exports oil to Russia and Russia provides Azerbaijan with gas. How will the commissioning of Baku-Tbilisi-Ceyhan (BTC) and Baku-Tbilisi-Erzurum (BTE) influence the balance?

As known, the construction of Baku-Tbilisi-Ceyhan oil pipeline is proved by increasing volumes of oil production in the republic which will reach more than 50 million tons a year till the end of current decade and with necessity of its delivery to the world market. Kazakhstan side is also interested in this project.

Large gas condensate "Shah Daniz" field's commissioning predicted the volumes of gas extraction since 2010 will allow to cover needs of the republic regarding "blue fuel".

I hope that predicted volumes of oil&gas production and transportation will permit the Republic of Azerbaijan to use rationally both operating and planned commissioning of BTC oil pipeline and BTE gas pipeline.

Addressing the congress held in Baku a year ago, President of the Republic of Azerbaijan, Mr. Ilham Aliyev told that it is necessary to reach commodity circulation between two countries up to 1 bn USD. How this assignment is fulfilled by the government?

It should be noted that economic relations between Azerbaijan and Russia lately essentially became more active. Russia is one of the main trading partners of Azerbaijan.

The task set by the Presidents about doubling commodity circulation and reaching its level up to 1 bn USD. I think, we will fulfill it either this year or during 2006. The evidence is an annual growth of volume of mutual commodity circulation. So, if during 2001 this parameter made 230,5 million dollars, 2002 - 376,6 million dollars, 2003 - 531,9 million dollars then during 2004 it has reached - 779,1 million dollars. High rates of a gain in mutual trade are kept the same this year as well. For January-October 2005 the turnover has already made 783,5 million dollars that is more to 35% than it was in 2004. We build our relations on the base of program: increase mutual turnover and reach it to the highest parameters at

a level of our potential opportunities every year. We constantly coordinating our interests in economic aspect, prepare working meetings, business-forums, which give positive feedback for the sake of its solving.

Will the prohibition on Azerbaijan's vessels entering the Volga-Baltic straits overshadow cooperation between two countries? How is this problem being solved and when it will completely be removed according to your opinion?

It is true during navigation of 2005, a certain intensity was observed with the miss of vessels under the Azerbaijan flag on internal waterways of the Russian Federation.

In order to prevent a similar situation in 2006's navigation the Cabinet of Ministers of the Republic of Azerbaijan has already sent to the government of the Russian Federation the corresponding list of our vessels with the detailed instruction of their characteristics at the beginning of November 2005.

How do you estimate the works within CIS, how much the administrative resource of CIS is acceptable to you, its influence to the sanction of bilateral economic problems? According to many analysts, has CIS already become as original Club for Presidents for a long time?

CIS - 15 in 2006. Naturally, the purposes, priorities, approaches have changed. Certainly it is reflected in the structure of working body of the organization ahead of which other requirements are already put. Created in due time a number of branch bodies have already lost an urgency, some people have duplicating functions. Considering these and other moments during summit of heads of the states in August 26, 2005, in Kazan the decision on perfection and reforming of the device of Executive committee authorized branch bodies of Commonwealth was accepted. By the way, those "many analysts" expected disorder of CIS at August summit of heads of states. However the Commonwealth exists and has proved the right to existence. Development of new forms of work in the CIS is not a simple business and, thus, it is necessary to avoid an obstacle for those directions where real arrangements are already reached. It is necessary to recover, give a new impulse to this work, to transfer positive experience of bilateral work on a multilateral level.

The commonwealth should be the demanded and perspective basis for economic and humanitarian cooperation in space of the CIS. So, the efforts of CIS participants are concentrated in it.

How are the mutual relations of states developed within GUAM economic block? Are there any plans regarding new states joining it?

GUAM was established in 1997 and united Georgia, Ukraine, Azerbaijan and Moldova into one organization. On the base of stated organization's creation lays the concurrence of positions of the countries on many matters of modern international relations, on the basis of observance of the international principles of sovereignty respect, territorial integrity, indestructibility of frontiers, democracy, leadership of the law and respect of human rights lays.

GUAM successfully develops. It proved in testifies the attention shown on behalf of some countries both international organizations and their regular participation at sessions of supreme bodies of GUAM. Cooperation with the United States of America is adjusted and mechanism of interaction of EU-GUAM-USA is developed. Now the matter of Romania and Bulgaria joining to GUAM is being considered.

As President of Kazakhstan, Nursultan Nazarbayev declared in his exclusive interview to Caspian Energy, EuroAsianEU is in strategic directions of development reminds EU. What is the attitude of Azerbaijan's government to

interaction with this block of states (Kazakhstan, Russia, Belarus, Kyrgyzstan, Tajikistan)?

The Republic of Azerbaijan observes with interest the EuroAsianEU's development, which has good perspectives and will take its place on international scene. Now Azerbaijan successfully develops bilateral cooperation with each of the states entering into this organization. The government of the Republic of Azerbaijan closely traces processes happening within EuroAsianEU development.

What is your evaluation regarding the influence of Caspian status - regarding some disputable fields to further economic integration development in the Caspian Sea and Azerbaijan economy as a whole?

I am convinced that development of cooperation of five Caspian nations – the Republic of Azerbaijan, Islamic Republic Iran, the Republic Kazakhstan, the Russian Federation and Turkmenistan is possible on the basis of friendship and good neighbourhood. Expansion of the international cooperation on the Caspian Sea is equitable to radical interests of people of these countries and is the important factor of maintenance of regional safety. Considering the geopolitics changes, which have happened

in region, the solving of matter regarding legal status of the Caspian Sea is the major urgent task. It will provide performance of principles and the norms adjusting protection of an environment and rational wildlife management, use of biological resources of the Caspian Sea and mineral resources of its bottom, navigation, and also other matters concerning activity in the Caspian Sea. Thus, the development of mineral resources can be fulfilled in view of exchange of specific proposals about development of mutually advantageous cooperation, including geophysical and prospecting works, and also development of hydrocarbon fields in view of experience and opportunities of these countries.

Presently, the agreement on a joint point of lines of differentiation in the Caspian Sea bed between the Republic of Azerbaijan and the Republic Kazakhstan, and between the Republic of Azerbaijan and the Russian Federation, and also the trilateral agreement among the Republic of Azerbaijan, the Republic Kazakhstan and the Russian Federation are valid.

In order to working group representing Caspian nations are set up to come to common decision on a legal status of the Caspian Sea.

Thanks for your interview.



◆ OFIS MEBELI ◆ FƏRDİ SİFARIŞ ◆

IDEAL DIZAYN



- Rəhbər dəstləri
- İşçi yerləri
- Mehmanxana mebeli
- Konfrans masaları
- Fərdi sifariş
- Məktəb mebeli
- Tibb mebeli

- Director's sets
- Working places
- Hotel furniture
- Conference tables
- Individual order
- School furniture
- Medical furniture

EMBAWOOD

1st salon, 106, str. F.Khoyski, Tel/Fax.: (+99412) 447-44-84, 465-27-47

2nd salon, 43, Tbilisi ave. Tel.: (+99412) 418-05-76, Tel/Fax.: (+99412) 510-25-01

E-mail: office@idealdizayn.az, www.idealdizayn.az

РАЗВИТИЕ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ АЗЕРБАЙДЖАНОМ И РОССИЕЙ ОБУСЛОВЛЕНО СОВМЕСТНЫМИ СТРАТЕГИЧЕСКИМИ ИНТЕРЕСАМИ, - АББАС АББАСОВ

Caspian Energy: Аббас муаллим, какие межгосударственные договора или соглашения Вы считаете основополагающими в отношениях между Азербайджаном и Россией, и насколько юридическая база взаимоотношений двух стран сегодня нуждается в обновлении?

Первый заместитель премьер-министра Азербайджанской Республики, сопредседатель азербайджано-российской межправительственной комиссии Аббас Аббасов: Развитие экономических отношений между Азербайджанской Республикой и Российской Федерацией обусловлено сложившимися тесными, многосторонними связями и совместными стратегическими интересами, чему свидетельствует и увеличивающаяся из года в год договорно-правовая база.

Ставшие традиционными визиты руководителей двух государств оказывают огромное позитивное влияние на развитие сотрудничества. В ходе этих визитов, как правило, происходит подписание важных двусторонних документов.

Значительным этапом в развитии азербайджано-российских отношений стал первый официальный визит президента Азербайджанской Республики Гейдара Алиева в Российскую Федерацию, состоявшийся 2-3 июля 1997 года.

В ходе этого визита были подписаны Договор о дружбе, сотрудничестве и взаимной безопасности, который заложил основы взаимодействия между нашими странами, а также ряд других важных документов, в том числе: о безвизовых поездках граждан Азербайджанской Республики и Российской Федерации; об избежании двойного налогообложения в отношении налогов на доходы и имущество; о сотрудничестве и взаимной помощи в области валютного и экспортного контроля.

Одним из важных политических документов, определивших стратегию и направление сотрудничества двух государств, явилась подписанная в ходе пер-

вого официального визита президента России Владимира Путина в Азербайджанскую Республику в январе 2001 года Бакинская декларация.

Придавая особое значение дальнейшему развитию взаимовыгодного экономического сотрудничества и в целях определения основных направлений нашего взаимодействия на перспективу, в ходе государственного визита президента Азербайджана Гейдара Алиева в Россию 24-26 января 2002 года был подписан важный Договор между Азербайджанской Республикой и Российской Федерацией о долгосрочном экономическом сотрудничестве на период до 2010 года, составными частями которого, являются Программа долгосрочного экономического сотрудничества и Мероприятия по ее реализации, где определены конкретные направления экономического сотрудничества по отраслям. Кроме того, во время этого визита были подписаны не менее важные двусторонние соглашения: о производственной кооперации; о принципах и направлениях экономического сотрудничества; о сотрудничестве и обмене информацией в области борьбы с нарушениями налогового законодательства; о статусе, принципах и условиях использования Габалинской радиолокационной станции (РЛС "Дарьял"), посредством которого был решен вопрос долго не находивший своего решения.

23 сентября 2002 года, во время визита президента Азербайджанской Республики Гейдара Алиева в Российскую Федерацию было подписано Соглашение о разграничении сопредельных участков дна Каспийского моря, ставшее важным шагом в определении статуса Каспийского моря, являющимся одним из самых актуальных вопросов всех прикаспийских государств. Таким образом, три государства – Азербайджан, Россия и Казахстан пришли к единому согласию по этому сложному вопросу. В ходе указанного визита был также подписан и другой важный документ – Соглашение о признании документов об образовании, ученых сте-

пенях и ученых званиях, который открыл более широкие возможности для получения образования, как гражданам Азербайджана в России, так и гражданам России в Азербайджане.

Официальный визит президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева в Москву 6-7 февраля 2004 года, достигнутые в ходе переговоров договоренности придали существенный импульс и перевели на качественно новый уровень взаимоотношения между двумя странами. В ходе этого визита были подписаны такие важные документы как: Московская декларация; Соглашение между Правительством Азербайджанской Республики и Правительством Российской Федерации о взаимной защите секретной информации; Протокол между Правительством Азербайджанской Республики и Правительством Российской Федерации о поэтапной отмене изъятий из режима свободной торговли; Программа сотрудничества в гуманитарной сфере между Азербайджанской Республикой и Российской Федерацией на 2004-2006 годы и другие.

Кроме перечисленного к основополагающим соглашениям подписанным между двумя государствами можно отнести следующие документы: о свободной торговле (1992г.); о принципах сотрудничества и условиях взаимоотношений в области транспорта (1993г.); о производственной и научно-технической кооперации предприятий оборонных отраслей промышленности (1993г.); о культурном и научном сотрудничестве (1995г.); о сотрудничестве в области аттестации научных и научно-педагогических кадров высшей квалификации (1995г.); о сотрудничестве в области медицины и здравоохранения (1995г.); о научно-техническом сотрудничестве (1995г.); Договор между Азербайджанской Республикой и Российской Федерацией о транзите азербайджанской нефти через территорию России (1996г.); о принципах взимания косвенных налогов во взаимной торговле (2000г.); о международном автомобильном сообщении (2001г.); о сотрудничестве в области предупреждения и



ликвидации чрезвычайных ситуаций (2001г.).

Я думаю, что вышеперечисленные и многие другие неупомянутые мною соглашения надолго не утратят своего значения и будут служить хорошей базой для нашего дальнейшего сотрудничества.

В настоящее время с Российской Федерацией подписано свыше 100 соглашений, из них 70 - межгосударственные и межправительственные, более 30 - межведомственные. Кроме того, в рамках Межправительственной комиссии по экономическому сотрудничеству с Российской Федерацией подписаны 11 протоколов. Все эти документы зарождались по мере их необходимости, для решения возникающих проблем и устранения имеющихся пробелов.

Вместе с тем, в нашем быстро меняющемся мире развитие договорно-правовой базы - это необходимость. Между Азербайджанской Республикой и Российской Федерацией продолжается работа по развитию и расширению двусторонней договорно-правовой базы, согласованию новых двусторонних документов, имеющих важное значение для дальнейшего развития взаимовыгодных отношений.

С.Е: Азербайджан и Россия, пожалуй две страны на пространстве СНГ, которые самостоятельно формируют свою экспортную политику в нефтегазовой отрасли, и это в какой-то степени объединяет, как будут в дальнейшем развиваться взаимоотношения двух стран в нефтегазовой отрасли?

Аббас Аббасов: Между нашими странами ведется определенная работа по расширению двустороннего экономическо-

го сотрудничества, в том числе успешно продолжается сотрудничество российских и азербайджанских компаний в развитии топливно-энергетического комплекса.

С начала действия Договора между Азербайджанской Республикой и Российской Федерацией о транзите азербайджанской нефти через территорию Российской Федерации от 18 января 1996 года по маршруту Баку - Новороссийск транспортировано более 19 млн. тонн нефти, в том числе за 10 месяцев 2005 года более 3,3 млн. тонн, что явилось ощутимым вкладом в развитие экономического сотрудничества двух стран.

Вместе с тем, следует отметить, что при транзите через территорию Российской Федерации азербайджанской легкой нефти, смешивание разных по качественным характеристикам азербайджанской и российской нефти влечет за собой снижение экономической эффективности экспорта по трубопроводу Баку-Новороссийск и в данное время решение этого вопроса рассматривается заинтересованными организациями двух стран.

Осуществляются поставки природного газа из Российской Федерации в Азербайджанскую Республику, объем поставленного газа в 2004 году составил 4,93 млрд.куб.м. В декабре 2004 года подписано дополнение к контракту между ОАО «Газэкспорт» и ГНКАР о поставках российского газа в Азербайджанскую Республику, согласно которому в 2005 году в Азербайджанскую Республику будет поставлено 4,5 млрд. куб. м природного газа.

Российское ОАО «НК «ЛУКОЙЛ» участвует в проектах по освоению нефтегазовых месторождений расположенных в

азербайджанском секторе Каспия. Компания принимает активное участие в разработке газоконденсатного месторождения «Шах Дениз». Другой перспективный проект - разведка и разработка морского блока D-222.

Предстоит рассмотрение и решение вопросов реконструкции полупогружной плавучей буровой установки «Шельф-7» на азербайджанских верфях, двустороннего сотрудничества по разработке и серийного производства новых видов, сервисного обслуживания действующего нефтепромышленного оборудования, а также ряда других вопросов в рамках Программы долгосрочного экономического сотрудничества между Азербайджанской Республикой и Российской Федерацией до 2010 года.

С.Е: Азербайджан экспортирует по территории России свою нефть, а Россия поставляет в Азербайджан газ, как повлияет на этот баланс предстоящий запуск Баку-Тбилиси-Джейхан, а затем Баку-Тбилиси-Эрзерум?

Аббас Аббасов: Как известно, строительство нефтепровода «Баку-Тбилиси-Джейхан» обосновано возрастающими объемами добычи нефти по республике, которые до конца текущего десятилетия достигнут более 50 млн. тонн в год и необходимостью поставки ее на мировой рынок. К этому проекту проявляет интерес также казахстанская сторона.

Ввод в эксплуатацию крупного газоконденсатного месторождения «Шах Дениз», прогнозируемые объемы добычи газа, начиная с 2010 года, позволят покрыть потребности республики в «голубом» топливе.

Надеюсь, что прогнозируемые объемы добычи и транспортировки нефти и газа позволят Азербайджанской Республике рационально использовать, как действующие, так и намечающиеся к пуску в ближайшее время нефтепровод Баку-Тбилиси-Джейхан и газопровод Баку-Тбилиси-Эрзерум.

С.Е: Выступая на конгрессе в Баку год назад, президент Азербайджана Ильхам Алиев сказал, что необходимо довести товарооборот между двумя странами до 1 млрд. долларов, как выполняется правительством это поручение?

Аббас Аббасов: Должен сказать, что экономические связи между Азербайджаном и Россией за последнее время существенно активизировались. Россия является одним из главных торговых партнеров Азербайджана.

Поставленную президентами задачу об удвоении товарооборота, и доведении его

уровня до 1 млрд. долларов, я думаю, выполним, если не в этом году, так в следующем. Свидетельством тому является ежегодный рост объема взаимного товарооборота. Так, если в 2001 году этот показатель составлял 230,5 млн. долларов, в 2002 году – 376,6 млн. долларов, в 2003 году – 531,9 млн. долларов, то в 2004 году он достиг - 779,1 млн. долларов. Высокие темпы прироста взаимной торговли сохраняются и в нынешнем году, за январь-октябрь 2005 года товарооборот уже составил 783,5 млн. долларов, что на 35 процентов больше уровня соответствующего периода 2004 года.

Мы программно строим между собой отношения: с каждым годом увеличивать взаимный товарооборот и довести его до самых высоких показателей на уровне наших потенциальных возможностей. Но для того, чтобы все это решалось, мы, постоянно координируя наши интересы в экономическом аспекте, готовим рабочие встречи, бизнес-форумы, которые дают положительную отдачу.

С.Е: *Насколько омрачает сотрудничество между двумя странами недопуск азербайджанских судов к Волго-Балтийским каналам РФ? Как решается эта проблема и когда она будет полностью снята, по Вашему мнению?*

Аббас Аббасов: Действительно, в период навигации 2005 года возникла определенная напряженность с пропуском судов под азербайджанским флагом по внутренним водным путям Российской Федерации.

Во избежание подобной ситуации в навигацию 2006 года кабинет министров Азербайджанской Республики уже в начале ноября текущего года направил правительству Российской Федерации соответствующий перечень наших судов с подробным указанием их технических характеристик.

С.Е: *Какова Ваша оценка работы в рамках СНГ, насколько сегодня Вас устраивает административный ресурс СНГ, его влияние на разрешение двусторонних экономических проблем? По мнению многих аналитиков СНГ уже давно превратился в своеобразный Клуб президентов?*

Аббас Аббасов: В 2006 году Содружеству Независимых Государств исполнится 15 лет. Естественно, изменились цели, приоритеты, подходы. Это, безусловно, отражается на структуре рабочего органа организации, перед которой ставятся уже иные требования. Созданные в свое время ряд отраслевых органов уже потеряли актуальность, некоторые имеют дублирующие функции. Учитывая эти и дру-

гие нюансы, 26 августа текущего года на саммите глав государств в г.Казани было принято решение о совершенствовании и реформировании аппарата Исполнительного комитета, уставных отраслевых органов Содружества.

Кстати, те самые «многие аналитики» ожидали развал Содружества Независимых Государств на августовском саммите глав государств. Однако Содружество есть и доказало свое право на существование. Выработка новых форм работы в СНГ не простое дело, и при этом необходимо избежать препятствия для тех направлений, где уже достигнуты реальные договоренности. Необходимо оживить, придать новый импульс этой работе, перенести позитивный опыт двусторонней работы на многосторонний уровень.

Содружество должно быть востребованной и перспективной основой для экономического и гуманитарного сотрудничества в пространстве СНГ. Именно на этом и сконцентрированы усилия государств-участников Содружества.

С.Е: *Как развиваются взаимоотношения государств в рамках экономического блока ГУАМ, планируется ли вступление в него новых государств?*

Аббас Аббасов: ГУАМ создан в 1997 году, объединив в одной организации - Грузию, Украину, Азербайджан и Молдову. В основе создания этой организации лежит совпадение позиций стран по многим вопросам современных международных отношений, на основе соблюдения международных принципов уважения суверенитета, территориальной целостности, нерушимости государственных границ, демократии, верховенства закона и уважения прав человека.

ГУАМ успешно развивается, об этом свидетельствует внимание проявленное со стороны ряда стран и международных организаций, и их регулярное участие на заседаниях высших органов ГУАМ. Налажено сотрудничество с Соединенными Штатами Америки, разрабатывается механизм взаимодействия ЕС-ГУАМ-США.

В настоящее время вопрос присоединения к ГУАМ рассматривает Румыния и Болгария.

С.Е: *ЕврАзЭС, как заявил в эксклюзивном интервью CASPIAN ENERGY президент Казахстана Нурсултан Назарбаев, сегодня в стратегических направлениях развития напоминает ЕС, каково отношение правительства Азербайджана к взаимодействию с этим блоком государств (Казахстан, Россия, Беларусь, Кыргызстан, Таджикистан)?*

Аббас Аббасов: Азербайджанская Рес-

спублика с интересом наблюдает за развитием ЕврАзЭС, которое имеет хорошие перспективы и займет свое место на международной арене. В настоящее время Азербайджан успешно развивает двустороннее сотрудничество с каждым из государств, входящим в эту организацию. Правительство Азербайджанской Республики внимательно отслеживает процессы, происходящие в рамках развития ЕврАзЭС.

С.Е: *Какова Ваша оценка влияния статуса Каспия - наличие ряда спорных месторождений на дальнейшее развитие экономической интеграции на Каспии и экономики Азербайджана в целом?*

Аббас Аббасов: Убежден, что развитие сотрудничества пяти прикаспийских государств - Азербайджанской Республики, Исламской Республики Иран, Республики Казахстан, Российской Федерации и Туркменистана возможно на основе дружбы и добрососедства. Расширение международного сотрудничества на Каспии отвечает коренным интересам народов этих стран, является важным фактором обеспечения региональной безопасности.

Учитывая геополитические изменения, произошедшие в регионе, решение вопроса о правовом статусе Каспия является важнейшей неотложной задачей. Это обеспечит выполнение принципов и норм, регулирующих охрану природной среды и рациональное природопользование, использование биологических ресурсов Каспия и минеральных ресурсов его дна, судорождство, а также иные вопросы, касающиеся деятельности на Каспийском море. При этом освоение минеральных ресурсов может проводиться с учетом обмена конкретными предложениями о развитии взаимовыгодного сотрудничества, включая геофизические и геологоразведочные работы, а также освоение месторождений углеводородного сырья с учетом опыта и возможностей этих стран.

В настоящее время действует соглашение о точке стыка линий разграничения дна и недр Каспийского моря между Азербайджанской Республикой и Республикой Казахстан, Азербайджанской Республикой и Российской Федерацией, а также трехстороннее соглашение между Азербайджанской Республикой, Республикой Казахстан и Российской Федерацией.

В целях принятия согласованного решения по правовому статусу Каспия ведутся работы в специально созданных рабочих группах прикаспийских государств.

Благодарю Вас за интервью.

NATIONAL YEAR HOLDING IN RUSSIA CONTRIBUTED TO ACTIVATION OF INTERGOVERNMENTAL COOPERATION



Extraordinary and Plenipotentiary Ambassador of the Republic of Azerbaijan to the Russian Federation, Mr. Ramiz Rizayev

CASPIAN ENERGY: *Mr. Rizayev, how do you estimate the present level of Azerbaijan-Russian relations?*

Extraordinary and Plenipotentiary Ambassador of the Republic of Azerbaijan to the Russian Federation, Mr. Ramiz Rizayev: Before answering to this question, I would like to emphasize that the Russian direction is an important in system of foreign political guiding lines of independence Azerbaijan. Diplomatic relations between our countries was built in April 4, 1992 and for last period the reliable agreement-legal base of bilateral cooperation was created. Over 100 agreements were concluded, including 70 intergovernmental, more than 30 – interdepartmental adjusting the most large-scale spectrum matters for economy, transport and communication, science, education and culture, political and military-technique cooperation. One of important among

them is a Base Agreement about friendship, cooperation and mutual safety between Russia Federation and the Republic of Azerbaijan dated July 3, 1997 (came into force in July 29, 1998).

It is necessary to state that beginning from 2000 bilateral relations began to get more trust and dynamic character. In January 2001 the first visit of President of Russia Vladimir Putin to Baku, which named by Nationwide Leader of Azerbaijan Heydar Aliyev as a "turning-point in the history of two countries". It results received further development during state visit of President of Azerbaijan Heydar Aliyev to Russia in January 24-26, 2002. During stated summits there was signed a number of important documents that built both Agreement about friendship and bases of Azerbaijan-Russian strategy partnership – Baku Declaration dated January 9, 2001, Joint announcements of Presidents of RA and RF dated January 25, 2002, Moscow Declaration dated February 6, 2004. These papers, including long-term economy cooperation agreement to period till 2010 (came into force in April 15, 2002), Intergovernmental agreement about basic principals and directions of economic cooperation, Agreement regarding status, principals and terms of Gabala RLS utilizing create profitable conditions for expansion of cooperation between two countries. Giving general estimation, we should note Baku and Moscow consistent with the unique opinion that two states' relations are quite constructive and trust, this are relations of strategy partnership. According to result of 2002-

2004 and nine months of 2005, Russia was the second trade-partnership for Azerbaijan after Italy and the reason of Italy's first caused by growth oil export on behalf of AIOC to Italy. General amount of turnover in 2004 made 757 mln. USD. At the same time, Russia is the largest freight exporters to Azerbaijan (on 2004's results - 621 mln. USD) taking the lead over Turkey, Kazakhstan, Turkmenistan, France, USA and Germany, and one of the leading freight importers from Azerbaijan (for 2004 – 135,7 mln. USD). I can state for comparison that during 2003 this figure made 502 mln. USD and 214 mln. USD in 2001.

For nine months of 2005 the amount of turnover with Russia made 665 mln. USD. Import made 488,9, export - 176,1 mln. USD (negative balance 312,8 mln. USD). Russia has 11,6% of combined amount of foreign trade turnover (second place after Italy), 15,2% Azerbaijan import (first place) and 7% total export (third place after Italy and Turkmenistan). Let's note some other figures. Presently, the trade between two states is fulfilled by 1117 name of production. 390 plants and organizations with participation of the Russian capital, including 175 joint ventures, 95 – with 100% of the Russian capital participation, 120 representatives and branches of different Russian organizations were registered in Azerbaijan by 2003. Russian Bank "Nikoil", Trade house "Ural" and "Pipeline Metallurgical Company" representation were opened in 2002, Baku. "International Bank Azerbaijan-Moscow" began its operation in January 2002, which for the

shortest time joined into list of 200 largest Russian banks, and it could also achieve high financial results for the first year of its activity in Russia.

As a positive results held jointly with the Russian side of many plan operation is necessary to note the purchasing by Azerbaijan from Mitishinsk wagon works the largest batch of wagons (75 wagons and spares for them totally 20 mln. USD) for Baku metropolitan and 4 tankers from shipbuilding plant "Krasnoye Sormovo" (Nizhny Novgorod). The given orders are profitable not only for Azerbaijan but also for the Russian side too because they should be considered as a form of supporting of the Russian producers and largest investments in the Russian economy. Besides, there is increased the quantity of ready "KamAz" at Baku machine-building plant named after Sardarov. Since December 2004 at Gandja automobile plant the assembling of small capacity "Oka" cars was being begun. All above mentioned projects have not once but long-term character "connecting" economies and companies of two states on mutual advantageous terms by stimulating the further growth of speeds and amounts of trade-economic and investment cooperation between our countries and their management subjects.

C.E: *How do you see energy dialogue between two countries?*

Ramiz Rizayev: The important aspect of energy cooperation is a successful mutual relation in the field of FEC. Important factor of bilateral economic and political cooperation's

activation is a work of the Russian oil company "Lukoil" in Azerbaijan continuing its operation at international consortiums in Azerbaijan, including "Yalama" (80%), "Shah Daniz" (10%) gas condensate field and it is like "locomotive" of Azerbaijan-Russian cooperation.

The other important element of cooperation between states is Azerbaijan's oil transit to world markets (partners are Transneft and SOCAR). Legal base for oil transportation via given pipeline is an Agreement between RF and the Republic of Azerbaijan dated January 18, 1996 about Azerbaijan's oil transit through RF. 1.9 mln. tons of oil was transported via "North Route" in 1999, 0.5 mln. tons – in 2000, 2.5 mln. tons – in 2001-2003,

2.6 mln. tons – in 2004 and 3.3 mln. tons for 10 months of 2005.

Gazexport (affiliated of Gazprom) actively joined to cooperation in energy sphere fulfilling the Russian natural gas supplying to Azerbaijan. The amount of supplied gas in 2004 made 4.93 bcm. New agreement to 2005-2006 about annual supplies at 4.5 bcm was concluded in December 2004.

The cooperation between Azerbaijan and JSC "EEC Russia" is developed rapidly. In accordance to Agreement dated December 15, 2003 the technique provision and reliable operation of the Russian and Azerbaijan's power energy stations system is fulfilled in parallel regime that provide with

dependable free of accident operation and assist in extreme situations. In May 2004 there was achieved some agreements between EEC Russia and Azerenerji about increasing of supplied energy power's amounts, participation in joint projects for reconstruction and building energy units, elaboration the matters of parallel operation's organization with energy systems of the third countries and scientific-technique cooperation.

C.E: 2005 was Azerbaijan Year in Russia... How do you appreciate the advance results of past year?

Ramiz Rizayev: It is true that arrangement regarding Azerbaijan Year's holding in

Russia and vice versa was decided during February 2004's visit of the President of Azerbaijan, Ilham Aliyev to Russia and stated Moscow Declaration. The measures within Azerbaijan Year in Russia have already completed and we can say today that the holding of National Year in Russia has contributed to activation of inter-governmental cooperation, mutual understanding deepening, expansion of contacts between citizens, science institutes, culture, education, management subjects and entrepreneurs between two countries opened new opportunities for differential business projects and public initiative.

Thanks for your interview.

ПРОВЕДЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНОГО ГОДА В РОССИИ СПОСОБСТВОВАЛО АКТИВИЗАЦИИ МЕЖГОСУДАРСТВЕННОГО СОТРУДНИЧЕСТВА

CASPIAN ENERGY: Рамиз муаллим, как Вы оцениваете нынешний уровень российско-азербайджанских отношений?

Чрезвычайный и Полномочный Посол Азербайджанской Республики в Российской Федерации Рамиз Ризаев: Прежде чем ответить на данный вопрос, я хотел бы отметить, что российское направление является важнейшим в системе внешнеполитических ориентиров независимого Азербайджана. Дипломатические отношения между нашими странами были установлены 4 апреля 1992 года, и за прошедший с этого момента период создана солидная договорно-правовая база двустороннего сотрудничества - заключено свыше 100 соглашений, в том числе 70 межгосударственных и межправительственных, более 30 - межведомственных, регулирующих самый широкий спектр

вопросов экономики, транспорта и связи, науки, образования и культуры, политического и военно-технического сотрудничества. Важнейшим из них является базовый Договор о дружбе, сотрудничестве и взаимной безопасности между Российской Федерацией и Азербайджанской Республикой от 3 июля 1997 г. (вступил в силу 29 июля 1998 г.).

Важно отметить, что начиная с 2000 г. двусторонние отношения стали приобретать более доверительный и динамичный характер. В январе 2001 г. состоялся первый в истории наших стран визит президента России Владимира Путина в Баку, который общенациональный лидер Азербайджана Гейдар Алиев назвал "поворотным моментом в истории двух стран". Его итоги получили дальнейшее развитие в ходе государственного визита в Россию Гейдара Алиева 24-26 января 2002 года. В ходе этих саммитов был

подписан ряд важных документов, заложивших - наряду с Договором о дружбе - основы российско-азербайджанского стратегического партнерства - Бакинская декларация от 9 января 2001 г., Совместное заявление президентов АР и РФ от 25 января 2002 г., Московская декларация от 6 февраля 2004 г. Эти документы, а также Договор о долгосрочном экономическом сотрудничестве на период до 2010 года (вступил в силу 15 апреля 2002 г.), Межправительственное соглашение об основных принципах и направлениях экономического сотрудничества, Соглашения о статусе, принципах и условиях эксплуатации Габалинской РЭС, создают благоприятные условия для расширения сотрудничества между двумя странами.

Давая общую оценку, следует отметить, что и в Баку, и в Москве придерживаются единого мнения о том, что от-

ношения между нашими странами являются максимально конструктивными и доверительными, это отношения стратегического партнерства. Ярким проявлением этого стратегического характера является состояние и развитие торгово-экономических отношений. По итогам 2002-2004 гг. и девяти месяцев 2005 г. Россия была для Азербайджана вторым после Италии торгово-экономическим партнером, причем первое место Италии объясняется исключительно резким ростом экспорта нефти АМОК в Италию. Общий объем товарооборота в 2004 году составил 757 млн. долл., при этом Россия является самым крупным экспортером товаров в Азербайджан (по итогам 2004 г. - 621 млн. долл.), опережая такие страны, как Турция, Казахстан, Туркменистан, Франция, США и Германия, и одним из ведущих импортеров товаров из Азербайджана (всего за 2004

г. – 135,7 млн. долл.). Для сравнения отмечу, что в 2003г. эта цифра составляла 502 млн. долл., а в 2001 – 214 млн. долл.

За девять месяцев 2005 г. объем товарооборота с Россией составил 665 млн. долл., при этом импорт составил 488,9, а экспорт 176,1 млн. долл. (отрицательное сальдо 312,8 млн. долл.). На Россию приходится 11,6% совокупного объема внешнеторгового оборота (второе место после Италии), 15,2% всего импорта Азербайджана (первое место) и 7% всего экспорта (третье место после Италии и Туркменистана)

Приведу еще несколько показательных цифр. В настоящее время торговля между двумя странами осуществляется по 1117 наименованиям товаров. К 2003 г. в Азербайджане было зарегистрировано 390 предприятий и организаций с участием российского капитала, в том числе 175 совместных, 95 – со 100%-ным российским участием, а также 120 представительств и филиалов различных организаций России. В 2002 г. в Баку открыты российский банк «Никойл», торговый дом «Урал» и представительство «Трубой металлургической компании». В январе 2002 года в Москве приступил к работе «Международный Банк Азербайджана – Москва», который за короткий срок вошел в число 200 крупнейших российских банков, достиг высоких финансовых результатов за первый год своей деятельности в России.

Как положительный результат проделанной совместно с российской стороной многоплановой работы можно считать закупку азербайджанской стороной у Мытищинского вагоностроительного завода крупной партии вагонов (75 вагонов и запчастей к ним на сумму 20 млн. долл.) для Бакинского метрополитена и 4 танкеров у судостроительного завода «Красное Сормово» (Нижний Новгород). Данные заказы выгодны не только для азербайджанской, но и для российской стороны, так

как их можно рассматривать как форму поддержки российского производителя и крупные инвестиции в российскую экономику. Кроме того, увеличивается количество собранных «КамАЗов» на Бакинском машиностроительном заводе им. Сардарова. С декабря 2004 г. на Гянджинском автомобильном заводе начата сборка малолитражных автомобилей «Ока». Все вышеотмеченные проекты носят не разовый, а долгосрочный характер, «связывая» экономики и компании обеих стран на взаимовыгодных условиях, стимулируя дальнейший рост темпов и объемов торгово-экономического и инвестиционного сотрудничества между нашими странами и их хозяйствующими субъектами.

С.Е.: Каким вам видится энергетический диалог между двумя странами?

Рамиз Ризаев: Важнейшим аспектом энергетического сотрудничества является успешное взаимодействие в области топливно-энергетического комплекса. Важнейшим фактором активизации двустороннего экономического и политического сотрудничества является деятельность российской нефтяной компании «ЛУКОЙЛ» в Азербайджане, которая продолжает работу в международных консорциумах в Азербайджане, в том числе на площади «Ялама» (80%), по газоконденсатному месторождению «Шах Дениз» (10%), и является «локомотивом» российско-азербайджанского сотрудничества.

Другой важнейший элемент сотрудничества между нашими странами в данной сфере – транзит азербайджанской нефти по нефтепроводу Баку-Новороссийск, являющемуся одним из стратегических маршрутов доставки каспийской нефти на мировые рынки (партнеры – ОАО «АК Транснефть» и ГНКАР). Правовым основанием для транспортировки нефти по данному трубопроводу является Договор между Российской Федерацией и Азербайджанской Рес-



публикой о транзите азербайджанской нефти через территорию РФ от 18 января 1996 года. В 1999 году по «северному маршруту» было транспортировано 1,9 млн. тонн нефти, в 2000 году – 0,5 млн. тонн, в 2001-2003 гг. – по 2,5 млн. тонн, в 2004 – 2,6 млн. тонн, за 10 месяцев 2005 г. – 3,3 млн. тонн.

Активно подключилось к сотрудничеству в энергосфере ООО «Газэкспорт» (дочернее подразделение ОАО «Газпром»), которое осуществляет поставки российского природного газа в Азербайджан. Объем поставленного газа в 2004 г. составил 4,93 млрд. куб. м, в декабре 2004 г. заключено новое Соглашение на 2005-2006 гг. о ежегодных поставках в объеме 4,5 млрд. куб. м.

Активно развивается сотрудничество Азербайджана с ОАО РАО «ЕЭС России». В соответствии с Соглашением от 15 декабря 2003 г. осуществляется техническое обеспечение и надежная работа электроэнергетических систем Азербайджана и России в параллельном режиме, что обеспечивает надежную безаварийную работу и взаимопомощь в экстремальных ситуациях. В мае 2004 г. в Баку между РАО «ЕЭС России» и ОАО «Азербэрсжи» были достигнуты договоренности об увеличении объемов передаваемой электроэнергии, об учас-

тии в совместных проектах по восстановлению и строительству объектов энергетики, о проработке вопросов организации параллельной работы с энергосистемами третьих стран, а также о научно-техническом сотрудничестве.

С.Е.: 2005 год был объявлен Годом Азербайджана в России... Как Вы оцениваете предварительные итоги уходящего года?

Рамиз Ризаев: Действительно, договоренность о проведении Года Азербайджана в России в 2005 г. и Года России в Азербайджане в 2006 г. была достигнута в ходе февральского визита 2004 г. президента Азербайджана Ильхама Алиева в Россию и была отражена в «Московской декларации». Мероприятия в рамках Года Азербайджана в России уже завершаются, и сегодня можно уже смело сказать, что проведение национального Года в России способствовало активизации межгосударственного сотрудничества, углублению взаимопонимания, расширению контактов между гражданами, учреждениями науки, культуры, образования, хозяйствующими субъектами и предпринимателями двух стран, открыло новые возможности для разносторонних деловых проектов и общественной инициативы.

Благодарю Вас за интервью.

Your Natural Partner

For more than 30 years the beauty of Norwegian nature has been an inspiration and a challenge for Statoil. Preserving the beauty of Norway's nature while solving huge industrial and technological challenges, has made us a leading European producer and exporter of oil and gas. Since 1992, we have put our Norwegian experience into use in the world class projects of Azerbaijan. As a major upstream partner in Azeri-Chirag-Gunashli, Shah Deniz and Alov we

are one of the biggest foreign investors in Azerbaijan. We are the Operator of the **Azerbaijan Gas Supply Company** responsible for the gas sales from Shah Deniz to Azerbaijan, Georgia and Turkey, and the **Commercial Operator of the South Caucasus Pipeline**. Statoil is also a major shareholder in the BTC oil export pipe-line to Turkey. We believe that if you can deal with the nature of Norway, you are a natural partner.

EUROPEAN «GAS CORRIDORS»

— DEPENDENCE ON SUPPLIERS INCREASES —

The talk of the town at all analytical reviews is indicative of the falling levels of natural gas extraction in Europe - at main fields of the North Sea and South-Western France. Therefore all hopes of EU industrial consumers are connected with carbohydrate resources and construction of pipelines from distant regions.

Since the beginning of November 2005, the prices of natural gas increased in Great Britain up to 3.8 times normal rates. Simultaneously, during the previous week the prices broke all records by exceeding the figure of 1.7 pounds per term (1040 USD per 1.000 cu.m.). This can result in serious losses to British businesses. If the government is not able to convince suppliers to reduce prices, the industrialists will threaten with closeouts or take out some of the plants abroad. The British government is going to begin its own investigation on price rises. State regulators think that a number of companies, including BP and Shell will be able to make use of this growth creating artificial deficit of raw material. BP rejected all such accusations, Vedomosti reported.

The company "absolutely did not make anything", BP press-secretary Toby O' Dony announced. "We have done our best for providing the market with maximum gas", - Shell informed newspapers.

For the sake of protecting their own energy sector, Europeans refused the tough reforms of market liberalization. These reforms consist of absence of long-term contracts and the directive's introduction regarding the large distributing companies not to utilize supplies from one source if it exceeds 50% of supply and failure to do so will result in a penalty reduction to 20%. Trade with blue fuel is generally a very expensive business. Therefore passing into short-term contracts or exchange of trade with gas is still impossible for Europe. The

EU's market liberalization process consists of active diversification of sources for handling over raw material, investments in prospecting and new pipelines construction that will be able to satisfy the demand of European market's growth (Fig. 1). And so, political will and economic expediency is needed for pipeline construction to Europe. Private capital will play a significant role in these projects because any construction project of such a scale requires large financial support.

From the well to the consumer

Out of the world's total gas resources, 40% lies in the Caspian and Persian Gulf states. These resources are thousands of miles away from Europe which accounts for some 20% of the world's gas consumer countries. (Fig.1). Despite the rise of LNG, majority of the world's gas consumption (90% in 2004) is satisfied by connecting consumers with natural gas resources through pipelines. The gas pipeline dominance as a route to the European market is likely to be enhanced even in the future

EUROPEAN GAS CONSUMPTION DYNAMIC IN 2004

Annual growth from 7.7 to 13.3%:
Belgium, Italy, Austria, Finland, Spain,
Greece

Annual growth from 2.5 to 6.9%:
Hungary, Switzerland, Germany, France,
Denmark, Czech

Zero growth: Ireland,
Sweden, Luxembourg,
Great Britain, Netherlands

Fall: Slovakia, Portugal.

Source: Eurogas

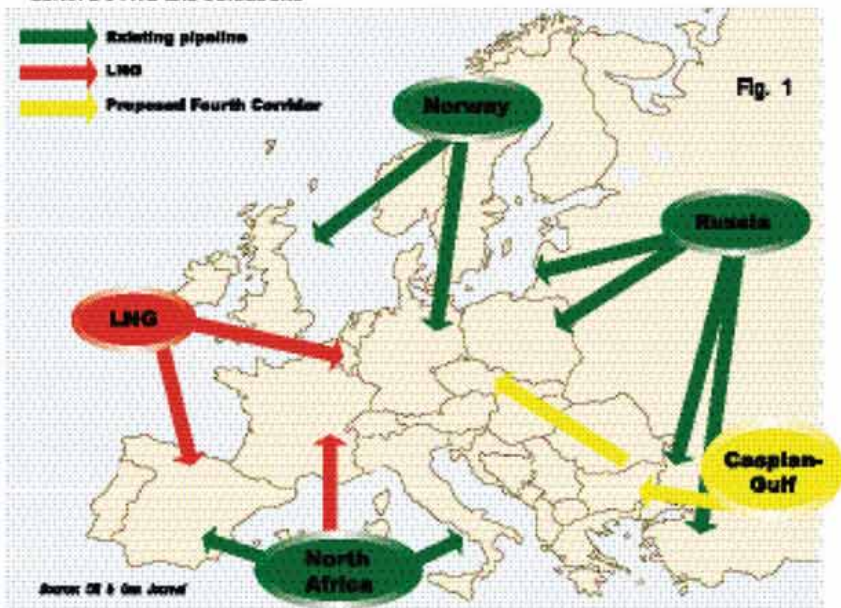
too. The tendency of growth in the world market consumption of gas in comparison with oil makes 2-3% of demand's growth to gas till 2015 (Fig. 2).

Such kind of growth should correspond to environmental safety legislation and contribute to improvement of trade mechanisms.

Nevertheless, it is not unreasonable to suppose that European gas consumption will increase to as much as 800 billion cu m/year (bcm) by 2020 from 508 bcm in 2003. Declining UK and other indigenous gas production will lead to a growing supply-demand gap in Europe, which may reach 200 bcm by 2015 and as much as 400 bcm by 2020. Some of this gap will, of course, be filled by extending existing gas supplies contracts.

Fig. 1 illustrates Europe's so-called five gas supply 'corridors': Norwegian and UK gas pipeline, North African pipeline, Russian pipeline, LNG from a range of sources, and the proposed 'Fourth Corridor' gas pipeline from the Caspian and Gulf regions.

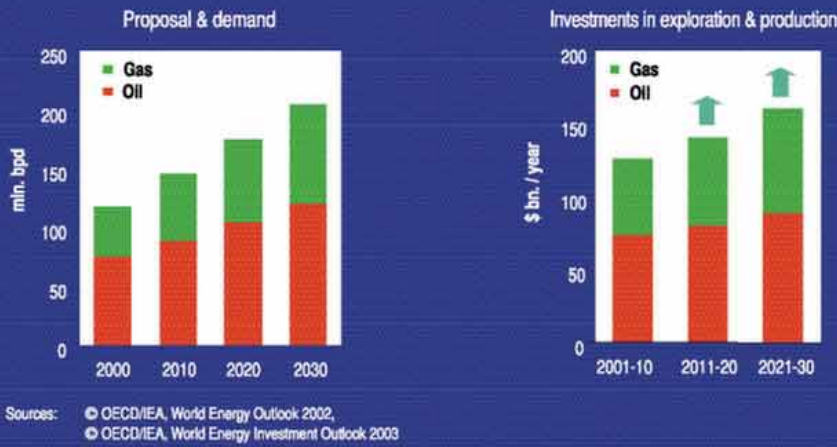
EUROPE'S FIVE GAS CORRIDORS



World economy situation

- Gas demand increasing as against oil
- Necessity in increasing of capital investments

Fig. 2



In principle, the above-mentioned pipelines are more acceptable from the point of view of providing new supplies, particularly from Russian, African, Caspian and Gulf regions through long -distance pipelines and LNG. Fig.3 projects how these supplies can be fulfilled.

Caspian and gulf gas pipelines and the Fourth Corridor will thus have to compete with the four existing supply sources. This will partly be determined by the availability of gas resources in this region.

Caspian, Gulf resources

The Caspian and Gulf reserve base is enormous. Some 6 trillion cu m (tcm) of

proven gas reserves are available to the three states east and west of the Caspian Sea and some 70 tcm are available in the Gulf that amount to approximately 44% of worldwide reserves. One important point to note is that the southwest Caspian discovered-gas resource base currently is probably insufficient to support a new pipeline corridor to Europe. Thus, additional gas from the East Caspian via a trans Caspian pipeline with or without Gulf-based gas will be required to ensure the viability of the Fourth Corridor. In case of the Caspian, these reserves could go to market via a pipeline west to Europe, but there are other options such as north to Russia, south to

Iran, and east to Asia. Gulf gas could also go west by pipeline to Europe or north to Russia and east to Asia. In addition, the gulf states have the option to bring their gas to market via LNG.

Fourth corridor

Three basic pipeline routes to Europe from the Caspian and gulf have been proposed:

- Turkey to Italy via Greece.
- Turkey to Austria via the western Balkans.
- Turkey to Austria via Bulgaria, Romania, and Hungary.

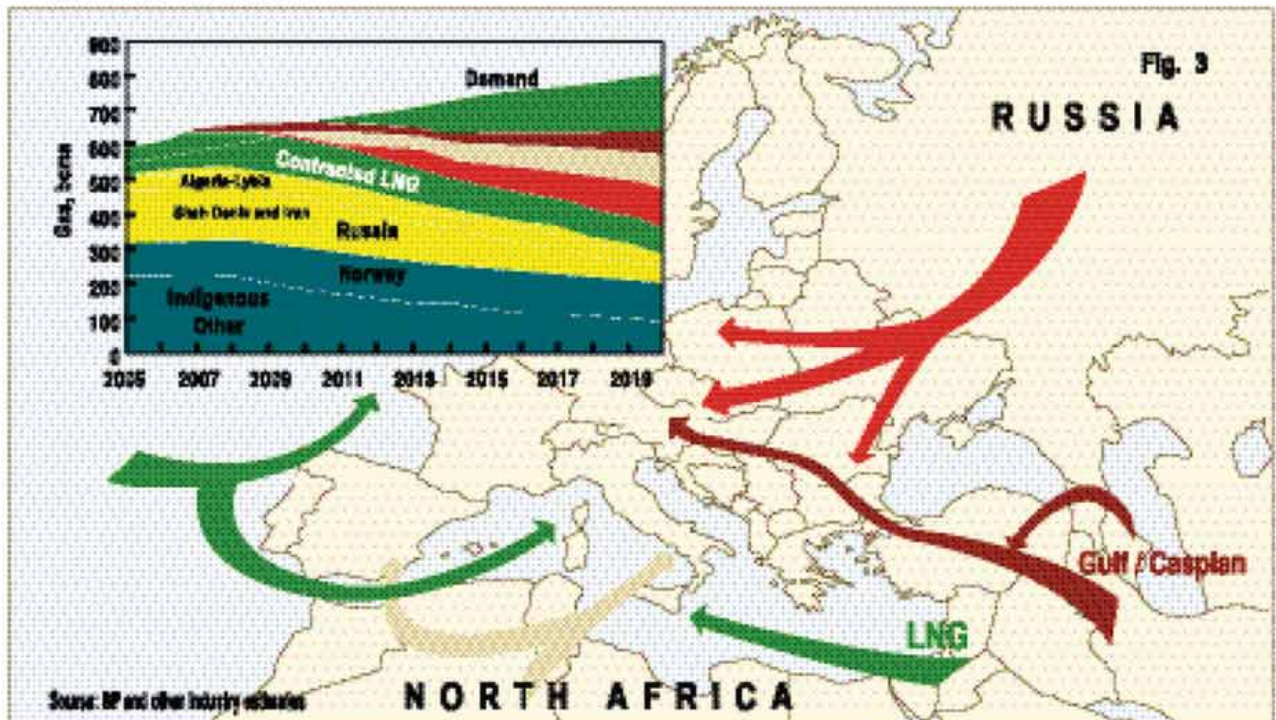
Each of these routes has its own promoters, concepts, technical challenges, cost bases, and transit markets.

The first (Turkey to Italy via Greece) essentially makes use of an existing and expanded infrastructure as well as some new build and possibly physical swaps to bring Caspian and Gulf gas to Italy via Turkey and Greece. The implementation of the project is a positive factor for realization of gas export from Shah Daniz field in the Azerbaijan sector of the Caspian Sea.

Edison SPA in Italy and Public Gas Corp. (DEPA) in Greece are completing a feasibility study with EU funding. Greece and Italy signed an agreement on November 4, 2005 for construction of a gas pipeline between the two nations. The agreement was signed in Lenche, Italy.

"The given project is quite important to

SUPPLIES TO EUROPE



EUROPEAN BORDER LONG RUN MARGINAL SUPPLY COST

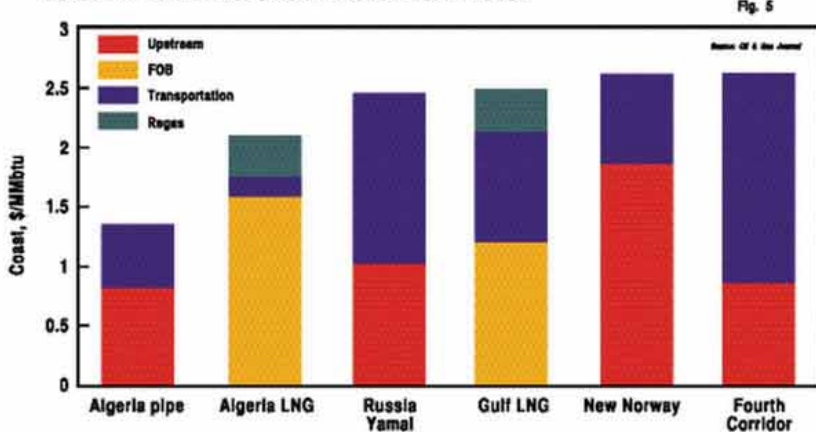


Fig. 5

both countries and is supported on behalf of the European Commission. Ever since construction of the underwater gas pipeline began, our countries in mutual understanding with Turkey are becoming the energy corridor of natural gas transfer from the Caspian Sea to the largest western markets," said Dimitris Siufas, Minister of Development of Greece.

A 212-km pipeline costing 300 mln. euro is planned to be built from northwestern Greece to the Italian coastal city of Otranto running through the Adriatic Sea. Its is estimated that the said gas pipeline will be ready by 2009 and its capacity will amount to 8 bcm of gas a year. This project will compete with LNG projects supporting the expansion of the existing system of pipeline from Tunisia to Italy. In order to construct a new route for gas supply from the

Caspian region via Turkey to Europe it is necessary to build one more gas pipeline with a length of 300 km from Komotini to Stavrolimenas. DEPA has already taken up this project for a total of 600 mln. euro. The gas pipeline will reach Komotini from Turkey.

This project is aimed to compete with the LNG project supporting the expansion of the existing pipeline system from Tunisia to Italy.

Italian energy concern ENI and Algerian Sonatrach oil and gas company have established a joint venture Transmed S.p.A. for sale of additional amounts of the Algerian gas which will be transported via a gas pipeline system controlled by Transmediterranean Pipeline Company Ltd (TMPC), Gazeta.ru reports.

The second project is sponsored by a

consortium of companies from the West Balkans but is not as advanced as the other two options. Project costs and timetables are uncertain at this stage, but costs are likely to be at least as great as the Turkey-to-Austria via Bulgaria, Romania, and Hungary project. The final option, the so-called 'Nabucco project' is led by OMVAG, Austria, with the participation of Turkish, Bulgarian, Romanian, and Hungarian companies.

At the end of June such countries like Austria, Hungary, Romania and Turkey have signed an agreement about the 'Nabucco' project for supplying gas to Central Europe from Asia Minor. Capacity of the pipeline is planned at 30 bcm and will be commissioned in 2011.

The EU-funded feasibility study is nearing completion. Fig. 4 shows the proposed route.

It would require building a new 3200-mile pipeline with a capacity of up to 31 bcm at a cost of some \$6 billion. Commencement of gas supply is currently targeted for 2011.

Economics of five corridors

Fig. 5 shows the long-run marginal cost of supply for Norwegian, North African, Russian, and Fourth Corridor pipeline gas to the European border. Corresponding costs are also shown for African and Gulf LNG. The calculations show the relative costs for each corridor albeit in practice, absolute costs may vary depending upon a variety of factors. It is also assumed that

FOURTH CORRIDOR NABUCCO PIPELINE PROPOSED ROUTE



Fig. 4

Source: OJ & The Journal

new infrastructure will be required for each option.

Not surprisingly, Algerian gas has the lowest cost of supply to Europe. Therefore, in the future we can expect an increase in Algerian supply (4.5 tcm proved reserves).

With 2.5 tcm proved reserves, even Norway does not have enough potential with its indigenous resource base to fill the growing supply-demand gap. Hence, even though Norwegian cost of supply is comparable to the Fourth Corridor, in practice the Fourth Corridor's main competitors can be considered to be pipeline gas from both North Africa and Russia and LNG.

We can see from Fig. 5 that the remaining three routes to market—new Russian pipeline gas, LNG from the Persian Gulf and the Fourth Corridor are roughly comparable from a cost point of view. The Fourth Corridor can thus be considered to be both competitive and economic.

The completion of the Fourth Corridor gas pipeline construction is targeted at a period not earlier than 2010. Therefore this direction is still in need of European support at a high level and also for stable development. Initial section of the Fourth Corridor – South-Caucasus transport highway (SCTH), i.e. Baku-Tbilisi-Erzurum aimed at exporting gas from Azerbaijan's Shah Daniz field is being constructed with high speed. Shah Daniz partners are BP Azerbaijan (25.5%), Statoil (25.5%), SOCAR (10%), LUKAgip (10%), NICO (10%), Total (10%), and TPAO (9%) These companies are investing into projects of new energy East-West corridor's construction that will further connect the Caspian Sea with Turkey and European countries. Shah Daniz deposits (1 tcm of gas proved reserves) will provide blue fuel during the initial stage to not only Azerbaijan but also to Georgia and Turkey. The first gas supply to the Georgia-Turkish border is expected by year ending 2006.

Parallel streams

Two export projects, the Russian 'Blue Stream' and Azerbaijan South-Caucasus Transport corridor' are being developed in parallel which enhances the competition between them at the final market. However, Azerbaijan gas has a priority regarding presence of contracted gas supplies.

In the mid-March of 2000, an intergovernmental agreement titled 'About Azerbaijan's gas supplies to the Republic of Turkey in 2004-2018' was signed in Turkey under the patronage of the former late President of the Republic of Azerbaijan, Mr. Heyday Aliyev. The same agreement is being adhered to by SOCAR (gas supplier) and State company BOTAS (gas buyer). The Turkish side is obliged to purchase

from Azerbaijan, natural gas totaling 79.7 bcm in the next 15 years. An agreement is being considered where the offshore Shah Daniz field will provide Turkey with 2 bcm in 2004, 3 bcm - in 2005, 5 bcm - 2006 and 6.6 bcm annually within the period of 2007-2018.

Despite being announced as an intensive project by the operator, the construction of the pipeline is at a two-year delay and first supply of gas through the Baku-Erzurum pipe will begin only in 2006.

A similar delay took place in the development of the Russian-Italian project 'Blue Stream' whose schedule is as follows: 500 mcm - 2001, 4 bcm - 2002, 8 bcm - 2003, 10 bcm - 2004, 12 bcm - 2005, 12 bcm - 2006, 14 bcm - 2007. The works on implementation of the project are fulfilled by Gazprom JV and Italian ENI - Blue Stream Pipeline Company B.V.. Each of the partners has 50% of CC.

Although at present, there are Gazprom delays with Blue Stream (4 bcm of gas will be pumped through it in 2005), she annually supplies 10 bcm of gas to Turkey.

The beginning of November saw President of the Russian Federation Vladimir Putin, PMs of Turkey and Italy Radjeb Tayib Erdogan and Silvio Berlusconi respectively officially open 'Blue Stream' in Samsun, Turkey. Vladimir Putin offered to increase the designated capacity of the pipeline from 16 to 24 bcm by constructing a third line at more than \$1 bn. The Russian President's idea consists of supplying gas by transit via Turkey to Greece and South Italy including Central Europe.

But "Azerbaijan's gas has a strategic meaning to Turkey," stated Tayib Erdogan in an exclusive interview to Caspian Energy. The gas pipeline between Greece and Italy

is being built for Caspian gas ENI's competitor Edison Gas in the Italian market. The position of Azerbaijan's gas in Southern-Europe is traditionally stable. An arrangement between Azerbaijan, Kazakhstan and Turkmenistan either regarding the construction of a Trans-Caucasian gas pipeline or the discovery of a new gas field in Azerbaijan's Caspian sector can see Gazprom saying goodbye to its monopoly in the certain part of the European market.

Therefore the Turkish leader Mr. R.Erdogan has called for directing the Russian gas not Westwards but Southwards. He encourages the Russian companies to build gas pipelines and oil pipelines from the Black Sea Samsun to Mediterranean Ceyhan.

Turkish main gas sector projects

Oil pipeline should transport oil from the former USSR in a roundabout way of the Bosphorus strait through a longer route than via Balkan.

The Gas pipeline will provide an opportunity of furthering Russian gas exports of LNG and with this goal, Gazprom will construct a plant in Ceyhan (or Izmir) with 5 mln. tons annual capacity. The strategic sense of Mr. Erdogan's proposal consists of the fact that the Russian gas transit should be oriented to the south: for further liquefying in Ceyhan, and Israel which will import 1 bcm.

In priority position of the European "gas referee" Ankara conducts negotiations regarding transit price through Turkey's territory. Iran has already refused to compete with Turkey which demands the right to re-export its gas this summer. Tehran replied to Turkey with a categorical refusal. Iran has begun the construction of a gas

Reference: The government of Azerbaijan announced that total gas production within its territories is predicted to reach 6.456.4 billion cu.m. in 2006 which is 13.7% more than 2005 forecasted figures.

4 bcm of this will be from shared fields being developed on behalf of SOCAR, 1.6 bcm of gas produced on behalf of AIOC from the Azeri-Chirag-Gunashli fields and 856.4 mcm will come from from Shah Daniz whose development will begin next year. Concurrently, gas production in SOCAR in 2006 will increase by 2.5% in comparison with forecast of 2005 and AIOC's production will increase by 10.1%.

During the next three years (2007-2009) the increase in gas production will continue mainly on account of the Shah Daniz field. Thus, 11.055 bcm will be produced in Azerbaijan in 2007 and SOCAR will contribute 4.1 bcm, AIOC - 1.6 bcm and Shah Daniz field - 5.355 bcm.

For 2008 gas production is predicted at 14.054 bcm. with SOCAR producing 4.2 bcm, AIOC - 1.7 bcm and Shah Daniz field - 8.154 bcm.

For the year of 2009 gas production is predicted at 16.030 bcm. SOCAR will produce 4.2 bcm, AIOC - 3.4 bcm and Shah Daniz field will provide 8.43 bcm.

Other than gas, Shah Daniz will provide condensate as well. The amount of condensate production in 2006 will be 200.000 tons, 1.5 mln. - in 2007 and 2.2 mln tons in 2008 and the same amount in 2009. The entire amount produced will be exported.

Besides, Azerbaijan will begin to export gas produced at Shah Daniz field from 2006 onwards. Therefore, the amount exported in 2006 will total 542.4 mcm, 3.255 bcm - 2007, 5.353 bcm - 2008 and 7.043 bcm - 2009.

The cost of oil transportation by tankers with million bbl from the Black Sea to the Mediterranean rose up to maximum indicators. The reason for such a price surge was limited transportation through the straits belonging to Turkey resulting in delays of vessels transporting cargo. In 2002 the Turkish authorities introduced some prohibitions with regard to night movement of vessels whose length exceeded 200 meters through Bosphorus and Dardanel straits. The reduction of day light during winter resulted in more limitation of traffic through straits that are the main routes for export of oil and other raw material from Russia and former Soviet nations. The vessels have to wait 13 days for passing which include both inwards and outward journeys although it took just 6 days for the same journey before November. According to Bloomberg data, the cost of one bbl of oil transportation from the Black Sea to the Mediterranean increased from \$1.95 to \$2.

pipeline to Armenia and Georgia and during 2006 a plan to begin construction of a gas pipeline to Pakistan is on. Iran developed the project of a big complex for LNG processing with the aim of providing large quantities to the Asia-Pacific Rim. The Turkish initiative is not in the best strategic interests for Tehran. The Iranian-Turkish pipeline Tabriz-Ankara has a capacity of 10 bcm.

Taking into account the construction of the third line of Blue Stream, its capacity will total 24 bcm (the definite part of which will be sold as LNG). The maximum capacity of the Baku-Tbilisi-Erzurum gas pipeline at full power of "Shah Daniz" field will churn

Turkish main gas sector projects

Project	Minimum Cost (\$ mln.)
Distributive network construction in Burs	91.0
Distributive network construction in Eskişehir	57.0
Izmit-Karadeniz-Eregli (Turkey - Israel) gas pipeline construction	36.0
Construction of the 1st stage of Bursa-San distributive gas pipeline	18.7
Construction of the "South" gas pipeline	350.0
Construction of Karakabey-Izmir gas pipeline	99.0
Construction of plant for gas liquefaction in Izmir	364

Source: Turkish government, Rusenergy.com

out 30 bcm (40% of which will be sold in Azerbaijan, Georgia and Turkey) whereas the Nabucco and Komotini (Greece) - Otranto (Italy) pipeline will provide more than 38 bcm.

It means that with a difference of 3-4 bcm both Azerbaijan and Russian gas are laid into European consumption networks, i.e. there is the Fourth Corridor. This means receiving maximum profit from gas export, owing to companies-exporters' participation in stock capital of selling network.


Russian Gazprom and Italian ENI will sign a newly framed agreement for cooperation in joint projects both in Russia and abroad. As Reuters reports the above was announced by the chiefs of both the companies. ENI's Paolo Skaroni told journalists on Thursday that ENI is interested in shares of one of the Russian oil and gas production companies and also in joint participation with Gazprom in construction of Samsun-Ceyhan oil pipeline to Turkey. On

the company's behalf, the chief of the Gazexport (export subsidiary of Gazprom) Aleksander Medvedev confirmed that the memorandum considers the possibility of cooperation in the field of gas, oil and energy power processing. "Memorandum defines the direction of works and after it we will be able to determine which projects exactly can be operated here," he said. And at the same time he named some of the possible variants of cooperation regarding gas supplies to ENI's power stations in Northern Italy including gas transit through Turkey to Israel and Greece. At the end of October 2005 Gazprom and ENI have named May's agreement for cooperation in gas sphere as an important one. ENI negotiated with Gazprom the rights for supplying 2 bcm to the Italian market with this project. Company was informed that a new document was planned to be signed including joint participation in oil projects in the context of Sibneft being purchased by Gazprom. ■


FOR THE FIRST TIME IN AZERBAIJAN

NEWS FROM **AzIntex.com**


From 2006



Up-to-115



ANTIVIRUS




SID

**FASTER UP TO 115 KBPS
NEW GENERATION DIAL-UP**

**MORE SECURED
INTERNET WEB**

EASY TRACKING



www.Azintex.com Tel: 492 22 22, 441 14 04

HI-END TECHNOLOGY

«ГАЗОВЫЕ КОРИДОРЫ» ЕВРОПЫ

— ЗАВИСИМОСТЬ ОТ ПОСТАВЩИКОВ РАСТЕТ —

«Притчей во языцах» всех аналитических обзоров можно назвать падающую добычу природного газа в Европе на основных месторождениях Северного моря и юго-западе Франции. Рост цен на газ не отстает от нефтяных котировок. Поэтому все надежды промышленных потребителей ЕС связаны с получением углеводородных ресурсов и прокладкой трубопроводов из отдаленных регионов мира.

С начала ноября цена на природный газ в Великобритании выросла в 3,8 раза. При этом цены побили абсолютный рекорд, превысив 1,7 фунта за терм (1040 долларов за 1000 куб. м). Это грозит британскому бизнесу серьезными убытками. Если правительство не заставит поставщиков снизить цены, промышленники грозят закрыть или вывести за рубеж некоторые заводы.

Правительство Великобритании намерено провести собственное расследование относительно небывалого роста цен. Госрегуляторы подозревают, что ряд компаний, в том числе BP и Shell, могли наживаться на росте цен, создавая искусственный дефицит сырья. В BP все возможные обвинения отвергают, пишут "Ведомости".

Компания "абсолютно точно не делала ничего подобного", заявил пресс-секретарь BP Тоби О'Дони. "Мы приложили максимум усилий для того, чтобы на рынок попадало максимум газа", - сообщили газете в компании Shell.

Ради своей энергетической безопасности европейцы практически отказались от жесткой формы либерализации рынка, заключающейся в отсутствии долгосрочных контрактов и введении директивы крупным распределительным компаниям перекрывать поставки от одного источника превышающего 50% всего объема поставок и его снижения до 20%. Торговля голубым топливом - дело крайне дорогостоящее. Поэтому перейти на краткосрочные контракты или даже на биржевую торговлю газом Европе пока не удалось. Либерализация рынка ЕС сегодня - активная диверсификация источников получения сырья, инвестиции в разведку и сооружение новых трубопроводов, способных удовлетворить потребности растущего европейского рынка (иллюстрация1). Поэтому для того чтобы проложить газопровод в Евро-

пу сегодня нужны политическое волеизъявление и экономическая целесообразность. Частный капитал сыграет в этих проектах существенную роль, поскольку любой проект строительства подобного масштаба требует колоссальной финансовой поддержки.

От скважины до потребителя

Свыше 40% мировых ресурсов газа обеспечивают государства каспийского региона и Персидского залива, которые находятся на расстоянии многих тысяч километров от потребителей газа в Европе представляющих собой 20% мирового рынка потребителей. Несмотря на рост рынка сжиженного газа и усовершенствование технологий LNG, свыше 90% потребителей в 2004 году получили газ посредством трубопроводов. Газопровод, являющийся главным источником поставок на европейские рынки, будет и дальше укреплять свои позиции.

Мировые тенденции роста потребительского газового рынка по сравнению с нефтяным, экономические расчеты предполагают 2-3% рост спроса на газ как минимум до 2015 года (ил. 2).

Такой рост должен соответствовать природоохранному законодательству, а также способствовать усовершенствованию торгового механизма.

Можно предположить, что потребление газа в Европе увеличится к 2020 году более чем на 800 млрд. куб. метров в год

ДИНАМИКА ПОТРЕБЛЕНИЯ ГАЗА В ЕВРОПЕ В 2004 ГОДУ

Годовой прирост от 7,7 до 13,3%:
Бельгия, Италия, Австрия,
Финляндия, Испания, Греция

Годовой прирост от 2,5 до 6,8%:
Венгрия, Швейцария, Германия,
Франция, Дания, Чехия

Нулевой прирост: Ирландия,
Швеция, Люксембург,
Великобритания, Нидерланды

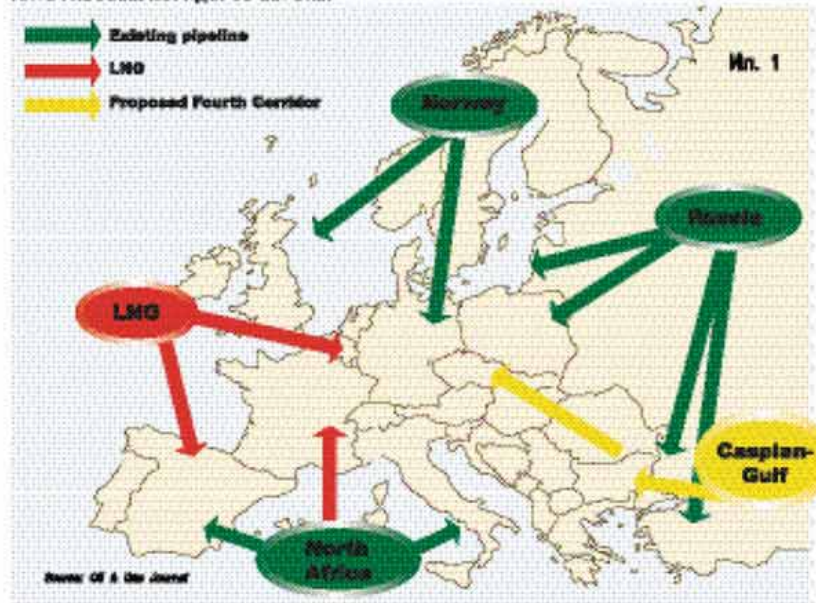
Падение: Словакия, Португалия.

Источник: Eurogas

с 508 млрд. куб. метров в 2003 г. Снижение газодобычи в Великобритании приведет к росту импорта к 2015 г. до 200 млрд. куб. м в год и более чем 400 млрд. куб. м в год к 2020 г. Это конечно будет возможно при увеличении существующих контрактов по поставкам газа.

На ил. 1 показано пять «коридоров» по которым газ поставляется в Европу: газопроводы - Норвегия и Объединенное Королевство, Северная Африка, Россия, Сжиженный Природный Газ из ряда источников и «Четвертый Коридор» газопровода, берущего начало в Каспийском регионе и Персидском заливе. Вышеуказанные маршруты являются наиболее прием-

ПЯТЬ ГАЗОВЫХ КОРИДОРОВ ЕВРОПЫ



лемыми с точки зрения обеспечения новых поставок из России, Северной Африки, Каспийского региона и Персидского залива посредством трубопроводов большой протяженности и СПГ (сжиженный природный газ). На иллюстрации 3 отображается картина того, как будут осуществляться эти поставки. Газопроводу из Каспийского региона и Персидского залива придется конкурировать с уже действующими четырьмя источниками поставок. Это и будет означать диверсификацию источников голубого топлива.

Ресурсы Каспийского региона и Персидского залива

Основа запасов Каспийского региона и Персидского залива огромна. Примерно 6 триллионов кубических метров газа подтвержденных запасов газа находится в трех государствах восточного и западного Каспия и приблизительно 70 триллионов куб. метров в Персидском заливе, это примерно 44% общемировых запасов. Важно отметить, что ресурсы газа открытые в юго-западной части Каспия скорее всего недостаточны для стабильной работы нового трубопроводного коридора ведущего в Европу. Таким образом, поставки дополнительного газа из Восточной части Каспия через транскаспийский газопровод будут в состоянии обеспечить необходимыми объемами газа Четвертый Коридор. Каспийский газ как альтернатива может обеспечить рынки в России, на юге в Иране и в восточной Азии. Сырье Персидского залива также можно будет



доставить на европейские рынки через западный газопровод или на север в Россию и восток в Азию. В дополнение, следует отметить, что государства залива имеют такой вариант как поставки своего газа на рынки Европы через систему СПГ.

Четвертый коридор

Предлагаются три основных маршрута прокладки трубопровода в Европу из Каспия и Персидского залива:

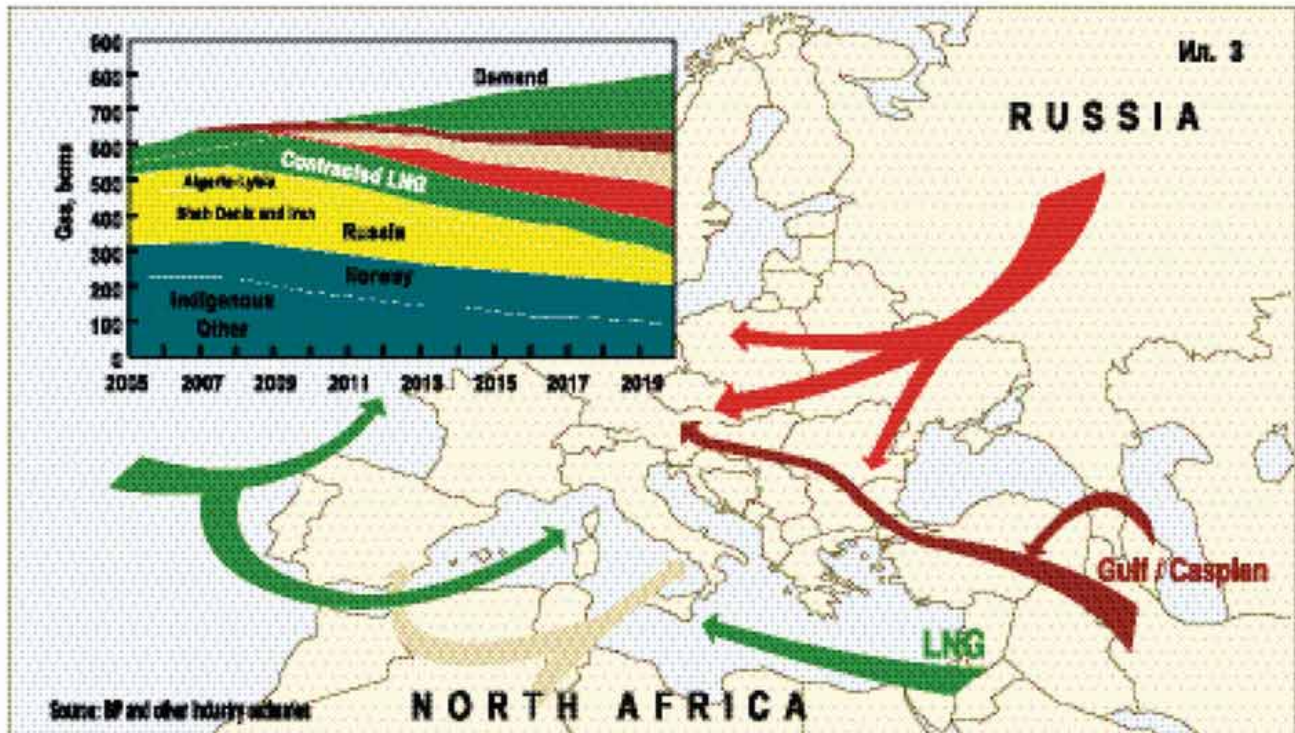
- Из Турции в Италию через Грецию
- Из Турции в Австрию через западные Балканы

• Из Турции в Австрию через Болгарию, Румынию и Венгрию

Каждый из этих маршрутов имеет свои преимущества, концепцию, технические проблемы, базовую стоимость и транзитный рынок.

Для эффективного использования существующей и расширенной инфраструктуры было бы важно осуществить поставки газа из Каспия и Персидского залива в Италию через Турцию и Грецию. Осуществление этого проекта является позитивным фактором для реализации экспорта газа с месторождения "Шах Дениз" в азербайджанском секторе Каспия.

ПОСТАВКИ В ЕВРОПУ



ЧЕТВЕРТЫЙ ПРЕДЛАГАЕМЫЙ КОРРИДОР ТРУБОПРОВОДА НАБУККО



Компании Edison Spa в Италии и Public Gas Corporation (DEPA) в Греции завершили изучение вопроса о финансировании совместно с Европейским Союзом. Греция и Италия 4 ноября 2005 года подписали договор о строительстве газопровода между двумя странами. Соглашение было подписано в итальянском городе Лечче.

«Данный проект очень важен для обеих стран и поддержан Европейской комиссией. Со строительством подводного газопровода наши страны, вместе с Турцией, превращаются в энергетический коридор передачи природного газа из Каспийского моря на крупные западные рынки», - говорит министр развития Греции Димитрис Сиуфас.

Газопровод длиной 212 км и стоимостью в 300 млн евро проложат из северо-западной Греции в итальянский прибрежный город Отранто по дну Адриатического моря. Предполагается, что газопровод будет готов к 2009 году, а его максимальная мощность составит 8 млрд кубометров газа в год. Для того, чтобы новый маршрут доставки в Европу газа из Каспийского региона через Турцию получил право на существование, предстоит построить еще отрезок газопровода длиной 300 км от Комотины до Ставролименаса. Этот проект стоимостью 600 млн евро уже взяла на себя DEPA. К Комотины должен подойти газопровод из Турции.

Этот проект призван конкурировать с проектом СПГ, поддерживающим расширение существующей системы трубопровода из Туниса в Италию. Как отмечает пресс-

служба ENI, создание новой компании последовало вслед за договоренностями, достигнутыми в мае 2005 года, согласно которым Trans Tunisian Pipeline Company (TTPC) будет расширять свою газопроводную систему на территории Туниса в направлении Италии. Тогда компании договорились, что мощность газопровода увеличится на 3,2 млрд куб м газа в год с 2008 года, а затем еще на 3,3 млрд куб м в год с 2012 года. Дополнительные мощности будут полностью предоставлены в распоряжение третьих сторон, импортирующих газ в Италию.

Итальянский энергетический концерн ENI и алжирская нефтегазовая компания Sonatrach также создали этой осенью совместное предприятие Transmed S.p.A для коммерческой реализации дополнительных объемов алжирского газа, который будет транспортироваться по газопроводной системе, находящейся под управлением Transmediterranean Pipeline Company Ltd (TMPC).

Второй – балканский маршрут лоббируется консорциумом компаний с Западных Балкан, но пока он не является таким успешным, как остальные два. Стоимость проекта и график осуществления работ пока не обнародованы, но стоимость прокладки этого трубопровода по предварительным подсчетам обойдется значительно дешевле, чем газопровод Турция-Австрия через Болгарию, Румынию и Венгрию.

Заключительный вариант под названием «Проект Nabucco» возглавляется компанией OMV AG (Австрия) с участием компа-

ний из Турции, Болгарии, Румынии и Венгрии.

В конце июня Австрия, Болгария, Венгрия, Румыния и Турция подписали соглашение о проекте «Nabucco» для доставки газа в Центральную Европу из Малой Азии. Пропускная способность трубопровода планируется в 30 млрд кубов, а пуск запланирован на 2011 г.

На иллюстрации 4 изображен предложенный маршрут.

Это потребует прокладки нового трубопровода протяженностью 3200 км., стоимостью \$6 млрд.

Экономика пяти

На иллюстрации 5 показана минимальная стоимость поставок газа по трубопроводам на границу Европы для Норвегии, Северной Африки, России и Четвертого Коридора. Соответствующая стоимость показана также для Африки и Персидского залива - СПГ. Данные расчеты приблизительно и относительно, могут иметь расхождения в зависимости от изменения ряда факторов. Подразумевается, что сооружение новой инфраструктуры будет необходимо для каждого варианта.

Алжирский газ по расчетам является относительно дешевым для Европы. Поэтому в будущем ожидается рост поставок газа из этого региона (4,5 триллионов куб. метров подтвержденных ресурсов).

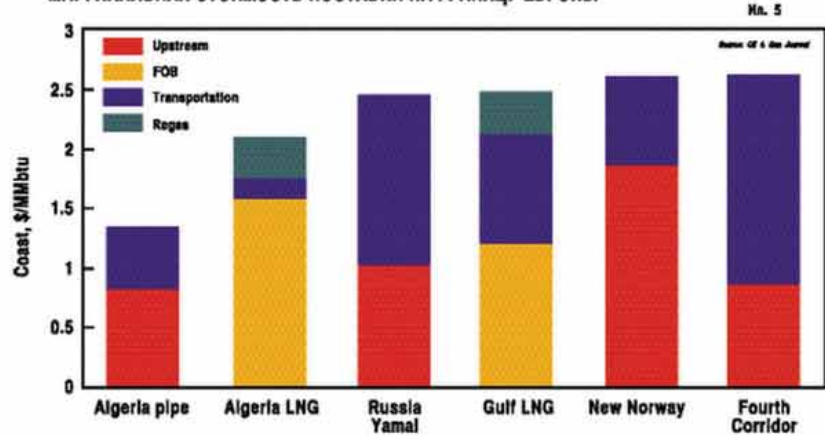
Норвегия, располагая 2,5 триллионами куб. метров подтвержденных ресурсов газа, как уже отмечалось выше не в состо-

янии обеспечить растущие аппетиты ЕС. Тем не менее стоимость поставок из Норвегии сопоставима со стоимостью транспортировки по Четвертому Коридору. На практике конкуренцию Четвертому Коридору составляет газопровод из Северной Африки, России и рынок СПГ.

Иллюстрация 5 также показывает, что новый российский газопровод, СПГ из Персидского залива и Четвертый Коридор являются приемлемыми с точки зрения стоимости. Четвертый Коридор показал себя как конкурентоспособный и экономически целесообразный.

Завершение строительства газопроводов Четвертого Коридора намечено на период не ранее 2010 года. Поэтому направлению по-прежнему необходима европейская поддержка на высоком уровне и стабильное развитие. Начальная секция Четвертого коридора - Южно-Кавказская транспортная магистраль (ЮКТМ) - газопровод Баку-Тбилиси-Эрзерум для экспорта газа с азербайджанского месторождения "Шах Дениз" строится усиленными темпами. Партнеры по проекту "Шах Дениз" в числе компаний BP Azerbaijan (25,5%), Statoil (25,5%), Госнефтекомпания Азербайджана (10%), LUKAgip (10%), NICO (10%), Total (10%), и ТРАО (9%) вкладывают средства в проект создания нового энергетического коридора Восток-Запад, связывающего Каспийское море с Турцией и далее с европейскими странами. Причем залежи "Шах Дениз" (доказанные

МАРГИНАЛЬНАЯ СТОИМОСТЬ ПОСТАВКИ НА ГРАНИЦУ ЕВРОПЫ



запасы свыше 1 трлн. куб.м) обеспечат уже на начальном этапе голубым топливом не только Азербайджан, но и Грузию, и Турцию. Первые поставки газа на грузино-турецкую границу ожидаются к концу 2006 года.

Параллельные потоки

Два экспортных проекта российский «Blue Stream» и азербайджанский Южно-Кавказский Транспортный коридор развиваются параллельно, что усиливает конкуренцию между ними на конечных рынках. Однако у азербайджанского газа есть преимущество в плане наличия законтрактрованных поставок газа.

Еще в середине марта 2000 года в Турции под патронажем президента

Азербайджана Гейдара Алиева было подписано межправительственное Соглашение "О поставках в 2004-2018 гг. азербайджанского газа в Турецкую республику" и аналогичное Соглашение между ГНКАР (поставщиком газа) и Госкомпанией BOTAS (покупателем газа). Турецкая сторона обязалась закупить у Азербайджана природный газ в объеме 79,7 млрд. куб. м. в течение 15 лет. Сделкой предусматривается, что газ морского месторождения "Шах-Дениз" начнет поступать в Турцию в объеме 2 млрд. кубометров в 2004 году, 3 млрд. кубометров - 2005 г., 5 млрд. кубометров - 2006 г. и 6,6 млрд. кубометров ежегодно в период с 2007-18 гг.

Строительство газопровода, несмотря на объявленную оператором интенсивность идет с двухлетним опозданием, первый газ поступит в трубу Баку-Эрзерум только в 2006 году.

С таким же опозданием идет развитие российско-итальянского проекта Blue Stream, график которого должен был выглядеть следующим образом: 2001 г. - 500 млн куб м, 2002 г. - 4 млрд., 2003 г. - 8 млрд., 2004 г. - 10 млрд., 2005 г. - 12 млрд., 2006 г. - 12 млрд., 2007 г. - 14 млрд. Работами по реализации этого проекта занимается совместное предприятие "РАО "Газпром" и итальянского концерна ENI - Blue Stream Pipeline Company B.V., в котором каждый из партнеров владеет 50% УК.

Несмотря на то, что в настоящее время "Газпром" опаздывает с Blue Stream (в 2005 году по нему будет прокачено около 4 млрд. куб. м), он ежегодно поставляет в Турцию еще около 10 млрд. кубометров газа.

В начале ноября президент РФ Владимир Путин, премьер-министры Турции и Италии, соответственно Реджеп Тайип Эрдоган и Сильвио Берлускони официально открыли Blue Stream в турецком Самсуне. В. Путин предлагает увеличить проектную мощность трубопро-

В 2006 г. в Азербайджане прогнозируется рост объемов добычи газа до 6 млрд. 456,4 млн. кубометров, что на 13,7% выше установленного прогноза на текущий год. Об этом сообщили в правительстве Азербайджана.

Из этого объема 4 млрд. кубометров придется на долю месторождений, разрабатываемых Госнефтекомпанией Азербайджана, 1,6 млрд. кубометров - на долю газа, добываемого Азербайджанской международной операционной компанией (АМОК) с блока месторождений Азери - Чыраг - Гюнешли, а 856,4 млн. кубометров составит объем газа с месторождения Шах Дениз, разработка которого начнется со следующего года. При этом рост объема добычи газа по ГНКАР в 2006 г. увеличится на 2,5% в сравнении с прогнозом на текущий год, а АМОК - снизится на 10,1%.

В последующие три года (2007-2009) рост объемов газодобычи в стране продолжится. Причем в основном он будет обеспечен за счет разработки месторождения Шах Дениз. Так, в 2007 г. в Азербайджане будет добыто 11,055 млрд. кубометров газа, из которых на долю ГНКАР придется 4,1 млрд. кубометров, АМОК - 1,6 млрд., а на месторождение Шах Дениз - 5,355 млрд. кубометров.

В 2008 г. добыча газа в стране прогнозируется на уровне 14,054 млрд. кубометров. Из них ГНКАР добудет 4,2 млрд., АМОК - 1,7 млрд., а на месторождении Шах Дениз - 8,154 млрд. кубометров.

В 2009 г. добыча газа в Азербайджане прогнозируется в объеме 16,030 млрд. кубометров, из которых на долю ГНКАР придется 4,2 млрд., АМОК - 3,4 млрд., а на месторождение Шах Дениз - 8,43 млрд. кубометров.

Помимо газа, на месторождении Шах Дениз будет добываться и конденсат, объемы которого в 2006 г. составят 200 тыс. тонн, в 2007 г. - 1,5 млн., по 2,2 млн. тонн в 2008 и 2009 гг. Весь объем добытого конденсата будет экспортирован.

Кроме того, с 2006 г. Азербайджан начнет экспортировать газ, добытый на месторождении Шах Дениз. Так, объем экспорта в следующем году составит 542,4 млн. кубометров, в 2007 г. - 3,255 млрд., в 2008 г. - 5,353 млрд. и 7,043 млрд. кубометров газа в 2009 г.

вода с 16 до 24 млрд кубов в год, построив третью нитку стоимостью более \$1 млрд. Идея российского президента состоит в том, чтобы направить этот газ транзитом через Турцию в Грецию и Южную Италию, Центральную Европу.

Но «азербайджанский газ имеет для Турции стратегическое значение», говорит в эксклюзивном интервью Caspian Energy Р. Эрдоган, а газопровод между Грецией и Италией строит для каспийского газа конкурент ENI на итальянском рынке - Edison Gas. Позиции азербайджанского газа на юге Европы традиционно крепки. И, если Азербайджану удастся договориться с Казахстаном и (или) Туркменистаном о строительстве транскаспийского газопровода и (или) открыть новое газовое месторождение в своем секторе Каспия, то Газпрому придется распрощаться со своей монополией на определенной части европейского рынка.

Чтобы не сталкивать экспортные потоки турецкий лидер Р.Эрдоган выступает за то, чтобы российский газ пошел не в западном направлении, а в южном. Он предлагает российским компаниям построить газопровод и нефтепровод от черноморского Самсуна в средиземноморский Джейхан. Нефтепровод должен обеспечить транзит нефти из бывшего СССР в обход пролива Босфор более длинным путем, чем через Балканы. Его сооружение выглядит более чем оправданным, но несколько запоздалым (см. справку).

Газопровод даст возможность дальнейшего экспорта российского газа в виде LNG, для чего «Газпром» построит в Джейхане (или Измире) завод на 5 млн т в год. Стратегический смысл предложения Р.Эрдогана в том, что транзит российского газа должен быть ориентирован на юг: в Джейхан для последующего сжижения и экспорта в Израиль, чей импорт составит примерно 1 млрд куб. м. в год.

Справка: Стоимость транспортировки нефти на танкерах грузоподъемностью миллион баррелей из Черного моря в Средиземное взлетела до максимального значения.

Причиной подобного роста цен стали ограничения на проход через проливы, принадлежащие Турции, в результате которых суда забирают грузы с опозданием. В 2002 г. турецкие власти ввели запрет на ночной проход судов, длина которых превышает 200 метров, через Босфор и Дарданеллы.

Сокращение светового дня в зимнее время приводит к еще большему ограничению трафика через проливы, которые являются главным маршрутом для экспорта нефти и другого сырья из России и бывших стран СССР. Судам приходится ждать по 13 дней, чтобы пройти в обоих направлениях, в то время как в начале ноября этот период составлял 6 дней. Согласно данным агентства Bloomberg, стоимость транспортировки одного барреля нефти из Черного моря в Средиземное увеличилась до \$2 с \$1,95.

В приоритетном положении «газового арбитра» Европы Анкара ведет переговоры о цене транзита через свою территорию. От конкуренции отказался Иран, от которого Турция потребовала нынешним летом права на реэкспорт его газа, на что Тегеран ответил категорическим отказом. Иран начинает строить газопровод в Армению и Грузию, в 2006 г. планирует приступить к сооружению газопровода в Пакистан, разработал проект большого комплекса по производству LNG для крупных поставок в Азиатско-Тихоокеанский регион. Для Тегерана турецкое направление на данный момент времени не стратегическое. Ирано-турецкий трубопровод Теб-

риз - Анкара имеет пропускную способность 10 млрд кубов в год.

Что касается остальных газопроводов, с учетом строительства 3-й нитки «Голубого потока» его пропускная способность составит 24 млрд куб. м. в год (из них определенная часть будет продаваться в виде сжиженного газа), максимальная пропускная способность газопровода Баку-Тбилиси-Эрзерум на полной мощности месторождения «Шах Дениз» составит 30 млрд куб. м. в год (из этого объема до 40% по расчетам будет продаваться в Азербайджане, Грузии и Турции) тогда как трубопроводы «Nabucco» и Комотины (Греция) - Отранто (Италия) дадут в сумме более 38 млрд куб. м. максимальной пропускной способности.

Получается, что с погрешностью 3-4 млрд, и азербайджанский, и российский газ укладываются по объемам в европейские потребительские сети, то есть в Четвертый Коридор. Поэтому речь сегодня идет о получении максимальной выгоды от экспорта газа за счет участия компаний-экспортеров в акционерном капитале бытовой сети, чем и занялся «Газпром».

Российский «Газпром» и итальянская ENI подпишут новое рамочное соглашение о сотрудничестве, предполагающее совместные проекты как в России, так и за ее пределами. Как передает «Reuters», об этом заявили руководители двух компаний. Глава ENI Паоло Скарони сказал, что ENI интересуется доля в одной из российских нефтегазодобывающих компаний и совместное с Газпромом участие в строительстве нефтепровода Самсун-Джейхан в Турции. В свою очередь, глава экспортной «дочки» «Газпрома» - «Газэкспорт» - Александр Медведев подтвердил, что меморандум предусматривает возможность сотрудничества в области производства газа, нефти и электроэнергии. «Меморандум определяет направление работы, и после этого мы можем определить, какие именно проекты могут быть задействованы в этом», - сказал Медведев, назвав в качестве возможных направлений сотрудничества поставки газа на электростанции ENI на севере Италии, а также транзит газа через Турцию в Израиль и Грецию. В конце октября 2005 года Газпром и ENI назвали неактуальным майское соглашение о сотрудничестве в газовой сфере, в рамках которого ENI переуступала Газпрому права на поставку 2 млрд кубометров газа в год на итальянский рынок, начиная с 2006 года, что не понравилось антимонопольным органам Италии. Компании сообщили тогда, что планируют подписать новый документ, включающий совместное участие в нефтяных проектах в свете покупки «Газпромом» «Сибнефти». ■

Основные проекты газового сектора Турции

Проект	Минимальная стоимость (\$ млн)
Строительство распределительной сети в Бурсе	91.0
Строительство распределительной сети в Эскишехире	57.0
Строительство газопровода Измит-Кардениз-Эргли (Турция - Израиль)	36.0
Строительство 1-й стадии распределительного газопровода Бурса - Сан	18.7
Строительство газопровода «Южный»	350.0
Строительство газопровода Карачабей - Измир	98.0
Строительство завода для сжижения газа в Измире	364

Источник: правительство Турции, www.aseenergy.com.



Our policy today is based on improvement of principals in bowel usage, development of domestic fuel-energy markets and formation of rational fuel-energy balance of the country which in turn increases the amount and diversification of energy carriers' export directions under absolute domestic demand satisfaction. Russia has significantly contributed to improvement in energy safety in the last few years. From 2000 to 2004 Russia achieved the highest growth of production among the largest oil producing countries in the world.

C.E: *Was the long-term energy strategy based on these tendencies?*

V.Khristenko: The State's energy policy priorities are expressed in the Energy Strategy of Russia which is planned out till 2020. Quantitative indicators can be

Pacific Ocean pipeline. The latter is related to the geology research and hydrocarbon utilization program in the fields of East Siberia and Far East. I believe the oil flows for exporting will be soon diversified to various directions. Europe will remain as a main market for Russia, meanwhile, and the shares of the Asia-Pacific Rim in export of the Russian oil will increase from present 3% to 15%-18% in 2015.

Infrastructure of Russian oil transportation, i.e. the capacities of main oil pipelines and offshore terminals for oil export and transit from Russia to other than CIS countries will increase 1.2 and 1.4-1.5 times by 2010 and 2015 respectively comparing to the indicators we have to date. Therefore, prospective amount of oil for export will be sold to overseas by 2015: about 70 mln. tons through Western and North-Western pipelines,

POTENTIAL RELATIONS BETWEEN OUR COUNTRIES YET TO DEVELOP — VIKTOR KHRISTENKO

Caspian Energy: Mr. Minister, how would you estimate the present development of the Russian FEC?

Minister of Industry and Energy of Russian Federation, Co-chairman of Azerbaijan-Russian intergovernmental commission Viktor Khristenko: As you are aware, Russia plays an important role in world energy market. More than 34% of natural gas and approx. 13% of potential oil reserves are located within 13% of the area in the Earth which is home to less than 3% of the world's population.

We take first place in the world regarding international trade of natural gas and second

place as exporters of oil (and petroleum products).

The Russian energy complex is an inseparable part of world energy market. And lastly, Russia actively takes part in information of energy resources in international trade.

Russia's geographical location defines its special role in transit of energy carriers within the Eurasian continent providing more effectiveness configuration of energy infrastructure not only west-eastwards but also south-westwards. The stated Russian energy measure is important not only to the Russian economy, but also for process development of foreign energy markets and the world market.

re-confirmed but the long-term energy policy of Russia remains as quite stable and predictable one.

Today, overall, systematic approach is important in implementation of projects for development, production and transportation of energy carriers with regards to the priorities and planned stages of the Russian Energy Strategy. Particularly, the given approach is carried out according to the Program of joint extraction, gas transportation and gas provision systems with perspectives for exporting to the markets of Chinese and other the Asia-Pacific Rim. The same approach is used in construction of East Siberia —

about 130 mln. tons through Black Sea - Caspian pipelines (with taking into account CPC expansion), around 80 mln. tons through Eastern pipelines and up to 25 mln. tons through Northern pipelines.

The decision regarding the first step of another system project (construction of Eastern Siberia — Pacific Ocean oil pipeline system) which is due by 2008 has already been taken. Its capacity is 30 mln. tons. West Siberian oil will be mainly transported though this pipeline, although during the first stage East Siberian oil will also be partially taken through the pipeline. Onshore terminal on the coast of the Pacific Ocean

will be constructed in 2008. Transneft is acting as a customer for designing and construction of oil pipeline. At the moment the first stage of the project is under the state ecology expertise and we hope that decision about various aspect of the project will be approached strategically.

C.E: Worldwide Russia is a second energy carriers exporter after OPEC. What are plans for further increase in oil and gas production?

Mr. Khristenko: According to the present calculations, oil production in Russia can reach 530 mln. tons and oil export will increase to 310 mln. tons by 2015. West Siberia will remain as a main oil and gas producing area for the concerned period. New centers for oil industry will be established in the East Siberia and the Republic of Sakha (Yakutiya), and the production will increase to 50 mln. tons in 2015, including Sakhalin island's shelf (25-26 mln. tons), the Barents Sea and Russian sector of the Caspian Sea. Oil production will increase in Timano-Pechor province.

Russian gas extraction can reach 740 bcm and export will grow 290 bcm by 2015. Gas extraction in the Western Siberia will be stabilized during the considered period. Therefore, overall growth of production will be provided due to launching of new field of East Siberia, Far East, North shelves and Far East Seas.

C.E: Do oil production speed truly exceed the prospecting of reserves?

Mr. Khristenko: This problem is quite critical. The figures for prospecting of new reserves will be twice less in 2005, and even for last 15 years (during these years production has already dropped two times compared to prospecting). Therefore, the prospecting will make 25% of production. We "trade" our reserves, the reserves that were stored in Soviet times.

C.E: What are the ways to correct this situation? It is

actively discussed both by Government and State Duma of Russian Federation?

Mr. Khristenko: Presently, oilmen are not motivated for geological prospecting and research projects. Companies might not be willing to invest in prospecting and redirect profits to other countries. Although, this tendency is too obvious for suspecting all of the companies. Reconstruction of raw resources is a key problem of the industry.

I see the solution of this situation in appointing a break period concerning new fields, i.e. regarding those fields which have not been launched. The break period might be five to seven years. Zero mineral prospecting tax (MPT) motivated companies develop of new "heavy" fields. If this regulation is applied along with the right of searcher for development of the fields they discover (mentioned in new regulation on bowels), this construction can be considered as the only one motivating prospecting. Along with break period, we offer introduction of new tax "discount" for prospected fields.

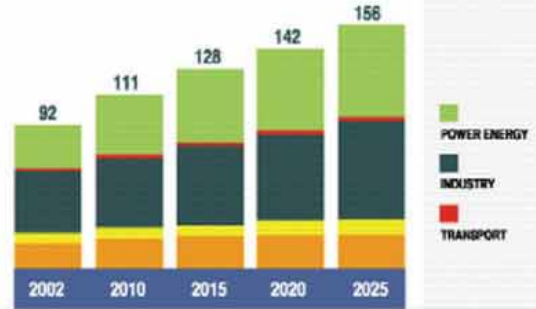
Russia is in the process of improvement of the legislation of oil and gas sector, i.e. a new law on bowels use and measures for improvement of tax legislation. The main purpose is to increase of mineral and raw material resources, attraction of investments to this field and etc. The Russian Government is planning to create clear, detailed rules for this market, which will not be reconsidered every half a year.

C.E: Today, Russian Federation exports more than 90% of its own oil to Europe whereas markets of the Asia-Pacific Rim are more energy consuming. Is large-scale export expected in this direction, and which resources will be use for this?

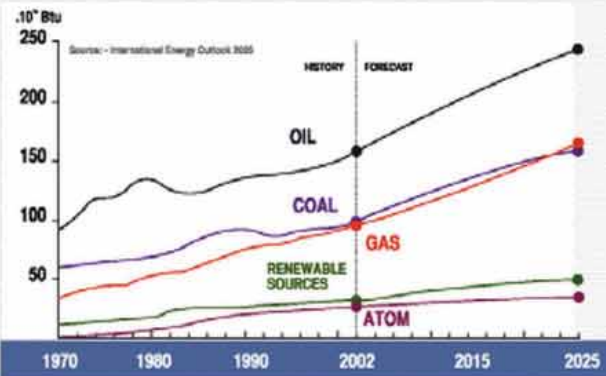
Mr. Khristenko: Presently, more than 90% of exported Russian energy carriers are supplied to European countries. However, we are about to pay more attention to Asia and the

World energy consumption dynamic on energy carriers types

World natural gas consumption according to the sectors

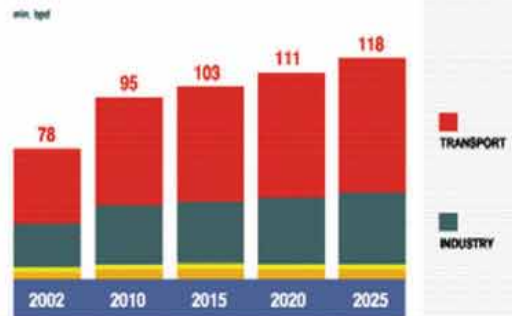


World energy consumption dynamic on energy carriers types

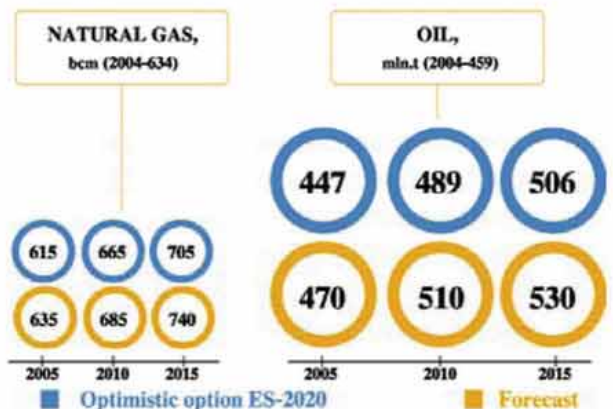


World energy consumption dynamic on energy carriers types

World oil consumption according to the sectors



Hydrocarbon resources production



East Siberia and Far East Program

Regional gas production growth
Gas production amount, bcm

Year	East Siberia	Far East	Total ES and FE
2005	3,8	4,4	8,2
2010	9	28	37
2015	52	42	94
2020	58	72	130
2030	65	80	145

Geology-prospecting operations' amount
to perspective till 2030

	Geology-prospecting drilling, thsd. m	Reserves growth, bcm
East Siberia	2000	4200
Khanty-Mansi territory	1500	2000
Nenets region	800	1200
Far East	1200	2000
Republic of Sakha (Yakutia)	800	800
Chukotka region	400	1200
RF's other subjects	200	300
TOTAL	3200	6700

Pacific Rim countries. Increase of Asian countries' share is expected in the Russian oil export from present 3% to 30% in 2020 (growth up to 100 mln. tons) and natural gas from 5% to 25% (growth up to 65 bcm).

C.E.: President of Russia Mr. Vladimir Putin and President of the Republic of Azerbaijan Mr. Ilham Aliyev will announce year of Russia. What is potential of further development of economic relations between Russia and Azerbaijan?

Mr. Khristenko: The potential for development of relations between our nations is not high. Thus, the turnover between Russia Federation and the Republic of Azerbaijan for last four years has dynamically increased.

In 2004 volume of turnover made 757.1 mln. USD. Average annual growth made 40%, which is mainly explained by increase of the Russian export to Azerbaijan. Azerbaijan import increases in average by 5% a year.

For the year of 2005 Azerbaijan took the first place among CIS countries on turnover speed with Russia. For January-May 2005 turnover reached 149.9%.

Trade-economic cooperation within regions is being developed for increasing of turnover between Russia and Azerbaijan to 1 bn USD.

In particular, the Russian regions were widely represented at Petersburg International Economy Forum held in May 2005. Opinion exchange on various issues concerning economic cooperation took place within the discussions of "Russia-Azerbaijan's trade-economy relations: development perspectives" round table. The ways of speeding up have been also drawn up, and number of transactions between Russia and Azerbaijan leading companies has been signed.

To development tourist industry information gathering tours were organized to the Republic of Azerbaijan and Stavropol district in autumn of 2005 with par-

ticipation of representatives from tourism agencies and mass media.

Agreements on cooperation in fields of trade and economy, science and technology, and culture among Azerbaijan and government bodies of Nizhegorod, Leningrad and Voronezh regions of the Russian Federation are in the process of completion.

The measures regarding program of long-term economy cooperation between Russia Federation and the Republic of Azerbaijan is being upgraded to period till 2010. At the same time, enhancing the efficiency of cooperation in machinery-construction field and its share in Russian export to Azerbaijan is of great interest.

Ministries of Economic Development of Russia and Azerbaijan conduct intensive negotiations for on concluding of Agreement on mutual security of capital investments.

C.E.: How is the problem with oil transit through Bosphorus and Dardanel straits being settled? One of options considered was the possibility of Baku-Novorossiysk oil pipeline reversion to loading oil to Azerbaijan's Baku-Tbilisi-Ceyhan oil pipeline named after Heydar Aliyev?

Mr. Khristenko: I believe the idea of Baku-Novorossiysk pipe-

line's reversion with its further connection to Baku-Tbilisi-Ceyhan will be hard to implement. Three basic directions for transportation of Russian oil has been defined in the energy strategy of Russia till 2020. This is the Baltic direction with a capacity of 42 mln. tons of oil a year and during the coming six months it will reached 60 mln. tons. The other direction of oil transportation is the ports in the Pacific Ocean with a capacity of 80 mln. tons of oil a year. The third direction is ports Koliskiy Bay. These three strategy lines will take the main part of oil amounts produced in Russia and shipped through its territory. At the same time, the given routes will allow to avoid any risks related to Bosphorus. Recently signed memorandum on implementation of Burgos-Alexandropolis project can be reminded at this point.

The Russian government has no objections against constructions of Baku-Tbilisi-Ceyhan oil pipeline in overall. The implementation of this project just strengthens Russia's determination about development of pipeline transport and participation in implementation of similar large projects. Meanwhile, the main point in such matters is a timely implementation of plans and obligations towards their partners.

Thanks for your interview.

Oil pipelines and offshore terminals' capacity
aimed to oil export and transit from Russia to outside CIS

Transport system	2003	2005	2010	2015
BPS-Coastal	30	50	80	80
Other North-Westwards ports	8	15	15	15
IP «Druzhba»	63	66	66	66
IP SC Transneft with exit to the Black Sea ports	63	63	63	63
CPC	20	28	67	57
Taishet-Pacific Ocean			30	50
TOTAL	162	222	271	321



ДЕЛАН

143900, Московская обл.,
г. Балашиха,
шоссе Энтузиастов, 30
т/ф: 521.80.23
521.80.29
521.21.13
521.69.74



Уважаемые партнеры!

Примите наши искренние поздравления с Новым годом и Рождеством Христовым!

Мы искренне рады, что в уходящем году наши отношения отличались прекрасным взаимопониманием.

Надеемся, что Новый год принесет существенные результаты, которые пойдут во благо, как нашим совместным проектам, так и во благо процветания России!

Счастья, радости, здоровья и благополучия Вам!

МЫ ГОТОВЫ К НОВЫМ СВЕРШЕНИЯМ!

ПОТЕНЦИАЛ РАЗВИТИЯ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ НАШИМИ СТРАНАМИ ДАЛЕКО НЕ ИСЧЕРПАН, - ВИКТОР ХРИСТЕНКО



Caspian Energy: Г-н министр, как Вы оцениваете сегодняшнее развитие российского ТЭК?

Министр промышленности и энергетики РФ, сопредседатель азербайджано-российской межправительственной комиссии Виктор Христенко: Как известно, Россия занимает уникальное место в мировой энергетике. На территории, занимающей 13% территории Земли, где проживает менее 3% населения мира, сосредоточено свыше 34% природного газа и около 13% мировых разведанных запасов нефти.

Мы занимаем первое место в мире по международной торговле природным газом, а также второе место, как экспортер нефти (и нефтепродуктов).

Энергетический комплекс России является неотъемлемой частью всего мирового энергетического рынка. И, наконец, Россия активно участвует в формировании международной торговли энергетическими ресурсами.

Географическое положение России определяет ее особую роль в транзите энергоресурсов в пределах евразийского континента, обеспечивая наиболее эффективную конфигурацию энергетической инфраструктуры не только по направлению «запад-восток», но и «юг-север» и «юг-северо-запад» континента. Указанное измерение энергетики России важно не только для российской экономики, но и для процесса развития внешних энергетических рынков и, следовательно, в це-

лом, мировой экономики. Наша политика сегодня базируется на совершенствовании принципов недропользования, развитии внутренних топливно-энергетических рынков и формировании рационального топливно-энергетического баланса страны, увеличении объемов и диверсификации направлений экспорта энергоресурсов при безусловном удовлетворении внутреннего спроса. За прошедшие годы вклад России в обеспечение энергетической безопасности существенно вырос. С 2000 по 2004 год Россия обеспечила самый высокий прирост добычи среди крупных стран-производителей нефти в мире.

С.Е: Эти тенденции легли в основу долгосрочной энергетической стратегии?

В. Христенко: Приоритеты государственной энергетической политики сформулированы в Энергетической стратегии России на период до 2020 года. Количественные ориентиры могут уточняться, но долгосрочная энергетическая политика России остается достаточно устойчивой и предсказуемой.

Сегодня особо необходим комплексный, системный подход к разработке и реализации проектов по разведке, добыче и транспорту энергоресурсов с учетом приоритетов и ориентиров Энергетической стратегии России. Данный подход, в частности, осуществляется в Программе создания в Восточной Сибири и на Дальнем Востоке единой системы добычи, транспортировки газа и газоснабжения с учетом возможного экспорта на рынки Китая и других стран Азиатско-Тихоокеанского региона, а также при строительстве нефтепроводной системы «Восточная Сибирь – Тихий океан» (ВСТО), увязанной с Программой геологического изучения и предоставления в пользование углеводородных месторождений Восточной Сибири и Дальнего Востока.

Считаю, уже в ближайшее время произойдет диверсификация экспортных потоков нефти. Европейский рынок останется основным для России, и в то же самое время доля стран Азиатско-Тихоокеанского региона в экспорте российской нефти возрастет с 3% в настоящее время до 15%-18% в 2015 г.

Конкретно транспортная инфраструктура нефтяного комплекса России, то есть мощности магистральных нефтепроводов

и морских терминалов для экспорта и транзита нефти из России за пределы СНГ смогут возрасти к 2010 и 2015 гг. соответственно в 1,2 и 1,4-1,5 раза по сравнению с тем уровнем, который мы имеем сегодня. Это позволит к 2015 г. реализовать перспективные объемы экспорта нефти в дальнее зарубежье: примерно по 70 млн.т. по Западному и Северо-Западному направлениям; примерно 130 млн.т. по Черноморско-Каспийскому направлению (с учетом возможного расширения КТК); около 80 млн.т. по Восточному направлению; до 25 млн.т. по Северному направлению.

Решение по первому этапу другого системного проекта, строительства нефтепроводной системы Восточная Сибирь – Тихий океан, который должен быть завершен к 2008 году, уже принято. Его мощность – 30 млн. тонн. Этот объем будет обеспечен в значительной части западносибирской нефтью, хотя отчасти уже на первом этапе это будет и нефть Восточной Сибири. В этом же 2008 году будет сооружен терминал и на побережье Тихого океана. Завершение строительства этой системы общей мощностью до 80 млн. тонн позволит выйти на побережье Тихого океана. Функции заказчика проектирования и строительства трубопровода возложены на компанию «Транснефть». В настоящее время проект первого этапа проекта проходит государственную экологическую экспертизу и мы надеемся, что стратегический подход возьмет верх над тактическими разночтениями тех или иных аспектов строительства.

С.Е: Россия является на мировом рынке вторым после ОПЕК экспортером энергоресурсов, каковы планы по дальнейшему наращиванию нефте- и газодобычи?

В. Христенко: Исходя из сегодняшних оценок, к 2015 году добыча нефти в России может составить 530 млн.т., а ее экспорт – 310 млн.т. Главной нефтяной базой страны на весь рассматриваемый период останется Западно-Сибирская нефтегазоносная провинция. При этом будут сформированы новые центры нефтяной промышленности в Восточной Сибири и Республике Саха (Якутия) – добыча до 50 млн.т. в 2015 г.; на шельфе острова Сахалин (25-26 млн.т.), в Баренцевом море и российском секторе Каспийского моря. Увеличится добыча нефти в Тимано-Печорской провинции.

Что касается газа, к 2015 г. его добыча в России может достигнуть 740 млрд.куб.м, а экспорт – 290 млрд.куб.м. Добыча газа в Западной Сибири в рассматриваемый период стабилизируется,

поэтому весь прирост добычи будет обеспечен за счет ввода в эксплуатацию новых месторождений Восточной Сибири и Дальнего Востока, шельфа Северных и Дальневосточных морей.

С.Е: Как известно, темпы отбора нефти сегодня превышают воспроизводство запасов?

В. Христенко: Действительно, в настоящий момент эта проблема стоит весьма остро. В этом году показатели разведки новых запасов будут в два раза хуже, чем в прошлом, даже в два раза хуже, чем в предыдущие 15 лет. Причем, в указанный период времени отставание добычи от разведки уже составляло – 2 раза. Таким образом, в этом году разведка составит 25% от добычи. Мы «проедаем» наши запасы, причем, запасы эти сделаны еще во времена СССР.

С.Е: Можно ли как-то исправить эту ситуацию, она сегодня активно муссируется как в правительстве, так и Госдуме РФ?

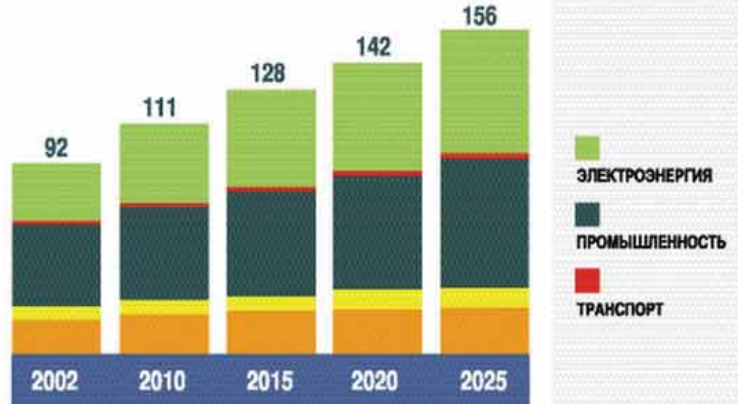
В. Христенко: Сейчас у нефтяников нет никакой мотивации для проведения геолого-разведочных и поисково-оценочных работ. Конечно, можно предполагать, что компании просто не хотят вкладываться в разведку и уводят прибыли за рубеж, однако эта тенденция слишком яркая, чтобы подозревать всех во всем. Именно восстановление ресурсно-сырьевой базы является ключевой проблемой отрасли.

По моему мнению, для решения этого вопроса следует ввести простой каникулярный период для новых месторождений – то есть, для еще не вышедших на промышленную эксплуатацию, а это период в пять-семь лет. Нулевая ставка НДС позволила бы дать компаниям мотивацию для разработки новых «тяжелых» месторождений. Если бы эта норма действовала вместе с нормой по поводу обязательности права поисковика на разработку открытого ими месторождения (эта позиция прописана в новом ФЗ «О недрах»), то, с нашей точки зрения, это была бы единственная конструкция, которая бы в явном виде стимулировала разведку. Помимо каникулярного периода, мы предлагаем ввести налоговую «скидку» для выработанных месторождений.

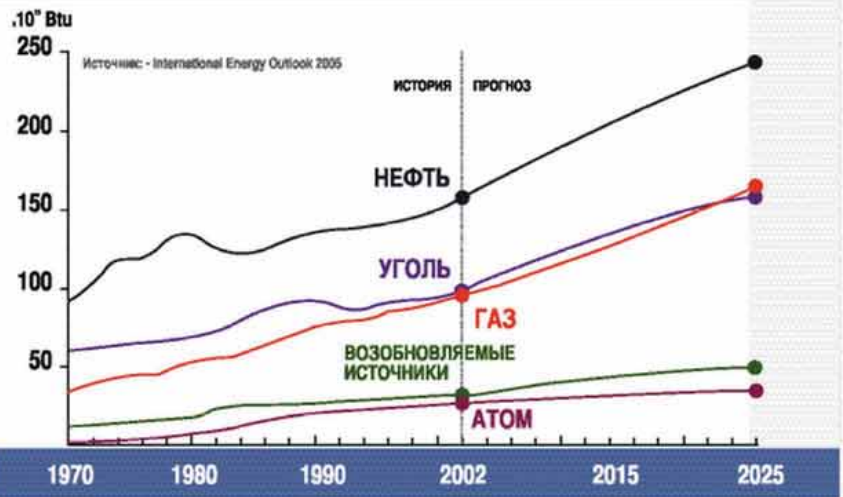
Вообще же в настоящий момент в России идет процесс совершенствования законодательной базы в нефтегазовом комплексе. Речь идет о новом законе «О недрах» и комплексе мер по совершенствованию налогового законодательства. Цель этого движения – наращивание минерально-сырьевой базы, привлечение ин-

Динамика потребления энергии в мире по типам энергоносителей

Мировое потребление природного газа по секторам



Динамика потребления энергии в мире по типам энергоносителей



Динамика потребления энергии в мире по типам энергоносителей

Мировое потребление нефти по секторам

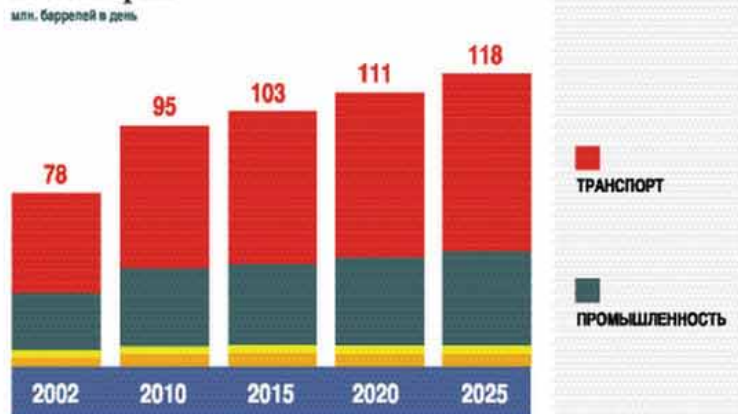
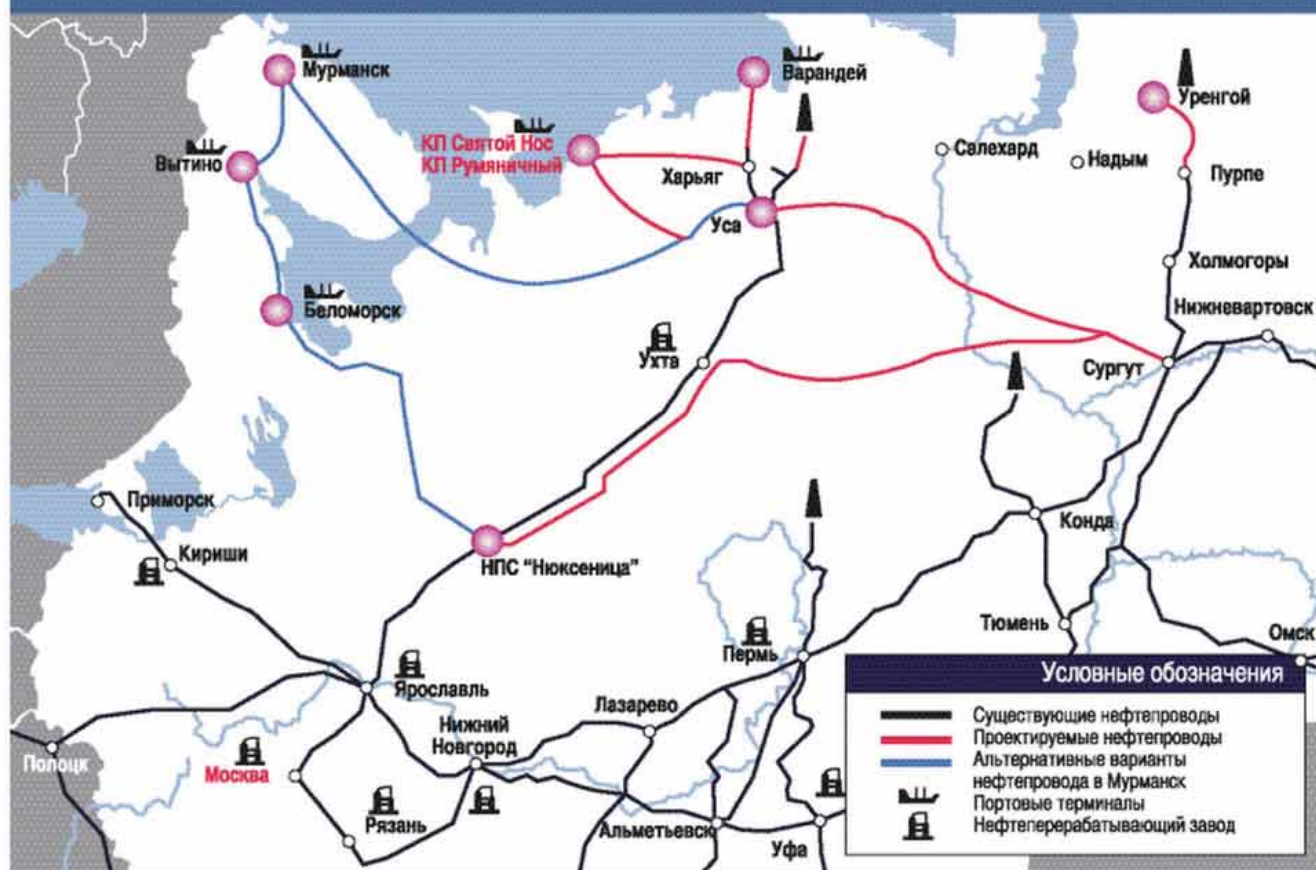


Схема магистральных нефтепроводов на Запад России Целевой вариант



вестиций в отрасль и т.д. Российское правительство намерено создать четкие, конкретные правила игры на этом рынке, которые бы не пересматривались каждые полгода.

С.Е.: Сегодня РФ экспортирует свыше 90% своей нефти в Европу, тогда как наиболее энергоемкими являются рынки Азиатско-Тихоокеанского регио-

на, планируется ли масштабный экспорт в этом направлении и за счет каких ресурсов?

В. Христенко: В настоящее время более 90% экспортируемых российских энергоносителей поставляется в страны Европы. Однако мы все большее внимание намерены уделять странам Азии и Тихоокеанского региона. В целом прогнозируется увеличение доли стран Азии в

российском экспорте нефти с сегодняшних 3% до 30% в 2020 г. (рост объемов до 100 млн. тонн) и природного газа с 5% до 25% (рост объемов до 65 млрд. куб. м).

С.Е.: В феврале, как ожидается, президенты Азербайджана и России, соответственно Ильхам Алиев и Владимир Путин откроют Год России в Азербайджане, каков потенциал дальнейшего развития экономических отношений между Россией и Азербайджаном?

В. Христенко: Безусловно, потенциал развития отношений между нашими странами далеко не исчерпан. Так, товарооборот между Российской Федерацией и Азербайджанской Республикой за последние четыре года динамично развивается. В 2004 году объем товарооборота составил 757,1 млн.долл. США. Ежегодный рост составляет в среднем 40% и в основном обусловлен увеличением российского экспорта в Азербайджан. Импорт из Азербайджана растет в среднем на 5% в год.

В 2005 году Азербайджан занимает первое место среди стран СНГ по темпам роста товарооборота с Россией. За период январь-май 2005 года рост товарооборота составил 149,9%.

Добыча углеводородных ресурсов



Для увеличения товарооборота между Россией и Азербайджаном до уровня в 1 млрд. долл. США предпринимаются шаги по активизации торгово-экономического сотрудничества на уровне регионов.

В частности, российские регионы были широко представлены на Петербургском международном экономическом форуме, состоявшемся в июне 2005 г. В рамках круглого стола «Российско-Азербайджанские торгово-экономические отношения: перспективы развития» был осуществлен обмен мнениями по широкому спектру вопросов экономического сотрудничества, намечены пути его активизации, заключен ряд конкретных сделок между российскими и азербайджанскими хозяйствующими субъектами.

В целях развития туристической индустрии осенью текущего года были организованы взаимные «информационные туры» в Азербайджанскую Республику и Ставропольский край с привлечением представителей туристических организаций и средств массовой информации.

Завершается подготовка проектов Соглашений о торгово-экономическом, научно-техническом и культурном сотрудничестве с Азербайджанской Республикой правительств Нижегородской, Ленинградской и Воронежской областей Российской Федерации.

Обновляются Мероприятия к Программе долгосрочного экономического сотрудничества между Российской Федерацией и Азербайджанской Республикой на период до 2010 года. При этом особое внимание уделяется активизации сотрудничества в машиностроительной отрасли и увеличения ее доли в структуре российского экспорта в Азербайджан.

Минэкономразвития России и Минэко-

Программа по Восточной Сибири и Дальнему Востоку

Рост объемов добычи газа в регионе Объем добычи газа, млрд.м³

Годы	Восточная Сибирь	Дальний Восток	Всего ВС и ДВ
2005	3,8	4,4	8,2
2010	9	28	37
2015	52	42	94
2020	58	72	130
2030	65	80	145

Объемы геолого-разведочных работ на перспективу до 2030 г.

	Геолого-разведочные бурения, тыс. м	Прирост запасов, млрд.м ³
Восточная Сибирь	2300	4100
Красноярский край	1500	2600
Иркутская область	800	1300
Дальний Восток	1200	2000
Республика Саха (Якутия)	400	800
Самарская область	600	1000
другие субъекты РФ	300	500
ИТОГО	3500	6700

номразвития Азербайджана проводят интенсивные переговоры по скорейшему заключению Соглашения о взаимной защите капиталовложений.

С.Е: Как решается проблема с транзитом нефти через проливы Босфор и Дарданеллы? Как один из вариантов рассматривалась возможность реверса нефтепровода Баку-Новороссийск с целью закачки нефти в азербайджанский средиземноморский нефтепровод Баку-Тбилиси-Джейхан «имени Гейдара Алиева»?

В. Христенко: На мой взгляд, идея реверсирования трубопровода Баку-Ново-

российск с дальнейшим подключением его к трубопроводу Баку-Тбилиси-Джейхан вряд ли реализуема. В энергетической стратегии России до 2020 г уже обозначены три основных направления транспортировки российской нефти. Это балтийское направление, пропускная способность которого составляет уже 42 млн тонн нефти в год и в ближайшие полтора года будет доведена до 60 млн тонн. Другим направлением транспортировки нефти являются порты на тихоокеанском побережье, через которые будет переваливаться до 80 млн тонн в год. В качестве третьего маршрута рассматривается северное направление - порты в Кольском заливе. Эти три стратегические линии примут в значительной степени на себя все объемы нефти, добываемой в России и прокачиваемой через ее территорию. При этом, данные маршруты позволят покрыть все риски, связанные с Босфором. Здесь же следует вспомнить и недавно подписанный меморандум по реализации проекта Бургас-Александрополь.

В целом же в правительстве России спокойно относятся к строительству нефтепровода Баку-Тбилиси-Джейхан. Реализация этого проекта лишь укрепляет решимость России развивать трубопроводный транспорт и участвовать в реализации подобных крупных проектов. При этом главным в таких вопросах является выполнение планов и обязательств перед своими партнерами.

Благодарю Вас за интервью.

Мощность нефтепроводов и морских терминалов для экспорта и транзита нефти из России за пределы СНГ

Транспортная система	2003 г.	2005 г.	2010 г.	2015 г.
БТС-Приморск	30	50	60	60
Прочие порты Северо-Западного направления	6	15	15	15
МНП «Дружба»	63	66	66	66
МНП АК Транснефть с выходом к портам Черного моря	63	63	63	63
КТК	20	28	67	57
Тайшет-Тихий океан			30	50
ВСЕГО	182	222	271	321

WE ARE DETERMINED TO PROVIDE SECURITY FOR OUR COUNTRY AND ITS STRATEGIC INFRASTRUCTURE

«BRINGING BAKU-TBILISI-CEYHAN PIPELINE NAMED AFTER HEYDAR ALIYEV INTO OPERATION IS A RESULT OF GRANDIOSE OIL STRATEGY FOR TRANSPORTATION OF THE CASPIAN ENERGY RESOURCES TO WORLD MARKETS»

Interview with Mr. Eldar Mahmudov, Minister of National Security of the Republic of Azerbaijan



Caspian Energy: Could you please share your view on what has changed in the world after 9/11, 2001 and how these changes have touched the Caspian region and Azerbaijan?

Minister of National Security of the Republic of Azerbaijan Eldar Mahmudov: The events of 9/11, 2001 gave an impetus to re-estimation of the values and reconsideration of the security policy. Many things have changed in the world within the last four years – additional legislative, administrative and operative measures were taken, the partnership contacts expanded, the volume and character of the exchanged information improved. But first of all – approaches to the terrorism problems applied by political and law-enforcement circles of the leading countries of the world, which became target of terrorist actions, have changed, they became more objective. Today we observe the tendency of positive changes in the sphere of international

cooperation in combating terrorism that was difficult even to imagine 5 years ago.

As is aware, the Republic of Azerbaijan before restoration of its state independence has faced the problem of terrorism practised by Armenian terrorist organizations supported by state bodies of the Republic of Armenia contributing to separatist movement in Nagorno Karabakh. For many years Azerbaijan strives to draw attention of the world community to this problem. We have faced with paradox situation – majority countries taking an active part in combating terrorism under religious cover refrain from cooperation in counteraction to separatism and terrorism under ethnic shelter. A number of arrested and extradited terrorists of religious manifestation counts the hundreds, but separatists and members of terrorist organizations under ethnic cover – only a few. However, today the understanding of necessity to abandon practice of division of terrorists and separatists into "ours and strangers" and giving them reli-

A number of arrested and extradited terrorists of religious manifestation counts the hundreds, but separatists and members of terrorist organizations under ethnic cover – only a few.

gious or ethnic colours is getting stronger.

Today, international terrorism and other types of transnational organized crime connected with it remain the most dangerous threats to national security. These threats emerge in political, economic, social, ecology and other spheres, frequently embracing territories of several countries or regions. Therefore, combating terrorism represents the priority direction in activity of special services for provision of security in the modern stage. Our country takes an active part in bilateral and multilateral mechanisms of cooperation in this field. We are recognized as reliable partner not in words, but in deeds; through our actions proving that security, sovereignty and territorial integrity of one state will become guaranteed only if the other states and first of all neighbouring ones would have the same guarantees.

Caspian Energy: Whether or not, MNS of Azerbaijan overcame the so called postsoviet development period? Which countries' special services standards or activity are taken into consideration in formation of MNS's policy and structure?

Eldar Mahmudov: Today Azerbaijan lives in conditions of socio-political stability that is permanent term for creation of the legal state based upon legislation meeting modern international standards. Due to efforts of National Leader Heydar Aliyev our country became the state capable to defend its national interests in both domestic and foreign political level. It is his unquestionable achievement that Ministry of National Security has turned into an effective institute guarding statehood and national interests of Azerbaijan. The strategic line of law-enforcement policy determined by Heydar Aliyev is continued by law-enforcement bodies of the republic under leader-

ship of President Ilham Aliyev. Therefore, last year Mr. President has approved several legislative and normative acts setting the legal framework for activity of security agencies and special services of the Republic of Azerbaijan, including laws "On National Security", "On Intelligence And Counter-Intelligence Activity", "On State Secret", Terms of Reference and Structure of the Ministry of National Security. Serious reforms undertaken, new subdivisions and lines of work were formed for effective discharge of functions entrusted with us by those laws. We managed to pass the basic stages of reformation in short time and to start planned implementation of large-scale and long-term projects for development of logistical basis of the Ministry.

Our long-term strategic task is provision of the ultimate security terms for unshakably progressive democratic development of the Azerbaijani state and society in condition of growth of scales of modern challenges to national security in all regions of the world. The current legislation and national interests of the country is the first imperative taken into account by security bodies of Azerbaijan during development of policy in this field. The implementation of stated task takes presence of serious intellectual potential, technical equipment and harmonised actions in all directions of provision of national security. Of course, the study of advanced international practice and achievements of scientific-technologic thought has the utmost importance for that.

Caspian Energy: What is your assessment of the level of interaction between the special services in the postsoviet space and how useful these contacts are?

Eldar Mahmudov: Cooperation of special services of Azerbaijan with security agencies of the foreign states, including CIS countries, is on the quite high level and encompasses interaction in different spheres of activity. Today, the Ministry of National Security maintains partnership relations with the special services from more than 40 states and relevant international structures. The cooperation and interaction with security bodies of the Russian Federation in the field of combating terrorism goes by the growing line too – legal basis of cooperation is created, the mechanisms of information and experience exchange are developed, constant working contacts are maintained. Actually the expansion of international contacts geography and scale of cooperation with partner special services is one of priorities forming the basis of MNS's position in combating international terrorism and transnational organized crime. At the same time, we thoroughly follow the ten-

dencies of general development of foreign policy of our country and strive to support its realization through contacts on our level.

Terrorist acts recently perpetrated in the European and Asian countries have demonstrated again that no country can defeat terrorism alone or consider itself absolutely guaranteed from that threat. The special services of Azerbaijan perfectly understand the necessity of cooperation in bilateral and multilateral format, experience and information exchange with partner states. Provision of reliable antiterrorist protection demands not only the study and analysis of the international practice, increase of professionalism of staff and improvement of modus operandi, but also acquisition of pre-emptive information about terrorist intentions, including data from foreign partners too.

Caspian Energy: It is not a secret that presidents of some countries both the CIS and far neighbouring held high positions in special services of their countries and were elected in crucial moments of country's history. Does that fact in your view testifies about decisive, if not main, influence of special services on the state management and thus on the world processes in general?

Eldar Mahmudov: First of all, it should be stressed that election of former officers or heads of security bodies to the post of President is quite rare event itself, predetermined by phenomenal intellect and charismatic personality of the given man. Probably, it is twist of fate, but former militaries are more fortunate in this matter, for example: Willis Grant, Winston Churchill, Dwight Eisenhower, Charles de Gaulle and many others. But I do not fully agree with the stated question, as it comes to the decisive influence of special services on the state management and world processes. In my opinion, the main role here belongs to national interests, especially in the sphere of economy. Establishment of the European Union, which, as it is known, started from foundation of several European industrial unions and ideology of common market serves the clear example of economic influence on the international processes in the modern history. At the same time, special services more frequently take part in development of state policy and realization of national interests in different spheres, rather than the others. However, it does not testify about wakeful control or omnipresent hand of special services. As a rule, such stand of things is peculiar to totalitarian regimes, rather than to democratic, legal states, where our country belongs too.

A number of tasks standing ahead of security bodies' staff of Azerbaijan has permanent character and will be carried out regardless the country's development stage. First of all, these are tasks for preservation of foundations of the Azerbaijani statehood, its sovereignty and independence, protection of territorial integrity, socio-political stability and security of state, society and individual, creation of secure conditions for country's progress. The second category of tasks is more dynamic by nature and defined by political, economic and social changes, causing emergence of new types of challenges and direct threats to security. For example, the development of our country is connected with its transformation into a key state in a transit region with ever-growing transport line networks and increasing number of premises of industrial and telecommunications infrastructure integrated into international systems.

Hence, economic progress of the country provoked emergence of not only significant number of premises of strategic importance requiring reliable defence, but modern challenges to security as well, counteraction to which constitutes content of new directions in our activity.

Caspian Energy: Mr. Minister how do you estimate the role of your Ministry in realization of oil and gas strategy of Azerbaijan and its economic growth? Could you please to tell us about activity for preventing possible terrorist acts against strategic premises, because stated problem is characteristic for the leading countries of the world?

Eldar Mahmudov: Bringing Baku-Tbilisi-Ceyhan pipeline into operation is a result of grandiose oil strategy for transportation of the Caspian energy resources to world markets, which was suggested and started by National Leader of Azeri people Heydar Aliyev. Today, we are witnessing realization of those plans and sincerely enjoying it. However, there are serious strange forces not sharing our optimism. The fact of existence of terrorist attacks and sabotage threats against that international energy project was recognized by the Azerbaijani side and our project partners as well. The relevant state bodies of the Republic of Azerbaijan together with foreign partners take all necessary actions to secure oil and gas infrastructure.

I should emphasize that the large-scale regional projects practically always and everywhere are subject to certain negative influence made by the interested political forces or transnational criminal groups. This problem is characteristic not only to leading, but also to all states of the world. And it is quite natural that such large-scale

There are serious strange forces not sharing our optimism.

international projects like construction of export oil pipelines, creation of TRACECA transport corridor and some others are in the focus of malevolent people and business competitors. I think there is nothing sensational or terrible in recognition of the fact of existence of the sabotage threats against strategic infrastructure, because recognition of problem is a starting point for quest for its resolution. The level of threats to newly created infrastructure is usually studied long before beginning of projects' practical implementation stage, which is followed by acceptance of governmental programs on provision of security. Foreign experts, including famous international companies with decade long experience gained in different regions of the world and taken into consideration during development of projects, are frequently involved in that work.

The relevant interagency commission responsible for security of export pipelines is working, and necessary normative documents and practical actions are developed and implemented in Azerbaijan at present. The role of the Ministry of National Security in this process is determined by appropriate documents and generally covers such key elements of activity like information and operative support for security of oil and gas infrastructure. Our main task is provision of interested structures with pre-emptive information about possible threats to premises of oil&gas sector and direct participation in prevention of such challenges. Therefore, we jointly with other state bodies and security services of companies take part in development of plans and actions for safety of strategic premises.

Caspian Energy: *In one of his recent interviews the President of Azerbaijan Ilham Aliyev said that "keeping a balance is a major issue in our region". What do you think, how should special services of state correspond to this principle?*

Eldar Mahmudov: Azerbaijan is located in geopolitically difficult region where interests of northern, southern, eastern and western countries come across. Since restoration of its state independence our country is striving to conduct balanced pol-

I think there is nothing sensational or terrible in recognition of the fact of existence of the sabotage threats against strategic infrastructure, because recognition of problem is a starting point for quest for its resolution.

Main task is provision of interested structures with pre-emptive information about possible threats to premises of oil&gas sector and direct participation in prevention of such challenges.

icy the best way corresponding to its national interests. As it has already been said, the objective of special services activity is provision of secure conditions for progressive and dynamic development of country and support for political course of the government as well. Therefore, political principles declared by the state government and reflected in national legislation are taken into consideration in discharge of our functions.

Caspian Energy: *In time of independence Azerbaijan came over the obstacles caused by some countries, however, practically all transport projects are developed successfully. What role does MNS play for prevention of reoccurrence of similar problems in Azerbaijan in future?*

Eldar Mahmudov: The main problem in this sphere is not counteraction to different countries, but attempts of transnational organized crime to use the created transport corridors for purposes of illegal migration, trafficking of human beings, drugs and arms smuggling, and so on. Given the geopolitical location of our country the special services of Azerbaijan consider combating illegal migration and trafficking as a component of fight against international terrorism and transnational organized crime. Because, today Azerbaijan is not only transit territory, but also the point of destination for illegal migrants flow, including activists of different terrorist and extremist organizations. The trafficking of human beings problem demands careful attention, victims thereof being dependent subjects can be used as instruments for crimes in the sphere of drugs and arms smuggling. The government of Azerbaijan has developed special package of actions for control over migration processes in the country and Ministry of National Security takes an active part in its realization. In this direction we have certain achievements – hundreds of people connected with terrorist organizations were denied entry to country, dozens of illegal migration channels were found out and blocked, etc.

At strategic level of protection of life-maintenance system the relevant state bodies determine the most vulnerable premises of industrial, communications and transport infrastructure, make the list of objects of special importance, where security regime preventing and significantly reducing opportunities for terror and sabotage actions is created. Given the existence of

close relations between terrorist organizations, transnational organized crime, separatist regimes and religious-extremist groups, as well as multifaceted character of terrorist threats that task is commissioned from all operative apparatus, analytical and technical divisions of MNS. I should say that combating terrorism and transnational organized crime in Azerbaijan is complicated by continuing conflict in Nagorno Karabakh and occupation of 20% of our territory and existence of 132 km section of Azerbaijan-Iran state border beyond our country's control. That's why we consider the matters connected with this conflict as a part of work for provision of security and prevention of terrorist threats.

Caspian Energy: *Recently, Armenians of Akhalkalaki have claimed their right to autonomy in Georgia. Can that fact be a direct threat to Azerbaijan's pipelines and what consequences this last escapade of the Armenian lobby might have at regional level?*

Eldar Mahmudov: Undoubtedly the continued occupation of the Azerbaijani lands part of which is in proximity to pipelines routes, existence of unrecognized regimes in Nagorno Karabakh, Abkhazia and Southern Osetia poses serious threat to security of international energy projects. Azerbaijan has unequivocal position in restoration of territorial integrity of Georgia and many times expressed its support. Azerbaijan is an opponent of idea of creation separatist regimes and unrecognized autonomy formations in Caucasus and all over the world.

International-law documents clearly define the superiority of territorial integrity and inviolability of borders principles over the right of nations to self-determination. At the same time, by virtue of the international law the Armenian population residing in Nagorno Karabakh, Akhalkalaki or elsewhere cannot be recognized as "people" or "nation", enjoying the right for self-determination. These postulates are well known both to Armenian and foreign lawyers. On the background of strengthening integration processes on the regional and continental levels any aspirations to separation or isolation are absurd, they lead to regress of the country and collapse of its national economy. Certainly, elite of the Armenian society cannot deny understanding it. Probably, it just lacks courage to declare it honestly to the nation and to reorient it to more constructive goals.

Nevertheless, despite any difficulties we are determined to provide security for our country and its strategic infrastructure.

Thanks for your interview.

Выставочный комплекс
ЗАО "Экспоцентр"
на Красной Пресне
Москва, Россия

11-я международная выставка



НЕФТЕГАЗ 2006

19 - 23 июня

Оборудование для нефтяной
и газовой промышленности

Организаторы:

ЗАО "Экспоцентр" (Россия)

"Мессе Дюссельдорф ГмбХ" (Германия)



ЗАО "Экспоцентр"
123100, Россия, Москва,
Краснопресненская наб., 14,
"Нефтегаз-2006"
Тел.: (095) 255-37-61,
255-37-99, 255-39-46
Факс : (095) 205-60-55
E-mail : neftegaz@expocentr.ru
<http://www.expocentr.ru>



www.neftegaz-expo.ru

МЫ ПОЛНЫ РЕШИМОСТИ ОБЕСПЕЧИТЬ БЕЗОПАСНОСТЬ НАШЕЙ СТРАНЫ И ВСЕЙ ЕЕ СТРАТЕГИЧЕСКОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ

ВВЕДЕНИЕ В ДЕЙСТВИЕ ТРУБОПРОВОДА БАКУ-ТБИЛИСИ-ДЖЕЙХАН ИМЕНИ ГЕЙДАРА АЛИЕВА – РЕЗУЛЬТАТ ГРАНДИОЗНОЙ НЕФТЯНОЙ СТРАТЕГИИ ПО ТРАНСПОРТИРОВКЕ ЭНЕРГОРЕСУРСОВ КАСПИЯ НА МИРОВЫЕ РЫНКИ



Министр национальной безопасности Азербайджанской Республики Эльдар Махмудов

Caspian Energy: Как, по Вашему мнению, изменился мир после 11 сентября 2001 года, как эти изменения затронули прикаспийский регион и Азербайджан?

Министр национальной безопасности Азербайджана Эльдар Махмудов: События 11 сентября 2001 года дали толчок серьезной переоценке ценностей и пересмотру политики в сфере обеспечения безопасности. За прошедшие четыре года в мире очень многое изменилось – были приняты дополнительные законодательные, административные и оперативные меры, расширены партнерские связи, увеличился объем и характер обмениваемой информации.

Но самое главное – в ведущих странах мира, ставших мишенью террористических атак, изменились подходы политических и правоохранительных кругов к пониманию проблемы терроризма, они стали более объективными. Сегодня мы наблюдаем тенденции положительных изменений в сфере международного сотрудничества в борьбе с терроризмом,

которые трудно было себе представить еще 5 лет назад.

Как известно, Азербайджанская Республика еще до восстановления своей государственной независимости столкнулась с проблемой терроризма, осуществляемого армянскими террористическими организациями при поддержке государственных органов Республики Армения, способствовавших сепаратистскому движению в Нагорном Карабахе. На протяжении многих лет Азербайджан пытается привлечь внимание мировой общественности к этой проблеме. Мы сталкивались с парадоксальной ситуацией – большинство государств, принимающих самое активное участие в борьбе с терроризмом под религиозным прикрытием, воздерживается от сотрудничества в противодействии сепаратизму и терро-

Счет арестованных и экстрадированных террористов религиозного толка идет на сотни, а сепаратистов и членов террористических организаций под этническим прикрытием – на единицы.

ризму под этническим предлогом. Счет арестованных и экстрадированных террористов религиозного толка идет на сотни, а сепаратистов и членов террористических организаций под этническим прикрытием – на единицы. Однако, теперь растет понимание необходимости отказа от практики деления террористов и сепаратистов на «своих и чужих» и придания им религиозной или этнической окраски.

На сегодняшний день международный терроризм и сопряженные с ним иные виды транснациональной организованной преступности продолжают оставаться самыми опасными угрозами национальной безопасности. Эти угрозы проявляют себя в политической, экономической, социальной, экологической и прочих сферах, при этом зачастую охватывая территории нескольких стран или регионов. Именно поэтому борьба с терроризмом представляет собой приоритетное направление работы спецслужб по обеспечению безопасности на современном этапе. Наша страна активно участвует в двух- и многосторонних механизмах сотрудничества в этой сфере. Нас воспринимают в качестве надежного партнера – не на словах, а на деле, своими действиями мы доказываем, что безопасность, суверенитет и территориальная целостность одного государства станут гарантированной лишь в том случае, если аналогичные гарантии будут иметь и другие государства, в первую очередь соседние.

Caspian Energy: Преодолело ли азербайджанское МНБ, так называемый постсоветский период развития? Стандарты или деятельность спецслужб каких государств сегодня принимаются во внимание при формировании политики и структуры МНБ?

Эльдар Махмудов: Сегодня Азербайджан живет в условиях общественно-политической стабильности, являющейся неременным условием для создания правового государства на основе законо-

дательства, соответствующего современным международным стандартам. Благодаря усилиям общенационального лидера Азербайджана Гейдара Алиева наша страна стала государством, способным отстаивать свои национальные интересы на внутри и внешнеполитическом уровне. И то, что сегодня Министерство Национальной Безопасности превратилось в эффективный институт, стоящий на страже азербайджанской государственности и национальных интересов, также является его безусловной заслугой. Определенная Гейдаром Алиевым стратегическая линия правоохранительной политики последовательно продолжается правоохранительными органами республики под руководством Президента Ильхама Алиева. В этой связи, господин Президент в прошлом году утвердил несколько законодательных и нормативных актов, определяющих правовые рамки деятельности органов безопасности и специальных служб Азербайджанской Республики, среди которых законы «О национальной безопасности», «О разведывательной и контрразведывательной деятельности», «О государственной тайне», Положение и структура Министерства Национальной Безопасности. Для эффективного выполнения задач, возложенных на нас этими законами, в структуре министерства были проведены серьезные изменения, сформированы новые подразделения и линии работы. В течение короткого времени нам удалось пройти основные этапы реформирования и приступить к планомерному осуществлению масштабных и долговременных проектов по развитию материально-технической базы министерства.

Нашей долговременной стратегической задачей является обеспечение наиболее безопасных условий для стабильного поступательного демократического развития азербайджанского государства и общества в обстановке роста масштабов современных угроз национальной безопасности во всех регионах мира. При разработке политики в этой сфере органы безопасности Азербайджана в первую очередь руководствуются действующим законодательством страны и национальными интересами. Выполнение этой задачи требует от нас наличия серьезного интеллектуального потенциала, технической оснащенности и слаженных действий по всем направлениям обеспечения национальной безопасности. Конечно же, большое значение при этом имеет изучение передовой международной практики и достижений научно-технической мысли.

Caspian Energy: Как Вы оцениваете

уровень взаимодействия спецслужб на постсоветском пространстве, насколько полезны эти контакты?

Эльдар Махмудов: Сотрудничество спецслужб Азербайджана с органами безопасности зарубежных государств, в том числе и стран СНГ, находится на достаточно высоком уровне и включает взаимодействие в различных сферах деятельности. На сегодняшний день Министерство Национальной Безопасности поддерживает партнерские отношения со спецслужбами более чем 40 государств и соответствующими международными структурами. Сотрудничество и взаимодействие с органами безопасности Российской Федерации в сфере борьбы с терроризмом также идет по возрастающей линии – создана правовая база сотрудничества, выработаны механизмы обмена информацией и опытом, осуществляются постоянные рабочие контакты. В целом, расширение географии международных контактов и объема сотрудничества с партнерскими спецслужбами является одним из приоритетов, составляющих основу позиции МНБ в борьбе с международным терроризмом и транснациональной организованной преступностью. При этом мы внимательно следим за тенденциями развития общего внешнеполитического курса нашей страны и пытаемся обеспечить его реализацию посредством контактов на своем уровне.

Теракты, совершенные в последнее время в странах Европы и Азии, еще раз продемонстрировали, что ни одно государство не может в одиночку противостоять терроризму или считать себя абсолютно защищенным от этой беды. Азербайджанские спецслужбы прекрасно осознают необходимость осуществления сотрудничества в двух- и многостороннем формате, обмена опытом и информацией с партнерскими государствами. Обеспечение надежной антитеррористической защиты требует не только изучения и анализа международной практики, повышения профессионализма личного состава и усовершенствования методов работы, но и получения упреждающей информации о террористических намерениях, в том числе и от зарубежных партнеров.

Caspian Energy: Не секрет, что президенты ряда стран, как в СНГ, так и дальнего зарубежья когда-то занимали высокие посты в специальных службах своих стран, причем избирались на этот пост в переломные моменты в истории своих стран. Не свидетельствует ли этот факт, по Вашему мнению о если не главном, то об определяющем влиянии специальных

служб на государственное регулирование, а значит и мировые процессы в целом?

Эльдар Махмудов: Прежде всего, следует отметить, что избрание бывших офицеров или руководителей органов безопасности на пост президента страны – само по себе редкое явление, связанное с наличием феноменального интеллекта и харизмы у данного лица. Может быть это ирония судьбы, но в этом вопросе фортуна чаще улыбается бывшим военным, например: Уиллис Грант, Уинстон Черчилль, Дуайт Эйзенхауэр, Шарль де Голль и многие другие. Что же касается определяющего влияния спецслужб на государственное регулирование и мировые процессы, то здесь я не совсем согласен с постановкой вопроса. На мой взгляд, здесь главная роль принадлежит национальным интересам, особенно в сфере экономики. Ярким примером влияния экономики на международные процессы в современной истории служит создание Европейского Союза, который, как известно, начался с учреждения ряда отраслевых европейских объединений и идеологии общего рынка. В то же время, спецслужбы чаще, нежели другие органы принимают участие в формировании государственной политики и реализации национальных интересов в различных сферах. Однако это не свидетельствует об осуществлении неусыпного контроля или вездесущей руке спецслужб. Как правило, такое положение вещей свойственно тоталитарным режимам, а не демократическим, правовым государствам, к каковым относится и наша страна.

Ряд задач, стоящих перед сотрудниками органов безопасности Азербайджана имеет неизменный характер, и будет выполняться вне зависимости от этапа развития страны. В первую очередь, это задачи по защите устоев азербайджанской государственности, суверенитета и независимости, обеспечению территориальной целостности, общественно-политической стабильности и безопасности государства, общества и личности, создание безопасных условий для прогресса страны. Вторая категория задач более динамична по своей сути, их содержание определяется политическими, экономическими и социальными изменениями, которые обуславливают появление новых типов вызовов и прямых угроз безопасности. К примеру, развитие нашей страны связано с ее становлением в качестве ключевого государства в транзитном регионе с все более разрастающейся сетью транспортных линий и увеличивающимся числом объектов промышленной и телекоммуникационной инфра-

Есть серьезные внешние силы, не разделяющие нашего оптимизма

структуры, интегрированной в международные системы.

Таким образом, экономический прогресс страны обусловил появление не только значительного числа объектов стратегического значения, требующих надежной защиты, но и современных вызовов безопасности, противодействие которым составляет содержание новых направлений нашей деятельности.

Caspian Energy: Г-н министр, как Вы оцениваете роль возглавляемого Вами министерства в реализации нефтегазовой стратегии Азербайджана, его экономическом росте? Не могли бы Вы рассказать о деятельности по предотвращению возможных терактов на стратегических объектах, ведь эта проблема сегодня – проблема ведущих стран мира?

Эльдар Махмудов: Введение в действие трубопровода Баку-Тбилиси-Джейхан – результат грандиозной нефтяной стратегии по транспортировке энергоресурсов Каспия на мировые рынки, предложенной и начатой общенациональным лидером азербайджанского народа Гейдаром Алиевым. Сегодня мы являемся свидетелями воплощения в жизнь этих планов и искренне радуемся этому. Однако есть серьезные внешние силы, не разделяющие нашего оптимизма. Факт существования угрозы диверсий и терактов в отношении этого международного энергетического проекта признавался не только азербайджанской стороной, но и нашими партнерами по проекту. Соответствующими государственными органами Азербайджанской Республики совместно с зарубежными партнерами осуществляются все необходимые меры по обеспечению безопасности нефтяной и газовой инфраструктуры.

Должен заметить, что крупные региональные проекты практически всегда и везде испытывают на себе определенное негативное влияние заинтересованных политических сил либо транснациональных криминальных группировок. Эта проблема характерна не только для ведущих, но и для всех государств мира. И вполне естественно, что такие круп-

На мой взгляд, нет ничего сенсационного или страшного в признании факта существования угрозы диверсии на объектах стратегической инфраструктуры, ибо признание наличия проблемы служит отправной точкой для поиска ее решения.

Основная задача – это упреждающее информирование заинтересованных структур о возможных угрозах объектам нефтегазового сектора и непосредственное участие в предотвращении таких явлений

ные международные проекты как строительство экспортных нефтепроводов, создание транспортного коридора ТРАСЕКА и некоторые другие находятся в центре внимания наших недоброжелателей и деловых конкурентов. На мой взгляд, нет ничего сенсационного или страшного в признании факта существования угрозы диверсии на объектах стратегической инфраструктуры, ибо признание наличия проблемы служит отправной точкой для поиска ее решения. Степень угроз вновь создаваемой инфраструктуре обычно изучается задолго до начала этапа практической реализации проектов, осуществление которых сопровождается принятием правительственных программ в сфере обеспечения безопасности. К этой работе часто привлекаются зарубежные эксперты, среди которых известные международные компании с многолетним опытом работы в разных регионах мира, учитываемым при разработке проектов.

В настоящее время в Азербайджане функционирует соответствующая межведомственная комиссия, ответственная за безопасность экспортных трубопроводов, разработаны и реализуются необходимые нормативные документы и практические мероприятия. Роль Министерства Национальной Безопасности в этом процессе, регламентируется соответствующими документами и в целом охватывает такие ключевые элементы деятельности, как информационное и оперативное обеспечение безопасности нефтегазовой инфраструктуры. Наша основная задача – это упреждающее информирование заинтересованных структур о возможных угрозах объектам нефтегазового сектора и непосредственное участие в предотвращении таких явлений. В этих целях, мы совместно с другими государственными органами и службами безопасности компаний участвуем в разработке планов и мероприятий по защите стратегических объектов.

Caspian Energy: Недавно президент Азербайджана Ильхам Алиев в одном из своих интервью сказал, что «в нашем регионе главное – держать баланс». Как, по Вашему мнению, должны соответствовать этому принципу спецслужбы государства?

Эльдар Махмудов: Азербайджан расположен в геополитически сложном ре-

гионе, где перекрещиваются интересы северных, южных, восточных и западных стран. Со времени восстановления своей государственной независимости наша страна стремится к проведению сбалансированной политики, наилучшим образом отвечающей ее национальным интересам. Как уже было сказано, цель деятельности спецслужб состоит в обеспечении безопасных условий для поступательного и динамичного развития страны, а также в поддержке политического курса правительства. Поэтому при осуществлении своих задач мы, кроме прочего, также принимаем во внимание политические принципы, декларируемые руководством страны и закрепленные в национальном законодательстве.

Caspian Energy: Азербайджан за историю независимости преодолел препятствия, чинимые рядом стран, однако, практически все транспортные проекты развиваются успешно. Какова роль МНБ в дальнейшем предотвращении появления подобных проблем у Азербайджана?

Эльдар Махмудов: Основная проблема в данной сфере состоит не столько в противодействии различным странам, сколько в попытках транснациональной организованной преступности использовать создаваемые транспортные коридоры для целей нелегальной миграции, торговли людьми, транспортировки наркотиков, контрабанды оружия и т.д. Принимая во внимание геополитическое положение нашей страны, спецслужбы Азербайджана рассматривают противодействие нелегальной миграции и торговле людьми как компонент борьбы с международным терроризмом и транснациональной организованной преступностью. Причина этого состоит в том, что сегодня Азербайджан является не только транзитной территорией, но и пунктом назначения для потока нелегальных мигрантов, среди которых немало активистов различных террористических и экстремистских организаций. Пристальному вниманию к себе требует также проблема торговли людьми, объектами которой, находясь в зависимом положении, могут быть использованы в качестве средства совершения преступлений в сфере контрабанды наркотиков и оружия. Правительство Азербайджана разработало специальный пакет мер по контролю над миграционными процессами в стране, в реализации которых принимает участие и Министерство Национальной Безопасности. В этом направлении у нас имеются определенные достижения – предотвращен въезд в страну сотен лиц, связанных с террористическими ор-

ганизациями, выявлены и ликвидированы десятки каналов нелегальной миграции и т.д.

На стратегическом уровне защиты системы жизнеобеспечения соответствующими государственными органами определяются наиболее уязвимые объекты промышленной, коммуникационной и транспортной инфраструктуры, составляется перечень объектов особого назначения, на них создается режим безопасности, препятствующий и существенно ограничивающий возможности для совершения террористических и диверсионных акций. С учетом существования тесных связей террористических организаций с транснациональной организованной преступностью, сепаратистскими режимами и религиозно-экстремистскими группировками, а также многогранного характера террористических угроз, указанная задача поставлена перед всем оперативным аппаратом, аналитическими и техническими подразделениями МНБ. Должен констатировать, что в Азербайджане борьба с терроризмом и транснациональной организованной преступностью осложнена продолжающимся нагорно-карабахским конфликтом и оккупацией 20% нашей территории, а также наличием 132 километрового участка Азербайджано-Иранской государственной границы,

находящегося вне контроля нашей страны. Поэтому мы рассматриваем вопросы, связанные с этим конфликтом, как часть работы по обеспечению безопасности и предотвращению террористических угроз.

Caspian Energy: Недавно армяне Ахалкалаки заявили о своем праве на автономию в Грузии. Не является ли этот факт прямой угрозой азербайджанским трубопроводам, и какие последствия может иметь эта последняя выходка армянского лобби на региональном уровне?

Эльдар Махмудов: Несомненно, продолжение оккупации азербайджанских земель, часть из которых находится в непосредственной близости от магистралей трубопроводов, существование непризнанных образований в Нагорном Карабахе, Абхазии и Южной Осетии представляет серьезную угрозу безопасности международных энергетических проектов. Азербайджан занимает однозначную позицию в вопросе восстановления территориальной целостности Грузии, и неоднократно выражал ей свою поддержку. Азербайджан является противником идеи создания сепаратистских режимов и непризнанных автономных образований не только на Кавказе, но и во всем мире.

Международно-правовые документы четко определяют верховенство принципов территориальной целостности и нерушимости границ над правом наций на самоопределение. Наряду с этим, армянское население, проживающее в Нагорном Карабахе, Ахалкалаки либо еще где-то, по смыслу международного права не может считаться «народом» или «нацией», обладающим подобным правом. Эти постулаты хорошо известны как армянским, так и другим зарубежным правоведам. На фоне набирающих в мире силу интеграционных процессов на региональном и континентальном уровне любые стремления к отделению или обособлению выглядят абсурдно и, в конечном счете, ведут к регрессу страны и развалу национальной экономики. Конечно же, элита армянского общества не может не понимать этого. По-видимому, ей просто не хватает смелости честно объявить это своему народу и переориентировать его на более конструктивные цели.

Тем не менее, несмотря ни на какие сложности, мы полны решимости обеспечить безопасность нашей страны и всей ее стратегической инфраструктуры.

Благодарю Вас за интервью.



THAMES INSURANCE GROUP



SİGORTASI

10 il

Bizimlə daha inamlı

www.tig.az

Cafer Cabbarlı küç.,56
Tel: (+99412) 497 3520, 497 3220, 497 3720
Faks:(+99412) 497 3020
Email: Ins@tig.az

C I B C

ESTABLISHES BUSINESS- -POWER DIALOGUE

THERE WAS HELD MEETING BETWEEN VICE-SPEAKER OF AZERBAIJAN PARLIAMENT AND TOP-MANAGEMENT OF SOCAR WITH COMPANIES-MEMBERS OF CIBC

*"CIBC fulfills big and profitable work that provides our relations with big impulse",
- Vice-Speaker of Parliament of Azerbaijan, Valeh Alaskarov*

In order to establish complete business-power dialogue CIBC continued in December 2005 monthly meeting with the heads of state institutes of Azerbaijan. During December 6 in Grand Europe Hotel the meeting between top-managers of SOCAR and chiefs of companies-members of Caspian Integration Business Club (CIBC) was held.

"This meeting was organized within preparation to meeting of Club's members with the president of the Republic of Azerbaijan, Mr. Ilham Aliyev stated in the letter sent to chief of state in October 25, 2005", - said the President and Chief Executive Director of Caspian Integration Business Club Telman Aliyev.

Within preparation to meeting

with chief of state there is planned to continue meetings with state officials for business-structure has an opportunity to tell about main problems, submit its proposals and received report on the base of these meetings will be submitted to chief of state.

Telman Aliyev specially emphasized the support providing to CIBC and International

Publishing House "Caspian Energy" on behalf of SOCAR, in connection of which there was made a decision to hold the first meeting with SOCAR's management after signing of letter - addressing and expressed his gratitude that SOCAR's top-management answered to meeting with CIBC's members.

During meeting the Vice-Speaker of Milli Majlis of Azerbaijan Valeh Alaskarov, First Vice-President of SOCAR, Khoshbakht Yusifzade; Chief Marketing and Economy Operation Department in SOCAR, Elshad Nasirov; Chief Geologist of PA "Azneft" SOCAR, Akif Narimanov; Chief of Personnel and Mission Department in SOCAR, Zuleykha Alekperova; representatives from the Cabinet of Ministers of Azerbaijan - chief economic and finance-credit policy department Oktay Akhverdiyev and deputy chief machine-building and energy department Rafael Yusifov, including representatives from Azerbaijan-American Chamber of Commerce (AMCHAM), Azerbaijan-German Union of Economy Assist (DAWF), diplomatic representations in Azerbaijan - Georgia, Kazakhstan, Israel and Ukraine.

Telman Aliyev said that CIBC



was established in 2002 under active support of the largest oil companies operating in region and International Publishing House Caspian Energy participation. Today more than 100 companies are represented in the Club which operate in Azerbaijan, Russia and Kazakhstan. Since next year there is planned to establish the close cooperation with business-structures of Georgia, Ukraine, Turkey and Baltic region.

The establishing of Club pursuing several important goals among of which the creation of dialogue between companies and state structures, the development of small and medium entrepreneurship, discussing of businessmen problems at state level.

Today, IPH Caspian Energy publishes several editions. New

are presented to each other. This is already big work because any big work in the sphere of business beginning from building of relations between state and private structures, and companies among them. And it is not necessary that after each meeting any relations will be established. But the meeting between us and exchange information give big impulse to our relations", - vice-speaker of Milli Majlis, Azerbaijan Valeh Alaskarov announced about it during CIBC's conference.

If we consider the history today's economic development in Azerbaijan then we will find out one more reason and this process began from introduction, building of relations, information exchange. And today's recognition of economic development in



project – Baltic Energy dedicated to Baltic countries. So, Azerbaijan International journal plans to narrate about tendencies and projects in the Baltic region that during many years lighted by Caspian Energy in the Caspian. AutoClub journal dedicated to automobile sphere, weekly economic bulletin Caspian Energy Weekly and The Large Business newspaper.

Telman Aliyev congratulated Valeh Alaskarov on behalf of CIBC members with election to the post of vice-speaker of Milli Majlis of the Republic of Azerbaijan. Mr. Alaskarov was presented certificate of honorable member of CIBC.

"CIBC holds big and fruitful work, we meet, introduce, we

Azerbaijan from outside was being begun from the initial introductions and relations. Of course, on the base of economic development there lie the relations between state structures, companies, banks and business-structures because during our meeting we clear defined the demand of each of parties and on the base of it the relations obeying the interests of all parties were built. Such kind of meetings and established relations had one more result and there was created required legislation base corresponding to mechanism of its realization. Today, economic growth in Azerbaijan will not be felt without stated before.

Like any work there is an



important moment that is a question of leader – people standing at head of all affairs, V.Alaskarova notified. If Heydar Aliyev does not return to power on people wish in 1993, without his authority and foresight then present achievements will be quite less.

If use these meetings in right form it will possible to open the way for big development of business. If we consider an economic way of modern Azerbaijan's development we are able to clear see the reforms and programs implemented under management of President of Azerbaijan, Ilham Aliyev that provide with stimulus to further development of business. "I believe companies represented in CIBC use the profitable investment environment created by President, Government, Parliament and State structures for realization of more big businesses in Azerbaijan. I believe that we will feel together more big development of potential economy and social sphere of

Azerbaijan", - Parliament's vice-speaker notified.

First vice-president of SOCAR, Khoshbakht Yusifzade has wished successes to Club's operation and declared that he would do his best for supporting of Club's plans.

During meeting Club's honorable member certificates were presented to first vice-president of SOCAR, Khoshbakht Yusifzade; Chief Marketing and Economy Operation Department in SOCAR, Elshad Nasirov; Chief Geologist of PA "Azneft" SOCAR, Akif Narimanov; Chief of Personnel and Mission Department in SOCAR, Zuleykha Alekperova; Executive President of Fund for Investments Encouragement and Consultations in Azerbaijan, Emil Majidov wished success in further Club's work.

During meeting there was realized the presentations of companies' activity and new types of services in the Azerbaijan market. Among them - ERGOF, Azinshaat, Caspian





Travel, Real Gaz, BE & G. Khosbakht Yusifzade presented certificates to full-fledged members of Club - Amcham, DAWF, Middle East Petrol, Azpetrol, Azfen JV, Circle International Group, Azmetco, Oil States, Sanaye Cihaz, Ata Holding, "Russian Maritime Register of Shipping in Azerbaijan", Irshad Hotel, Parex Bank, Office Systems, ERGOF, Caspian Travel, Real Gaz.

In further there was held the dialogue between SOCAR management and businessmen. According to Chairman of the Board of CJSC "Russian Maritime Register of Shipping in Azerbaijan", Dmitriy Shestakov, significant part of vessels of Azerbaijan's fleet belongs to SOCAR. Whole of this fleet was built during Soviet period and today for their technical supporting many facilities are being spent. An average terms of these vessels' utilizing amount 20-25 years and they are 35-40 years old and some-

time 50. According to him, for modernizing of fleet new program is necessary.

Khosbakht Yusifzade has notified that he has attended to this matter for long years. According to him, the vessels are partly being repaired and modernized. When foreign companies rent SOCAR's vessels they are re-equipped and after they will be able to be used. "Of course, we do not have the possibility to repair all vessels but we work over this matter from year to year", - he said and agreed with opinion that for this operation SOCAR needs new program. He ensured that by increasing of funds quantity SOCAR would modernize its fleet.

Top-management of SOCAR touched a number of matters sounded on behalf of Club. Particularly, SOCAR's management made clear the matter about priorities of oil export over export of petroleum products. According to him, there is

not clear definition for best export because it depends on a number of factors like seasons, cost factor and other aspects. "We have always discussed this matter and getting clear answer to the question is impossible yet", - Mr. Yusifzade said. SOCAR is able to provide following pipelines like Baku-Novorossiysk, Baku-Supsa, Baku-Tbilisi-Ceyhan with oil because during the given stage it is more acceptable to Azerbaijan to export of crude oil.

Valeh Alaskarov brought as an example the Norway exporting oil and not petroleum products though this country is located in Europe.

Elshad Nasirov compared oil and mineral oils export with collection of automobile of German

producers in Russia. According to him, during oil supplying as crude the expenditures are more less than in case of mineral oils supply. Taking into account the fact that oil is supplied by cheaper types of transport - oil pipelines and vessels. Oil has its value due to possibility for getting of mineral oils at concrete ORP from the given type of oil (aggregate value of mineral oils handed over from concrete types of oil at ORP). It is clear that at German ORP aggregate value of mineral oils received from Azerbaijan's oil is significantly higher that aggregate value of mineral oils handed over at old type ORP. Extracted types of oil in Azerbaijan mainly from new fields is more acceptable for transporta-

tion because aggregate value received from it petroleum products will be more and more profits respectively will be got on behalf of producers and production side. AZEL company's president, Igor Yakovenko has expressed his gratitude to SOCAR for preferences giving at selection of production by local producers that contribute to creation of new working places and increasing of tax payments to state budget. In accordance with the statement of government of Azerbaijan, during 2007-2008 all plants of Azerbaijan should introduce international form of accounting report. Taking into consideration that AZEL fulfills the introduction of corresponding software support the interest represents



full spectrum of SOCAR transfer to new system of accounting report. Elshad Nasirov confirmed that SOCAR gives preference to local production. So, "we are partners of local entrepreneurship and follow after know-how in Azerbaijan", - he notified. According to him, SOCAR plans to transfer to new standards of accounting report by December 31, 2007. Khosbakht Yusifzade in conclusion of conference has expressed his thankful to organizers of arrangement. In hope to continuation of such kind of measures he extended his sureness that in further within the framework of CIBC new important matters will be discussed.

Elshad Nasirov confirmed that SOCAR gives preference to local production. So, "we are partners of local entrepreneurship and follow after know-how in Azerbaijan", - he notified. According to him, SOCAR plans to transfer to new standards of accounting report by December 31, 2007.

Khosbakht Yusifzade in conclusion of conference has expressed his thankful to organizers of arrangement. In hope to continuation of such kind of measures he extended his sureness that in further within the framework of CIBC new important matters will be discussed.

Elshad Nasirov confirmed that SOCAR gives preference to local production. So, "we are partners of local entrepreneurship and follow after know-how in Azerbaijan", - he notified. According to him, SOCAR plans to transfer to new standards of accounting report by December 31, 2007.



The Grand Hotel Europe

...feel at home



OLYMPUS

HEALTH CLUB & SPA



1025/30 Tbilisi Avenue, AZ1078,
Tel.: (+99412) 490 70 90, Fax: (+99412) 490 70 96.
sm@grand-europe.com; www.grand-europe.com

NIGHT CLUB

C I B C

НАЛАЖИВАЕТ ДИАЛОГ БИЗНЕС-ВЛАСТЬ

**СОСТОЯЛАСЬ ВСТРЕЧА ВИЦЕ-СПИКЕРА АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО ПАРЛАМЕНТА И
ТОП-МЕНЕДЖМЕНТА ГНКАР С КОМПАНИЯМИ-ЧЛЕНАМИ CIBC**

"CIBC проводит большую и плодотворную работу, что придает большой импульс нашим отношениям", - вице-спикер парламента Азербайджана Валех Алескеров

С целью наладить полноценный диалог бизнес-власть, в декабре 2005 года CIBC продолжил ежемесячные встречи с руководителями госучреждений Азербайджана. 6 декабря в отеле Европа состоялась встреча топ-менеджмента ГНКАР с руководителями компаний-членов Каспийского Интеграционного Делового Клуба (CIBC).

"Встреча была организована в рамках подготовки к встрече членов Клуба с президентом Азербайджанской Республики Ильхамом Алиевым, просьба о которой отражена в письме, направленном главе государства 25 октября 2005 года", - сказал президент и главный исполнительный директор Каспийского Интеграционного Делового Клуба Тельман Алиев.

В рамках подготовки к встрече с главой государства, планируется продолжить контакты с государственными чиновниками, чтобы бизнес-структуры имели возможность рассказать о своих проблемах, представить свои предложения, а полученный на основе этих встреч отчет будет представлен на рассмотрение главе государства.

Т. Алиев особо отметил



поддержку, оказываемую CIBC и Международному Издательскому Дому Caspian Energy Госнефтекомпанией Азербайджана, в связи с чем было принято решение провести первую после подписания письма-обращения встречу с руководством ГНКАР, и выразил признательность, что топ-менеджмент ГНКАР отозвался на встречу с членами CIBC.

На встрече участвовали вице-спикер Милли Меджлиса (парламента) Азербайджана Валех Алескеров, первый вице-президент ГНКАР Хошбахт Юсифзаде, начальник Управления маркетинга и экономических операций ГНКАР Эльшад Насиров, главный геолог ПО "Азнефть" ГНКАР Акиф

Нариманов, начальник отдела кадров и командировок ГНКАР Зулейха Алекперова, представители Кабинета министров Азербайджана – начальник отдела экономики и финансово-кредитной политики Октай Ахвердиев и замначальника отдела машиностроения и энергетики Рафаэль Юсифов, а также представители азербайджано-американского торговой палаты (AMCHAM), азербайджано-немецкого союза экономической помощи (DAWF), дипломатических представительств - Грузии, Казахстана, Израиля и Украины.

Т. Алиев напомнил, что CIBC был создан в 2002 году при активной поддержке крупнейших нефтяных компаний,

работающих в регионе, а также участия Международного Издательского Дома Caspian Energy. Сегодня в Клубе представлены более 100 компаний, работающих в Азербайджане, России и Казахстане. Со следующего года планируется наладить более тесное сотрудничество с бизнес-структурами Грузии, Украины, Турции и Балтийского региона.

Создание Клуба преследует несколько важных целей, среди которых создание диалога между компаниями и государственными структурами, развитие малого и среднего предпринимательства, обсуждение проблем бизнесменов на государственном уровне.

Сегодня МИД Caspian Energy выпускает несколько изданий. Новый проект - Baltic Energy, посвященный странам Балтии. Таким образом азербайджанский международный журнал планирует повествовать о тенденциях и проектах в Балтийском регионе, которые на протяжении многих лет освещались Caspian Energy на Каспии. Журнал AutoClub, посвященный автомобильной сфере, еженедельный экономический бюллетень Caspian Energy Weekly и газета The Large Business.

Тельман Алиев поздравил от имени всех членов CIBC Валеха Алескерова с избранием на пост вице-спикера Милли Меджлиса Азербайджана. В. Алескерову был вручен сертификат почетного члена CIBC.

"CIBC проводит большую и плодотворную работу, как минимум мы встречаемся, знакомимся, нас представляют друг другу. Это уже сама по себе большая работа, поскольку в сфере бизнеса любая большая работа начинается с построения отношений между государственными и частными структурами, и компаниями между собой. И не обязательно, что после каждой такой встречи будут налажены какие-либо отношения, но как минимум встреча между нами и обмен информацией дает большой импульс нашим отношениям", - заявил вице-спикер

Милли Меджлиса Азербайджана Валех Алескеров, выступая на заседании CIBC.

Если рассматривать историю, считает Валех Алескеров, у сегодняшнего экономического развития Азербайджана есть еще одна причина – этот процесс начинался со знакомства, построения отношений, обмена информацией. И сегодняшнее признание экономического роста Азербайджана со стороны началось с первых знакомств и отношений. И, конечно же, в основе экономического роста, лежат отношения между государственными структурами, компаниями, банками и бизнес-структурами, поскольку, встречаясь, мы четко определяли потребности каждой из сторон

вице-спикер, можно открыть дорогу для большего развития бизнеса. Если рассматривать экономический путь развития современного Азербайджана, отчетливо видим реформы и программы, осуществляемые под руководством президента Азербайджана Ильхама Алиева, которые дают толчок к дальнейшему развитию бизнеса. "Я верю, что компании, представленные в CIBC, используют созданные президентом, правительством, парламентом и государственными структурами, привлекательную инвестиционную среду, чтобы реализовать в Азербайджане еще большие дела. Я верю, что мы все вместе почувствуем еще более развитый потенциал экономики и социаль-



и на основе этого строили отношения, соблюдающие интересы всех сторон. Такие встречи имели еще один результата - была создана соответствующая законодательная база, соответствующие механизмы ее реализации. Без всего этого, экономический рост Азербайджана сегодня не бросался бы в глаза.

Как и в любой работе есть важный момент – вопрос лидера – людей, которые стоят во главе всех дел, отметил В.Алескеров. Если в 1993 году Гейдар Алиев не вернулся бы к власти по воле народа, без его авторитета и дальновидности, и сегодняшние достижения были бы намного ниже.

Если правильно использовать эти встречи, продолжил

ной сферы Азербайджана", - подчеркнул вице-спикер парламента.

Первый вице-президент Госнефтекомпании Азербайджана Хошбахт Юсифзаде пожелал успехов работе Клуба и заявил, что приложит силы по поддержке планов Клуба.

На заседании были вручены сертификаты почетного члена Клуба первому вице-президенту ГНКАР Хошбахту Юсифзаде, начальнику Управления маркетинга и экономических операций ГНКАР Эльшаду Насирову, главному геологу ПО "Азнефть" ГНКАР Акифу Нариманову, начальнику отдела кадров и командировок ГНКАР Зулейхе Алекперовой, исполняющему обязанности президента Фонда поощрения инвестиций и консультаций в Азер-



байджане Эмилю Меджидову, которые пожелали успехов работе Клуба.

Также на встрече были проведены презентации деятельности компаний и новых видов услуг на азербайджанском рынке. Среди них – ERGOF, Azinshaat, Caspian Travel, Real Gaz, BE & G.

Хошбахт Юсифзаде вручил сертификаты действительным членам Клуба. Среди них – Amcham, DAWF, Middle East Petrol, Azpetrol, СП Azfen, Circle International Group, Azmetco, Oil States, Sanaye Cihaz, Ata Holding, "Российский Морской Регистр Судоходства в Азербайджане", Irshad Hotel, Parex Bank, Office Systems, ERGOF, Caspian Travel, Real Gaz.

Далее состоялся диалог руководства Госнефтекомпании Азербайджана с бизнесменами. По словам председателя правления АОЗТ "Российский Морской Регистр Судоходства в Азербайджане" Дмитрия Шестакова, значительная

часть судов азербайджанского флота принадлежит ГНКАР. Весь этот флот был построен еще во времена Союза и сейчас на поддержание его технического состояния тратятся огромные средства. Средний возраст эксплуатации этих судов составляет 20-25 лет, а их возраст сегодня составляет 35-40, а иногда и 50 лет. По мнению Д. Шестакова для обновления флота нужна соответствующая программа.

Хошбахт Юсифзаде отметил, что долгие годы занимается этим вопросом. По его словам, суда частично ремонтируются и обновляются. Когда иностранные компании арендуют суда ГНКАР, они переоборудуются, и только после этого используются. "Конечно, у нас нет возможности сразу отремонтировать все суда, но каждый год мы работаем в этом направлении", - заявил Хошбахт Юсифзаде, согласившись с мнением, что для обновления судов ГНКАР надо составить соответствующую





чит и производитель и добывающая сторона.

Президент компании AZEL Игорь Яковенко выразил признательность Госнефтекомпани за предпочтение, отдаваемое при выборе продукции местным производителям, что способствует созданию новых рабочих мест и увеличению налоговых выплат в госбюджет. В соответствии с постановлением правительства Азербайджана в 2007-08 гг. все предприятия Азербайджана должны внедрить международную форму бухгалтерской отчетности. Поскольку AZEL занимается внедрением

шую программу, найти для них работу. Он заверил, что по мере расширения финансовых возможностей, ГНКАР планирует обновлять свой флот.

Топ-менеджмент ГНКАР коснулся ряда вопросов, озвученных со стороны членов Клуба. В частности, руководители ГНКАР внесли ясность в вопрос о преимуществах экспорта нефти над экспортом нефтепродуктов.

По словам Х. Юсифзаде, сегодня еще нет точного определения, что лучше экспортировать, поскольку это зависит от ряда факторов - времен года, от стоимостного фактора и др. аспектов, "Мы всегда обсуждаем этот вопрос и получить точного ответа на него невозможно", - подчеркнул Х.Юсифзаде. Госнефте-

компания удовлетворяет потребности Азербайджана в нефтепродуктах, и по мере возможностей еще и экспортирует. В настоящее время, необходимо обеспечить загрузку трубопроводов Баку-Новороссийск, Баку-Супса, Баку-Тбилиси-Джейхан, поскольку на данном этапе Азербайджану выгоднее экспортировать сырую нефть.

Валех Алескерев привел в пример Норвегию, которая экспортирует нефть, а не нефтепродукты, хотя эта страна расположена в Европе.

Эльшад Насиров сравнил экспорт нефти и нефтепродуктов со сборкой автомобилей немецких производителей в России. По его словам, при доставке нефти в сыром виде затрат намного меньше, чем в случае с нефтепродуктами. С



учетом того, что нефть до- ставляется более дешевым видом транспорта - нефтепроводами и судами. Нефть имеет свою ценность благодаря возможности получить нефтепродукты на конкретном нефтеперерабатывающем заводе (НПЗ) из данного сорта нефти (так называемая совокупная стоимость нефтепродуктов, полученная из конкретного сорта нефти на конкретном НПЗ). Понятно, что на германском НПЗ совокупная стоимость нефтепродуктов, полученная из азербайджанской нефти значительно выше, чем совокупная стоимость нефтепродуктов, полученная на НПЗ старого типа. Добываемые в Азербайджане сегодня сорта нефти, в основном с новых месторождений, выгоднее транспортировать, поскольку совокупная стоимость, полученных из нее нефтепродуктов будет выше, соответственно больше прибыли полу-

соответствующего программного обеспечения, интерес представлял полный переход ГНКАР на новые системы бухгалтерского учета.

Эльшад Насиров подтвердил, что ГНКАР отдает предпочтение местной продукции. Таким образом, "мы являемся партнерами местного предпринимательства и идем в формате присоединения к know-how в Азербайджане", - подчеркнул он. По словам Эльшад Насирова, ГНКАР планирует перейти на новые стандарты бухгалтерской отчетности к 31 декабря 2007 года.

В заключение заседания, Хашбахт Юсифзаде выразил признательность организаторам мероприятия. С надеждой на продолжение мероприятий в данном формате, Х. Юсифзаде выразил уверенность, что и в дальнейшем в рамках CIBC будут обсуждаться важные вопросы. ■



International Exhibitions in Azerbaijan 2006

Sport and Concert Complex named after Heydar Aliyev

SPRING, SUMMER

3rd Azerbaijan International Exhibition
"AUTOSHOW"



15-18 March

5th Anniversary Azerbaijan International Fair
"TRAVEL & TOURISM"



20-22 April

2nd Azerbaijan International Exhibition
"CLEANING AND HYGIENE FACILITIES"



11-13 May

2nd Azerbaijan International Exhibition
"CONSUMER ELECTRONICS"



11-13 May

5th Anniversary International Exhibition and Conference
"TRANSPORT, TRANSIT AND LOGISTICS"



17-19 May

12th Azerbaijan International Exhibition
"FOOD INDUSTRY"



24-26 May



13th International Exhibition and Conference
"CASPIAN OIL AND GAS INCORPORATING
REFINING AND PETROCHEMICALS"

6-9 June

AUTUMN



4th Azerbaijan International Exhibition
"FURNITURE, INTERIORS & DESIGN"

19-22 September

12th Azerbaijan International Exhibition
"HEALTHCARE"



26-29 September

1st Azerbaijan International Exhibition
"STOMATOLOGY"



26-29 September

12th Azerbaijan International Exhibition and Conference
"TELECOMMUNICATIONS & INFORMATION
TECHNOLOGIES"



3-6 October

3rd Azerbaijan International Exhibition
"PRINTING, ADVERTISING AND STATIONERY"



3-6 October

12th Azerbaijan International Exhibition
"CONSTRUCTION"



11-14 October

1st Azerbaijan International Exhibition
"TEXTILE AND FASHION"



15-17 November

ORGANISERS:



Tel.: +994 12 447 47 74
Fax: +994 12 447 89 98
E-mail: office@iteca.az

www.iteca.az
www.caspianworld.com

MODERN TECHNOLOGIES

PREDETERMINED AZERNEFTYAG ORP SUCCESS



"Azerneftiyag" Oil Processing Plant
Director: Ramiz Mirzoyev

Oil can become a stimulus for development of country's economy. What is needed is a proper utilization of this resource. The level of development of the oil industry in Azerbaijan is indicative of the soundness of the strategy laid down by the leadership of our country. Traditional oil production and oil refining in Azerbaijan date back to several centuries ago.

However, on assuming leadership of the ex-soviet republic in 1969, the late honorable national leader Heydar Aliyev set in motion a new stage in the development of oil industry in Azerbaijan. He accomplished his plans in stages leading to fulfilling the main position elaborated by him in the oil strategy which resulted in playing a key role in the economic independence of the Republic of Azerbaijan. As a result of his far-sighted policies, the basis for modernization and development of the oil complex of the country has been established. According to his initiative in 1976 at Azerneftyanajag Oil Refinery, and in 1981 at Azerneftiyag Oil Refinery plants, the modern ELOU-AVT-6 for primary oil refining has been put into operation.

The contribution of the Azerneftiyag Oil Refinery's staff in meeting the demand of lubricating oils in 1993-1996 is irrefutable. However, the absence of an oil block at the plant for processing oils based on new technologies continued to create difficulties in producing oil (lubricating and engine oil) conforming to international standards. With the aim of providing oil conforming to such standards, a full reconstruction, expansion

and modernization of the oil block was considered. The plant will be able to supply its products to world markets only after completion of reconstruction.

A remarkable event in terms of refinery reconstruction was the dedication of the Biturocks plant for bitumen production on November 3, 2000 by our late national leader Heydar Aliyev.

Today the said refinery produces about 20 varieties of oil products including L-62 type diesel fuel, distilled gasoline, TS-1 type jet engine fuel, KO-20 kerosene, different types of lubricating oils, bitumen for road and construction, etc.

Production at the refinery has been improving from the second half of 1997 onwards. After a long break, in 1997 the refinery made a net profit of 28.5 billion AZM which steadily increased during the subsequent years and is supported by the following statistics: net profit amounted to 131.7 billion AZM in 1998, 189.7 billion AZM in 1999, 548 billion AZM in 2000, 348.3 billion and 419.3 billion in 2001 and 2002 respectively, which exceeded planned production targets. A net profit of 696.3 billion AZM and 1020,4 billion AZM was achieved in 2003 and 2004 respectively. These figures completely reflect the dynamic development of the plant during the previous years.

In 2005 Azerneftiyag ORP successfully carried out its successful activities. In January-September of 2005 the plant surpassed planned figures set up by the state. For the concerned period the plant made a net profit 1280.5 billion AZM. The corre-

sponding figure for 2004 was 785.5 billion AZM.

Research shows that the modern plants erected at the refinery have enabled to manufacture products which are competitive in the world market. It is not accidental that the products namely jet and diesel fuel were awarded the highest prize for their quality. Some of the awards announced were Gold Star in Switzerland, Platinum Star in USA and Spain, International European Prize in France. Moreover, great attention is paid to environmental aspects and it this action has already has given positive results. No claims have been raised against the refinery by the related organizations for many years. And economic usage of energy carriers has become a tradition. Of course, all of it contributes to the growth of financial opportunities of the plant.

Azerneftiyag with old technologies tried to satisfy the demand of population in petroleum products and now with new technologies ORP took appropriate place in the world market.

Satisfaction of plant workers' housing needs were taken seriously. A residential complex consisting of fifteen buildings is considered by every member of the plant as a vivid example of the late national leader Heydar Aliyev's service to the people.

'Today oilmen of Azerbaijan experience constant care provided by the state'. These words recited by the President of the Republic of Azerbaijan Mr. Ilham Aliyev, about the oilmen of Azerbaijan, are a result of his attention towards workers of this field. ■



СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ПРЕДОПРЕДЕЛИЛИ УСПЕХ НПЗ «АЗЕРНЕФТЬЯГ»

Нефть способствует развитию экономики любой страны. В этом смысле важно, чтобы это богатство использовалось по назначению. Сегодняшний уровень развития нефтяной промышленности Азербайджана подтверждает успешность стратегии, осуществляемой правительством страны. Традиции нефтедобычи и нефтепереработки в Азербайджане складывались на протяжении нескольких веков.

Однако с назначением 14 июля 1969 года общенационального лидера Гейдара Алиева руководителем республики, в нефтяной промышленности начался новый этап развития. Общенациональный лидер Гейдар Алиев поэтапно осуществлял основные положения разработанной им нефтяной стратегии, которой впоследствии суждено было сыграть важную роль в обеспечении экономической независимости Азербайджанской Республики. Благодаря его дальновидной и мудрой политике в Баку была создана основа для развития и модернизации нефтеперерабатывающего комплекса. Именно по его инициативе комплексы ЕЛОУ-АВТ-6 по первичной переработке нефти были построены на НПЗ «Азернефтьнаджа» в 1976 году и на НПЗ «Азернефтьяг» в 1981.

В 1993-96 годах коллектив НПЗ «Азернефтьяг» приложил немало усилий для обеспечения потребности республики в топливе и смазочных маслах. Однако отсутствие на заводе масляного блока для производства масел на основе новых технологий, продолжало создавать трудности в производстве масел в соответствии с мировыми стандартами. С целью обеспечения соответствия основной продукции предприятия - смазочных и моторных масел мировым стандартам были предусмотрены полная реконструкция, расширение и модернизация масляного блока. Завод сможет поставлять свою продукцию на мировые рынки лишь после завершения реконструкции.

Торжественное открытие комплекса «Битурокс» - самой современной установки, производящей нефтяной битум в соответствии с мировыми стандартами, - состоялось с участием общенационального лидера Гейдара Алиева 3 ноября 2000 года.

Сегодня завод производит более 20 видов нефтепродуктов, включая дизельное топливо Л-62, бензин прямой гонки, реактивное топливо ТС-1, керосин КО-20, раз-

личные виды смазочных масел, строительный и дорожный битумы.

Начиная со второй половины 1997 года, завод постоянно улучшал свои экономические показатели в области производства. Впервые, после долгого перерыва, предприятие завершило 1997 год с прибылью в размере 28,5 млрд. манатов. Прибыль предприятия продолжала увеличиваться и в последующие годы: 131,7 млрд. манатов в 1998 году; 189,7 млрд. манатов в 1999 году; 548 млрд. манатов в 2000 году; 348,2 млрд. и 419,3 млрд. манатов сверх плана в 2001-2002 годах; 696,3 млрд. манатов и 1020,4 млрд. манатов балансовой прибыли в 2003-2004 го-

вой звезды», а во Франции - приза «Международная Европа». Достигнуты позитивные результаты и в целенаправленной деятельности по охране окружающей среды. Вот уже несколько лет как соответствующие организации не предъявляют предприятию никаких претензий. А экономное использование энергоресурсов уже стало традицией. Конечно, все это способствует неуклонному росту финансовых возможностей предприятия.

Неоспоримым фактом является и то, что если некогда НПЗ «Азернефтьяг» с применением устаревших технологий пытался лишь удовлетворить потребности населения в нефтепродуктах, то сегодня с



дах соответственно. Эти показатели полностью отражают динамичное развитие завода на протяжении последних лет.

В 2005 году НПЗ «Азернефтьяг» продолжил успешную деятельность. В январе-октябре текущего года завод перевыполнил производственный план. За рассматриваемый период балансовая прибыль предприятия составила 1280,5 млрд. манатов. Этот показатель за аналогичный период прошлого года составил 785,5 млрд. манатов.

Исследования показывают, что продукция, произведенная на установках предприятия современного типа, являясь конкурентоспособной, завоевывает призовые места на конкурсах. Реактивное и дизельное топливо, производимые на заводе, благодаря своему высокому качеству в Швейцарии были удостоены «Золотой Звезды», в США и Испании - «Платино-

применением высоких технологий НПЗ уже занял достойное место на мировых рынках.

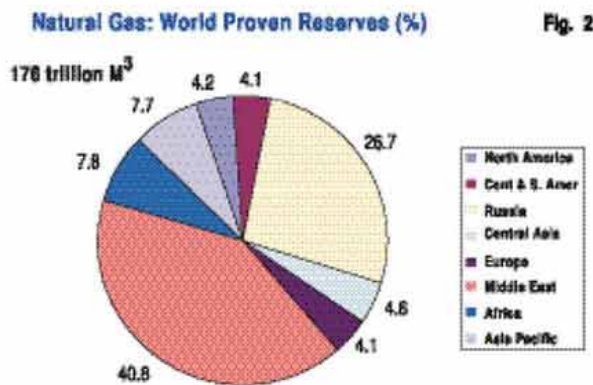
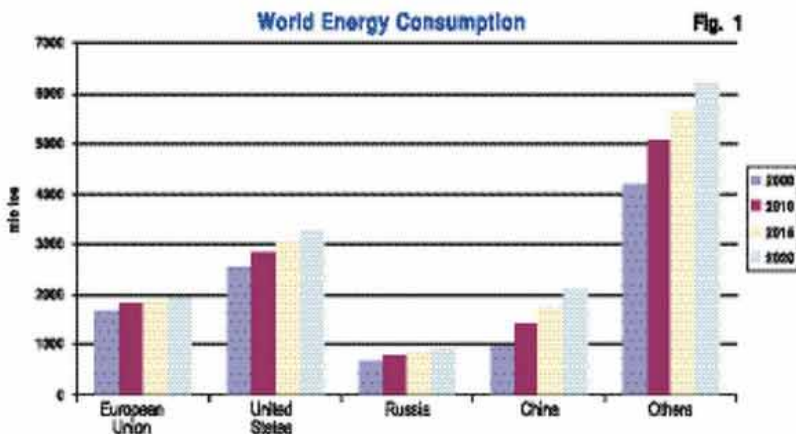
Выполнена серьезная работа и по удовлетворению потребностей работников предприятия в жилье. Каждый член коллектива по праву считает жилой комплекс, состоящий из 15 зданий, ярким примером служения народу общенационального лидера Азербайджана Гейдара Алиева.

И сегодня нефтяники продолжают чувствовать заботу государства. Высказывание президента Азербайджана Ильхама Алиева о том, что «Азербайджанские нефтяники, как и во все времена, достойны самого высокого уважения, и, конечно же, их самый сложный труд достоин самой высокой оценки», еще раз подчеркивает сегодняшнее внимание государства к представителям этой непростой профессии. ■

«GAZPROM»

«DO NOT LIVE ACCORDING TO YOUR MEANS»

NORTH EUROPEAN GAS PIPELINE AND MONOPOLIST'S GAS EXTRACTION STAGNATION



Russian corridor

On the eve of the Fourth Corridor's commissioning and entry of the European market's liberalization, Russia clearly explained that she is not going to give the market to new players, but instead will significantly expand it and she is ready to act fast with countries supplying foodstuff," President of Russia Vladimir Putin mentioned. By this he defined negotiation priorities of Gazprom which modestly names itself a national property of Russia.

The Russian management solves

strategy task for creation of alternative routes aimed to gas supply to European consumers. New routes are planned to be built in the North and South. In case of the stated matter's success, transit countries like Ukraine, Moldavia and Belarus will significantly reduce both, their transit and political dividends, from the Russian blue fuel transportation via their territory. However, the success of the next march-break to Europe depends on not only political will and calculated economic adjustments but also on the

general situation of the blue fuel's extraction on behalf of the Russian national gas property.

The Russian Federation provides approximately 20% of world gas extraction and has 30% prospected resources (Fig. 2). Prospected gas reserves in Russia are estimated at 47.8 trl. cu.m. (tcm), including 35 tcm – in Western Siberia, 4 tcm or 8% – in the Northern Seas, 3.8 tcm or 8% – in Eastern Siberia and Far East.

Gazprom is the largest company in the world on the basis of volume of natural gas extraction and present balance reserves. Gas extraction in 2004 stood at 545.1 bcm. This is 4.9 bcm more than it was in 2003. Gas extraction reduction in the fields with falling production levels in three fields only (Medvezhye, Urengoy's deposits and Yamburg fields) in 2004 was 26.1 bcm. Supporting field processing capacities with further stimulation of growth is the main task of the Russian gas giant that is being solved with some difficulty.

According to Gasprom's management, gas extraction volumes provided stabilization and increased amounts in 2005 was possible mainly on account of planned output from the Zapolarniy field. The growth of the stated field resulted in the production of 27 bcm. of gas. Increase in production was also possible due to production at Vnygayakhyn and En-Yakhyn fields, and launching of the Pestsov field at the end of 2004. Ety-Purov field and Aneryakhyn area of Yamburg field summary (totally five fields) increased the level of production to 16.2 bcm. The amount of gas condensate extraction in 2004 was more than 11 mln. tons and oil increased by about 1 mln. ton. Percentage of growth in 2004 concerning gas and condensate was 12.9 and 7.2 respectively with respect to 2003 figures.

The info portal of Gazprom mentions that the company plans to extract 547 bcm of gas in 2005. This is 1.9 bcm

more than figures for 2004. The strategy at hand is to extract quantities up to the tune of 580-590 bcm by 2020 and 610-630 bcm by 2030.

Meanwhile, according to EU-Russia's data (extraction dynamic is shown in Fig. 3), Russia's gas indicators will increase mainly due to the producers independent from Gazprom in the coming decade. Europeans expect Russia to keep a steady flow of gas for internal use.

Figures and forecasts of the Ministry of Industry and Energy of the Russian Federation are similar to the data held by the EU. And according to them Gazprom extracted 400.619 bcm of gas for 9 months of 2005 which is less by 0.2% to that produced in January-September 2004. Meanwhile, so-called independent gas producers of Russia (not Gazprom) produced

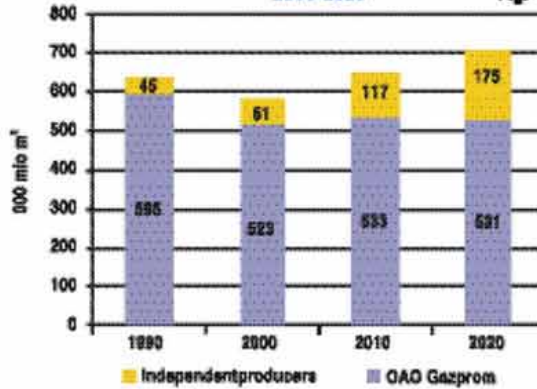
• Gazprom assets before acquiring Sibneft's 72.663% shares for \$13.091 bn mainly made natural gas and its fluids. For example, the extraction of fluids (condensate priority) on results of last year produced approximately 12 mln. tons which can be compared with the volume of Bashneft, a regional-level production company.

Today the market capitalization on behalf of the Russian monopoly exceeds US \$100 bn. During last year alone, Gazprom's earnings reached \$33.9 bn, EBITDA - \$12.6 bn. The Company made a net profit of \$7.2 bn and \$978 mln. of dividends were transmitted to shareholders on result of 2004.

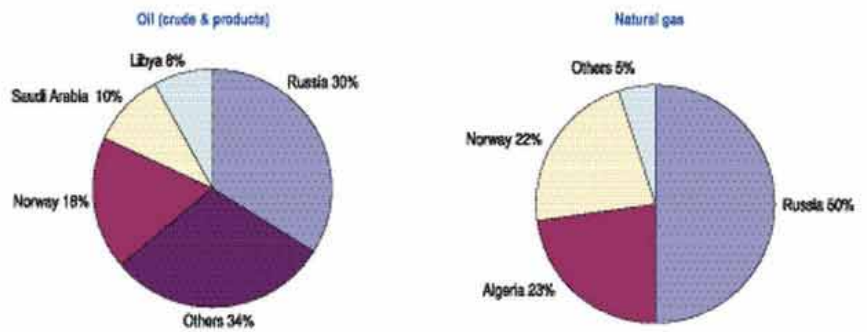
Lately Gazprom became to feel the burden of his narrowness. The management of gas concern started mentioning often about transformation of their energy corporation into a modern corporation of international levels. In spite of federal officials' trials not allowing enhancement of Gazprom's role in energy power, presently, the gas concern could increase its share in UES Russia up to 10.5%. But it is unlikely for Gazprom to become a key figure in energy power of a country, NGV writes.

Probably, Gazprom has a lot of chance to achieve success in the field of oil production. The first serious step regarding this goal resulted in the acquisition of Sibneft. If this acquiring does not reflect in gas fields, it will be visible in oil industry. Around 57 mln. tons a year is a volume that can be compared with the largest oil giant like Kazakhstan

Russian natural gas production 2000-2020 Fig. 3



The origin of imports into the enlarged EU Fig. 4



so much of gas that it allowed Russia to increase general production volume for the stated period by 0.6% to 468, 928 bcm. The Russian Federation's domestic consumption was 271.47 bcm compared to 268 bcm for 9 months of 2004. The export indicators increased by 7.4% to 113.5 bcm.

Buy and (or) find out?

According to information of the biggest gas giant, during its functioning as an independent company, Gazprom commissioned only one large Zapolarnoye field. Regarding the others, the development of new fields the company confined with small fields which are satellite of exhausting largest fields absorbed of independence gas producers. In practice, Gazprom launched the last areas not only in Urengoy but also in other legendary deposits of Yamalo-Nenetskaya autonomy district where it is possible to rely on standard pressure at sheets of Senoman sediments. Therefore, it is incorrect to say that launching a field means an increase in Gazprom's production. In reality, this isn't just private compensation to production's falling at main fields. And the reduction is estimated at 30-40 bcm a year. For example, the death of the Medvezhye field was a statement which did not attract

attention in 2004. More than 80% of gas was collected from stated field for thirty long years. The last decade saw a fall in production levels of this field and during this time, the volume of gas extraction reduced by 60% up to only 28 bcm a year. There was a three-fold reduction in sheet pressure. Taking into account high transport expenditures the production of such low-pressure gas under present prices and taxes is not profitable. According to Gazprom, in spite of the fact that the rest of the reserves of the field at the beginning of 2004 produced 542 bcm there began a stage-by-stage launch to design industrial capacity. There still exists a plan to stop all the 9 booster stations.

According to the director of Novosibirsk Institute for Oil and Gas Geology (IOGG) of the Siberian department of the Russian academy of science, academic Aleksey Kontorovich, extraction of cheap senoman gas will be completed in the coming 5-7 years. "Rested low-pressure gas from Urengoy, Yamburg, Medvezhiy and Yamala will be significantly expensive," - he said. The fields launched in Nadim-Pur-Tazov will have fewer reserves and as a result a necessity to develop more fields will appear and at the same time will lead to a demand in development of

infrastructure. Besides, new deposits situated in difficult mountainous geological structures and depth of gas bearing beds exceeds 2-3 times the depth of deposits of current development. To add to the above, a significant part of new deposits contain fat gas condensate and the Russian Federation does not have enough industrial capacity for processing it".

According to the forecast of the Institute of Energy Researches, if gas extraction in Russia increases up to 670-680 bcm of gas a year (optimistic scenario of the governmental 'Energy strategy') a gas deficit in the domestic market of Russia to the tune of approximately 30-40% will occur because under reduction of extraction the state will have to increase exports. The deficiency signs are quite obvious though Gazprom defines it as strained Russian gas balance. The initiators of the largest projects in Russia have complained about the cancellation of construction of the plants because Gazprom is not able to guarantee their connection to gas transport networks. And in moments of peak demand of Russian gas in Europe, the monopoly company controlled by the state begins to buy gas from independent producers for implementation of all contracts.

As mentioned by Gasprom's Deputy Chairman of the Board Aleksander Ryazanov, further development of native gas sources demand significant investments. In order to develop the fields in Yamal peninsula and nearby territories \$70 bn should be invested for 10-15 years and 30 bn more are needed to developing reserves of East Siberia and Far East for the same period of time. We should take into account that according to Ryazanov, the cost of 1000 cu.m. of Yamal gas supplied to the center of European part of Russia will amount to not less than 55 USD, i.e. more than half a time of present wholesale prices for industry consumers.

If we take into account that Ukraine has to pay for Turkmenistan gas at \$58 per 1,000 cu.m, Gazprom's plans to make use of cheap supplies from Central Asia will proof fail even before the time that the managers of the Russian monopoly were predicting. The development of Russia's own reserves becomes a real alternative and Gazprom will have to seriously work over Yamal and East Siberia. And the government should significantly increase the prices of gas inside Russia for expenditure compensation on its extraction in the new regions. Otherwise, Gazprom will become an unprofitable company.

For avoid the above stated, Gazprom enhances its status-quo in Central Asia. In

Gazprom's gas export growth to far abroad in 2004

Billion cu. m.	2003	2004	Changing
Germany	35.0	40.9	17%
Italy	19.8	21.6	9%
Turkey	12.9	14.5	13%
France	11.2	14.0	25%
Others	15.6	16.4	5%
Western Europe	94.4	107.3	14%
Czech	7.4	6.8	-7%
Slovakia	7.3	7.8	7%
Poland	7.4	6.3	-14%
Hungary	10.4	9.3	-11%
Others	12.1	11.6	-4%
Eastern Europe	44.5	41.8	-6%
Total to abroad of CIS	138.9	149.1	7%

Source: "Aton" company's data

the beginning of November the Russian and Kazakhstan's energy giants Gazprom and KazMunaiGaz (KMG) signed an agreement for transportation of gas for the period 2006-2010. According to the Chief of Gazprom Aleksey Miller, the contract was concluded on the basis of principals 'provided capacities', i.e. according to the amount of transportation provided by Kazakhstan.

According to the contract, the amount of Central Asian gas following through Kazakhstan to Russia will amount to 55 bcn in 2010. Along with this, the capacity of Central Asia - Center (CAC) export system will accomplish up to 60 bcm.

On November 14, the Presidents of the Russian Federation and Uzbekistan V.Putin and Islam Karimov respectively, signed the union agreement within the purview of military-political and gas cooperation opening up the strategy preferences in the gas market of the country to Gazprom. Previously, based on the results of the Russia-Uzbekistan intergovernmental commission conference, it was decided that Gazprom would increase purchases from 6.3 bcm in 2004 up to 10 bcm in the nearest future. However, at the same time, National Company "Uzbejneftegaz" (UNG) announced that it will reserve the right to increase gas price beginning January 1, 2006.

Of course, the given arrangements will confirm Gazprom's image as a gas transport monopolist from the ex-Soviet area but will not completely change the situation. Therefore the Russian gas giant will have to expand its raw materials base.

March-break to the north

In gas extraction background, which did not seem so well doing, the main agreement in September 8 for construction of the North-European gas pipeline (NEG) has been signed by Gazprom JSC, BASF

AG and E.ON AG under the control of the President of Russia Vladimir Putin and ex-chancellor of Germany Gerhard Schroeder. This pipeline will pass through the Baltic sea, the companies informed about it. According to the signed agreement, the partners are going to create a joint German-Russian enterprise called North European Gas Pipeline Company where Gazprom will have 51%, BASF and E.ON - 24.5%. The gas pipeline is aimed to occupy half of the entire European market and its most growing part.

As mentioned by Vladimir Putin at the final press conference after signing the contract, the North-European gas pipeline awaits a great future: not only is it planned to expand through The Netherlands onwards to Great Britain in the future but it will also supply Russian gas to Sweden, Finland and Kaliningrad areas. Proving the importance of the project, Putin emphasized that Russia "wishes to avoid political, ecological and other hazards and finally to reduce the cost of energy carriers which are bought by the West. The less is the number of countries we transit gas through the lower is the price. Gas pumping from Russia to Europe through the Ukrainian territory isn't cheap to Gazprom. Around 13% of all volume remains with Ukraine as transit payment and RusEnergy adds that Gazprom spends approximately 7% of the pumped oil's worth on maintenance of pressure in pipes (i.e. for operation of pipeline compressors and inevitable technological losses). It is necessary to add the cost for transit and operational losses in Belarus and Poland. If 55 bcmy was removed from the given direction, as Vladimir Putin offers, and directed via a new route through the North-European gas pipeline, then Russia will get an annual income of approximately US \$1.17 bn only through Ukrainian territory. In other words, NEG's construction will pay back rather quickly

According to the order of the Chairman of Gazprom Board, Alexey Miller at the beginning of November's 'About transition of NEG's project in an investment stage of realization', is supposed that the first line with nearly 27.5 bcm capacity will be constructed. The construction of the second line will allow increasing the capacity of the pipeline to up to 55 bcm. The cost of construction is estimated approximately at 4 bn euro. For realization of this scale of a project, the joint company North European Gas Pipeline Company has been created where blocks of share (51%) will belong to Gazprom, and its German partners – by 24.5%. According to shares the financing will also be allocated.

Not awaiting final arrangements, Vyksun metallurgical plant has shipped in October the first thousand tons of pipes in diameter of 1420 mm with thickness of a wall at 21.6 mm with an external anticorrosive and inner smooth covering for construction of an overland part of the North-European gas pipeline. The plant will supply NEG more than 90 thousand tons of pipes till February 2006. The New gas pipeline's commissioning is planned in 2010. Construction of two sites of NEG ground part has begun in November 2005. VMP is the only plant supplying the pipeline with big diameters for these areas.

and reliably even if it manages in previously declared sum of 5.7 bn USD.

Two parallel lines will be built allowing pumping of over 55 bcm of gas (Russia is presently supplying Germany 116 bcm of gas through Ukraine, Belarus, Poland and Slovakia). Gazprom began the construction of the pipeline in the middle of August.

- Since 1999 Gazprom has been participating in short-term trade of natural gas with Great Britain and actively increasing supplies to the British market. In 2003 Gazprom supplied Great Britain including supplies on 'swap' contracts more than 2.1 bcm of natural gas, close to 4 bcm (the part of volume placed through company Vingaz) in 2004. It is to supply up to 4.2 bcm in 2005. Natural gas supplies to Great Britain can reach 10 bcm in 2010 (without taking into account supplies via NEG). According to forecasts of some of the western experts, Great Britain becomes a large net-importer of natural gas with need for import to the tune of some 40 bcm by 2010. One of the new channels of gas supplies to the country should be the North-European gas pipeline (NEG). The first line of the gas pipeline's commissioning is planned in 2010.

- Stable gas supply is crucial to the German economy. Gas related problems can undermine the tendency towards improvement that has been outlined this summer in the economic situation in Germany. Despite a rise in oil prices, the industrial production for June and July increased by 1.6% and 1.2% respectively. However, one of restricting factors for economy and industry growth is a low consumer demand. One of these days show the price for gas going up to as much as 15% and so was the case with gasoline prices in Germany. All this does effect the wallets of the population (all

inhabited sectors of the country are heated by gas) and decreases the growth of the economy. In such conditions Germans do everything possible to increase gas supplies from Russia as long as no other alternative is at hand. During this year Gazprom will supply nearly 40 bcm of gas to Germany.

V. Putin's subsequent visit to Belgium and then to The Netherlands has also brought about positive news regarding attaching these countries to the great Kremlin project. Gazprom is conducting negotiations for construction a large gas holder to Belgium which can give rise to one of the key elements of the North-European gas pipeline. Negotiations are being carried out to attract European companies for development of new gas fields in exchange for the access to distributive networks in the European market.

Investor's break through

But first Gazprom should carry out liberalization of shares market in 2005-2006. The basic condition of liberalization was transition of a block share to hands of the state, as had been made in the summer 2005. The matter is that foreigners have no right officially to own more than 20% of shares of Gazprom and securities can be traded in Russian Federation only on four exchange platforms which do not include the largest Russian stock exchanges of the Moscow Interbank Stock Exchange and RTS. The government of the Russian Federation and the State Duma should make changes to laws and statutory acts which will provide complete removal of restrictions on purchase of shares of Gazprom by non-residents and removal of restrictions on the list of the stock exchanges having the right to carry out tenders by shares of Gazprom. While this decision has not been taken yet the European companies will agree on the close cooperation announced by Gazprom.

It will affect terms of realization of the large export projects calculated on delivery of contracted 2.5 bcm. to the European markets. Therefore a political component of 'new conquest' of European market by Gazprom still remains as the basic motivating power of the Russian gas giant. ■

- Rusenergy.com informed on November 26, two important events towards the liberalization process of Gazprom share market took place at once. First, the committee of the State Duma on Energy, Transport and Communications recommended to approve during the first reading, the Bill for making amendment in article 15 of the federal law 'About gas supply'. The new version of article cancels restrictions on possession of shares of the gas company by non-residents and assigns to the state a controlling share in its authorized capital.

Secondly, deputy chiefs of the Ministry of Economic Development, Andrey Sharonov has encouraged the market having informed that the Ministry of Justice will agree on the set of documents for liberalization of company's gas market share till the end of current week. Presently the Ministry of Justice contains the documents coordinated with all departments and the project of the president whose acceptance removes the technical restrictions in the share market of gas monopoly.

The committee has suggested to the Council of the Duma to appoint for consideration of the Bill during the first reading on November 23. If it happens the deputies will be able to accept it within all three readings in the middle of December that will allow the Council of Federation to approve the project during the last session on December 21. Thus, all the normative documents necessary for liberalization of the Gazprom shares market will be ready by the end of this year or as the beginning of the next year.

Discussed documents provide full and one-stage liberalization of share market of Gazprom without stage-by-stage process of removal of restrictions on participation of foreigners in the authorized capital of the company. Therefore, the recently stated phrase of Minister of Industry and Energy, Victor Khristenko that foreigners can receive basically up to 49% of shares of Gazprom, can be quite true and appropriate the analysis of consequences of this step

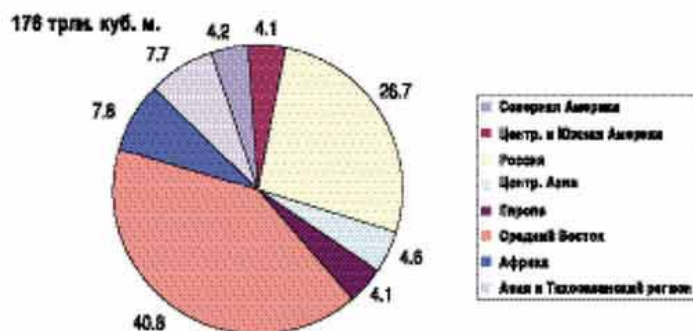
«ГАЗПРОМ»

« ПО ОДЕЖКЕ НЕ ПРОТЯГИВАЙ НОЖКИ »

СЕВЕРО-ЕВРОПЕЙСКИЙ ГАЗОПРОВОД И СТАГНАЦИЯ ГАЗОДОБЫЧИ МОНОПОЛИСТА



Природный газ: Подтвержденные мировые запасы (%)



Российский коридор

В преддверии пуска Четвертого Коридора и грядущей либерализации европейского рынка, Россия дает понять, что не только не намерена уступать рынок новым игрокам, но будет его значительно расширять и готова ради этого к быстрому и решительным действиям. РФ будет присутствовать в роли поставщика энергетического сырья, «как иные страны – продуктов питания», говорит президент России Владимир Путин, тем самым, определив переговорные приоритеты «Газпрома», скромно именуя себя национальным достоянием России.

Российское руководство решает стратегическую задачу создания альтернативных маршрутов для доставки газа европейским потребителям. Новые пути планируются и на севере, и на юге. В случае успеха этого начи-

нания, такие транзитные страны как Украина, Молдавия и Белоруссия, если не лишатся вовсе, но значительно уменьшат свои как транзитные, так и политические дивиденды от транспортировки по их территории российского голубого топлива. Однако успех очередного марш-броска на Европу зависит не только от политического волеизъявления и просчитанной экономической выверенности, но и от общей ситуации добычи голубого топлива в России, ее газовым национальным достоянием.

РФ обеспечивает сегодня около 20% мировой добычи газа и располагает 30% разведанных ресурсов этого углеводородного сырья (иллюстрация 2). Разведанные запасы газа в России оцениваются в 47,8 триллионов кубических метров, в том числе 35 триллионов приходится на Западную Сибирь, 4 триллиона или 8%

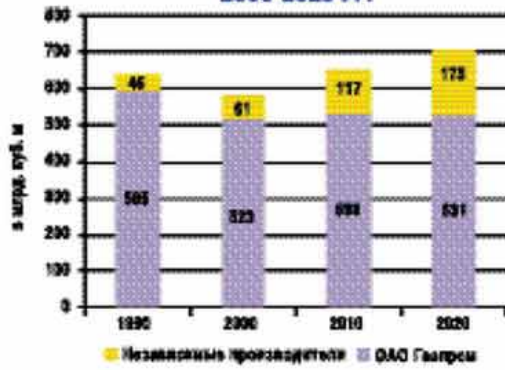
примерно приходится на шельф северных морей, 3,8 триллиона кубических метров или 8% на Восточную Сибирь и Дальний Восток.

«Газпром» является крупнейшей в мире компанией по объему добычи природного газа и по объему текущих балансовых запасов. Добыча газа в 2004 году составила 545,1 миллиарда кубических метров. Это на 4,9 миллиарда кубических метров больше, чем в 2003 году. Снижение добычи газа по месторождениям с падающей добычей (Медвежье, сенноманские залежи Уренгойского, Ямбургского месторождений) в 2004 году по этим трем базовым месторождениям составили 26,1 миллиарда кубических метров. Поддержание производительности месторождений с обеспечением тенденции роста – основная сегодняшняя задача российского газового гиганта, которая в последнее время решается с трудом.

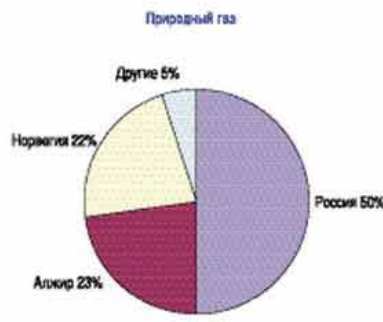
Обеспечить стабилизацию и увеличение объемов добычи газа в этом году, по словам представителя руководства «Газпрома» стало возможным в основном за счет выхода на проектную производительность Заполярного месторождения. По Заполярному прирост составил 27 миллиардов кубических метров. Увеличение добычи также стало возможным за счет добычи на Вынгаяхинском, Ен-Яхинском месторождениях, а также ввода в разработку в конце 2004 года Песцового месторождения. Еты-Пуровское месторождение и Анерьяхинская площадь Ямбургского месторождения – суммарно эти пять объектов прирастили 16,2 миллиарда кубических метров. Объем добычи газового конденсата в 2004 году составил более 11 миллионов тонн. А нефти около 1 миллиона тонн. Причем, прирост по нефти составляет 12,9%, по газовому конденсату 7,2% за год по отношению к 2003 году.

В 2005 году добыча газа по «Газпрому» планируется в объеме 547 миллиардов кубических метров, сообщает информационный портал газовой монополии. Это всего лишь на 1,9 миллиарда кубических метров выше уровня 2004 года. Стратегической задачей является добыча газа с выходом к 2020 году на уровень 580-590 миллиардов кубических метров, а

**Добыча природного газа в России
2000-2020 гг.**



Импорт стран ЕС



к 2030 году – 610-630 миллиардов кубических метров газа.

Между тем согласно данным комиссии ЕС-Россия (динамика добычи показана на иллюстрации 3), в ближайшие десятилетия газом Россия будет прирастать в основном за счет независимых от Газпрома производителей, от самого гиганта европейцы ждут стабильного удержания газодобычи.

С данными ЕС совпадают показатели и прогнозы Министерства промышленности и энергетики РФ согласно которым Газпром за 9 месяцев текущего года добыл 400,619 млрд. кубометров газа, что на 0,2% меньше периода январь-сентябрь 2004 г. Между тем так называемыми независимыми производителями газа в России (то есть не Газпромом) добыто столько газа, что позволило России нарастить общий объем добычи за указанный период времени на 0,6% до 468,928 млрд. куб.м. Внутреннее потребление РФ составило 271,47 млрд. куб.м. против 268 млрд. куб.м. за 9 месяцев 2004г. Экспорт в ближнее и дальнее зарубежье РФ возрос на 7,4% до 113,5 млрд. куб.м.

Купить и (или) найти?

По информации самого газового гиганта, за все время своего существования как независимой компании, «Газпром» ввел в эксплуатацию только одно крупное месторождение «Заполярье» о чем и успешно рапортует. В остальном, осво-

ение новых месторождений ограничилось небольшими месторождениями – спутниками истощающихся гигантских месторождений, поглощением независимых производителей газа. Фактически «Газпром» вводит в строй последние участки не только Уренгоя, но и других легендарных залежей Ямало-Ненецкого автономного округа, где еще можно некоторое время рассчитывать на нормальное давление в пластах сеноманских отложений. Поэтому не правильно говорить о том, что пуск промыслов – это прирост добы-

чи «Газпрома». На деле это лишь частичная компенсация падения добычи на основных месторождениях. А падение это оценивается в 30-40 млрд кубометров в год. В 2004 году, например, без особой шумихи была фактически констатирована смерть месторождения Медвежье. Из его сеноманских пластов за 30 с лишним лет отобрано более 80% газа.

Последние десять лет промысел находился на стадии падающей добычи, и за это время объемы извлечения газа снизились с 60 до 28 млрд. кубометров в год. Пластовое давление упало почти в три раза. С учетом высоких транспортных расходов добывать такой низконапорный газ при нынешних ценах и налогах нерентабельно. И хотя остаточные запасы месторождения, по данным «Газпрома», на начало 2004 года составляли 542 млрд кубометров, на Медвежьем начат поэтапный вывод и консервация производственных мощностей. Планируется остановить все 9 дожимных компрессорных станций.

По словам директора новосибирского Института геологии нефти и газа (ИГНГ) Сибирского отделения Российской академии наук академика Алексея Конторовича, добыча дешевого сеноманского газа закончится в ближайшие 5-7 лет. «Оставшийся низконапорный газ Уренгоя, Ямбурга, Медвежьего и Ямала будет значительно дороже, - подчеркивает он. - Вводимые в Надым-Пур-Тазовском междуречье месторождения будут иметь меньшие запасы, в результате чего понадобится одновременно разрабатывать большее количество месторождений, что потребует развития инфраструктуры. Кроме того, новые залежи - это более сложные горно-геологические структуры и глубина газоносных пластов в 2-3 раза превышает глубину залежей сего-

Активы «Газпрома» до покупки 72,663% акций «Сибнефти» за \$13,091 млрд представляли в основном природный газ и его жидкие фракции. Например, добыча жидких углеводородов (преимущественно конденсата) по итогам прошлого года составила у «Газпрома» около 12 млн тонн, что сопоставимо с масштабами «Башнефти» - добывающей компании регионального уровня.

Сегодня рыночная капитализация российской монополии превысила \$100 млрд. В прошлом году выручка «Газпрома» достигла \$33,9 млрд, EBITDA - \$12,6 млрд. Компания получила чистую прибыль в размере \$7,2 млрд, акционерам по итогам 2004 года начислено \$978 млн дивидендов.

В последнее время «Газпром» стал заметно тяготиться своей однобокостью. Руководители газового концерна все чаще стали говорить, что мечтают превратить его в современную энергетическую корпорацию международного уровня. Вопреки стараниям федеральных чиновников не допустить усиления роли «Газпрома» в электроэнергетике, к настоящему времени газовому концерну удалось довести свою долю в РАО «ЕЭС России» до 10,5%. Но вряд ли «Газпрому» будет позволено стать ключевой фигурой в электроэнергетике страны, пишет NGV.

Пожалуй, шансов добиться успеха на ниве нефтедобычи у «Газпрома» много больше. Первым серьезным шагом на этом пути стало приобретение «Сибнефти». И если на газовом бизнесе покупка практически не отразится, то в нефтедобыче прогресс налицо: около 57 млн тонн в год - это объем, сопоставимый с достижениями такой заметной нефтяной державы, как Казахстан.

дняшной разработки. Потом, значительная часть новых залежей содержит жирный конденсатный газ, промышленных мощностей для переработки которого в РФ почти нет».

По прогнозам Института энергетических исследований (ИНЭИ) РАН, даже если добыча газа в России к 2010 году возрастет до 670-680 млрд кубометров в год (оптимистический сценарий правительственной «Энергетической стратегии»), дефицит газа на внутреннем российском рынке составит 30-40%, так как даже при сокращении добычи страна все равно вынуждена будет наращивать экспорт.

Признаки дефицита уже ощущаются, хотя в «Газпроме» принято называть их «напряженным российским балансом газа». Инициаторы крупных проектов в России жалуются на то, что строительство предприятий срывается, поскольку «Газпром» не в состоянии гарантировать подключение их к газотранспортной сети. А в моменты пикового спроса на российский газ в Европе контролируемая государством монополия прибегает к закупкам газа у независимых производителей, чтобы выполнить все контракты.

Как сообщил заместитель председателя Правления «Газпрома» Александр Рязанов, дальнейшее развитие отечественных источников газа требует значительных инвестиций. Чтобы освоить месторождения полуострова Ямал и прилегающих акваторий, необходимо вложить \$70 млрд за 10-15 лет и еще 30 млрд нужно на освоение за тот же срок запасов Восточной Сибири и Дальнего Востока. К тому же надо учесть, что, по оценкам Рязанова, себестоимость ямальского газа такова, что тысяча его кубометров, доставленная в центр европейской части России, обойдется не менее чем в 55 долларов – в полтора раза больше нынешних оптовых цен для промышленной потребителей.

Если учесть, что Украина уже вынуждена платить за туркменский газ по \$58 за тысячу кубометров, планы «Газпрома» воспользоваться дешевыми поставками из Средней Азии завершатся фиаско скорее, чем предполагали менеджеры российской монополии. Похоже, что освоение собственных российских запасов становится реальной альтернативой, и «Газпрому» придется всерьез заняться Ямалом и Восточной Сибирью. А правительству предстоит значительно повысить цены на газ внутри России, чтобы компенсировать затраты на его добычу в новых регионах. В противном случае «Газпром» станет нерентабельной компанией.

Чтобы этого избежать, «Газпром» усиливает свое статус-кво в Централь-

Рост экспорта газа «Газпрома» в дальнее зарубежье в 2004 г.

Млрд куб. м	2003	2004	Изм
Германия	35.0	40.9	17%
Италия	19.8	21.6	9%
Турция	12.9	14.5	13%
Франция	11.2	14.0	25%
Прочие	15.6	16.4	5%
Западная Европа	94.4	107.3	14%
Чехия	7.4	6.6	-7%
Словакия	7.3	7.6	7%
Польша	7.4	6.3	-14%
Венгрия	10.4	9.3	-11%
Прочие	12.1	11.6	-4%
Восточная Европа	44.5	41.3	-6%
Всего за пределы СНГ	138.9	149.1	7%

Источник: данные компании, ИК «Атис»

ной Азии. В начале ноября российский и казахстанский энергетические гиганты «Газпром» и «КазМунайГаз» (КМГ) подписали соглашение на транспортировку газа в 2006-2010 гг. По словам Алексея Миллера, главы «Газпрома», контракт заключен на принципах «предоставляемых мощностей», то есть исходя из объема транспортировки, выделенного Казахстаном.

По контракту в 2010 г. объем среднеазиатского газа, идущего через Казахстан в Россию, составит 55 млрд кубов. При этом мощность экспортной системы Средняя Азия - Центр (САЦ) будет доведена до 60 млрд кубов.

Затем 14 ноября президенты РФ В. Путин и Узбекистана Ислам Каримов подписали союзный договор в сфере военно-политического и газового сотрудничества, открывающий «Газпрому» стратегические преференции на газовом рынке этой страны. Ранее по итогам заседания российско-узбекской межправительственной комиссии было решено, что «Газпром» увеличит в ближайшем будущем закупки с 6.3 млрд кубов в 2004 г. до 10 млрд кубов. Но при этом Национальная компания «Узбекнефтегаз» (УНГ) объявила, что с 1 января 2006 г. может поднять цену на газ.

Данные договоренности, конечно, смогут подтвердить имидж «Газпрома» как газотранспортного монополиста на постсоветском пространстве, но кардинально ситуацию не изменят. Поэтому расширять свою сырьевую базу российскому газовому монстру все равно придется.

Марш-бросок на север

На таком казалось бы не совсем благоприятном «газодобывающем фоне» под патронажем президента России Владимира Путина и уже экс-канцлера Германии Герхарда Шредера ОАО «Газпром», «BASF AG» и «E.ON AG» 8 сентября подписали принципиальное соглашение о строитель-

стве «Северо-Европейского газопровода» (СЕГ), трасса которого пройдет через акваторию Балтийского моря, об этом говорится в совместном сообщении компаний. В соответствии с подписанным соглашением партнеры намереваются создать совместное германо-российское предприятие North European Gas Pipeline Company, в капитале которого «Газпрому» будет принадлежать 51%, а компаниям «BASF» и «E.ON» - по 24,5%. Газопровод призван охватить половину всего европейского рынка, причем наиболее растущую его часть.

Как сообщил на итоговой пресс-конференции после подписания договора Владимир Путин, Северо-Европейский газопровод ожидает великое будущее: в дальнейшем его планируется продлить через Нидерланды в Великобританию, а кроме того, он доставит российский газ в Швецию, Финляндию и Калининградскую область. Обосновывая важность проекта, Путин подчеркнул, что Россия «хочет избежать политических, экологических и других рисков и в конечном итоге снизить цену энергоносителей, которые покупает Запад. Чем меньше транзитных стран, через которые мы поставляем газ, тем ниже цена». Прокачка газа из России в Европу через украинскую территорию обходится «Газпрому» недешево. Около 13% всего объема остается Украине в качестве платы за транзит и еще, как сообщили RusEnergy в «Газпроме», примерно 7% расходуется на поддержание давления в трубах (то есть на работу турбокомпрессоров и на неизбежные технологические потери). К этому надо прибавить стоимость транзита и эксплуатационные потери в Белоруссии и Польше. Если с данного направления снять 55 млрд кубометров в год, как предлагает Владимир Путин, и направить этот объем по новому маршруту через Северо-Европейский газопровод, то получится ежегодная экономия в размере примерно 1,17 млрд долларов на одной только Украине. Иными словами, строи-

Согласно распоряжению в начале ноября председателя правления "Газпрома" Алексея Миллера "О переходе проекта Северо-Европейского газопровода (СЕГ) в инвестиционную стадию реализации", предполагается что к 2010 г. будет построена первая нитка мощностью около 27,5 млрд кубометров в год. Сооружение второй нитки позволит увеличить пропускную способность газопровода до 55 млрд кубометров. Стоимость строительства оценивается примерно в 4 млрд евро. Для реализации этого масштабного проекта создана совместная компания North European Gas Pipeline Company, контрольный пакет в которой (51%) будет принадлежать "Газпрому", а его немецким партнерам - по 24,5%. Согласно долям распределится и финансирование.

Не дожидаясь окончательных договоренностей, уже в октябре Выксунский металлургический завод отгрузил первую тысячу тонн труб диаметром 1420 мм с толщиной стенки 21,6 мм с наружным антикоррозионным и внутренним гладкостным покрытием для строительства сухопутной части Северо-Европейского газопровода. До февраля 2006 года завод поставит для СЕГ свыше 90 тыс. тонн труб. Строительство двух участков наземной части СЕГ началось уже в ноябре 2005 года. ВМЗ - единственный завод, поставляющий ТБД для этих участков.

тельство СЕГ окупится относительно быстро и надежно, даже если оно обойдется в ранее заявленную сумму 5,7 млрд долларов.

Будут проложены две параллельные ветки, которые позволят ежегодно прокачивать 55 млрд кубометров газа (сейчас Россия поставляет в Германию 116 млрд кубометров газа через территорию Украины, Белоруссии, Польши и Словакии). «Газпром» начал прокладку трубопровода в середине августа.

- "Газпром" с 1999 года участвует в краткосрочной торговле природным газом, в Великобритании, активно наращивая поставки на британский рынок. В 2003 году в Великобританию было поставлено, включая поставки по "спотовым" контрактам, свыше 2,1 млрд. куб.м. природного газа, в 2004 году - около 4 млрд. куб. м. (часть объемов размещалась через компанию "Вингаз"). В 2005 году предполагается поставить до 4,2 млрд. куб. м. В 2010 году поставки природного газа в Великобританию могут достичь 10 млрд. куб. м. (без учета поставок по СЕГ). По прогнозам ряда западных экспертов, к 2010 году Великобритания станет крупным нетто-импортером природного газа с потребностью в импорте около 40 млрд. куб. м. Одним из новых каналов поставок газа в страну должен стать Северо-Европейский газопровод (СЕГ). Ввод первой нитки газопровода запланирован на 2010 год.

- Стабильные поставки газа критически важны для германской экономики. Проблемы с газом могут подорвать наметившуюся этим летом тенденцию к улучшению экономической ситуации в Германии. Несмотря на рост цен на нефть, промышленное производство в июне и июле выросло на 1,6% и 1,2% соответственно. Однако одним из сдерживающих рост экономики и промышлен-

ности факторов остается низкий потребительский спрос. На днях в Германии на 15% выросли цены на газ, подорожал и бензин. Все это бьет по кошельку населения (фактически весь жилой сектор страны отапливается газом) и, соответственно, тормозит рост экономики. В этих условиях немцы делают все, чтобы увеличить поставки газа из России, поскольку другой альтернативы у них пока нет. В этом году «Газпром» поставит в Германию около 40 млрд. куб. метров газа.

Последующий визит В.Путина в Бельгию, а затем в Нидерланды также принес положительные вести о подключении этих стран к грандиозному «кремлевскому проекту». «Газпром» в настоящее время ведет переговоры по строительству в Бельгии крупного газохранилища, которое станет одним из элементов Северо-Европейского газопровода. А также ведет переговоры о привлечении европейских компаний в освоение новых газовых месторождений в обмен на доступ к распределительным сетям на европейском рынке.

Прорыв инвестора

Но прежде «Газпрому» предстоит провести в 2005-2006 гг. либерализацию рынка акций. Основным условием либерализации был переход контрольного пакета в руки государства, что и было сделано летом 2005 г. Дело в том, что иностранцы сегодня не имеют права официально владеть более 20% акций «Газпрома», а сами бумаги могут торговаться в РФ только на четырех биржевых площадках, к которым не относятся крупнейшие российские фондовые биржи ММВБ и РТС. Правительство РФ и Госдума должны внести изменения в законы и нормативные акты, которые обеспечат полное снятие ограничений на приобретение акций ОАО «Газпром» нерезидентами и снятие ограничений на перечень бирж, имеющих право осуществлять торги акци-

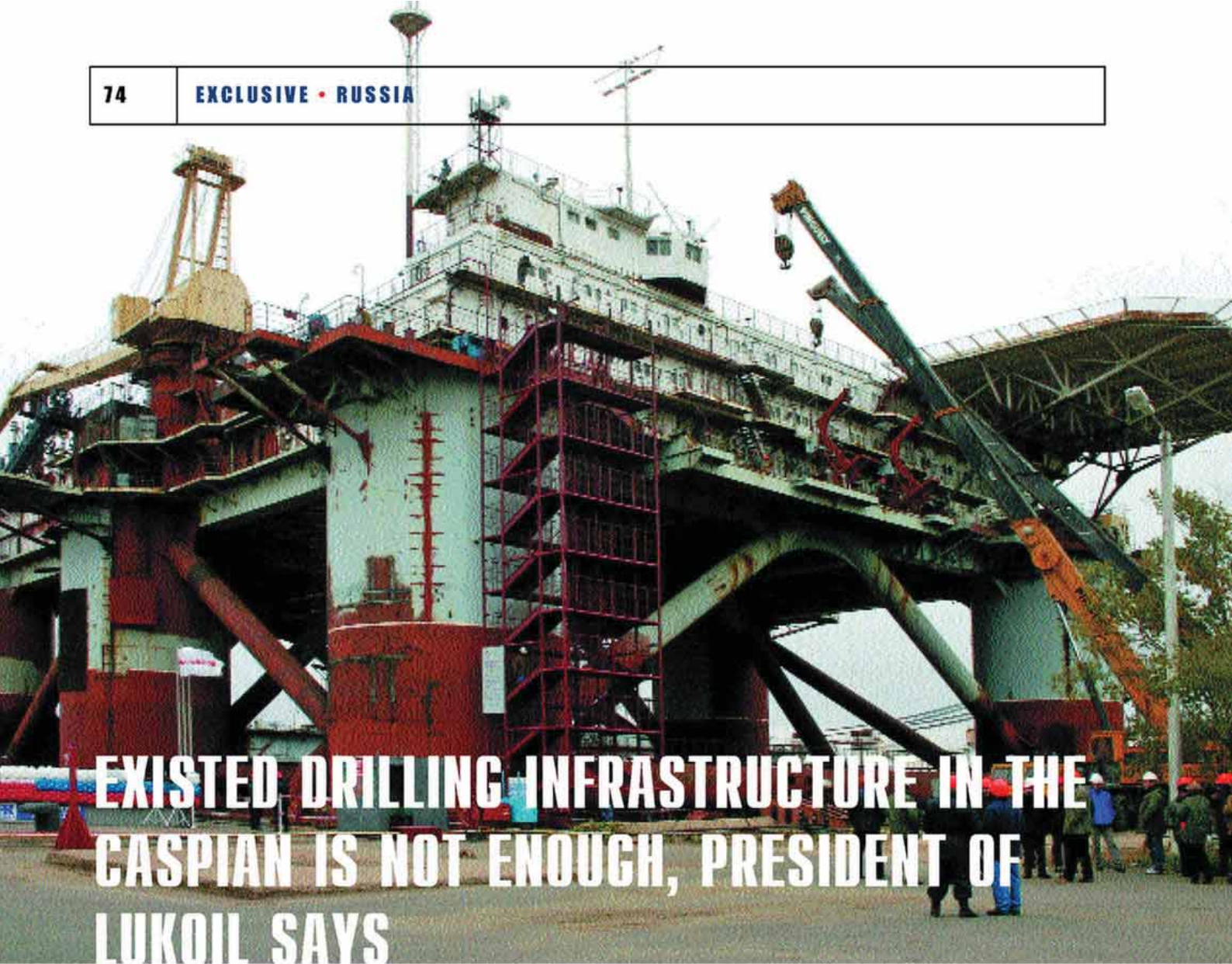
ями «Газпрома». Пока этого сделано не будет, вряд ли европейские компании пойдут на объявленное «Газпромом» тесное взаимодействие. Это скажется на сроках реализации крупных экспортных проектов, рассчитанных на поставку за контрактующих 2,5 трлн. куб. м. на европейские рынки. Поэтому политическая составляющая «нового завоевания» европейского рынка «Газпромом», пока останется основной движущей силой российского газового гиганта. ■

26 ноября, сообщает Ruseconomy.com состоялись сразу два события, важных для процесса либерализации рынка акций «Газпрома». Во-первых, Комитет Госдумы по энергетике, транспорту и связи рекомендовал принять в первом чтении законопроект о внесении поправки в статью 15 федерального закона "О газоснабжении". Новая версия статьи отменяет ограничения на владение нерезидентами акций газовой компании и закрепляет за государством контрольную долю в ее уставном капитале.

Во-вторых, замглавы Минэкономразвития Андрей Шаронов обнадежил рынок, сообщив, что Министерство юстиции согласует пакет документов по либерализации рынка акций газовой компании до конца текущей недели. В настоящее время в Минюсте находятся согласованные со всеми ведомствами проект постановления правительства и проект указа президента, принятие которых устраняет технические ограничения на рынке акций газовой монополии.

Комитет предложил Совету Думы назначить рассмотрение законопроекта в первом чтении на 23 ноября. Если это случится, то депутаты могут принять его во всех трех чтениях к середине декабря, что позволит Совету Федерации одобрить проект на своем последнем заседании 21 декабря. Таким образом, все нормативные документы, необходимые для либерализации рынка акций «Газпрома», будут готовы еще до конца этого года или, в крайнем случае, в начале следующего.

Обсуждаемые документы предусматривают полную и одномоментную либерализацию рынка акций «Газпрома», без поэтапного процесса снятия ограничений на участие иностранцев в уставном капитале компании. Таким образом, недавняя фраза министра промышленности и энергетики Виктора Христенко о том, что иностранцы могут в принципе получить до 49% акций «Газпрома», может оказаться не столь далекой от истины, что делает уместным анализ последствий этого шага.



EXISTED DRILLING INFRASTRUCTURE IN THE CASPIAN IS NOT ENOUGH, PRESIDENT OF LUKOIL SAYS

THE LARGEST RUSSIAN OIL AND GAS HOLDING'S INTERNATIONAL ACTIVITY HAS BEGUN IN AZERBAIJAN SINCE 1994

CASPIAN ENERGY: *Mr. Alekperov, how do you estimate Lukoil's activity in 2005 being as one of the largest world private oil companies? Which positive progresses can you specially mention?*

President of OAO "Lukoil", Vagit Alekperov: Company expects significant finance and investment figures during last year. For reporting period Lukoil made a number of largest getting, actively invested in oil processing, developed the existed directions of activity and achieved full complex of strategy arrangements for realization of joint projects.

Some key events in company's activity is necessary to be mentioned.

In June 2005 Lukoil and its strategy American partner ConocoPhillips have established joint venture "Naryanmarneftegaz" LLC for processing of hydrocarbon in Timano-Pechor oil and gas bearing province. An extracted raw material will be loaded by tankers with ice class through Varandey ter-

minal in the coast of Barents Sea and supplied to international markets.

At the beginning of April 2005 there was launched Nakhodkin gas field with reserves C1+C2 more than 250 bcm of gas in Yamalo-Nenetsk autonomy district of RF. Gas supplying fulfilled through highway system of Gazprom. This project is an important in strategy of Lukoil's development considering the transformation from oil in oil and gas, multi-profile energy company, in accordance to program of company's strategy development the gas extraction should reach by 2013 approximately 50 bcm and its share in general production of hydrocarbon from 8% to 33%. Within strategy Lukoil and Gazprom have signed in March 2005 General agreement about strategy partnership to 2005-2014.

An important event of the year became the acquiring of Nelson Resources Limited having a number of largest projects for production and exploration of Kazakhstan's hydrocarbon, including the shelf of the

Caspian Sea. The given transaction will permit Lukoil to become as the third player in Kazakhstan and achieve 5% organic oil production growth in 2006.

Lukoil has continued in downstream sector to fulfill the complex modernization of oil processing capacities in 2005. Particularly, there was made a decision about carrying out of large-scale reconstruction and upgrading of Odessa ORP in Ukraine.

Since June 2005 Lukoil was the first of the Russian oil companies who began large-scale processing and selling of ecology pure diesel fuel according to EURO-4 standard.

In November the decision was made about creation of 100% associated company — "International LLC" that will receive the control functions on processing and selling of oils.

C.E: *What about company's shares to present time, in which regions of the world the main shares are concentrated?*

Vagit Alekperov: Presently, Lukoil takes the second place among the largest private oil companies of the world according to hydrocarbon reserves. According to audit of the American Miller and Lents the proven reserves of the company to January 1, 2005 made 20.07 bn bbl in oil equivalent, including 15.97 bn bbl of oil and 24.60 trl. cu. foot of gas (calculation of reserves are conducted in accordance to requirements of the American Engineering-Oilmen Society (US SPE)).

Lukoil keeps the fourth place in the world among private oil companies on level of oil production. Thus, during 2004 Group's production made 1.74 mln. bpd of oil, or 2.1% of worldwide amount.

Main producing regions of the company are following Western Siberia, Perm region, Republic of Komi and Povolzhye. At the same time, new Lukoil's perspective regions become Yamalo-Nenetsk and Nenetsk AR, North Caspian and Kaliningrad region. Outside of Russia Company actively conducts the projects for oil and gas production in Kazakhstan, Azerbaijan, Egypt. Prospecting projects are fulfilled in Iran, Saudi Arabia, Uzbekistan, Kazakhstan and Columbia. Venezuela's projects are getting ready.

Lukoil owns with seven ORP in Russia, Ukraine, Bulgaria and Romania. Summary capacity of ORP makes 58.5 mln. tons a year.

Company sells oil and mineral oils to Russia, East Europe, CIS countries and USA.

Lukoil's retail network has more than 5.4 thsd. filling stations in 17 countries of the world.

C.E: Is your company going to acquire processing and selling capacities in the European countries and USA?

Vagit Alekperov: Both in the short-term and long-term perspective Lukoil is going to acquire ORP and selling capacities in the Europe and USA.

According to program of company's strategy development till 2014, "Oil refining and selling" is planned to expanse the geography of processing in the North America, East Europe and countries of the Baltic region. In selling sphere the company plans to get new Turkish and Greek markets.

C.E: Minister of Industry and Energy of RF, Mr. Khristenko predicts the growth of oil demand in the market to 42% by 2015. Do you agree with this forecast and how is it optimistic for Lukoil?

Vagit Alekperov: Lukoil has an optimistic estimation regarding oil demand growth in the world markets. According to forecasts recently done by International Energy

Agency (IEA), world demand to energy carriers will increase to 50% by 2030 under condition of saving of present geopolitical situation. World hydrocarbon reserves adequate for covering of such level.

According to IEA, the Chinese economy's development during last years will be resulted with increasing of oil demand in the country by 7.2%.

At the same time, the speed of production growth is reduced that conditioned with increasing of tax load to oil branch.

According to company's opinion, the reaching of 11% oil production growth achieved by Russia in 2003 will be quite difficult. According to Lukoil's forecasts, the speed of production growth averagely in Russia will make 3-5% a year. However for supporting of such kind of speed it is necessary to invest in oil sector of Russia approximately \$200 bn till 2020.

C.E: What does Lukoil think about launching of oil quality bank at "Transneft" highways?

Vagit Alekperov: Quality bank is not able to improve characteristics (solidity and content of sulfur) of export Urals oil, however, through the system of mutual calculations it will be able to stimulate oil companies more attentive regarding oil preparation before handing over to highway pipelines. The creation of oil quality bank will be able to contribute to increasing of investment profitability of fields containing light and small sulfur oil.

High sulfur oil makes approximately 14% of total amount of raw material provided on behalf of the Russian oil companies to "Transneft" system. Presently, its major suppliers are plants from Tataria, Bashkiria and Udmurtia.

Oil quality problem pumping to the system of highway pipelines can be solved only by way of new production regions and new transport capacities development allowing Russian companies to get global markets.

C.E: Do you agree with the opinion of Mr. Vainshtok that pipe's loading in the westwards should be reduced in favor of eastwards?

Vagit Alekperov: LUKOIL acts for diversification of export flows of the Russian petroleum. In the long-term export deliveries should be partially reoriented from European to Asian and North American markets. It needs the construction of new pipelines and ports.

The expansion of export directions can strengthen competitive positions of the Russian export mix Urals and will allow approach its price to cost of Brent type.

Generally the expansion of an export

infrastructure at new non-conventional directions positively will have an effect to prospects of investigation and development of new fields and the consequence will ensure inflow of the investments in the Russian economy.

C.E: What are priorities and perspectives of company's operation in the US market?

Vagit Alekperov: The activation of the Russian-American energy dialogue is one of the strategic tasks of LUKOIL.

By the beginning of 2005 LUKOIL has in the USA 2 035 filling stations. In 2004 the record volume of oil sales - 1.9 bn gallons (about 8,64 bn. l) was achieved. Thus the proceeds from sales have made 2,6 bn. USD (without the excises), pure profit - 11,7 mln. USD.



The affiliated company of LUKOIL Americas Inc. - gradually within three years will lead rebranding of all network filling stations operating presently under Mobil. The company is convinced of necessity of brand progress LUKOIL in the American market. The quality of Lukoil's petroleum corresponds to high standards which American consumers have got used.

C.E: Lukoil implements in the Caspian Sea producing shares' acquiring policy. How does perspective the acquiring of shares in Kazakhstan, particularly the shares of Nelson Resources Limited? Does company plan to increase its presence in the country owing to purchasing of shares of other companies, PetroKazakhstan for example?

Vagit Alekperov: The shareholders of Nelson Resources Limited have ratified the connection of company to one of affiliated structures of LUKOIL. This bargain fixes Lukoil positions in strategically important for the company the Caspian region.

Now company is one of the largest foreign investors in Kazakhstan. For 10 years of work in the republic its investment have made about \$ 4,5 bn. including Nelson Resources acquiring.

Nelson is an attractive active for a LUKOIL, as the total taxation of its projects in Kazakhstan (per ton of oil) in times is lower than in Russia. Hence, the profitability of the projects is much higher. Besides Nelson Resources is interesting to LUKOIL that the petroleum from its fields can be pumped via system of the Caspian Pipeline Consortium (CPC) by Lukoil's quota as CPC's shareholder.

Concerning PetroKazakhstan then LUKOIL continues to assert the right on the priority repayment 50% of participation in "Turgai Petroleum" JV.

C.E: What hopes are assigned to the projects carried out in water area of the Caspian sea, in particular at "Yalama", "Khvalynskoye", "Tyub-Karagan" and other sea blocks, with participation of "LUKOIL"?

Vagit Alekperov: LUKOIL simultaneously works in three sectors of the Caspian Sea: Russian, Azerbaijan and Kazakhstan.

The Caspian projects of the company are extensive enough and are focused on various tasks. A general principle which company adheres is a complex development of shelf fields in view of the sovereign rights of the Caspian nations on possession and order by hydrocarbon resources.

Now company will carry out in water area of Caspian whole complex of large-scale prospecting works directed to study and specification of data both open and unex-

plored structures. Additional researches with utilizing of science intensive and high technical methods of diagnostics on the shelf of the Caspian for specification of reserves' classification will be carried out. At some structures the drilling-prospecting works are conducted.

Besides for the first time in the Russian continental shelf the complex arrangement of several fields with a uniform transport infrastructure and coastal structures is planned.

The general fund of obtaining well of northern Caspian should make about 111 units.

The beginning of oil production in the Russian sector of the Caspian is planned from field named after Y.Korchagin in 2008.

"Yalama-Samur" structure (D-222 project) in Azerbaijan is planned to be launched in 2017, "Khvalynskoye" and "Tyub-Karagan" fields, developing and equipping together with Kazakhstan - in 2011 and 2013 respectively.

C.E: As far as successful did become the monitoring on behalf of "LUKOIL" of the perspective oil and gas projects in Azerbaijan? How is it possible the returning of the company to project for development of "Garabagh" field and unionization from "Dan Ulduzu", "Ashrafi"?

Vagit Alekperov: Lukoil's international activity firstly began in Azerbaijan, 1994. The investments of the company in realization of the Azerbaijan projects have exceeded \$500 mln. Lukoil's operation in the republic is a strategic choice based not only on an objective estimation of potential of Azerbaijan but also on historical relations between the Russian and Azerbaijan's oil and gas branch.

One of the projects of LUKOIL - structure D-222 (accustoms at participation of the State petroleum company of Azerbaijan) is located in the shallow water area of the Caspian Sea. The depth of the Sea in a point of drilling makes 332 meters, cost of drilling of one prospecting well reaches 70 mlns. USD. In case of success of searching-prospecting works the development of a field will conduct through three semi-sub technological platforms and 17 systems of underwater production.

The first well drilled by LUKOIL at D-222 structure has not shown presence of commercial hydrocarbon reserves, the decision of drilling of a new well previously having lead an additional three-dimensional seismic-prospecting was accepted.

The second Lukoil's project in Azerbaijan - Shah Deniz - is realized by a consortium of the conducting international companies. In December 2004 after Lukoil's acquiring of 50% at LUKAgip. JV company's share in

this project has increased from 5 to 10%. LUKOIL also participates in two downstream-projects connected to realization of gas which will be extracted at Shah Deniz. It is the South-Caucasian pipeline where LUKOIL possesses 10% of participation and Azerbaijan gas distribution company (Azerbaijan Gas Supply), where company supervises 8%.

The commissioning of Shah Deniz field should be held in the fourth quarter of 2006. The peak production in frameworks of "Stage - 1" of the project will make about 9 bcm of gas. At the second stage (since 2011) the production will reach 16 bcm a year. About 70% of raw material will be supplied to Turkey from perspective re-export in the Western European countries and the rest part - to domestic markets of Azerbaijan and Georgia.

C.E: What are plans of headed by you company regarding operation in the Caspian shelf of Turkmenistan?

Vagit Alekperov: LUKOIL has strategic interests in Turkmenistan having significant hydrocarbon reserves. The company aspires to purchase of new actives and participation in the projects on a shelf and on land of the country.

Between that, the management of Turkmenistan has not supported Lukoil's offer at joint activity with the company Dragon Oil operating in the Turkmenistan sector of the Caspian Sea.

However, according to results of recent negotiation with the president Saparmurat Niyazov, the decision on continuation of working contacts between the state authorized body Turkmenistan and Lukoil Overseas Holding Ltd was accepted - operator of the international projects of "LUKOIL" OJSC for exploration and production.

C.E: As far as has undergone change a vector of Lukoil's export policy? What basic export directions are more priority for company today? Have there changed Lukoil's policy regarding probable loading of its oil to Baku-Tbilisi-Ceyhan pipeline?

Vagit Alekperov: Lukoil's vector of export policy in the Caspian region has not undergone essential changes and remains focused on the Caspian pipeline consortium.

At the same time we consider that the effective development of the Caspian fields is possible only in conditions of diversification of an export infrastructure. The companies - operators should have an opportunity to choose an optimum route of transportation instead of to wait while to be released "place in a pipe". Otherwise investment activity in region never will reach a level appropriate to its resource potential.



Feature of the large infrastructure projects in the Caspian - they are connected to concrete fields: BTC - to Azeri-Chirag-Gunashli, SCP - to Shah-Daniz, CPC - to Tengiz and Karachaganak, Atasu-Alashankou pipeline - to Kumkol.

On the one hand, it makes development of the regional market stable and predicted with another - deprives the companies - operators of freedom maneuver and brakes realization of the new projects.

In particular, the lack of export capacities negatively has an effect for prospects of development of the largest shelf deposit of Kazakhstan - Kashagan.

C.E: Does company plan to acquire or change a share of participation in the projects which are carried out in the Caspian nations on PSA principles?

Vagit Alekperov: Despite some conservatism of condition undressed of production corresponds to norms of business dealing accepted at the company. LUKOIL works in Azerbaijan, Kazakhstan and Uzbekistan on the terms of PSA. Obviously according to the same conditions the contract in Turkmenistan will be concluded.

C.E: Does company plan to increase the well infrastructure in the Caspian or think that, existed infrastructure is quite enough for the Caspian Sea?

Vagit Alekperov: LUKOIL drills for a long time and most advantageously in the Caspian.

As a result of prospecting works fulfilled by the company since 1995 in the northern part of the Caspian Sea there was drilled 8 searching-parametrical wells with general 24 700 m. Discovered productive horizons

at five structures with the specified total resources more than 2 bn. tons of conditional fuel. 11 platforms of statement of deep drilling also are prepared. The works on geological study of license sites are conducted within the limits of the Kazakhstan sector and on boundary water area of the Azerbaijan sector. The general fund of producing wells at all structures should make 111 units.

At the present moment LUKOIL fulfills the construction of maritime sleet proof stationary platform for a unique oil and gas field named after Y.Korchagin in Astrakhan.

However, according to opinion of the company it is not enough the existing drilling infrastructure in the region.

As for example we can state the development of the Mexican gulf where from a beginning of development (40 years of the last century) drilled more than 46 thousand wells. Presently, 819 drilling platform and 56 petroleum companies are operating in the gulf.

C.E: How did company's requirements change regarding attributes of "zero" dump, and in the whole minimization of influence to environment during drilling and transportation of hydrocarbon?

Vagit Alekperov: Company's requirements regarding "zero dump" norms and other requirements of ecological safety are constantly improved. The protection of an environment and ecological safety of manufacture is one of basic principles of LUKOIL's operation.

Realizing the responsibility ahead of the Caspian region with the extremely vulnerable ecological system the company allocates necessary means and material resources for

minimization of influence on an environment during drilling, production and transportation of hydrocarbon in the region.

LUKOIL uses the complex decisions in system of ecological safety were based on experience of application of methods of forecasting, prevention and minimization of consequences of economic activity of the company at all stages of development of fields.

The system of ecological safety is widely used by the company in the projects of the Caspian region and in the Baltic Sea at Kravtsov field where this system is applied at commercial operation.

The requirements to ecological safety constantly grow during investigation and production, construction and operation of an infrastructure of transportation, distribution and account of raw material. Recently it is required difficult technological decisions, which would take into account all factors influencing ecological safety of the projects.

Besides improvement of the ecological requirements to technical processes of development of shelf zones, the company will carry out a wide spectrum of biological, biochemical and other researches, which purpose is revealing polluting substances.

The program of ecological security of Lukoil Group for 2004-2008 contains more 400 nature protection measures of cost about 33,5 bn. rub. The control systems of industrial and ecological safety, protection of work functioning in the company, one of first in Russia have passed certification on conformity to the requirements of the international standard ISO 14001 and standard OHSAS 18001.

Thanks for your interview.



СУЩЕСТВУЮЩЕЙ БУРОВОЙ ИНФРАСТРУКТУРЫ НА КАСПИИ НЕДОСТАТОЧНО, СЧИТАЕТ ПРЕЗИДЕНТ ЛУКОЙЛА

С АЗЕРБАЙДЖАНА В 1994 ГОДУ НАЧАЛАСЬ МЕЖДУНАРОДНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КРУПНЕЙШЕГО РОССИЙСКОГО НЕФТЕГАЗОВОГО ХОЛДИНГА

CASPIAN ENERGY: *Г-н Алекперов, как Вы расцениваете деятельность «ЛУКОЙЛа» в 2005 году как одной из крупнейших мировых частных нефтяных компаний? Какие позитивные сдвиги Вы могли бы отметить особо?*

Президент ОАО «НК ЛУКОЙЛ», Вагит Алекперов: Компания ожидает весьма существенных финансовых и инвестиционных показателей в уходящем году. За отчетный период ЛУКОЙЛ сделал ряд крупных приобретений, активно инвестировал в нефтепереработку, развивал существующие направления деятельности и достиг целого комплекса стратегических договоренностей по реализации совместных проектов.

Некоторые ключевые события в деятельности компании стоит отметить особо.

В июне 2005 года ЛУКОЙЛ и его стратегический партнер - американская CopocoPhillips - создали совместное предприятие ООО «Нарьянмарнефтегаз» для

разработки углеводородов в Тимано-Печорской нефтегазоносной провинции. Добытое сырье будет отгружаться танкерами ледового класса через терминал Варрандей на берегу Баренцева моря и отправляться на международные рынки.

В начале апреля текущего года в Ямало-Ненецком автономном округе РФ было пущено в эксплуатацию Находкинское газовое месторождение с запасами по категории C1+C2 свыше 250 млрд. куб. м. Газ начал поступать в магистральную систему «Газпрома». Этот проект является важной составляющей стратегии развития ЛУКОЙЛа, предусматривающей трансформацию из нефтяной в нефтегазовую, многопрофильную энергетическую компанию. В соответствии с программой стратегического развития компании добыча газа к 2013 году должна достигнуть 50 млрд. куб. м, а его доля в общей добыче углеводородного сырья - с нынешних 8 до 33%. В рамках стратегии ЛУКОЙЛ и «Газпром» подписали в марте 2005 года Генеральное соглашение о

стратегическом партнерстве на 2005-2014 годы.

Важнейшим событием года стало приобретение канадской компании Nelson Resources Limited, имеющей в своем активе ряд крупных проектов по разведке и добыче углеводородов в Казахстане, в том числе и на шельфе Каспийского моря. Данная сделка позволит ЛУКОЙЛу стать третьим по величине игроком в Казахстане и достичь в 2006 году 5%-ого органического роста нефтедобычи.

В секторе downstream ЛУКОЙЛ в 2005 году продолжил осуществлять комплексную модернизацию нефтеперерабатывающих мощностей. В частности, в июле было принято решение о проведении широкомасштабной реконструкции и модернизации Одесского нефтеперерабатывающего завода в Украине.

С июня текущего года ЛУКОЙЛ первым из российских нефтяных компаний начал крупномасштабное производство и продажу экологически чистого дизельного топлива по стандарту ЕВРО-4.

В ноябре было принято решение о создании 100%-го дочернего предприятия - ООО «ЛЛК Интернешнл», которому будут переданы управляющие функции по производству и реализации масел.

С.Е: *Каковы сегодняшние активы компании, в каких регионах мира сосредоточены основные из них?*

Вагит Алекперов: В настоящее время ЛУКОЙЛ занимает второе место среди крупнейших частных нефтяных компаний мира по запасам углеводородного сырья. Согласно аудиту американской компании Miller and Lents, доказанные запасы компании на 1 января 2005 года составили 20,07 млрд. баррелей нефтяного эквивалента, в том числе 15,97 млрд. баррелей нефти и 24,60 трлн. куб. футов газа (подсчет запасов проводился в соответствии с требованиями американского Общества инженеров-нефтяников (US SPE)).

ЛУКОЙЛ удерживает четвертое место в мире среди частных компаний по уровню добычи нефти. Так, в 2004 году добыча Группы составила 1,74 млн. баррелей нефти в сутки или 2,1% общемирового объема.

Основными производственными регионами компании продолжают оставаться Западная Сибирь, Пермский край, республика Коми и Поволжье. В то же время, новыми, перспективными районами ЛУКОЙЛа становятся Ямало-Ненецкий и Ненецкий АО, Северный Каспий и Калининградская область. За пределами России компания активно ведет проекты по добыче нефти и газа в Казахстане, Азербайджане, Египте. Разведочные проекты ведутся в Иране, Саудовской Аравии, Узбекистане, Казахстане и Колумбии. Готовятся проекты в Венесуэле.

ЛУКОЙЛ владеет семью нефтеперерабатывающими заводами в России, Украине, Болгарии и Румынии. Суммарная мощность НПЗ составляет 58,5 млн. тонн в год.

Компания реализует нефть и нефтепродукты в России, Восточной Европе, странах СНГ и США.

Розничная сбытовая сеть ЛУКОЙЛа насчитывает свыше 5,4 тыс. автозаправочных станций в 17 странах мира.

С.Е: *Намерена ли компания приобретать перерабатывающие и сбытовые мощности в странах Европы и США?*

Вагит Алекперов: Как в краткосрочной, так и долгосрочной перспективе ЛУКОЙЛ намерен приобретать нефтеперерабатывающие и сбытовые мощности в Европе и Америке.

Согласно программе стратегического развития компании до 2014 года, в бизнес-сегменте «Нефтепереработка и сбыт»

планируется расширение географии переработки в Северной Америке, Восточной Европе и странах Балтийского региона. В сбытовой сфере компания планирует выход на новые рынки Турции и Греции, увеличение сбытовых мощностей в регионах присутствия с непременным улучшением качества продукции.

С.Е: *Министр промышленности и энергетики РФ г-н Христенко прогнозирует рост спроса на нефть на рынке на 42% к 2015 году, согласны ли Вы с этим прогнозом, насколько он оптимистичен для «ЛУКОЙЛа»?*

Вагит Алекперов: ЛУКОЙЛ придерживается оптимистичной оценки относительно роста спроса на нефть на мировых рынках.

Согласно прогнозу, сделанному недавно Международным энергетическим агентством (IEA), мировой спрос на энергоносители к 2030 году вырастет на 50% при условии сохранения нынешней геополитической ситуации. Мировые запасы углеводородов, согласно прогнозу агентства, адекватны для покрытия такого уровня.

По данным IEA, бурное развитие экономики Китая, отмечаемое в последнее время, уже в 2006 году вызовет увеличение спроса на нефть в этой стране на 7,2%.

В то же время, в России темпы роста добычи снижаются, что обусловлено, прежде всего, увеличением налоговой нагрузки на нефтяную отрасль.

По мнению компании, добиться 11-процентного роста нефтедобычи, достигнутого Россией в 2003 году, в среднесрочной перспективе будет весьма затруднительно. По прогнозам ЛУКОЙЛа темп роста добычи в среднем по России будет составлять порядка 3-5% в год. Однако для поддержания даже такого темпа необходимо инвестировать до 2020 года в нефтяной сектор России порядка \$200 млрд.

С.Е: *Каково отношение «ЛУКОЙЛа» к введению банка качества нефти на магистральных «Транснефть»?*

Вагит Алекперов: Банк качества не в состоянии кардинально улучшить характеристики (плотность и содержание серы) экспортной смеси Urals, однако через систему взаимозачетов он смог бы стимулировать нефтяные компании более внимательно относиться к подготовке нефти перед сдачей в магистральные трубопроводы. Создание банка качества нефти может способствовать увеличению инвестиционной привлекательности месторождений, содержащих легкую, малосернистую нефть.

Высокосернистая нефть составляет порядка 14% от общего объема сырья, сдаваемого российскими нефтяными компаниями в систему «Транснефти». В настоящее время ее основными поставщиками являются предприятия Татарии, Башкирии и Удмуртии.

Кардинально проблема качества сдаваемой нефти в систему магистральных трубопроводов может быть решена только путем развития новых регионов добычи и строительства новых транспортных мощностей, позволяющих российским компаниям выйти на глобальные рынки.

С.Е: *Согласны ли Вы с мнением г-на Вайнштока, что нагрузка на трубу в западном направлении надо снижать в пользу восточного направления?*

Вагит Алекперов: Компания ЛУКОЙЛ выступает за диверсификацию экспортных потоков российской нефти. В перспективе экспортные поставки должны быть частично переориентированы с европейского на азиатский и североамериканский рынки. Для этого понадобится строительство новых трубопроводов и портов.

Расширение экспортных направлений сможет усилить конкурентные позиции российской экспортной смеси Urals и позволит приблизить ее цену к стоимости сорта Brent.

В целом расширение экспортной инфраструктуры на новых нетрадиционных направлениях позитивно скажется на перспективах разведки и освоения новых месторождений, и как следствие обеспечит приток инвестиций в российскую экономику.

С.Е: *Каковы приоритеты и перспективы работы компании на американском рынке?*

Вагит Алекперов: Активизация российско-американского энергетического диалога является одной из стратегических задач ЛУКОЙЛа.

К началу 2005 года в активе ЛУКОЙЛа на территории США действовали 2 035 автозаправочных станций. В 2004 году был достигнут рекордный объем продаж нефтепродуктов - 1,9 млрд. галлонов (около 8,64 млрд. л). При этом выручка от продаж составила 2,6 млрд. долл. (без акцизов), чистая прибыль - 11,7 млн. долл. США.

Дочерняя компания - LUKOIL Americas Inc. - постепенно, в течение трех лет проведет ребрендинг всей сети заправок, работающих к настоящему времени под маркой Mobil. Компания убеждена в необходимости продвижения бренда ЛУКОЙЛ на американском рынке. Качество нефтепродуктов ЛУКОЙЛа соответ-

ствуется высоким стандартам, к которым привыкли американские потребители.

С.Е: *В Каспийском регионе «ЛУКОЙЛ» проводит политику приобретения добывающих активов. Насколько успешным Вы считаете приобретенные активы в Казахстане, в частности акций компании Nelson Resources Limited. Планирует ли наращивать свое присутствие в этой стране за счет скупки акций других компаний, в частности PetroKazakhstan?*

Вагит Алекперов: Акционеры Nelson Resources Limited утвердили присоединение компании к одной из дочерних структур ЛУКОЙЛа. Эта сделка закрепляет позиции ЛУКОЙЛа в стратегически важном для компании Каспийском регионе.

В настоящее время компания является одним из крупнейших иностранных инвесторов в Казахстане. За 10 лет работы в республике его инвестиции составили порядка \$4,5 млрд, включая приобретенные Nelson Resources.

Nelson является привлекательным активом для ЛУКОЙЛа, поскольку суммарное налогообложение ее проектов в Казахстане (на тонну нефти) в разы ниже, чем в России. Следовательно, и рентабельность проектов гораздо выше. Помимо этого Nelson Resources интересна для ЛУКОЙЛа еще и тем, что нефть с ее месторождений может прокачиваться по системе Каспийского трубопроводного консорциума (КТК) по квоте ЛУКОЙЛа как акционера КТК.

Что касается компании PetroKazakhstan, то ЛУКОЙЛ продолжает отстаивать свое право на приоритетный выкуп 50% участия в СП «Тургай Петролеум».

С.Е: *Какие надежды возлагаются на проекты, осуществляемые в акватории Каспийского моря, в частности на «Ялама», «Хвалыньское», «Тюб-Караган» и других морских блоках, с участием «ЛУКОЙЛа»?*

Вагит Алекперов: ЛУКОЙЛ одновременно работает в трех секторах Каспийского моря: российском, азербайджанском и казахстанском.

Каспийские проекты компании достаточно обширны и ориентированы на различные задачи. Общий принцип, которого придерживается компания – это комплексное освоение шельфовых месторождений с учетом суверенных прав прикаспийских государств на владение и распоряжение ресурсами углеводородного сырья.

В настоящее время компания проводит в акватории Каспия целый комплекс крупномасштабных геологоразведочных работ, направленных на изучение и уточ-

нение данных, как на открытых, так и на неизученных структурах. Также проводятся дополнительные исследования, с применением наукоемких и высокотехнологичных методов диагностики шельфовой зоны Каспия для уточнения классификации запасов. На некоторых структурах ведутся буровые поисково-разведочные работы.

Кроме того, впервые на российском континентальном шельфе планируется комплексное обустройство нескольких месторождений с единой транспортной инфраструктурой и береговыми сооружениями.

Общий фонд добывающих скважин северной части Каспия должен составить порядка 111 единиц.

Начало добычи нефти в российском секторе Каспия планируется в 2008 году с месторождения имени Ю.Корчагина.

Структуру «Ялама-Самур» (проект Д-222) в Азербайджане планируется ввести в промышленную эксплуатацию в 2017 году, месторождения «Хвалыньское» и «Тюб-Караган», осваиваемые и обустраиваемые совместно с Казахстаном – соответственно в 2011 и 2013 году.

С.Е: *Насколько успешным оказался мониторинг компании «ЛУКОЙЛ» перспективных нефтегазовых проектов в Азербайджане? Насколько вероятна возможность возвращения компании к проекту по разработке месторождений «Карабах», а также юнификации с «Дан Улудузу», «Ашрафи»?*

Вагит Алекперов: Именно с Азербайджана началась в 1994 году международная деятельность ЛУКОЙЛа. Инвестиции компании в реализацию азербайджанских проектов превысили 500 млн. долл. США. Работа ЛУКОЙЛа в республике является стратегическим выбором, основанным не только на объективной оценке потенциала Азербайджана, но и на исторической связи между российской и азербайджанской нефтегазовыми отраслями.

Один из проектов ЛУКОЙЛа - структура Д-222 (осваивается при участии Государственной нефтяной компании Азербайджана) расположена в малоисследованном районе Каспийского моря. Глубина моря в точке бурения составляет 332 метра, стоимость бурения одной разведочной скважины достигает 70 млн. долл. США. В случае успеха поисково-разведочных работ освоение месторождения будет вестись при помощи трех полупогружных технологических платформ, а также 17 систем подводной добычи.

Первая скважина, пробуренная ЛУКОЙЛом на структуре Д-222, не показала наличия коммерческих запасов угле-

водородов, однако было принято решение бурить новую скважину, предварительно проведя дополнительную трехмерную сейсморазведку.

Второй проект ЛУКОЙЛа в Азербайджане – Шах Дениз – реализуется консорциумом ведущих международных компаний. В декабре 2004 года, после приобретения ЛУКОЙЛом 50% в СП ЛУКАДжип, доля компании в этом проекте увеличилась с 5 до 10%. ЛУКОЙЛ также участвует в двух downstream-проектах, связанных с реализацией газа, который будет добываться на Шах Дениз. Это Южно-Кавказский трубопровод, где ЛУКОЙЛу принадлежит 10% участия, и Азербайджанская газораспределительная компания (Azerbaijan Gas Supply), где компания контролирует 8%.

Пуск месторождения Шах Дениз должен состояться в четвертом квартале 2006 года. Пиковая добыча в рамках «Стадии-1» проекта составит порядка 9 млрд. куб. м газа. На второй стадии (начиная с 2011 г.) добыча достигнет 16 млрд. куб. м в год. Около 70% сырья будет поставляться в Турцию с перспективой реэкспорта в страны Западной Европы, оставшаяся часть – на внутренние рынки Азербайджана и Грузии.

С.Е: *Каковы планы возглавляемой Вами компании по работе на каспийском шельфе Туркменистана?*

Вагит Алекперов: ЛУКОЙЛ имеет стратегические интересы в Туркменистане, обладающем значительными запасами углеводородного сырья. Компания стремится к приобретению новых активов и участию в проектах на шельфе и на суше страны.

Между тем, руководство Туркменистана не поддержало предложения ЛУКОЙЛа по совместной деятельности с компанией Dragon Oil, работающей на туркменской части шельфа Каспийского моря.

Однако по итогам недавних переговоров с президентом Сапармуратом Ниязовым было принято решение о продолжении рабочих контактов между государственным уполномоченным органом Туркменистана и компанией ЛУКОЙЛ Оверсиз Холдинг Лтд. - оператором международных проектов ОАО «ЛУКОЙЛ» по разведке и добыче.

С.Е: *Насколько претерпел изменение вектор экспортной политики «ЛУКОЙЛа»? Какие основные экспортные направления являются приоритетными для компании сегодня? Изменилась ли политика компании «ЛУКОЙЛ» в плане возможной загрузки своей нефтью трубопровода Баку-Тбилиси-Джейхан?*

Вагит Алекперов: Вектор экспортной

политики ЛУКОЙЛа в Каспийском регионе не претерпел существенных изменений и остается ориентированным на Каспийский трубопроводный консорциум.

В то же время мы считаем, что эффективное освоение каспийских месторождений возможно лишь в условиях диверсификации экспортной инфраструктуры. Компании-операторы должны иметь возможность выбирать оптимальный маршрут транспортировки, а не ждать, пока освободится «место в трубе». В противном случае инвестиционная активность в регионе никогда не достигнет уровня, соответствующего его ресурсному потенциалу.

Особенностью крупных инфраструктурных проектов на Каспии является то, что они привязаны к конкретным месторождениям: БТД – к Азери-Чираг-Гюнешли, Южно-Каспийский трубопровод – к Шах-Денизу, КТК – к Тенгизу и Карачагану, трубопровод Атасу-Алашаньюку – к Кумколю.

С одной стороны, это делает развитие регионального рынка стабильным и предсказуемым, с другой – лишает компании-операторы свободы маневра и тормозит реализацию новых проектов.

В частности, недостаток экспортных мощностей отрицательно сказывается на перспективах освоения крупнейшего шельфового месторождения Казахстана – Кашаган.

С.Е: Планирует ли компания приобрести или изменить долю своего участия в проектах, осуществляемых в прикаспийских государствах на принципах СРП?

Вагит Алекперов: Несмотря на некоторую консервативность условия раздела продукции соответствуют нормам ведения бизнеса, принятым в компании. На условиях СРП ЛУКОЙЛ работает в Азербайджане, Казахстане, Узбекистане. Очевидно на тех же условиях будет заключен контракт в Туркменистане.

С.Е: Планирует ли компания наращивать свою буровую инфраструктуру на Каспии или считает, что существующей инфраструктуры вполне достаточно для Каспийского моря?

Вагит Алекперов: ЛУКОЙЛ бурит на Каспии давно и весьма успешно.

В результате геологоразведочных работ, проводимых компанией с 1995 года в северной части Каспийского моря пробурено 8 поисково-параметрических скважин общим метражем 24 700 м. Вскрыты продуктивные горизонты на пяти структурах, с уточненными суммарными ресурсами более 2 млрд. тонн условного топлива. Также подготовлено 11 площа-



док постановки глубокого бурения. Ведутся работы по геологическому изучению лицензионных участков в пределах казахстанского сектора и на пограничной акватории азербайджанского сектора. Общий фонд добывающих скважин по всем структурам должен составить 111 единиц.

В настоящий момент ЛУКОЙЛ ведет в Астрахани строительство морской ледостойкой стационарной платформы для уникального нефтегазового месторождения им. Ю. Корчагина.

Однако, по мнению компании, существующей буровой инфраструктуры в этом регионе недостаточно.

Примером для развития может послужить Мексиканский залив, где с начала освоения (40-е годы прошлого века) пробурено более 46 тысяч скважин. В настоящее время в заливе работают 819 буровых платформ и присутствуют 56 нефтяных компаний.

С.Е: Насколько изменились требования компании к атрибутам «нулевого» сброса, и в целом минимизации воздействия на окружающую среду в процессах бурения и транспортировки углеводородов?

Вагит Алекперов: Требования компании к нормам «нулевого сброса» и к другим требованиям экологической безопасности постоянно совершенствуются. Охрана окружающей среды и экологическая безопасность производства является одним из основополагающих принципов работы ЛУКОЙЛа.

Осознавая свою ответственность перед Каспийским регионом, с крайне уязвимой экологической системой, компания выделяет необходимые средства и материально-технические ресурсы для минимизации воздействия на окружающую среду в

процессе бурения, добычи и транспортировки углеводородов в регионе.

ЛУКОЙЛ использует комплексные решения в системе экологической безопасности, основываясь на опыте применения методов прогнозирования, предотвращения и минимизации последствий хозяйственной деятельности компании на всех этапах освоения месторождений.

Система экологической безопасности широко используется компанией в проектах Каспийского региона, а также в Балтийском море, на месторождении Кравцовское, где эта система применяется при промышленной эксплуатации.

Постоянно возрастают требования к экологической безопасности в процессе разведки и добычи, строительства и эксплуатации инфраструктуры транспортировки, распределения и учета сырья. В последнее время требуются сложнейшие технологические решения, которые учитывали бы все факторы, влияющие на экологическую безопасность проектов.

Помимо усовершенствования экологических требований к техническим процессам освоения шельфовых зон, компанией проводится широкий спектр биологических, биохимических и других исследований, целью которых является выявление загрязняющих веществ.

Программа экологической безопасности Группы ЛУКОЙЛ на 2004-2008 годы содержит более 400 природоохранных мероприятий стоимостью около 33,5 млрд. руб. Системы управления промышленной и экологической безопасностью, охраной труда, функционирующие в компании, одними из первых в России прошли сертификацию на соответствие требованиям международного стандарта ISO 14001 и стандарта OHSAS 18001.

Благодарю Вас за интервью.

IMAGE

PALMALI GROUP OF COMPANIES

OF RELIABLE CARRIER

Intensive economical growth of the Caspian and Black sea countries against the continuing increase of oil quotations at the world market, favors the development of the main regional export routes, including both land and sea transportation. Having strategic location between European market on one side and Asia on the other, Turkey and other regional countries serve as "gates" not only for Europe, but also for other continents – EU, USA, South America and etc. Shipping market is of primary importance and its active development for years immediately ahead and long-range outlook will become a major stimulus for the trade relations among countries and continent on the whole.

Dynamic Development

Among shipping companies, today, the most rapidly growing and developing one is "Palmali" Group of Companies, with the head office in Istanbul. "Palmali" is the one of the major shipping companies, rendering shipping services at the inner waters of the European part of Russia, as well as Black, Caspian and Mediterranean seas.

Now, it is certain that "Palmali" with a firm position at the bulkoil cargo market is an operator of oil giant – "Lukoil" Company – on transportation of oil and oil-products at the Black, Azov and Mediterranean seas. Over the years of performance, "Palmali" carries out transportation of crude oil and oil-products from river and sea ports of Russia to the distant foreign countries, thus implementing all duties undertaken before its main partner. "Palmali" Group of Companies is oriented to the expansion and renewal of its fleet, by developing new projects and signing appropriate

contracts. In order to achieve its goal the company is engaged in construction of new ships. Within a short-term, the company managed to gain a reputation of reliable carrier of oil-products and general goods at the sea transportation market, raise quality of the services provided to the consignor of cargos up to the level which is hard to keep up for most shipping companies operating in this market for decades. The company has accumulated an abundant experience in the transportation of crude oil and oil-products (petroleum, diesel and furnace oil, mazut, vacuum gas oil, lubricants and etc.), as well as liquid edible oil (vegetable, sunflower oil and etc.); bulk and general cargos (wheat, metals, timber and etc.).

Tanker fleet

The Company continues construction of tankers according to the project #005RST01 at "Tersan Shipyard" (Tuzla, Turkey). Within this project, the con-

struction of 10 tankers is to be completed by 2006.

Recently built at Tuzla shipyard and launched "Chingiz Mustafayev" has become eighth tanker of the "Armada" type within the project #005RST01. Official launch ceremony of this ship named after Chingiz Mustafayev, a national hero of Azerbaijan Republic – prominent journalist, patriot of his job, who was killed during filming hostilities, took place in August 9, 2005. Relatives of the hero were among participants of the ceremony, while his mother – Nakhish Mustafayeva – became a "god mother" of the ship by cutting red ribbon.

Naming the vessels after eminent persons, has become a good tradition at the company and its president Mubariz Mansimov, thus paying tribute and honors to these people.

According to its technical parameters, "Chingiz Mustafayev" tanker is an unique vessel. Construction period was





lessened down to 5 months. Such tankers are recognized to be one of the most effective tankers of the class "seariver" and meet all international standards.

Launching of the ninth tanker of this class was realized at the said shipyard on October 30th of this year. The vessel took its name after that town of Lenkaran. Its exploitation is scheduled to the January 2006.

Presently, the company carries out negotiations on construction of tankers of this class, as a result of positive operation experiment of tankers of this project that proved to be highly remunerative and safe vessels meeting all requirements of International Conventions and special requirements from consignors of cargos.

The vessels are supplied with all modern equipment, which allows achieving highest running and maneuvering capabilities.

Install azimuth propulsion system with powerful bow thruster device providing the vessel with the fantastic manoeuvrability and steerability.

Presently, the tenth tanker of this class is under construction in Tuzla. The launch of this vessel is scheduled to the beginning of 2006. The vessel is

planned to be named after the capital of Azerbaijan – Baku.

Dry-cargo vessels of "Palmali"

"Palmali" also takes care of its dry-cargo fleet. Volgograd shipbuilding plant continues construction of dry-cargo vessels for "Palmali". The fourth dry-cargo vessel, built by order of "Palmali" Group of Companies, was launched at Volgograd shipbuilding plant on September 7.

The vessel, named "Nakhchivan" is one of the six dry-cargo vessels of this series. Representatives of Palmali branches from Rostov, Astrakhan and Volgograd participated at the launch ceremony. The author of the project is "Marine Engineering Bureau" (Odessa, Ukraine). Dry-cargo vessel has a gross tonnage of 5684 tons. Modern equipments and high technologies are used during construction of the tankers of this class. Dry-cargo ship has been already turned over for operation.

It should be outlined that, the head vessel of this class named "Heydar Aliyev" was launched in March of 2004, second vessel "Palmali Voyager" – in

August, the third-"Ilyas Efendiyev" in July 2005 and the the fourth -"Nakhchivan" all are used for commercial purposes.

Presently, Volgograd shipbuilding plant continues construction of multi-purpose vessels for general cargos within the project #006RSD05. Construction of the last, i.e. seventh dry-cargo vessel is scheduled to be completed by late 2006.

In 2005, "Palmali" signed a contract with shipbuilding plant "Krasnoye Sormovo" (Nijniy Novgorod, Russia) on construction of dry-cargo vessels with dead-weight tonnage of 6270 t. The project has been developed by "Marine Engineering Bureau", which is the main partner of "Palmali" Group of Companies during construction of vessels "Armada" and "Heydar Aliyev" type. Said project #RSD17 consists of 5 multi-purpose vessels with 3 holds and single-shaft propulsion system and speed up to 14 knots. Construction of head vessel of this project has already begun and a launching of the first one is planed to late November, 2006, last one to the middle 2007.





In view of coming winter, management of the company decided to increase the units of the tanker fleet involved in transportation of oil and oil-products at Baltic and North seas. Hence, part of the fleet has been deployed to Baltic sea for winter navigation.

Owing to prolongation of navigation to the South of inner waters of the Russian Federation up to December, 2005, the company completed transportation of extra volume of cargos from river ports until end of favorable period for river transportations.

Presently, active negotiations are conducted for the construction of new multi-purpose dry-cargo vessels with dead-weight tonnage of 20 000 DWT., first bounded sailing area (in compliance with classification of Russian Sea Registry of Shipping) and tanker of "Suezmax" and "Aframax" classes, as well as specialized vessels for the transportation of liquefied gas.

Performance geography

Besides over-said activities, company applies new technologies for improvement and control over "Palmali" fleet performance. Technical unit of the Company has already started installation

of TM Master Software to the vessels. This software is the product of Norwegian Copmany Tero Marine. It's functions are asfollows:

- Registration of the main equipment and inventory
- Control over consumption and availability if spare parts
- Planning orders for changeable spare parts
- Planning the work
- Archiving data on completed works
- Analyzing works
- Control and revivification of the documentation and certificates

This Software will help to plan and control over works on hand in vessels. It is certified and approved by DNV, LR, GL, BV.

Company continues widening the scope of its performance and opening its representative offices. Another 5 new offices have been established at the ports of different countries – Constansa (Romania), Valletta (Malta) and most southern port of Russia - Novorossiysk, and north – Saint Petersburg, as well as in London (Great Britain).

Management of the Company is convinced that "Palmali" pursues a right course and all implemented works will help to achieve desired progress. As a

result, "Palmali" Group of Companies has no intention to stop at the level achieved and will develop and endeavor to become a leader at the market on transportation of bulk and general cargos. ■



Address: Ebulula Caddesi,
Maya Siteleri No.1 L-Block
Akattlar 34335 Istanbul Turkey
Tel: +90 212 350 09 00
Fax: +90 212 350 09 09
E-mail: palmali@palmali.com
Telex: 0607 – 26066 pali tr
Web: www.palmali.com

РЕПУТАЦИЯ

PALMALI GROUP OF COMPANIES

НАДЕЖНОГО ПЕРЕВОЗЧИКА

Иntenсивность развития экономик государств Каспийско-Черноморского региона на фоне продолжающегося роста нефтяных котировок на мировых рынках, способствует небывалому развитию основных экспортных маршрутов региона, как наземных, так и морских - судоходных. Занимая стратегическое положение между европейским рынком с одной стороны, Азией и Ближним Востоком с другой, Турция и другие страны региона являются сего-

дня "воротами" не только Европы, но и всего атлантического рынка - ЕС, США, Южной Америки и т.д. Судоходный рынок здесь имеет первостепенное значение и его активное развитие, как на ближайшее будущее, так и на более отдаленную перспективу станет главным стимулом торговых отношений между государствами и континентами в целом.

Динамичное развитие

Среди крупных судоходных компаний наиболее быстро растущей и развиваю-

щейся сегодня является группа компаний «Палмали», главный офис которой расположен в Стамбуле. Группа компаний «Палмали» - крупная судоходная компания, оказывающая транспортные услуги на внутренних водных путях европейской части России и в бассейнах Черного, Каспийского и Средиземного морей.

Сейчас можно с уверенностью сказать, что компания "Палмали" занимает весьма прочные позиции на рынке наливных грузов являясь оператором нефтяного гиганта - компании «ЛУКОЙЛ» - в Черноморско-Азовском и Средиземноморском бас-





сейнах по транспортировке нефти и нефтепродуктов. На протяжении многих лет работы "Палмали" осуществляет перевозку сырой нефти и нефтепродуктов из речных и морских портов России в страны дальнего зарубежья, полностью выполняя принятые на себя обязательства перед своим главным партнером. Группа компаний "Палмали" держит уверенный курс на увеличение и обновление флота, разрабатывая все новые проекты и подписывая соответствующие контракты. Данная задача успешно решается путем активного строительства новых судов. В предельно короткие сроки компании удалось заработать репутацию надежного перевозчика на рынке морской транспортировки нефтепродуктов и генеральных грузов, поднять качество обслуживания грузоотправителей до уровня, которому не всегда удается соответствовать судостроительным компаниям, работающим на рынке не один десяток лет. Накоплен богатый опыт в транспортировке сырой нефти и нефтепродуктов (бензина, дизельного и печного топлива, мазута, вакуумного газойля, смазочных материалов и т.п.), а также жидких пищевых масел (растительного, подсолнечного и др.); навалочных и генеральных грузов (зерновые, металл, лес и т.д.).

Танкерный флот

Продолжается строительство танкеров по проекту №005RST01 на судостроительной верфи «Tersan Shipyard» (п.Тузла, Турция). Предполагается строительство 10 танкеров в рамках данного проекта в срок до начала 2006 года.

Построенный недавно на судостроительной верфи в г. Тузле и спущенный на воду танкер «Чингиз Мустафаев», восьмое по счету судно типа «Армада» проекта №005RST01. Официальная церемония спуска на воду этого танкера, названного в честь национального героя Азербайджана Чингиза Мустафаева – великого журналиста, патриота своего дела, погибшего во время съемок материалов на месте военных действий, состоялась 9 августа 2005 г. На церемонии присутствовали родственники героя, а его мать – Нахыш Мустафаева – стала «крестной матерью» судна, перерезав красную ленту.

Это стало хорошей традицией компании и ее президента Мубариза Мансимова называть суда, курсирующие в морях и океанах, именами выдающихся личностей, отдавая, таким образом, им дань уважения и почести.

Танкер «Чингиз Мустафаев» по техническим параметрам – уникальное судно. Срок постройки был сведен до минимума – 5 месяцев. Танкера этой серии признаны на данный момент одними из самых эффективных танкеров типа «моререка» и отвечают всем мировым стандартам.

30 октября, на той же верфи состоялась спуск на воду девятого танкера из этой серии. Судно было названо в честь города Лянкяран. Предполагается ввод в эксплуатацию в январе следующего года.

В настоящее время обсуждается вопрос о продолжении постройки данной серии, что связано с положительным опытом эксплуатации танкеров данного

проекта, зарекомендовавших себя как высокорентабельные и безопасные суда, отвечающие всем требованиям Международных Конвенций и специальным требованиям грузоотправителей.

Суда оснащены самым современным на сегодняшний день оборудованием, что позволяет добиться высоких ходовых и маневренных качеств.

В частности, впервые в истории судостроения в России в качестве движителей были применены винто-рулевые колонки, которые в сочетании с мощным подруливающим устройством, позволяют судну двигаться практически в любом направлении.

В данный момент в г. Тузле продолжается строительство десятого танкера из этой серии. Его спуск на воду запланирован на начало 2006 года. Судно планируется назвать именем столицы Азербайджана – Баку.

Сухогрузы «Палмали»

Компания «Палмали» продолжает так же заботиться о сухогрузном флоте. В частности, Волгоградский судостроительный завод продолжает строительство серии сухогрузов для «Палмали». 7 сентября на Волгоградском судостроительном заводе состоялся спуск на воду четвертого сухогруза, построенного по заказу группы компаний «Палмали».

Судно получило название «Нахычеван» и продолжает серию из семи сухогрузов, строительство которых ведет Волгоградский судостроительный завод. На спуске присутствовали представители головного офиса, а также из Ростова, Астрахани и Волгограда. Автор проекта судна типа «река-море» – КБ «Морское Инженерное Бюро» (Одесса, Украина). Сухогруз имеет валовую вместимость 5684 тонн. При постройке этой серии судов используется самое современное оборудование и новейшие технологии. Сухогруз уже введен в эксплуатацию.

Надо отметить, что в марте 2004 года было спущено на воду головное судно этой серии – «Гейдар Алиев», в августе 2004 – второе судно «Палмали Вояджер», а в июле 2005 – третье судно «Ильяс Эфендиев», и четвертое «Нахычеван» находятся в коммерческом рейсе.

В настоящее время на Волгоградском судостроительном заводе продолжается строительство серии многоцелевых судов для генеральных грузов по проекту №006RSD05. Строительство последнего, седьмого по счету сухогруза, будет завершено к концу 2006 года.

В сентябре 2005 года был подписан контракт между «Палмали» и судостроительным заводом «Красное Сормово» (Нижний Новгород, Россия) на строитель-

ство сухогрузов дедевейтом 6270 мт. Проект был создан "Морским Инженерным Бюро", который является основным партнером группы компаний "Палмали" при строительстве судов типа «Армада» и «Гейдар Алиев». Указанный проект №RSD17 состоит из 5 многоцелевых судов с 3 трюмами и одновальным пропульсивным устройством, и с возможностью хода со скоростью 14 узлов. Строительство головного судна серии уже началось, спуск первого сухогруза предполагается в конце ноября 2006, а последнего судна этой серии намечен на середину 2007 г.

В связи с приближением зимы руководством компании было принято решение об увеличении единиц танкерного флота, участвующих в перевозках нефти и нефтепродуктов на Балтийском и Северном морях. Таким образом, часть флота была передислоцирована на Балтику на время зимней навигации.

В связи с продлением навигации на южном направлении внутренних водных путей Российской Федерации до начала декабря 2005 года, руководство компании выполнило перевозки дополнительных объемов грузов из речных портов до полного окончания благоприятного периода для речных перевозок.

В настоящее время активно ведутся переговоры о постройке новой серии многоцелевых сухогрузных судов дедевейтом около 20 тыс. т, танкеров-химовозов (ИМО 2) первого ограниченного района плавания (в соответствии с классифика-

цией Российского Морского Регистра судоходства), танкеров типа «Suezmax» и «Aframax», а также специализированных судов для перевозки сжиженного газа.

География деятельности

Наряду с этим, компания внедряет новые технологии для улучшения и контроля работы флота "Палмали". Технический отдел компании уже приступил к установке компьютерной программы TM Master на суда. Данная программа является продуктом норвежской компании Tero Magne и позволяет выполнять следующие функции:

- Учет основного оборудования и инвентаризация
- Контроль расхода и наличия запасных частей
- Организация заказов сменно-запасных частей
- Планирование работ
- Архив данных по выполненным работам
- Анализ по работам
- Контроль и проверка документации и сертификатов

Эта программа должна помочь организовать и контролировать все выполняемые работы на судах компании. Программа сертифицирована и одобрена DNV, LR, GL, BV.

Компания продолжает расширять свою деятельность и открывать новые представительства. Еще 5 новых офисов были открыты в портах разных стран - Констанце (Румыния), Валлетте (Мальта),

в самом южном порту России - Новороссийске, и северном - Санкт-Петербурге, а также в Лондоне (Великобритания).

Руководство компании уверено, что "Палмали" держит правильный курс, и все осуществляемые работы будут способствовать достижению желаемого успеха. Как результат, группа компаний «Палмали», не останавливаясь на достигнутом, активно развивается, и стремится стать лидером на рынке услуг по перевозке наливных и генеральных грузов. ■



Адрес: Ebulula Caddesi,
Maya Siteleri No.1 L-Block
Akatlar 34335 Istanbul Turkey
Тел: +90 212 350 09 00
Факс: +90 212 350 09 09
E-mail: palmali@palmali.com
Telex: 0607 - 26066 pali tr
Web: www.palmali.com



CASPIAN INTEGRATION BUSINESS CLUB'S ACTIVITY IN KAZAKHSTAN IS VERY IMPORTANT - Vladimir Shkolnik

EXPANSION OF CIBC COOPERATION PERSPECTIVES IN KAZAKHSTAN DISCUSSED AT A MEETING WITH MANAGEMENT OF NC KAZMUNAIGAZ OJSC.



Caspian Integration Business Club held two meetings at the beginning of October in Almaty, Kazakhstan. The special issue of Caspian Energy Kazakhstan was also presented at the meetings. The first meeting was held under the chairmanship of the Minister of Energy and Mineral Resources of Kazakhstan Mr. Vladimir Shkolnik and the second meeting was presided by the president of NC KazMunaiGaz OJSC Uzakbay Suleimenovich Karabalin.

Opening the meeting with a word of greeting, the president of Caspian Integration Business Club Telman Aliyev expressed his gratitude to Vladimir Shkolnik for his participation in the first conference of the club in Almaty.

According to Mr. Shkolnik, relations between Azerbaijan and Kazakhstan have been developing dynamically in all spheres

as in oil and gas, agriculture, oil and gas machinery building sectors, etc. The last meeting of the intergovernmental commission held in 2004 outlined several new aspects of joint operation to include protection of the Caspian ecology.

He announced that Kazakhstan, Russia and Azerbaijan settled all matters about division of the Caspian Sea's resources. All of three countries have signed the agreements that had already been ratified by Kazakhstan. Signing such kind of papers opens the way for cooperation within the framework of CIBC.

In the near future governments of two states will sign documents pertaining to Kazakhstan joining the BTC project (named after Heydar Aliyev). This will lead to the completion of the second part of the route i.e. Aktau-Baku. This is a big project which involves construction of new moorings. "I hope that the new tankers will have

capacities exceeding 60,000 tons and this will involve hard work" - Vladimir Shkolnik said.

An agreement regarding CIBC's operation in Kazakhstan had been achieved a long time ago, which is important for Kazakhstan in the background of these grand and near plans on the division of the Caspian shelf.

Vladimir Shkolnik wished the club success in its work and assured that "all companies present in this region can count on the support of the Azerbaijan-Kazakhstan intergovernmental commission". The representative of Azerbaijan in the commission was the First Vice Prime Minister of Azerbaijan Abbas Aydin oglu Abbasov who is also an honorary member of Caspian Integration Business Club. The next meeting of intergovernmental commission will take place in Aktau port, Kazakhstan.

Head of energy sector of Kazakhstan concluded by emphasizing high level of profes-

sionalism of staff in Caspian Energy International Publishing House. Their work will assist in economy development of our countries, Mr. Shkolnik said.

During the meetings, Director of International Institute for Modern Policy Mr. Mukhamedzhanov received a certificate of honorary member of CIBC on behalf of Chairman of Supervisory Board of the Modern Policy International Institute Dariga Nazarbayeva.

Mr. Mukhamedzhanov expressed his gratitude on behalf of Mrs. Nazarbayeva to the club for the offer to join this club since the institute is mainly involved in the analysis of economic issues. Lately the institute has been analyzing state programs implementation ration with regards to the programs budget. B.Mukhamedzhanov pointed out that the Institute witnesses the unfortunately fact that many proposals for the state programs in Kazakhstan are accepted but are not sufficiently financed further. This is a reason that these programs are not implemented completely. Thus, the main purpose of the Institute is providing the objective information. As the Institute is involved with economic issues, it can not stay indifferent to development of oil and gas sector of Kazakhstan. Some inquiries raised by the members of parliament were considered by the Institute. The problem with PetroKazakhstan can serve as an example.

"I think that the honorable membership in CIBC brings many responsibilities and we will have close cooperation, and this issue will receive more attention on behalf of our Institute. We hope that our cooperation will develop further" - he concluded.

During CIBC conference, a certificate of honorary co-chairman of the Club was given to Vladimir Sergeevich Shkolnik.

In his turn Vladimir Shkolnik granted certificates to Wireline Oilfield Services and MQS, which are the members of Caspian Integration Business Club. Potentials for further expanding of Club's activity were discussed, the Minister



answered many questions of CIBC members and the press. The Club members expressed their interest on participation in tenders held in Kazakhstan. According to V.Shkolnik "these tenders are competitive, but I should support our national companies". Regarding construction of fish hatchery on sturgeon reproduction (as it is known, Kazakhstan annually supplies the Caspian Sea with 6 mln., and Azerbaijan provides 15 mln. of sturgeon fries), V.Shkolnik emphasized that this is an important activity and should be continued. "Ecology should not be harmed, and today, the Caspian resources are used in incredibly unwise manner. Therefore Kazakhstan is concerned with this situation" - Minister stated.

Regarding exploration of Khvalinskoye, Tsentralnoye and Kurmangazi fields in the Caspian shelf of Kazakhstan Minister reminded about the agreement on sharing of the Caspian seabed resources signed in 2002. Kurmangazi structure has been developed "on PSA terms". Development of Khvalinskoye and Tsentralnoye fields "included the PSA terms".

Kazakh side officially stated that development of Khvalinskoye and Tsentralnoye fields on terms of PSA was obligatory. This decision is based on provision obligatory PSA to developing structures by Russia's legislation. In order to take the above mentioned con-

tracts through the expert group of State Duma (Russian Parliament) which includes several Ministries (Ministry of Industry and Energy and Ministry of Energy and Mineral Resources) amendments to the agreement have been worked out in 2002 and be ratified by the parliaments of Russia and Kazakhstan.

The documents were signed by the expert group and will be submitted to the parliaments after the governments approve them. "Kazakhstan and Russian presidents are positive about these documents and I believe that the problem will be settled in the nearest time".

KazMunaiGaz and Lukoil are negotiating about development

of PSA project and required terms stipulated in the agreement.

Regarding purchase of Kurmangazi shares Minister said that Rosneft does not refuse from its prior right to participate in the project.

Concerning Imashev field Minister said that the border of Kazakhstan and Russia passes in the middle of the stated field which means it can not be developed by one side. Since it should be developed by both sides, the question arouses: which taxation system should be used? A mechanism of field development should be worked out on taxation and terms of development that will stand above the national legislation of two states. If Russian and Kazakhstan come upon agreement in these issues the decision should be ratified in the Parliaments of two states. Based on the agreement dated 2002 the prior right for participation in the project should be given by Russia to Kazakhstan and the vice versa.

The president and chief executive director of the Caspian Integration Business Club Telman Aliyev has reminded about the sector branches operating within the framework of the Club. "They called to contribute to development of non-oil sector on the base of oil revenues" - he said.

The participants of the meet-

ing were interested in potential membership of the Iranian party and development of joint program as well. Replying to this question Telman Aliyev has emphasized, that the Club is the Caspian-Black Sea based, and companies from Turkey, Georgia, Ukraine also hold membership in the Club. Regarding Iran, about thirty Iranian companies will join the Club starting January, 2006" - T.Aliyev noted. Co-chairmen from Azerbaijan and Russia suggested some their programs. Therefore, recently a Azerbaijan-Kazakhstan-Russia working group was formed to prepare proposals of business structures for consideration of Parliament and state authorities, T.Aliyev said. "Club closely cooperates with Azerbaijan-Russian, Azerbaijan-American, Azerbaijan-British Business Cooperation Chambers, and building cooperation with Kazakhstan-British Business Chamber has been planned".

The second CIBC meeting was held in Almaty with participation of President of KazMunaiGaz Mr. Uzakbay Karabalin. During the meeting, potentials for expanding cooperation among the companies represented at CIBC, in oil and gas sector of Kazakhstan were discussed. Telman Aliyev presented CIBC Honorary Member Certificate to Uzakbay Karabalin.



В Алматы в начале октября состоялось два заседания Каспийского Интеграционного Делового Клуба под руководством министра энергетики и минеральных ресурсов РК г-на Владимира Школьника и президента "ЗАО "НК "Казмунайгаз" г-на Узакбая Карабалина, также прошла презентация специального номера Caspian Energy Kazakhstan.

Открывая встречу, президент Каспийского Интеграционного Делового Клуба Тельман Алиев от имени членов CIBC поблагодарил В.Школьника за участие в первом заседании Клуба в Алматы.

По словам В.Школьника, отношения между Азербайджаном и Казахстаном динамично развиваются во всех сферах экономики - нефтегазовой, сельского хозяйства, нефтегазового машиностроения. Последнее заседание межправительственной комиссии, состоявшееся в прошлом году, наметило целый ряд новых аспектов совместной работы, и одним из важных, конечно же, является сохранение экологии Каспия.

Казахстан, Россия и Азербайджан, продолжил министр, решили все вопросы раздела ресурсов Каспийского моря, три страны подписали все необходимые соглашения. Казахстан их уже ратифицировал. Эти договоренности открывают дорогу для сотрудничества и в рамках CIBC в частности.

В ближайшее время на уровне правительств двух государств будут подписаны документы о присоединении Казахстана к трубопроводу Баку-Тбилиси-Джейхан (БТД) "имени Гейдара Алиева", что ознаменует реализацию второй части маршрута - Актау-Баку. Это действительно большой проект, будут возведены новые причалы. "Я надеюсь, что новые танкера будут построены водоизмещением более 60 тыс. тонн, относительно этого сейчас ведется напряженная работа", - продолжил Владимир Школьник.

Договоренность о работе

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КАСПИЙСКОГО ИНТЕГРАЦИОННОГО ДЕЛОВОГО КЛУБА В КАЗАХСТАНЕ ОЧЕНЬ ВАЖНА, - Владимир Школьник

ПЕРСПЕКТИВЫ РАШИРЕНИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА CIBC В КАЗАХСТАНЕ ОБСУЖДЕНЫ И НА ВСТРЕЧЕ С РУКОВОДСТВОМ "ЗАО "НК КАЗМУНАЙГАЗ"



CIBC в Казахстане достигнута давно и это весьма важно для Казахстана в свете тех больших и таких близких планов, нашедших отражение в освоении Каспийского шельфа.

Владимир Школьник пожелал успехов работе Клуба, и отметил, что "все компании представленные в этом регионе, могут рассчитывать на поддержку азербайджано-казахстанской межправительственной комиссии". Надо подчеркнуть, что комиссию с азербайджанской стороны возглавляет первый вице-премьер Азербайджана Аббас Айдын оглы Аббасов, являющийся почетным членом CIBC. Очередное заседание межправкомиссии состоится в Казахстане, в порту Актау.

В заключение глава энергетического ведомства Казахстана отметил высокий профессиональный уровень работы коллектива Международного Издательского Дома "CASPIAN

ENERGY", и это во многом будет способствовать развитию экономики наших стран, подчеркнул В.Школьник.

Затем в ходе встречи, директор Международного института современной политики Б.Мухамеджанов принял сертификат почетного члена CIBC на имя председателя Наблюдательного Совета Международного института современной политики Дариги Назарбаевой.

От имени Д.Назарбаевой, Б.Мухамеджанов поблагодарил за предложение вступить в CIBC, поскольку институт по большей части занимается анализом экономических вопросов. В последнее время институт сделал упор на анализ выполнения государственных программ и соотношение реализации госпрограмм с бюджетным обеспечением. К сожалению, считает Б.Мухамеджанов, Институт очень часто сталкивается с тем, что многие госпрограммы в Казахстане принима-

ются, но в дальнейшем не обеспечиваются достаточным финансированием и исполнением, поэтому их реализация чаще всего сходит на нет. Поэтому деятельность института в основном направлена на предоставление объективной информации. Поскольку Институт занимается экономическими вопросами, то не может оставаться в стороне развития нефтегазового комплекса Казахстана. Некоторые депутатские запросы озвучивались институтом и по нефтегазовому сектору, такие как проблема с "Петроказахстаном".

"Мы очень надеемся, что наше сотрудничество будет развиваться по нарастающей", - резюмировал Б.Мухамеджанов.

На заседании CIBC Владимиру Сергеевичу Школьникову был вручен сертификат почетного сопредседателя Клуба.

В свою очередь, В.Школьник вручил сертификаты членам Каспийского Интеграционного

Xəzər inteqrasiya işgüzar Klubu

CASPIAN INTEGRATION BUSINESS CLUB

Каспийский Интеграционный Деловой Клуб



Делового Клуба - компаниям ГИС и MQS. Члены Клуба интересовались возможностями участия в тендерах, проводимых в Казахстане. По словам В.Школьника, "это конкурентная борьба, но я обязан поддерживать отечественные компании". Касаясь возможности строительства рыбных комплексов по воспроизводству осетровых (известно, что ежегодно Казахстан выпускает в Каспий 6 млн., Азербайджан - 15 млн. мальков осетровых), Владимир Школьник подчеркнул, что это дело необходимо продолжать. "Действительно, экология не должна страдать, сегодня хищническое использование ресурсов Каспия дошло до невероятных размеров. Поэтому Казахстан очень серьезно занимается этим вопросом", - заявил министр.

Затронув вопросы разработок структур Хвалынское, Центральное и Курмангазы на каспийском шельфе Казахстана, глава энергетического ведомства напомнил, что в 2002 году было подписано соглашение по разделу ресурсов дна Каспийского моря, причем Курмангазы разрабатывается "на условиях СРП", как написано в соглашении, а структуры Хвалынское и Центральное, "в том числе и по условиям СРП".

Казахстанская сторона зарегистрировала положение о том, чтобы в обязательном порядке и Хвалынское и Центральное разрабатывались по условиям

СРП. Дело в том, что российское законодательство не предоставляет обязательное СРП на разрабатываемые структуры. Для того чтобы эти контракты прошли через Государственную Думу РФ, на уровне экспертной группы, Министерства промышленности и энергии РФ и Министерства энергетики и минеральных ресурсов РК проработаны дополнения к Соглашению от 2002 года, которое обязательно будет ратифицировано парламентами РФ и РК.

Документы на уровне экспертов подписаны и после принятия постановления правительства они будут отправлены на рассмотрение парламентов. "Есть положительное отношение к этим документам глав государств Казахстана и России, я думаю, проблема будет в скором времени решена".

КазМунайГаз и ЛУКОЙЛ ведут переговоры относительно разработки проекта СРП и соответствующих условий, оговариваемых в Соглашении.

Касаясь покупки доли в "Курмангазы" министр отметил, что "Роснефть" не отказывается от своего преимущественного права на участие в проекте. Относительно Имашевского месторождения министр отметил, что граница Казахстана и России проходит посередине этого месторождения. Это означает, что оно не может разрабатываться в одностороннем порядке. Поскольку оно должно разрабатываться совместно,

то напрашивается вопрос - какой налоговый режим должен быть использован? Значит должен быть создан механизм



разработки данного месторождения, соответствующий налоговый режим, условия разработки, которые станут выше национальных законодательств двух стран. Если Россия и Казахстан согласуют эти вопросы, соглашение нужно будет ратифицировать в парламентах двух стран. На основании соглашения от 2002 года первоочередное право участия в этом проекте Россия должна предоставить Казахстану и наоборот, заключил В.Школьник.

Далее Т. Алиев напомнил, что в рамках Клуба работают отраслевые Клубы. Они призваны способствовать развитию нефтяного сектора на базе нефтяных доходов, отметил он.

Участники встречи также интересовались возможностями членства в Клубе иранской стороны и разработкой общей каспийской программы. Касаясь этого вопроса, Т. Алиев подчеркнул, что Клуб является каспийско-черноморским, в нем участвуют также компании из Турции, Грузии, Украины. Что касается Ирана, с января 2006 года порядка 30 иранских компаний станут членами Клуба, подчеркнул Т. Алиев.

Сопредседателям от Азербайджана и России были предложены программы со стороны членов Клуба. Поэтому в настоящее время создается азербайджано-казахстано-российская рабочая группа с целью выработки предложений бизнес-структур парламенту и соответствующим госучреждениям", - продолжил глава Клуба.

Помимо этого, CIBC тесно сотрудничает с азербайджано-российской, азербайджано-американской, азербайджано-британской палатами делового сотрудничества, планируется наладить сотрудничество с казахстано-британской палатой делового сотрудничества.

Второе заседание CIBC в Алматы состоялось с участием президента "ЗАО "НК Казмунайгаз" Узакбая Сулейменовича Карабалина. На встрече были обсуждены перспективы расширения сотрудничества компаний, представленных в CIBC, в нефтегазовой области Казахстана. На встрече Тельман Алиев вручил Узакбаю Карабалину сертификат почетного члена CIBC. ■



*President of Transneft JSC,
Semyon Vainshtok*

pipeline system. The decision about construction of this pipeline was approved by the Russian Government in the end of 2004. We should also state that the idea about eastwards route to supply Russian oil to the Asian-Pacific region (APR) had been developing for more than a year. The issue is that this market develops too fast. Presently, APR consumes around 30% of global oil consumption and the main oil consumers are: China – 30%, Japan – 24%, South Korea – 10.5%, India – 10%, Indonesia – 5.5% and Australia – 3.8%. Therefore, it is quite understandable that the Russian oilmen are trying to reach prospective markets.

Almost whole Russian oil is being exported to the West, particularly to Europe and this region is already overflowing.

The need for reaching out into different markets and avoiding filling of exclusively westwards pipelines (80% filling is a world standard) stimulates the loading of this pipeline. If presently we supply through our pipelines 260 mln. tons of oil a year then 20% of reduction makes 52 mln. tons. And lastly, third advantage is a new tariff system that will be introduced after construc-

– Rodnino – Repevoznaya route. This pipeline can be compared only to US oil pipeline system built in 1977 with use of modern technologies. However, despite the general similarity of these projects from the point of view of climatic conditions, extension of the pipeline in Russia will be 3.5 times longer than the American one. The newest technologies will be used in high seismic areas.

In 2004 Giprotuboprovod Construction Institution affiliated company prepared and discussed the construction declaration with those, whose territories will be covered by the pipeline.

In June 2004 development of investments rationale for construction of the oil pipeline system was completed. Evaluation of construction's influence on environment in the regions was publicly announced according to the legislation system.

During the period of August to September 2004, the project was taken through public ecological expertise, and in December 2004 Russian technical supervision completed state ecological expertise to provide rationale for the investments and received positive conclusion.

A combined positive conclusion was received from the Chief State Expertise Committee of Russia in March 2005. The

Transneft plays an important role in the development of transport infrastructure, in particular, oil pipelines. The company implements its share of the assigned tasks within the framework of the Russia's energy strategic plan for the period ending 2020. According to the strategy, reaching different oil markets for Russia should be based on a number of basic principals.

EXCLUSIVE EXPORT OF OIL TO THE WEST TO BE AVOIDED

The main points of basic principals are:

- Resources for new projects should be developed according to needs in prospecting oil fields, particularly East Siberian fields.

- Routes for new pipelines should provide our oilmen with independence from transit via territory of neighboring countries.

- Construction of own bulk-oil terminals is one of the conditions for economic safety in the country.

To demonstrate our efforts in implementation of these I would like to mention our oil pipeline project that is of quite an interest for many. I mean the construction of East Siberia-Pacific Ocean oil

tion is completed, and it will draw more interest.

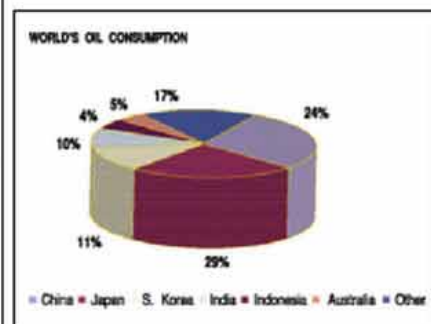
Local market is extremely sensible to any change in oil prices, and with development of unfavorable conditions economic interests of the Russian oil, producers oriented to one market can be seriously damaged.

Therefore, our main goal is to help the Russian oilmen by reaching out into different oil markets and reduce the chances of increase in prices. We believe that economic interests of Russian oil producers can be met only through this kind of flexible approach.

On the other hand, we realize what a large-scale work is ahead of us. There is no similar project in word. A 4,200 kms pipeline will be constructed through Taishet

stages of pipeline construction were defined according to the decree of the Russian Government.

Oil pipeline on Taishet – Rodnino area, including terminal in Perevoznaya for oil transportation of the first stage (30 mln. tons) will be constructed. Oil from West Siberian fields will be pumped into the



pipeline within the framework of the first stage.

The second stage of construction will expand Taishet-Rodnino area, increase sea terminal productivity and construct Rodnino-Perevoznaya area. Implementation of this stage will be related to the development of the East Siberian fields. Oil and gas fields have been recently discovered here, and the largest of them are Talakan in Yakutia and fields in Irkutsk region, etc. 24 mln. tons of oil are expected to arrive from West Siberia and 54 mln. tons of oil are expected from East Siberia and Sakhalin fields. This was we can create a

ters of the project. System will be utilized according to the requirements of valid documents and regulations.

It is an important fact that the route will go along the BAH (Baikal-Amur Highway) and make easier its construction and utilization.

Giprotruboprovod Construction Institution following with the points of Russian Federation's law about environmental safety has prepared the estimation to environment where all more or less significant proposals have been reflected regarding environmental sector and recommendations of public organizations.

OUR MAIN GOAL IS TO HELP THE RUSSIAN OILMEN BY REACHING OUT INTO DIFFERENT OIL MARKETS AND REDUCE THE CHANCES OF INCREASE IN PRICES.

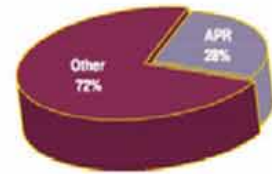
powerful development system of active East Siberian and Far East bowels.

Working documentation will be prepared by 2005 for the first launch. The construction is expected to be started after the State Expertise completes observing all procedures, following all procedures on tender selection of contractor and supplier organizations. Deadline for completion of all works and the first launching is 2008. The problem of future safety of the pipeline is one of the important param-

Environment safety activities have been presented in the evaluation. These activities will exclude or highly reduce negative influence on nature.

Ecology monitoring system will be set up for the period of construction and utilization of the pipeline. During its construction the best modern technology will be used for detecting any leakage. We have considered the techniques regarding nature safety measures that will exclude or minimize possibility of negative influence of

OIL CONSUMPTION IN ASIA-PACIFIC COUNTRIES



the system on the environment. Additionally, the following techniques are planned for separate vulnerable areas of pipeline in ecology: at a number of underwater passages the usage of pipe in pipe construction with providing of control after oil leakage. A number of underwater passages through the rivers are built by the method of micro-tunnels and direct drilling. At passages of the largest rivers control points are planned to be built to control condition of pipelines for fast service and implementation of technique operations, checking thickness of water with monitoring in the Baikal Lake. This is just a short list of equipment and innovational technologies, which will be used on the oil pipeline and become a reliable barrier against accidents. Transneft is ready to provide the highest level of reliability of the pipeline system and minimize the degree of influence to the environment. ■

Уйти от 100% загрузки трубопроводов в западном направлении

Президент ОАО "Транснефть"
Семен Вайншток

Роль компании "Транснефть" заключается в развитии транспортной инфраструктуры, а именно ее нефтепроводной составляющей. Компания проводит эту работу в рамках реализации энергетической стратегии России на период до 2020 года. Согласно этой стратегии существует ряд базовых принципов, на основании которых должно осуществляться развитие новых экспортных направлений транспортировки российской нефти.

Суть этих принципов сводится к следующему.

- Во-первых, ресурсная база новых проектов должна разрабатываться с уче-

том необходимости освоения перспективных нефтяных месторождений, в частности, в Восточной Сибири.

- Во-вторых, маршрут прохождения новых нефтепроводов должен быть разработан таким образом, чтобы обеспечить независимость наших нефтяников от транзита через территорию сопредельных государств.

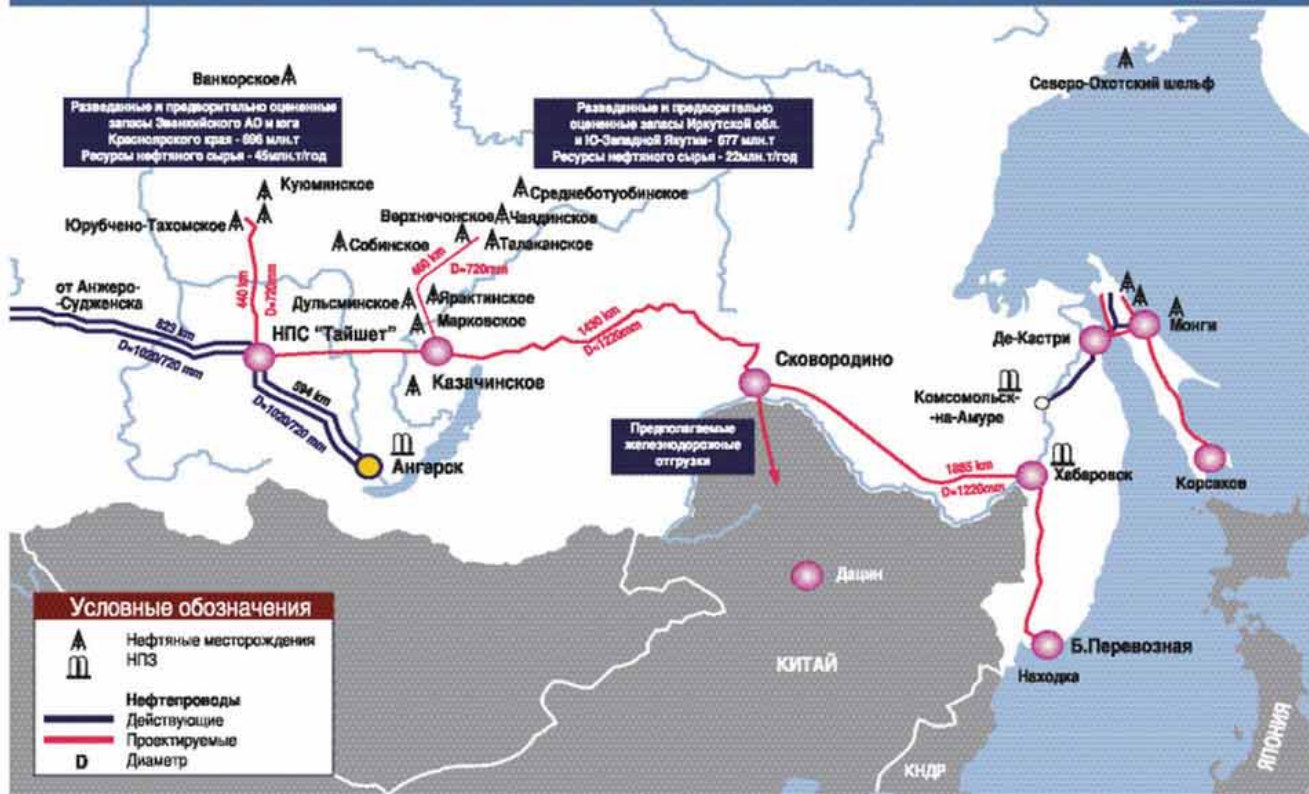
- В-третьих, создание собственных нефтеналивных терминалов является одним из условий обеспечения экономической безопасности страны.

Для того чтобы проиллюстрировать наше стремление реализовать данные принципы на практике, я хотел бы остановиться на нефтепроводном проекте нашей компании, интерес к которому сейчас необычайно велик. Речь идет о проекте строительства нефтепроводной системы Восточная Сибирь – Тихий океан.

Наша задача заключается в том, чтобы предоставить российским нефтяникам возможность диверсифицировать направления экспортных поставок нефти, снижая тем самым ценовые риски

Решение о создании этого нефтепровода российское правительство приняло в конце 2004 года. Вместе с тем надо отметить, что идея реализации так называемого восточного маршрута, предназначенного для поставок российской нефти в страны азиатско-тихоокеанского региона (АТР), прорабатывалась нами не один год. Дело в том, что рынок этот стремительно развивается, сейчас на долю стран АТР приходится около 30% общемирового потребления нефти. Основными

Схема магистральных нефтепроводов на Востоке России Целевой вариант



потребителями нефти здесь являются: Китай – 30%, Япония – 24%, Южная Корея – 10,5%, Индия – 10%, Индонезия – 5,5% и Австралия – 3,8%. Поэтому нам абсолютно понятно желание российских нефтяников выйти на столь перспективные рынки.

Как известно, сейчас почти вся российская нефть экспортируется на Запад, преимущественно в Европу и этот регион, как я неоднократно заявлял, перенасыщен.

Стимулирует загрузку этой трубы необходимость диверсифицировать потоки и уходить от ситуации 100%-ной загрузки западного направления к принятой во всем мире – это порядка 80%. Если мы сегодня перекачиваем по нашим трубам 260 млн. тонн нефти в год, то 20% снижения – 52 млн. тонн. И третье преимущество – система тарифов, которая будет действовать после завершения строительства также позволит обеспечить привлекательность восточного направления.

Местный рынок чрезвычайно чувствителен к любым изменениям конъюнктуры цен на нефть, и при неблагоприятном развитии событий экономические интересы российских производителей нефти, завязанные внешне на один рынок, могут серьезно пострадать.

Поэтому наша задача заключается в том, чтобы предоставить российским

нефтяникам возможность диверсифицировать направления экспортных поставок нефти, снижая тем самым ценовые риски. Мы убеждены, что экономические интересы российских нефтепроизводителей могут быть обеспечены только благодаря такому гибкому подходу.

С другой стороны мы хорошо представляем себе, задачу какого масштаба нам предстоит решить. На сегодняшний день аналогов данному проекту в мировой практике не существует. Нефтепровод, протяженностью 4200 км пройдет по маршруту Тайшетское – Роднино – Бухта Перевозная и его можно сравнить только с нефтепроводной системой США, построенной в 1977 году, с применением передовых технологий. Однако при общей схожести этих проектов, в плане климатических условий, протяженность трубопровода в РФ в 3,5 раза больше протяженности американского трубопровода. Кроме того, при строительстве мы будем применять новейшие технологии в зонах высокой сейсмичности.

В 2004 году дочерняя компания "Строительный Институт Гипротрубопровод" подготовила и согласовала декларацию о намерениях строительства с субъектами РФ по территориям которых пройдет нефтепровод.

В июне 2004 года была завершена разработка обоснований инвестиций в строительство нефтепроводной системы,

затем в соответствии с действующим законодательством в регионах прохождения трассы была проведена процедура общественных слушаний по материалу оценки воздействия на окружающую среду.

В период с августа по сентябрь 2004 года проект прошел общественную экологическую экспертизу, и в декабре 2004 года Ростехнадзором завершена государственная экологическая экспертиза обоснования инвестиций и получено положительное заключение.

В марте 2005 года получено сводное положительное заключение Главгосэкспертизы РФ. В соответствии с распоряжением правительства РФ определены этапы строительства трубопровода.

Для транспортировки нефти первого этапа – 30 млн. т будет осуществлено строительство нефтепровода на участке Тайшетское – Роднино, а также терминала в Бухте Перевозная. В рамках первого этапа нефть в систему планируется поставлять с месторождений Западной Сибири.

Второй этап строительства предполагает расширение нефтепровода на участке Тайшетское – Роднино, увеличение производительности морского терминала и строительство участка Роднино – Перевозная. Реализация этого этапа будет связана с освоением Восточно-Сибирских месторождений. В настоящее время здесь открыты нефтегазоносные место-

рождения, из которых самыми крупными считаются Талаканское в Якутии, месторождения в Иркутской области и др. Предполагается, что в конечном итоге 24 млн. тонн нефти будет поступать из Западной Сибири и 56 млн. тонн с месторождений Восточной Сибири и Сахалина.

Таким образом, мы создаем мощную систему активного освоения недр Восточной Сибири и Дальнего Востока.

В 2005 году планируется завершить разработку рабочих документаций на первый пусковой комплекс. Строительство предполагается начать после завершения Госэкспертизы с соблюдением всех процедур по конкурсному отбору подрядных организаций и поставщиков материалов. Срок завершения работ и ввода в эксплуатацию объектов первого пускового комплекса – 2008 год.

Проблема обеспечения безопасности будущего нефтепровода находится в ряду определяющих параметров проекта. Эксплуатация системы будет осуществляться в строгом соответствии с требованиями действующих нормативных документов и регламентом.

Немаловажно и то, что часть трассы будет проложена вдоль БАМа, что упростит как его строительство, так и эксплуатацию.

“Строительный Институт Гипротрубо-

провод”, руководствуясь положениями закона РФ об охране окружающей среды, подготовил оценку воздействия на окружающую среду, в котором нашли отражение все сколько-нибудь значительные предложения по природоохранной сфере и рекомендации общественных организаций.

В оценке воздействия на окружающую среду представлен комплекс природоохранных мероприятий, которые исключат или максимально снизят негативное воздействие на природу. На период строительства и эксплуатации трубопровода будет организован экологический мониторинг. При строительстве нефтепровода планируется задействовать самую современную технологию обнаружения утечек с использованием датчиков на линейных участках. Нами предусмотрен комплекс технических решений природоохранных мероприятий, которые исключат или сведут к минимуму возможное негативное влияние системы на окружающую среду. Дополнительно для отдельных уязвимых в экологическом отношении участков трассы трубопровода предусмотрены следующие технические решения – на ряде подводных переходов предусмотрено применение конструкции “труб в трубе” с обеспечением контроля утечек нефти. Количество подводных переходов через реки



выполняется методом микро-туннелей и наклонно-направленного бурения. На переходах крупных рек планируется сооружение пунктов наблюдения за состоянием трубопровода и стационарных рубежей боновых заграждений. Планируется создание аварийных пунктов для оперативного обслуживания и выполнения технических работ, обеспечения мониторинга водной толщи в бассейне озера Байкал. Это лишь краткий перечень оборудования и инновационных технологий, который будет применяться на нефтепроводе и станут надежной преградой авариям. Транснефть готова обеспечить самый высокий уровень надежности системы трубопровода и минимальной степени воздействия на окружающую среду. ■

ABU Service

СПОРТ

МИР ОТКРЫТИЙ
И ПУТЕШЕСТВИЙ

НОВОСТИ
И ИНФОРМАЦИЯ

МУЗЫКА
И РАЗВЛЕЧЕНИЯ

КИНО И СЕРИАЛЫ

МУЛЬТФИЛЬМЫ
И ПЕРЕДАЧИ ДЛЯ ДЕТЕЙ

**Обеспечение трансляции
цифрового спутникового
телевидения (НТВ+)**

- распространение электронных карточек для приема сигнала «НТВ Плюс»
- регистрация и подключение абонентов
- прием абонентской платы за прием сигнала «НТВ Плюс».



Г.Баку, ул.М.А.Алиева, 138
Тел. +994 (12) 4973804
Факс: +994 (12) 4970676
E-mail: satellitentv@azeurotel.com

ABU
GROUP

keyfiyyətini adı var

E-mail:

NEWS

FROM RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING

The Russian Maritime Register of Shipping (RS), an international classification society was established in 1913 and is IACS member, associate member of INTERTANKO, INTERCARGO and BIMCO. Since 1996 RS has a status of classification society recognized by European Union. Main goals of multifaceted activities of PS are aimed on offshore security of human lives, safety of shipped freight and environmental security. PS's activities are based on thorough systematic scientific researches. More than 60 scientific research projects are implemented annually by RS's specialists and other leading scientists.

Classification societies are present in the shipping industry. Leading of these societies were established in 1967 by International Association of Classification Societies (IACS). These leading classification societies (CS) established within IACS their own quality system to meet ISO 9001:2000 international standards. According to this system all CS conduct annual mutual testing of quality standards requirements. Besides, system of contractual bilateral relations exists among societies.

The cooperation with classified societies of IACS members is the main part of international activity of PS. Therefore, along with full right of Register for participation in resolving of all matters concerning Association we pay special attention to development of bilateral relations with its separate members.

Expanding of classification services and providing modern levels of quality define new directions in cooperation. Taking into account consumer interests the societies add and regularly improve the traditional forms of mutual replacement while examination of vessels and their equipment.

One of the future directions of such cooperation is a system of joint class. This is different from the system of double class (where each society works with a vessel independently from other societies and as a result is not widely used). Under the joint class system, the whole spectrum of examination services is implemented in accordance with a separate agreement between them without significant expenditure increase in services on behalf of the owner of the vessel. The mutual class of two societies on the



vessel provides the owner of the vessel with priorities not only from the point of view of organization's efficiency and high quality of examinations, legislative procedures, mutual relations with port's authorities, but also increase in freight rates and reduction of insurance premiums.

Recognizing the perspective of mutual class system and with the purpose of implementing of existing Register's bilateral contracts with IACS member societies Register conducts large work reconsidering these contracts. The contracts should meet modern requirements on rights and obligations of the parties, distribution of responsibilities, mutual financial transactions and information exchange.

As a result, in addition to previously re-sign contracts with the Chinese Classification Society (CCS) and German Lloyd (GL) new agreements were signed on cooperation with Det Norske Veritas (DNV) and Nipshon Kaidzhi Kiokai (NK).

On September 06, 2005 the Head Department of the Russian Register (Saint-Petersburg) met with the representatives of the American Shipping Bureau (one of members of IACS). The perspectives of further cooperation between two societies, including use of joint class, mutual relations with maritime administrations, staff training of new launched types of vessels, etc. have been discussed in details. As a result of the meeting, a new bilateral agreement was signed instead of one functioning since 1973. The agreement was signed by Vice-President Antonio C. Lino Costa and first deputy of general director S.S. Koshiy (PRESS RELEASE on this information has been published in oil analytical Weekly Bulletin of *Caspian Energy*, No. 183).

As a comment it is necessary to tell that the Russian Maritime Register of Shipping is not a monopolist in vessel classification any more in Azerbaijan.



Nine vessels are currently serving Azerbaijan offshore oil-fields, six of which are Det Norske Veritas (DNV - Norwegian Vessel Register), two are American Bureau of Shipping (ABS - American Vessel Register) and one is Bureau Veritas (BV - French Vessel Register).

The owners of the stated vessels operating in the Caspian Sea under the flag of Azerbaijan are foreign companies, such as BUE Caspian Ltd., Caspian Geophysical, Swire Pacific Offshore Operations Ltd and Tidewater Marine International Inc.

We have already mentioned previously that each vessel classification society stands "on two feet" - one is classification of vessels by their own rules and implementation of flag Government's orders on fulfillment of International Convention. The Government of Azerbaijan gave such order to the Russian Register in 1996. So, the vessel sailing under the flag of Azerbaijan and is in DNV class has the Classification Certificate of this CS and International Certificates provided by the Russian Register on behalf of and according to the order of the Government of Azerbaijan. This is the way IACS members cooperate mutually.

Semisubmersible Istiglal drilling rig (SSDR) can serve as an example of joint class in Azerbaijan. The SSDR has classification documents from DNV and the Russian Register. Surveyors of both societies work at the board of SSDR for class confirmation annual and other certificate release.

Presently, the Russian Register has orders from governments of more than thirty countries and successfully cooperates with the Maritime Administrations of these countries and with all IACS members. Russian Register is a member of International Certification Network IQNet and European Foundation for Quality Management (EFQM). ■

ВЕСТИ

РОССИЙСКОГО МОРСКОГО РЕГИСТРА СУДОХОДСТВА

Российский морской регистр судоходства (РС) - международное классификационное общество, основанное в 1913 году, член МАКО, ассоциированный член ИНТЕРТАНКО, ИНТЕРКАРГО и БИМКО. С 1996 года РС имеет статус признанного Европейским Союзом классификационного общества. Обеспечение безопасности человеческой жизни на море, сохранности перевозимых грузов и защиты окружающей среды - это главные цели, на достижение которых направлена вся многогранная деятельность РС. В своей работе РС опирается на глубокие систематические научные исследования. Ежегодно выполняется более 60 научно-исследовательских проектов силами специалистов РС и с привлечением ведущих ученых.

В мире судоходства существуют судовые классификационные общества, ведущие из которых образовали в 1967 году МАКО - Международная Ассоциация Классификационных Обществ (International Association of Classification Societies - IACS). Эти ведущие классификационные общества (КО) создали в рамках МАКО свою систему качества, отвечающую международному стандарту ISO 9001:2000. В соответствии с этой системой все КО проводят ежегодную взаимную проверку выполнения требований стандарта качества. Кроме того, существует система договорных отношений между Обществами на двусторонней основе.

Сотрудничество с классификационными обществами - членами МАКО является важнейшей составляющей международной деятельности РС. Поэтому наряду с полноправным участием Регистра в решении всех без исключения задач, стоящих перед Ассоциацией в целом, особое значение отводится нами развитию двусторонних отношений с ее отдельными членами.

Необходимость расширения сфер предоставления классификационных услуг и обеспечения современного уровня их качества предопределяет появление новых направлений сотрудничества. Исходя из интересов потребителей, общества дополняют и постоянно совершенствуют традиционные формы взаимного замещения при организации освидетельствований судов и судового оборудования.

Одним из перспективных направлений такого сотрудничества является совмест-

ный класс. В отличие от системы двойного класса (в рамках которой каждое общество работает с судном независимо друг от друга и вследствие чего эта система не получила широкого применения на практике) при совместном классе весь спектр услуг по освидетельствованиям выполняется обществами в соответствии с отдельным соглашением между ними без существенного увеличения затрат на услуги со стороны судовладельца. Наличие же у судна совместного класса двух обществ дает судовладельцу несомненные преимущества как с точки зрения оперативности организации и обеспечения высокого качества освидетельствований, выполнения законодательств государств флага, взаимодействия с портовыми властями, так и в виде повышения фрахтовых ставок и снижения страховых взносов.

Признавая перспективность применения системы совместного класса, а также в целях приведения существующих двусторонних договоров Регистра с обществами-членами МАКО в соответствие с современными требованиями в части прав и обязанностей сторон, разделения ответственности, финансовых взаиморасчетов и обмена информацией, Регистром проводится большая работа по пересмотру этих договоров.

В результате, в дополнение к ранее перезаключенным соглашениям с Китайским Классификационным Обществом (CCS) и Германским Ллойдом (GL), в текущем году подписаны новые соглашения о сотрудничестве с Дет Норске Веритас (DNV) и Ниппон Кайджи Киокай (NK).

Так, 6 сентября 2005 года в Главном Управлении Российского Регистра (город С.Петербург) состоялась встреча с представителями Американского Бюро Судоходства (один из членов МАКО), на которой были всесторонне обсуждены перспективы дальнейшего сотрудничества двух Обществ, включая вопросы применения совместного класса, взаимоотношений с морскими администрациями, подготовки задействованного в освидетельствованиях новых типов судов персонала и многие другие темы. Итогом встречи стало подписание нового двустороннего соглашения взамен действующего с 1973 года. С американской стороны соглашение подписал вице-президент Antonio C. Lino Costa, со стороны РС - первый заместитель генерального директора С.С. Коций (ПРЕСС-РЕЛИЗ этого сообщения

помещен в нефтяном аналитическом Бюллетене Caspian Energy Weekly №183). В качестве комментария следует сообщить, что Российский Морской Регистр судоходства на сегодняшний день уже не является монополистом в деле классификации судов под флагом Азербайджана. В настоящее время уже 9 судов обслуживают морские нефтепромыслы Азербайджана, которые имеют класс: Det Norske Veritas (DNV - норвежский Регистр судов) - 6 судов, American Bureau of Shipping (ABS - американский судовой Регистр) - 2 судна, и одно судно в классе Bureau Veritas (BV - французский судовой Регистр).

Судовладельцами этих судов, работающих на Каспийском море под флагом Азербайджана, являются иностранные компании: BUE Caspian Ltd., Caspian Geophysical, Swire Pacific Offshore Operations Ltd, Tidewater Marine International Inc.

Мы уже писали раньше, что каждое судовое классификационное Общество стоит как бы «на двух ногах» - это классификация судов по своим Правилам, и выполнение поручений Правительств флага по контролю за выполнением предписаний Международных Конвенций, действующих в международном судоходстве. Правительство Азербайджана в 1996 году выдало такое поручение Российскому Регистру. Таким образом, судно, плавающее под флагом Азербайджанской Республики, и в классе DNV, имеет Классификационное Свидетельство этого КО, и Международные Сертификаты, выданные Российским Регистром от имени и по поручению Правительства Азербайджана. Так происходит взаимодействие между Обществами - членами МАКО.

Примером применения совместного класса в Азербайджане является полупогружная плавучая буровая установка (ППБУ) «Истиглал». Эта ППБУ имеет классификационные документы от DNV и Российского Регистра. При ежегодных и других освидетельствованиях для подтверждения класса на борту ППБУ работают сюрвейеры обоих Обществ.

В настоящее время Российский Регистр имеет поручения от правительств более 30 государств и успешно сотрудничает с Морскими Администрациями этих стран, как и со всеми обществами - членами МАКО. РС является членом Международной сети сертификации IQNet и Европейского фонда управления качеством (EFQM). ■

В рейтинге крупнейших российских компаний, опубликованном журналом «Эксперт», акционерное общество «Промтрактор» приведено в качестве примера успешной, динамично развивающейся, инновационной машиностроительной компании. В чем стратегия успеха предприятия? Как оно развивалось в текущем году и каковы планы на год 2006-й? Об этом в нашей статье.

Динамика роста

«Промтрактор», являющийся правопреемником «Чебоксарского завода промышленных тракторов», в этом году отметил свое 30-летие. Предприятие сумело найти свою рыночную нишу и теперь активно наращивает выпуск продукции.

За 9 месяцев этого года здесь произведено 447 тракторов, что на 28,8% больше, чем за тот же период предыдущего года. Производительность труда в компании возросла на 32,9%. Предшествующие годы также отмечены непрерыв-

года. За 9 месяцев этого года произведено 179 единиц различных модификаций «Четра-11» по сравнению со 113 машинами за тот же период прошедшего года.

В настоящее время «Промтрактор» выпускает 70 различных модификаций тракторной техники. Предприятие планирует и далее развивать свой модельный ряд, одновременно занимаясь улучшением уже существующих машин. Конструкторский центр «Промтрактора», являющийся сильнейшим в отрасли, позволяет компании регулярно выходить на рынок с новыми разработками.

Наглядное подтверждение тому – новинка этого года – тяжелый бульдозер «СНЕТРА – HEAVY 40». Эта модель стала первой в новом поколении перспективных российских машин. Реализованные в тракторе решения – подрессоренная ходовая система, микропроцессорное управление трансмиссией, новая кабина и многое другое обеспечивают повышенную производительность бульдозера и карди-

желые машины станет выпускать «Промтрактор», а более легкие – «Курганмашзавод».

Работа с клиентами

На предприятии активно внедряют новые формы работы с клиентами, позволяющие учесть все требования заказчика. Например, «Промтрактор» перестал выпускать прайс-листы на свою продукцию. Теперь работа с каждым деловым партнером ведется индивидуально: оцениваются предполагаемые объемы продаж и множество других факторов. Главное, чтобы клиент почувствовал весь комфорт работы с крупной компанией, оценил готовность создать все условия для дальнейшего развития его бизнеса.

Конструкторский и технический потенциал предприятия достиг такого уровня, когда есть возможность производить машины под конкретного покупателя с учетом его пожеланий. По заказам клиентов сегодня «Промтрактор» может изготовить спецтехнику: тракторы, передвигающиеся

ЧУТКО РЕАГИРОВАТЬ НА ЗАПРОСЫ РЫНКА

ним ростом производства и реализации техники. В результате сейчас ежемесячно выпускается в 2 раза больше техники, чем в 2001 г. Однако планы руководства и акционеров компании еще более амбициозны. В программе долгосрочного развития до 2010 г. предусмотрен выход на рубеж в 1500 машин ежегодно.

Для решения этой задачи реализуется целый комплекс мер по реорганизации и совершенствованию технической, маркетинговой, кадровой и других сфер работы предприятия.

Новые виды техники

Следует сказать, что в настоящее время мировой рынок тяжелых, т.е. выше 25 класса, тракторов, на которых долгое время специализировался «Промтрактор», составляет всего 1000 - 1500 ед. в год. Чтобы наращивать объемы производства компания осваивает новые сегменты рынка. Так, новое семейство более легких тракторов марки «Четра» получило широкое признание у потребителей. Выпуск машин этой модели растёт год от

годно, что улучшает условия труда оператора.

Прежде чем приступить к разработке этой машины компания тщательно проанализировала ситуацию на российском рынке тракторной техники и выявила неудовлетворенную потребность в сверхмощных тяжелых тракторах. Зарубежные компании такие машины выпускают, однако многим потребителям они не по карману. «Промтрактору» же удается гораздо более удачно выдерживать паритет качества и цены.

Еще три новинки, представленные в этом году, – колесные тракторы. Такая техника сегодня очень востребована. Колесные машины более маневренны и применяются на многих видах работ. На базе недавно освоенного погрузчика «Четра - 60» предприятие выпустило колесный бульдозер «Четра - Б11», компактор «Четра - К11» и лесопогрузчик «Четра - 60Л». Планируется расширять модельный ряд колесных тракторов и в дальнейшем. Причем делаться это будет в кооперации с другими предприятиями концерна - тя-

по рельсам для «Российских железных дорог», бульдозеры для работы в медной шахте для казахстанской Корпорации «Казахмыс» и др.

Предприятие заключает рамочные договоры о сотрудничестве, предусматривающие комплексное обслуживание крупных корпоративных клиентов. В частности, соглашениями оговорена совместная оценка парка техники, разработка оптимальных предложений по его модернизации, организация фирменного сервисного обслуживания и многое другое. В этом году такие договоры заключены с компаниями «СУЭК» и «Алроса».

Освоена новая прогрессивная форма работы с заказчиками по программе «Trade-in», когда клиент может обменять свою старую технику на новую с наименьшими затратами и без больших потерь времени. Система «Trade-in» позволяет российским компаниям вплотную приблизиться к западным стандартам и увеличить степень своей гибкости, приобретая строительную технику под конкретные задачи и проекты.

Расширяется экспортная деятельность компании «Промтрактор». В этом году здесь начал функционировать отдельный департамент экспортных продаж. Успешно развиваются партнерские отношения с представителями Казахстана, Узбекистана, Украины, Индии и ряда стран Ближнего Востока.

Возобновлено сотрудничество с государствами Закавказья. В этом году в Азербайджан поставлены бульдозеры Т-35, в Грузию – Т-20 и «Четра-11».

И все же самыми перспективными для себя регионами специалисты «Промтрактора» считают Восточную Европу, Ближний Восток, Центральную, Южную и Юго-Восточную Азию, Южную Африку и Латинскую Америку. Особенно востребованы сегодня трубоукладчики. В этом году «Промтрактор» вступил в международную ассоциацию подрядчиков по строительству трубопроводов IPLOCA. Объемы строительства трубопроводов непрерывно растут и в России, и за рубежом. Достаточно вспомнить крупные проекты на Сахалине, Казахстанско-Китайский трубопровод, Каспийский трубопроводный консорциум, где задействована чебоксарская техника.

Сервис

В результате создания широкой сети предприятий сервисного обслуживания и консигнационных складов, охватывающей практически всю Россию, компании удалось сократить средний срок восстановления гарантийных тракторов вдвое.

В этом году произведена реорганизация схемы поставок запасных частей. Сейчас коммерческая продажа запасных частей сосредоточена на Чебоксарском агрегатном заводе. Благодаря этому у клиентов появилась возможность покупать запасные части для ходовых систем в виде полного комплекта, включающего все изнашивающиеся элементы и не только тракторов «Промтрактора», но других производителей. Такие комплексные поставки запчастей значительно снижают их стоимость, сокращают сроки оформления и доставки.

На «Промтракторе» внедрили систему абонентского обслуживания техники. Специалисты компании сопровождают машины на всех этапах жизненного цикла. Внедряются и по-настоящему космические новинки. Например, система спутникового мониторинга, проходящая опытную эксплуатацию на тракторе Т-35.01К.

Не многие компании в России могут похвастаться столь высоким уровнем сервисного обслуживания техники. Результатом интенсивных работ по повышению безотказности тракторов и улучшению сервиса стала возможность увеличить



срок гарантийных обязательств на все машины до одного года без ограничений наработки. Практически речь идет об увеличении почти вдвое гарантийной наработки для интенсивно эксплуатирующихся бульдозеров. На остальные машины, не выработавшие в течение года трех тысяч моточасов, сохраняется гарантия два года.

Признанное лидерство

Ежегодное «Трактор-шоу», которое «Промтрактор» проводит с 2002 года, вызывает традиционный интерес у специалистов. «Трактор-шоу» активно работает на спрос. Так, если в 2004 г. по итогам проведенного «Четра-шоу» были получены заявки на приобретение техники на сумму более \$50 млн, то в этом году – уже на \$75 млн. Долгосрочный эффект акции – рост лояльности клиентов. В этом году мероприятие превратилось в своеобразную корпоративную выставку. В ней приняли участие не только чебоксарцы, но и другие предприятия концерна, а

также гости предприятия из более чем 30 стран мира. Успех акции свидетельствует о том, что Чебоксары становятся новой тракторной столицей России, где демонстрируются возможности возродившегося отечественного тракторостроения.

Объединение в рамках «Концерна «Тракторные заводы» деятельности акционерных обществ «Промтрактор», «Чебоксарский агрегатный завод» и «Курганмашзавод» значительно расширило перспективы развития этих предприятий. По совокупному объему производства «Тракторные заводы» стали лидером среди предприятий тракторного и сельскохозяйственного машиностроения страны. ■



открытое акционерное общество

ПРОМТРАКТОР

Россия, Чувашская Республика
428027, г. Чебоксары, ул. Хузанга, 26 Б
Тел/факс: (8352) 633 630, 633 508
630 851, 630 869
e-mail: marketing@promtractor.ru
www.promtractor.ru, www.chetra.ru





Основа приборостроения в Азербайджане была заложена почти полвека назад. В 1956 году были изданы два постановления ЦК КПСС и Совета Министров СССР, согласно которым в Азербайджане был образован СКВ «Нефтехимприбор», ныне именуемый НПО «Промприбор». Мы попросили поделиться с читателями Caspian Energy своими мыслями о состоянии приборостроения в Азербайджане генерального директора НПО «Промприбор» Бабека Панахова, работающего на объединении с 1966 года.

Бабек муаллим, расскажите о деятельности возглавляемого Вами НПО.

- Азербайджанское Научно-Производственное Объединение (НПО) «Промприбор», входящее в структуру Госкомитета АР по специальному машиностроению и конверсии, занимается разработкой, внедрением и выпуском расходомеров, счетчиков, дозаторов и сигнализаторов в широком диапазоне расходов и давления, для различных жидкостей и газов, в том числе и для агрессивных продуктов.

Многие приборы, разрабатываемые и выпускаемые Объединением, являются уникальными, отвечают требованиям мирового уровня и не имеют аналогов в приборостроении в области расходомерии.

На протяжении длительного времени предприятия Объединения поставляли и поставляют республиканским потребителям и в страны СНГ большую номенклатуру приборов для использования в различных отраслях промышленности.

Макеты, опытные образцы и серийно выпускаемые приборы подвергаются испытаниям на испытательной станции, имеющей 15 аттестованных метрологических стендов, и оборудовании, позволяющем проводить любой вид испытаний на климатические и механические воздействия.

Разработка и выпуск приборов обеспечиваются высококвалифицированным кадровым потенциалом и многочисленными связями с научными предприятиями стран

НПО «ПРОМПРИБОР»

О Т М Е Ч А Е Т ПОЛУВЕКОВОЙ ЮБИЛЕЙ

СНГ в области метрологии, информатики, стандартизации и современного материалоуправления.

НПО «Промприбор» отмечено Золотой медалью и Дипломом «Ассоциации промышленности Франции» в 2001 году в Париже, Международным призом «Арка Европы» в 2002 году во Франкфурте, Дипломами Международного Военно-морского Салона в 2003 и 2005 гг. в Санкт-Петербурге и Международным призом Quality Summit (Высшая степень качества) в 2005 году в Нью-Йорке.

Какими разработками сегодня занимаются подразделения НПО?

- Сегодня в состав НПО «Промприбор» входит головная организация СКБ «Нефтехимприбор» с опытным заводом и Гянджинский приборостроительный завод, который занимается выпуском водяных счетчиков. Причем разработка водяных счетчиков также осуществляется в нашем СКБ «Нефтехимприбор».

Сегодня СКБ Нефтехимприбор имеет новые разработки, как в области учета газа, так и воды, которые освоены и выпускаются на головном предприятии. Одна из них – это газовые счетчики, на поставку которых НПО «Промприбор» выиграл в 2005 году тендер ЗАО «Азеригаз».

В настоящее время выпущено 212 тыс. газовых счетчиков для обеспечения населения республики. Это госзаказ и мы с ним успешно справились. 16 тыс. счетчиков были направлены в Нахчыван, остальные распределены в Баку и регионах республики.

С согласия правительства Азербайджана контракт с ЗАО «Азеригаз» пролонгировал на 2006 год - заключен договор на поставку 500 тыс. газовых счетчиков. Мы ожидаем продолжение заказа и в 2007 году.

Согласно Указу Президента Азербайджана Ильхама Алиева, население Азербайджана будет бесплатно обеспечено газовыми счетчиками. Финансирование осуществляется за счет государства. Для успешного выполнения госпрограммы по по-

ручению правительства, мы также участвуем в установке газовых счетчиков населению.

В связи с чем, выбор остановился на газовых счетчиках НПО, и чем они отличаются?

- Общий принцип работы газовых счетчиков в мире один и тот же - это камерные счетчики. Во всем мире создаются счетчики, качество которых в основном отличается по технологии их изготовления. О выносливости счетчика говорит прорезиненная диафрагма в камере, поскольку один счетчик может сделать десятки миллионов циклов, другими словами перекачивая газ через себя, диафрагма как бы «дышит». Таким образом, все зависит от качества резины, которую в мире выпускает несколько очень известных фирм в Японии, Германии, Чехии, Франции и США. Т.е. эта деталь является «покупной».

Тем самым, качество резины и технология изготовления являются сердцем счетчика. И насколько выше технология изготовления прибора, выше и его качество. Прибор, который предлагаем мы, по происхождению немецкой фирмы «Кромшрейдер». Образцы нашего прибора прошли у нас тестовые испытания - испытания на надежность, испытания на цикличность, впоследствии «Азеригаз» проверял его на своих стендах. Т.е. наши счетчики проверены специалистами двух предприятий и сегодня к нему нет никаких претензий. Гарантийный срок изготавливаемых нами счетчиков – 18 месяцев, а срок их службы – 20 лет.

Помимо производства, в НПО «Промприбор» создан сервис, в состав которого входит ремонтная база. В ближайшее время подобные базы будут созданы в регионах республики. В настоящее время мы завершаем изготовление пресс-форм, оснасток, штампов для создания ремонтных баз. Все эти работы ведутся совместно со специалистами ЗАО «Азеригаз».

Однако кроме качества самого прибора, важным фактором является его це-

на. В мировой практике эти приборы имеют очень большой "разброс" цен – от \$25 до \$100. Мы же предложили минимальные цены для ЗАО "Азеригаз". Самый маленький прибор "G2,5" стоит \$19,4, а "G4,0" – \$20,5.

Отмечу, что если в 2005 году ЗАО "Азеригаз" больше предпочтения отдавал прибору "G2,5", то в 2006 году – преимущественно (на 80-90%) – прибору "G4,0".

Мы можем производить и промышленные счетчики, переговоры, по производству которых еще продолжаются. Производственная мощность НПО составляет 500 тыс. газовых счетчиков, но это не предел.

Как обстоят дела с производством водяных счетчиков?

- Водяными счетчиками мы занимаемся с основания нашего конструкторского бюро. В свое время Гянджинский приборостроительный завод был перепрофилирован на выпуск водяных счетчиков. И по сей день, он является одним из ведущих заводов в странах СНГ, хотя во времена бывшего Союза он был единственным заводом, выпускающим водяные счетчики.

Завод выпускает водяные счетчики для труб диаметром сечения от 15 мм до 250 мм. Сегодня завод работает в составе НПО, а СКБ проводит своевременную модернизацию выпускаемых приборов, т.е. приборостроение в Азербайджане в этом направлении движется вперед.

Водяные счетчики экспортируются и в страны СНГ. Надо отметить, что в мире в этом направлении очень большая конкуренция. Гянджинский приборостроительный завод делает прибор с нуля - весь процесс, кроме литья корпуса, что в принципе тоже производится в Азербайджане. А в мировой практике сборка узлов водяных счетчиков скооперирована в различных странах. С точки зрения экономической целесообразности это даже выгодно.

Ежегодно Гянджинский приборостроительный завод производит водяные счетчики в количестве 20 тыс. штук в год при производственной мощности в 600 тыс.

На Заводе в Гяндже работает 200 сотрудников, а в Баку около 300 человек. Финансовое положение НПО позволяет платить высококвалифицированным кадрам зарплату в размере более 1,5 млн. манатов (\$325).

Планирует ли НПО расширять свою деятельность в плане приборов массового потребления и полностью освоить их производство?

- Расширение деятельности предполага-

ется по нескольким направлениям, наиболее важными из которых является наращивание производства по международным стандартам и дифференциация экспортной политики. Наряду с этим, НПО продолжает кооперацию в плане постепенного освоения приборов. Есть циклы, которые нам еще предстоит осваивать. В случае газовых счетчиков, для полного освоения прибора необходимы большие средства. Но если строить большой завод, то соответственно надо захватывать и новые рынки. Сразу встанет вопрос – "куда экспортировать?".

Помимо изготовления, прибор надо обкатать, опрессовать, провести через тестовые испытания, получить приемку Госстандарта, после чего он действительно становится прибором. Эти процессы и изготовление мы делаем сами. У нас есть планы освоить выпуск и основного рабочего органа. Но это будет зависеть от наших экономических возможностей и от потребностей в приборе. В Азербайджане есть программа на установку 1 млн. 200 тыс. газовых счетчиков. Далее надо производить и продавать на другие рынки.

Ведь суть приборостроения помимо разработки прибора подразумевает разработку стендов, на которых проверяются эти приборы. Т.е. то что это прибор, еще надо доказать на стендах. Другими словами надо доказывать соответствие погрешностей прибора стандартам. В этом случае точность стенда как минимум в 2 раза должна быть точнее самого прибора. А это уже сложные процессы, громоздкие заводы со своими сложными стендами. Следует модернизировать эти процессы, для чего тоже необходимы инвестиционные вливания.

Чтобы полностью переоборудовать Гянджинский завод по высокотехнологичным стандартам требуется \$3-\$5 млн. Хотя в Гяндже имеется оборудование японского и немецкого производства, но они уже морально устарели. В настоящее время на Заводе есть линии по обработке корпусов, приобретенные в 1987 году, а также испытательные комплексы.

Сегодня мы должны зарабатывать деньги, привлекать кредиты, и обновлять свои технологические стенды. А это процесс, это время - над этим мы сегодня работаем.

Мы прошли большой путь по производству газовых счетчиков за короткое время, выиграли тендер в марте 2005 года. Но занимались разработкой этих приборов мы еще 15-20 лет назад. Уже тогда были научные разработки, но поставить их на производство мы не могли ввиду отсутствия финансовых возможностей.

Сегодня рынок свободный. Наша маркетинговая служба работает в РФ, Укра-

ине, Узбекистане и других странах СНГ. С западными технологиями мы еще конкурировать не можем, но, учитывая наш опыт работы, дешевищу наших счетчиков – на рынке СНГ конкурировать мы можем.

НПО работает и в других областях приборостроения, какие из них Вы можете особо отметить?

- НПО "Промприбор" специализировано в области расходомерии, т.е. это приборы для измерения жидкостей и газов. Однако "Промприбор" имеет потенциал, который может быть задействован и в других областях. Мы сегодня работаем на отдельные заказы. Основой всего являются наши разработки, на основе чего и осуществляется производство новых приборов.

Сегодня НПО изготавливает для России новые типы расходомеров в области космоса. Это уникальные приборы, не имеют аналогов в мире, и идут по конкретным заказам. Т.е. мы сохранили свои связи со своими бывшими партнерами по СНГ, поскольку НПО в этой области считалось ведущим объединением. Одновременно наладили уважительные отношения с партнерами – обязательное выполнение качественных заказов. В целом, мы наладили отношения партнерства между потребителем и изготовителем.

Недавно мы подписали документы на новый этап конкретной разработки, которая ведется с Конструкторским бюро химического машиностроения РФ. Для этого нами разработаны новые дозаторы, погрешность которых $\pm 0,2\%$ по весу (для сравнения: погрешность водяных счетчиков - в диапазоне $\pm 1,5-5\%$, а газовых в диапазоне $\pm 3\%$). Это высокие технологии и аналогов у них в мире нет.

Обычно разработка прибора осуществляется несколько лет. В нашем случае мы завершили разработку двух этапов - технического проекта и рабочий проект. Третий этап, согласно новому контракту с Конструкторским бюро химического машиностроения РФ, включает изготовление опытных образцов. В 2006 году первый опытный образец будет готов. Далее ожидаются заказы конкретной партии Объединению – четвертый и заключительный этап.

НПО «Промприбор» по своим разработкам поставляет приборы для судостроительной, авиационной, атомной и других отраслей промышленности РФ.

Помимо этого, НПО имеет заказы с Украины в рамках проекта утилизации отходов тяжелых металлов. Над решением технических задач, касающихся области измерений данного проекта, сейчас и заняты наши специалисты. ■

МКТ НАРАЩИВАЕТ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ПОТЕНЦИАЛ

ООО «МКТ ISTEHSALAT KOMMERSIYA» СПОСОБСТВУЮТ РАЗВИТИЮ РЕГИОНОВ



Эксклюзивное интервью генерального директора ООО «МКТ Istehsalat Kommersiya» Икрама Керимли

Аграрные реформы, проведенные в Республике, создали все условия для вывода из государственной монополии всех отраслей сельского хозяйства, в том числе хлопководства, и их превращения в частную отрасль. Особое внимание развитию хлопководства уделяется в Государственной программе по социально-экономическому развитию регионов Азербайджанской Республики (2004-08 гг.), ставшей важнейшим этапом в развитии сельского хозяйства. Как результат в 2004 году Общество с Ограниченной Ответственностью (ООО) «МКТ Istehsalat Kommersiya» добилось урожайности 17,25 центнера с гектара. В 2005 году в двадцати районах страны хлопком засеяны около 113,0 тыс. га, что на 35,2 тыс. га больше, нежели в прошлом году. По прогнозам специалистов, нынешней осенью удастся собрать около 200 тыс. тонн хлопка-сырца.

Г-н Керимли, расскажите немного о деятельности ООО «МКТ Istehsalat Kommersiya»...

- «МКТ Istehsalat Kommersiya» начала осуществлять собственную деятельность в качестве Общества с Ограниченной Ответственностью 22 апреля 2002 г., согласно Закону «Об Обществах с Ограни-

ченной Ответственностью» и Гражданскому Кодексу Азербайджанской Республики. Однако компания была создана в 1997 году и называлась тогда Производственно-Коммерческая Фирма (ПКФ) «МКТ». В 1997 году наша компания приобрела пакет акций ряда хлопкоочистительных заводов Республики, в частности Акционерных Обществ «Сальян-Памбыг», «Евлах-Памбыг», «Бейлаган-Памбыг», «Саатлы-Памбыг», «Билясувар-Памбыг» и Али-Байрамлинского Масложирового Комбината, общей стоимостью свыше \$8 млн.

В целом, как результат прошедшей в Азербайджане приватизации, МКТ в настоящее время работает на основании двусторонних контрактов на переработку с 14 хлопкозаводами. В 1997 году деятельность МКТ началась с закупки хлопка, посеянного Минсельхозом в колхозах, совхозах. Тогда фермерских хозяйств было мало. Не менее значима в эти годы и селекционная деятельность компании: начиная с 1998 года «МКТ Istehsalat-Kommersiya» стала завозить из Турции 7 новых высокоурожайных, засухо- и болезнеустойчивых сортов хлопка, 5 из которых оправдали себя в условиях Азербайджана. В результате внедрения новых сортов с каждым годом увеличиваются площади хлопковых полей, а за счет внедрения новых сортов стала возрастать урожайность культуры. Цель заключалась в том, чтобы азербайджанский хлопок лучше котирировался на международных рынках. Сейчас новые сорта уже котируются на рынках не хуже, чем узбекский хлопок. Это основная работа, которая ведется для улучшения качества продукции.

В апреле 2003 г. ООО «МКТ Istehsalat Kommersiya» было избрано ассоциативным членом Ливерпульской Хлопковой Ассоциации. На сегодняшний день ООО «МКТ Istehsalat Kommersiya» пользуется имиджем компании, выполняющей собственные обязательства на мировом рынке в полном объеме и в соответствии с требованиями Ливерпульской Хлопковой Ассоциации. В течение этих лет ООО «МКТ Istehsalat Kommersiya» непрерывно расширяло собственную деятельность с серьезными инвестиционными проектами в Азербайджане.

В настоящее время на 7 из существующих

14 хлопкозаводах осуществлена полная модернизация технологического оборудования, на реконструкцию которого было затрачено около \$4 млн. Совсем убыточные технологии пришлось вообще остановить. Мощности наших заводов хватает на большие объемы хлопка, потому что когда Азербайджан собирал 1 млн. тонн хлопка, он перерабатывался на этих же заводах. Правда, все эти технологии устарели, но все новые заводы построены с таким расчетом, чтобы мощность заводов можно было увеличить за счет дополнительного оборудования. Во времена бывшего Союза, эти заводы перерабатывали 1 млн. тонн, но при этом работали круглый год. Обычно хлопок перерабатывается в течение 4-5 месяцев. Если хлопок долго держать, то это отражается на качестве. К примеру, если перерабатывать хлопок-сырец в течение 4-5 месяцев, то 80% продукции получается первого сорта, а если перерабатывать в течение года, то 50% хлопка получается более низких сортов. Это и является причиной его переработки в течение более короткого времени.

Сегодня более 90% производимого «МКТ Istehsalat-Kommersiya» хлопковолокна реализуется за рубеж – в Швейцарию, США, Лихтенштейн и, прежде всего, в Россию. Одна только компания «Иваново-Текстильторг» закупает 10-12 тыс. тонн хлопковолокна ежегодно.

Какова политика компании в области работы с фермерами?

- За годы деятельности компании в самой работе с фермерами также произошли очень серьезные изменения. С целью успешного проведения работ руководство ООО «МКТ Istehsalat Kommersiya» разработало программу по поддержке фермеров. В связи с этим, компания осуществляет применение передовых технологий и наиболее усовершенствованных технологических методов по инструктированию фермеров и выращиванию хлопка. Так, фермерам выдаются материальные средства для покупки горючего, выплаты зарплаты механизаторам и орошения хлопковых полей. Сюда также привозится и сельскохозяйственная техника, которая либо сдается в аренду фермерам,

либо компания производит пахотные работы на участке этого фермера с помощью данной техники, а стоимость услуг, оказанных фермеру, вычитывается из суммы, оплачиваемой в будущем фермеру за хлопок-сырец.

Наряду с этим, компания приступила к применению опыта заключения непосредственных контрактов с фермерами-производителями хлопка-сырца. Как результат за год в 15 районах Республики из 20, производящих хлопок-сырец, заключается в среднем 15000 подобных контрактов.

В настоящее время, компания сотрудничает с фермерами по договору о выращивании хлопка-сырца, организует посев хлопка, производит поставку хлопка-сырца, осуществляет его переработку в хлопкоочистительных предприятиях и организует сбыт готовой продукции. 90% своей продукции компания экспортирует в различные страны мира.

Сегодня МКТ – это единственная компания в Азербайджане, где имеется спутниковая online-связь со всеми заводами. Компьютеры на заводах соединены через спутник с головным офисом МКТ, и в онлайн-режиме все действия на заводах в районах, отражаются в центральном компьютере в Баку. На заводах установлены электронные весы, весь процесс компьютеризирован. Человеческий фактор в приеме хлопка и в процессе переработки сведен к минимуму. Это способствовало получению еще большего доверия фермеров к МКТ, поскольку прозрачен весь процесс - начиная от выдачи средств на финансирование урожая и вспашки земли – до сбора урожая.

Сегодня ООО «МКТ Istehsalat Kommersiya» производит также до 2000 тонн отходов хлопка - улюк, линт и пух, получаемые при переработке хлопка-сырца, и реализует эту продукцию на внутреннем и внешнем рынках.

Расскажите об успехах компании в области реализации готовой продукции?

- Как Вы знаете, основную сферу деятельности компании сегодня составляет заготовка, переработка и сбыт хлопка-волокна, производство и сбыт хлопкового масла из хлопковых семян, а также производство хлопчатобумажной пряжи различных номеров, которые могут быть предложены для продажи на экспорт.

В связи с этим, мы взяли в долгосрочную аренду Гянджинскую прядильную фабрику, вложили в ее реконструкцию еще \$0,7 млн. и вышли на рынок не только с хлопком, но и хлопковой пряжей. Как следствие была налажена правильная работа по торговле хлопком и пряжей в России, и на сегодняшний день

по продажам в РФ наша продукция занимает ведущие места – как волокно, так и хлопковая пряжа.

После того, как процесс переработки хлопка технологически был полностью модернизирован и компьютеризирован, мы занялись Масложировым Комбинатом в Али-Байрамлах, переименованным в ОАО «Али-Байрамлы Яг-Пий», контрольным пакетом акций которого владеет МКТ. В этом году мы закупили новое оборудование, построили новый корпус и к началу нового сезона, в сентябре 2006 года, новая линия завода будет сдана в эксплуатацию. С будущего года это предприятие будет производить порядка 4000 тонн качественного и недорогого хлопкового масла. В перспективе после внедрения новых технологий продукцию завода предполагается экспортировать на рынки России и других государств СНГ.

Каковы перспективы развития компании?

- Совсем недавно (21 октября 2005 года) МКТ подписало контракт с американской компанией Valmont Industries Inc. на сумму почти в \$5,5 млн. Согласно условиям соглашения американская компания берет на себя обязательства по реализации проектов хлопководства, орошения и механизации на площади почти в 2 тыс. га в Евлахском районе с использованием современного оборудования, международного опыта в области менеджмента и новейших сельскохозяйственных технологий. Наряду с этим, для реализации проекта компания Valmont взяла на себя обязательства по открытию кредитной линии для МКТ со стороны американского EximBank в размере свыше \$4,2 млн.

Наряду с этим, чтобы воссоздать всю производственную цепочку от хлопкового поля до производства тканей, компания «МКТ Istehsalat-Kommersiya» строит в Баку современный текстильный комбинат по производству хлопковой пряжи и тканей, а в Сумгаите будут установлены линии по выпуску акриловой и полушерстяной пряжи.

Так, в сентябре текущего года МКТ приобрело контрольный пакет акций (68,7%) АООТ «Сумгайыт Ховлу-Иплик». На территории завода планируется установить высокотехнологичные линии по выпуску акриловой и полушерстяной пряжи. Для новой фабрики оборудование закупается в Германии. Примечательно, что основным рынком сбыта акриловой и полушерстяной пряжи станет Россия.

Вы спросите, почему компания занялась акрилом? Работа по продажам на российском рынке качественной пряжи открыла новую пустую нишу (синтетическое волокно близко к шерсти), увидев ко-

торую мы решили создать новое производство. А в РФ спрос на шерсть постоянно находится на высоком уровне. В связи с этим компания планирует развивать производство и акриловой и полушерстяной продукции.

А в Баку мы приватизировали незавершенное строительство завода «Статор» (на проспекте Гейдара Алиева). С прошлого года на территории завода запущен машиностроительный участок, где своими силами осуществляются практически все ремонтные работы сельскохозяйственного и технологического оборудования. С конца прошлого года на территории завода также введен в эксплуатацию завод по холодному прокату металла. В целом на базе бывшего завода «Статор» будет создан текстильный комплекс от переработки хлопка-сырца до выпуска конечной продукции, гостинично-офисный, машиностроительный комплексы, завод по прокату холодного металла. Инвестиции в этот проект уже превысили \$5 млн.

Административный корпус завода расположен прямо по пути в аэропорт и выходит на проспект Гейдара Алиева. Учитывая, что в своих выступлениях президент Азербайджана Ильхам Алиев не раз заявлял, что дорога от города в аэропорт должна быть более благоустроена, в том числе с современной инфраструктурой и зданиями, мы одними из первых начали этот процесс – сейчас там уже завершается фасадная часть офисно-гостиничного комплекса А-класса. Отмечу, что в Баку до сих пор нет офисного здания такого класса. Помимо нашей компании, в офисно-гостиничном комплексе будут базироваться и другие фирмы. В настоящее время в комплексе проводятся архитектурные работы. В течение полугода мы намереваемся завершить строительство этого комплекса, который будет одним из самых красивых зданий города Баку.

В заключение отмечу, что 2005 год – год Азербайджана в России. В связи с этим азербайджанские предприниматели участвовали на выставке, проведенной в г. Санкт-Петербург. В указанной выставке участвовало ООО «МКТ Istehsalat-Kommersiya» и его партнер в России – компания «Иваново-Текстильторг». Подробная информация, указанная на стенде, и продукция, производимая и экспонируемая компанией на выставке, показали успешное сотрудничество между Азербайджаном и Россией. Стенд посетил президент Азербайджанской Республики господин Ильхам Алиев.

Благодарим Вас за интервью. ■

«Azercell Telecom» JV presents: EDGE in Azerbaijan!



Serdar Canogullari - General Manager of "Azercell Telecom" JV

"Azercell Telecom" JV, the leader of Azerbaijan telecommunication market, passes to the next stage of development of high-speed data transfer infrastructure on the basis of latest technology EDGE. Having successfully tested the advanced technology for the first time in the republic, "Azercell Telecom" is going to put EDGE into commercial operation throughout the country.

Enhanced Data Rates for Global Evolution (EDGE) technology, which is also known as EGPRS (enhanced GPRS), allows transferring data via mobile network fourfold faster than via GPRS. According to results of tests held in "Azercell Telecom" network, data transfer speed reached 200 kb/sec. From now on Azercell's subscribers could assess in practice advantages of EDGE: quick exchange of melodies and pictures, faultless work of WAP and other modern services. The users need no additional options - new cell phone models with EDGE support automatically select EDGE instead of GPRS!

At present there are about 30 cell phone models supporting EDGE at the local mar-

ket. According to manufacturers, by 2006 majority of new cell phone models will support EDGE.

During the project until end 2005 EDGE will cover the whole territory serviced by "Azercell Telecom" in Baku and Absheron peninsula. In 2006 it is planned to cover many cities and districts of the republic, airports and recreation areas with EDGE. By 2007 EDGE will cover 100% network of "Azercell Telecom" in Azerbaijan.

Introduction of EDGE will be carried out simultaneously with construction of new base stations.

With EDGE application "Azercell Telecom" has completed the period of privileged com-

mercial operation GPRS and fixed single tariff for both services. But at the same time operator decreased the interval of tariff of services from 50 to 10 KB.

Therefore, from November 1, 2005 tariffs for EDGE and GPRS are the following:

Post-paid Azercell subscribers:

10 KB= 50 AZM/ 0.01 AYM (new manat) (less VAT)

SimSim: 10KB= 3 units

GencSim: 10KB= 2 units

"Azercell Telecom" JV has become the first mobile operator in Azerbaijan, which opened access to a high-speed data transfer via EDGE technology.

By the results of tests held this summer, in absolute majority of cases the best showings of speed and data transfer quality were registered in "Azercell Telecom" JV network. This has become possible owing to introduction of EDGE.

Mobile internet and other services work better with EDGE. While developing technologies, "Azercell Telecom" does not only improve quality of existing services, but also gives subscribers real advantages for the future. EDGE opens way to perspective services, such as mobile video telephony, new types of mobile content and other interesting innovations, which is a fantastic for Azerbaijan right now.



"Azercell Telecom" JV has become the first mobile operator in Azerbaijan, which opened access to a high-speed data transfer via EDGE technology.

СП Azercell Telekom представляет: EDGE в Азербайджане!

Лидер телекоммуникационного рынка Азербайджана СП «Azercell Telekom» перешёл к следующему этапу развития инфраструктуры скоростной передачи данных на базе современной технологии EDGE! Впервые в республике, проведя успешные испытания и коммерческое внедрение передовой технологии, СП «Azercell Telekom» начал повсеместное развертывание EDGE на всей территории страны.

Технология Enhanced Data rates for Global Evolution (EDGE), также известная как EGPRS (ускоренный GPRS), позволяет передавать данные по мобильной сети со скоростью в четыре раза выше, чем с помощью GPRS. По результатам тестов, проведенных в сети «Azercell Telekom» во время передачи данных была достигнута скорость до 200 кбит/сек. Отныне абоненты «Azercell Telekom» смогут оценить на практике преимущества EDGE: быстрый обмен

ширяться и, по прогнозам производителей, в 2006 году большинство новых моделей телефонов будут поддерживать EDGE.

В рамках проекта до конца 2005 года EDGE охватит всю часть территории обслуживания сети «Azercell Telekom» в Баку и на Абшеронском полуострове. В 2006 году планируется обеспечить тотальное EDGE-покрытие многочисленных городов и поселков республики, аэро-

года тарифы за пользование EDGE а также GPRS следующие:

Абоненты Фактурной Линии Azercell:
10 KB= 50 AZM/ 0.01 AZN (новый манат) (без учета НДС)

SimSim: 10KB= 3 контура
GencSim: 10KB= 2 контура

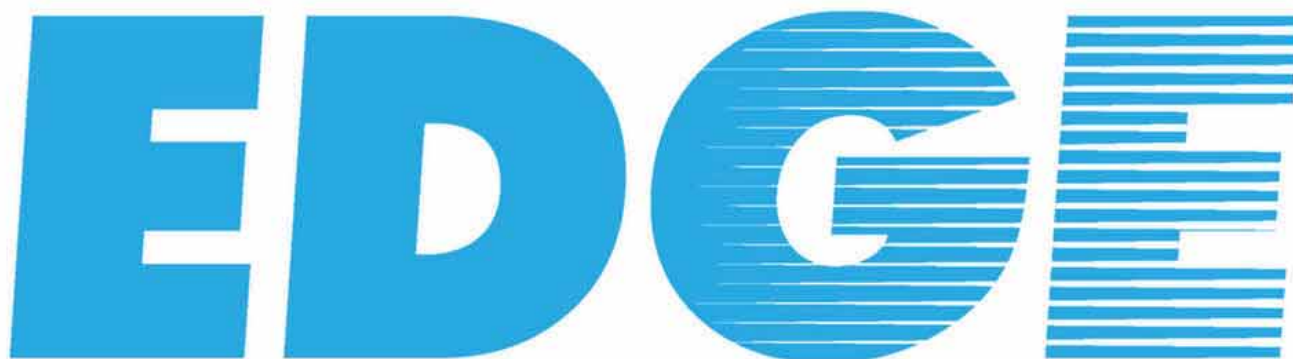
СП «Azercell Telekom» стало первым мобильным оператором в Азербайджане,

СП «Azercell Telekom» стало первым мобильным оператором в Азербайджане, открывшим своим абонентам доступ к скоростной передаче данных по технологии EDGE.

портов и зон отдыха. К 2007 году EDGE будет работать на 100% территории обслуживания сети «Azercell Telekom» в Азербайджане.

открывшим своим абонентам доступ к скоростной передаче данных по технологии EDGE.

Мобильный Интернет и другие услуги



мелодиями и фотографиями, безупречная работа WAP и других современных услуг. При этом не требуется никаких дополнительных настроек – новые модели телефонов с поддержкой EDGE автоматически выбирают EDGE вместо GPRS!

В настоящее время на местном рынке доступны около 30 моделей с поддержкой EDGE от различных производителей. Модельный ряд постоянно рас-

Плановое внедрение EDGE будет проводиться одновременно со строительством новых базовых станций оператора.

С началом внедрения EDGE, «Azercell Telekom» завершил период льготной коммерческой эксплуатации GPRS и установил единый тариф для обеих услуг. Вместе с этим, оператор уменьшил интервал тарификации услуг с 50 KB до 10 KB!

Таким образом, с 1-го ноября 2005-го

с помощью EDGE работают лучше. Развивая передовые технологии, «Azercell Telekom» не только повышает качество существующих услуг, но и обеспечивает абонентам реальные преимущества в будущем. Ведь EDGE открывает дорогу перспективным сервисам, которые в Азербайджане пока считаются фантастикой – таким как мобильная видеотелефония, новые виды мобильного контента и другие интересные новинки!



The person interviewed — Revin Sergey Ivanovich — Operations Manager of Middle East Petroleum Graduated from the State Oil Academy on qualification — chemist industrial engineer.

- Tell us about company's coming into being in the region.

- "Middle East Petroleum" (MEP) has started its activity in Azerbaijan since April 2002, after signing of the contract with SOCAR for the long-term lease of the Dubendi Oil terminal (DOT). A lot of work has been performed during the first two years for modernization of the terminal: repair and reconstruction of two jetties, shore tank farm, installation of new pipelines and pumps, construction of a new railway installation for loading of light oil products, reconstruction of safety, fire and environment protection systems. Today MEP is a major link of the chain for the transit transportation of crude oil and oil products from the Caspian region to world markets. Now, in addition to the head office in Dubai (UAE) and Operational Center in Baku (Azerbaijan), MEP has operational offices in Ashgabat (Turkmenistan), Tbilisi and Batumi (Georgia).

- What are the company's transit capabilities for today?

- The existing infrastructure of the DOT allows transshipping of about 10 mln. tons of oil and oil products per year. Total storage capacity of the terminal is 341'000 m³, where 146'000 m³ designated for storage of crude oil and 195'000 m³ — for prod-

MIDDLE EAST PETROLEUM IS GOING TO INCREASE DUBENDI TERMINAL TRANSSHIPPING CAPABILITY



ucts, moreover, different types of oil products can be received, stored & dispatched separately using individual segregated pipeline, pumps, shore tank farm systems. Receiving of cargoes is performed at two-sided jetties of

Dubendi port where four tankers can be discharged simultaneously at time. It should be noted that Dubendi port is located across Pirallahi Island acts as a natural shelter of the port from the frequent strong winds and

makes Dubendi port and terminal a unique location with a possibility to receive and unload vessels in poor weather conditions. The port's draft restriction is 8.7 m which allows to receive all types of Caspian Shipping

Middle East Petroleum Dubendi Terminal is located on the Caspian Sea approximately 50 kilometers northeast from Baku, Azerbaijan. The distance to the city centre and populated areas brings advantages in terms of environmental protection and operational safety capability.

MEP takes the delivery of crude oil and oil products at the East Caspian ports of Turkmenistan and Kazakhstan and arranges transportation of the cargoes for re-delivery to its clients and the Black Sea ports of Georgia. In addition MEP provides transportation services for Azeri origin oil products from Baku.

The transportation activities of MEP create significant benefits for the countries of the region in terms of crude oil and oil products exports, transportation revenues, and employment. In addition to economical benefits the transportation industry is strategically important for Azerbaijan and Georgia who are supported in the developments of transportation by the European Union under the TACIS / TRACECA programs.

The achievements of MEP are a direct result of the drive, vision and leadership of its President Mr. Abdolbari Goozal who states that "The provision of a first class quality service which guarantees a full customer satisfaction whilst ensuring operational safety, protection of the environment and the health of its workers are the priorities of Middle East Petroleum". It is Mr. Goozal's intention for MEP to continue investments in the oil transportation industry to remain as a key player and transshipment operator of choice in the Caspian Region.

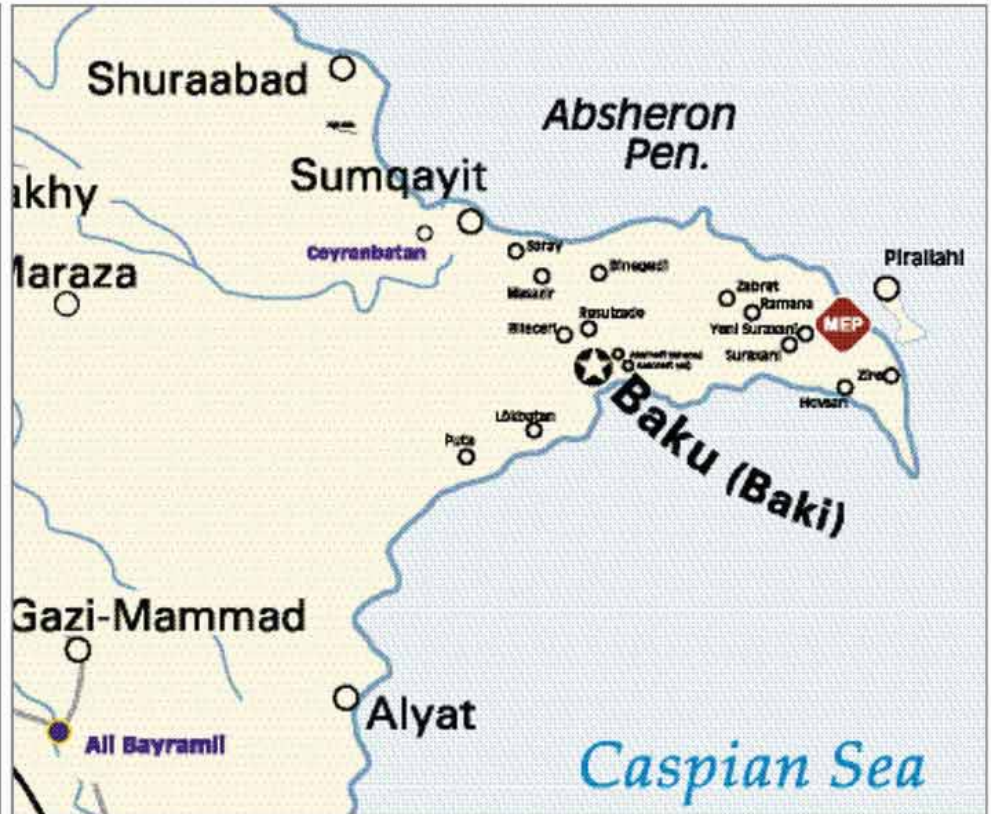
Company vessels up to 13 kt DWT which is currently largest tankers operating in the Caspian Sea area. Dubendi railway loading installation located about 5 km far from the shore tank farm and consists of two double-sided parts: first - for loading of crude oil, 42 railcars can be loaded at the same time; second - for loading of light oil products, loading is performed into 34 railcars at time. The pumps loading rate is about 620-680 m³/h. Current dispatch capability is appr. 20-25 kt/day of crude oil and oil products. MEP has own fleet of 300 rail tank cars (RTCs) and appr. 1'000 RTCs leased from the State Railway Department of Azerbaijan Republic.

- Does MEPF have some plans for enlarging of the Dubendi terminal?

- Of course, we have. Next year we are going to increase terminal transshipment capability up to 20 mln. tons per year. Construction of a new universal double-sided rail way installation for loading and unloading possibility of 32 RTCs at the same time is in progress now. New installation should be put into operation by the end of this year and would allow increasing of the terminal dispatching capability till 35-40 kt/day. We are also planning to repair and modernize two other standing jetties in the port which would allow us to offload total 8 tankers at the same time. It's also planned to expand own RTCs fleet from 300 to 1000 in order to optimize crude oil and oil products railway deliveries. Most probably, it will be necessary to increase total storage capacity of the terminal for crude oil.

- How do the terms and conditions of transit transportation correspond to the international standards?

- Answering on this question, let me point out that Dubendi terminal has been certified according to the ISO 9001 "Quality Management System", ISO 14001 "Environmental Management System" and ISO 18001 "Occupational Health and



Safety Management System". Moreover, according to the results of audit carried out by BP's specialists, the terminal satisfies BP's internal standards for oil terminals. Quality and Quantity control of crude oil and oil products shipped via Dubendi terminal is performed by international independent inspection companies.

- How can you evaluate the Company's activity according to this year results? The volume of transportation?

- Actual transit volume shipped via DOT this year should be appr. 3 mln. tons

which is similar to the last year results. However, with more investments into DOT facilities, we believe that we will be able to attract more customers to MEP and, as a final result, to Azerbaijan route. As per our internal research of the Caspian transit market, total transit volume shipped via Azerbaijan during the period of January-October 2005 is about 5.1 mln. tons of crude oil and refined products, while total export from Kazakhstan for the same period is about 40 mln. tons and from Turkmenistan - about 3.6 mln. tons. That's why the main aim for us is to make the Azerbaijan

route more attractive for potential customers: continually improve transportation conditions; optimize transportation; reduce possible losses, delays, demurrages and other penalties; implement flexible tariff policy in Azerbaijan and Georgia; and etc.

- What are the perspectives of your activities in the future, when BTC pipeline is put into operation?

- With starting of BTC operation we expect increasing of crude oil transit volume from Kazakhstan and Turkmenistan via Azerbaijan, that's, obviously, would make some advantageous perspectives for MEP. According to the researchers, crude oil annual production in Kazakhstan in 2015 should reach 150 mln. tons, from which about 50-60 mln. tons may be shipped via Azerbaijan. For transportation of such volume it's necessary to extend current infrastructure: to increase marine transportation capability, to increase total storage capacity of terminals, to make up internal pipeline system (BTC - terminals) and etc. We hope that MEP will play an active role in all these processes. ■



В 2005 ГОДУ СП "ШИРВАН ОЙЛ" ОТМЕЧАЕТ 10-ЛЕТНИЙ ЮБИЛЕЙ

С ПЕРЕХОДОМ НА PSA ОЖИДАЕТСЯ ВОЗРОЖДЕНИЕ МЕСТОРОЖДЕНИЯ "КЮРОВДАГ"

Контракт о создании СП "Ширван Ойл" был подписан 25 декабря 1995 года между британской "Вайтхолл Интернешнл" (с 7 февраля 2002 Caspian Energy Group Ltd.) и Государственной Нефтяной Компанией Азербайджанской Республики с долевым участием 51% и 49% соответственно. 5 ноября 2004 года учредители СП "Ширван Ойл" - Госнефтекомпания Азербайджана и Caspian Energy Group Ltd. – подписали на паритетных условиях (50/50) Соглашение о реабилитации, разработке и долевым разделе добычи (СРРДРД) по блоку месторождений, входящих в "Кюровдаг". 29 апреля 2005 года СРРДРД было ратифицировано Милли Меджлисом Азербайджана. 15 мая 2005 года в соответствии с Указом президента Азербайджана Ильхама Алиева, Соглашение вступило в силу.

Тернистый путь

Весь период деятельности СП "Ширван Ойл" условно можно разделить на два этапа.

Первый этап, когда СП формально существовало, но еще не работало в полную силу, охватывает 1995-97 гг. На тот период было очевидно, что месторождение Кюровдаг, как геологический объект – сложнейший. Это - 17 продуктивных горизонтов, начиная от Верхнего Апшерона и заканчивая низами продуктивной толщи и интенсивная раздробленность месторождения на отдельные блоки. Даже в «старой» геологической модели (а в сегодняшние дни сейсмика дала еще более сложную картину) было очевидно, что каждый из продуктивных горизонтов состоит из

12 - 20 блоков, разобщенных разломами и заполненных углеводородами.

За всю историю разработки месторождения с 1955 года (в этом году отметили 50-летие его ввода в эксплуатацию), были пробурены 1151 скважины. К 1995 году из недр месторождения было извлечено около 36 млн. тонн нефти.

К 1997 году на месторождении наблюдался значительный износ инфраструктуры, оборудования скважин и системы заводнения (нагнетание воды для поддержания пластового давления). К этому времени сформировалась нерегулярная сетка эксплуатационных скважин. Значительное число эксплуатационных скважин было ликвидировано по техническим причинам, что привело к образованию большого количества остатков неизвлеченной нефти. Среднесуточная добыча нефти в 1998 г. была минимальной за всю историю разработки и составляла 550 т (в 2004 г. этот показатель достиг 700 т).

Ко второму этапу развития месторождения "Кюровдаг" условно можно отнести период 1997-2004 гг., когда СП начало реально свою деятельность (1 сентября 1997 года) и необходимо было добывать нефть не только для выполнения обязательств по ее поставкам на внутренний рынок, но и для реализации на экспорт.

С 1997 г. началась реабилитация фонда скважин различных категорий (действующих, бездействующих, ликвидированных). В 1997-2002 гг. было пробурено 15 новых скважин. Началась частичная реабилитация инфраструктуры - сепараторов, коллекторов, трубопроводов, внутрипромысловых дорог, зданий

и сооружений. Была построена новая химическая лаборатория, центральная мастерская по ремонту и диагностике глубинных насосов, создана собственная нефтеналивная эстакада. Компания организовала весь процесс транспортировки нефти на мировой рынок (терминал в Али-Байрамлы, железная дорога до Батуми, терминал и отгрузка из Батуми). Создание такой системы для Совместного Предприятия - очень серьезный по тем временам прорыв.

В этот период СП удалось, не только остановить падение нефтедобычи, но и добиться ее медленного, но постоянного роста. Однако серьезного наращивания нефтедобычи за счет фонда существующих скважин, даже с привлечением международных нефтесервисных компаний не получилось. Стало очевидным, что проект требует кропотливой работы с использованием самых передовых технологий и огромной подготовительной работы.

Прежде всего необходимо было создать серьезное информационное обеспечение Проекта. Для этого накопленный огромный фактологический материал был систематизирован и переведен на электронные носители. В офисе СП в г. Али-Байрамлы был создан информационно-аналитический центр, укомплектованный высокотехнологичными компьютерными системами и исключительно местными молодыми специалистами. СП внедрило систему Oil Field Manager, позволяющую корректно анализировать, как историческую, так и текущую добычу. Огромная работа была проделана по переводу на цифровые носители всех каротажных материалов, результатов опробований и т.д.

Была внедрена система ультразвуковой диагностики действующих скважин, закуплено соответствующее оборудование, создана специализированная исследовательская группа.

Было ясно, что для перехода к полномасштабной Программе буровых работ (а это основной фактор значительного роста добычи нефти) необходима надежная геолого-геофизическая модель месторождения, объединяющая огромную информацию по уже пробуренным скважинам с высокоточной сейсморазведкой.

Именно по этой причине, впервые на суше Азербайджана, в формате Совместного Предприятия, по настоянию инвестора-компании Каспиан Энерджи Групп в период 2002-2004гг. компанией Петроальянс была проведена сейсморазведка 3-Д.

В результате всех этих работ стало очевидно, что месторождение, несмотря на большое количество пробуренных скважин, недоразведано и имеет хорошие перспективы для существенного наращивания добычи нефти и газа.

Кстати о газе. Кюровдаг всегда квалифицировался как нефтегазовое месторождение, однако газовая составляющая имела, как бы, подчиненное значение. В 1988 году институт "АзНИПИ-нефть" оценил запасы свободного газа в 3,7 млрд. кубометров. Во время бывшего Союза такие объемы газа мало кого интересовали. Однако, после проведения сейсморазведки и тщательной ее переинтерпретации в рамках специального Газового Проекта, выполненного специалистами компании Шлюмберже, а затем продолженного специалистами СП, стало очевидным, что эти запасы примерно в три раза больше. В сегодняшних условиях Азербайджана потребность в газе огромная. Полученная оценка потенциала газоносности "Кюровдаг" позволяют обеспечить газоснабжение г.Али-Байрамлы и большого числа прилегающих населенных пунктов.

Институт "Гипроморнефтегаз" сделал предварительные расчеты, согласно которым на основе этих запасов добыча газа через несколько лет может выйти на уровень добычи 150-170 млн. кубометров газа год. Сегодня СП добывает 12 млн. кубометров (в основном попутного газа) в год. С увеличением нефтедобычи естественно возрастет также и его добыча.

Следует также отметить, что в связи с реализацией плана мероприятий, намеченных по городу Али-Байрамлы, в соответствии с Распоряжением президента Азербайджана Ильхама Алиева

от 14 октября 2005 года "О дополнительных мерах по ускорению социально-экономического развития регионов Азербайджанской Республики, в том числе города Али-Байрамлы, районов Гаджикабул, Кюрдамир, Саатлы, Сабирабад, Агстафа, Гадабей, Газах, Шамкир и Товуз", в СП была создана рабочая комиссия по выполнению мероприятий, указанных в Распоряжении главы государства. Если до Распоряжения суточная добыча на месторождении составляла 37 тыс. кубометров, то сейчас эта добыча увеличилась почти в 2 раза и составляет 70 тыс. кубометров в сутки. Из них 38 тыс. кубометров потребляет СП на собственные нужды и 30 тыс. кубометров подается на нужды города Али-Байрамлы.

Переход на PSA

Деятельность СП в 2005 году проходила под знаком подготовки к реализации второй фазы разработки месторождения (при поддержании текущей добычи на уровне близком к базовому).

В рамках этой подготовки был выполнен ряд проектов с компанией Халлибуртон, связанных с реабилитацией существующего фонда скважин, анализом системы заводнения и переинтерпретацией сейсморазведочных данных по Южной зоне месторождения и компанией АМЕК по реабилитации инфраструктуры и экологическим проектам на Контрактной Территории.

И, конечно, основным Проектом являлся тщательный анализ всех скважинных и сейсморазведочных данных для выбора местоположений новых эксплуатационных скважин. Строительство первой скважины СП начнет 24 декабря текущего года в день 10-летнего юбилея Компании. Всего в Южной части месторождения будет пробурено 14 эксплуатационных скважин.

После этого планируется бурение новых участков под городом Али-Байрамлы. Об этих залежах было известно давно, но размещать скважины в городе не представлялось возможным. С применением новых технологий, в частности бурения горизонтальных и наклонных скважин, можно подступить и к этим залежам.

В целом, СП подготовило Программу добычи ранней нефти, рассчитанную на три года, поскольку в рамках PSA в этот период добыча на месторождении "Кюровдаг" должна быть увеличена в 1,5 раза, т.е. в 2008 году среднесуточная добыча должна составить порядка 1050 тонн в сутки. По мнению топ-менеджмента СП "Ширван Ойл", добыча может возрасти и в 2 раза.

Трехлетняя программа освоения месторождения "Кюровдаг" довольно агрессивная, планируется пробурить 31 глубоких скважин, выполнить 12-15 зарезок боковых стволов в ликвидированных скважинах, провести большой объем реабилитационных работ на существующем фонде скважин. Во главу угла программы поставлено решение всех необходимых экологических проблем.

Кроме того, проработаны несколько вариантов рабочей программы разработки месторождения, рассчитанной на 25 лет, согласно которой планируется бурение не менее 150 скважин. Техническая команда будущей операционной компании комплектуется азербайджанскими и несколькими иностранными специалистами. Хотелось бы подчеркнуть, что все проекты СП в процессе их проработки согласовывались с ведущими специалистами ГНК АР.

В итоге, можно сказать, что СП «Ширван Ойл» единственная компания на суше Азербайджана, которая подошла к переходу в формат PSA в максимальной готовности и немедленно может приступить к реализации Проекта.

Социум

Социальные аспекты деятельности СП "Ширван Ойл" включают помощь в обеспечении жильем и работой беженцев и вынужденных переселенцев, которые покинули свои исконные территории ввиду армянской агрессии и захвата 20% территории Азербайджана. В СП налажена система оказания помощи пенсионерам, семьям шехидов, существует активная спонсорская помощь.

Средняя зарплата рабочих и служащих увеличена за годы функционирования СП в 4,5 раза. В 1997 году средняя зарплата составляла 270 тыс. манат, сегодня она составляет 1 млн. 121 тыс. 859 манатов (\$244). Это \$321 - зарплата инженерно-технических работников, и \$225 - рабочих. В составе СП трудоустроен 1051 работник. Вместе с операционной компанией (ОК) численность персонала составляет 1095 человек. Из иностранных сотрудников в СП работает 3 высококвалифицированных специалиста, в ОК - 10.

В заключение, хотелось бы подчеркнуть, что 24 декабря начинается вторая жизнь месторождения "Кюровдаг". Предстоит огромная, многолетняя работа и СП активно привлекает местных специалистов, работает с местными институтами и исследовательскими центрами такими, как - "АзНИПИнефть", "Каспморнефтегеофизика", "Азнефтегеофизика", "Гипроморнефтегаз". ■



Director of Metal-Qaynaq-Sinaq (MQS)
Mr. Rasim Mammadov

After gaining independence, Azerbaijan's oil "stockrooms" contributed to speedy growth of the country's economy and signing of "the contract of the century" saw the Republic starting a new era of development of oil and gas deposits. With regards to the above, one of the first companies with 100 per cent Azerbaijani capital to operate service contracts for projects of oil and gas fields development was Metal-Qaynaq-Sinaq (MQS), a joint-stock company registered in Azerbaijan in 1998. Originally, MQS served as the base for the Central Operating Laboratory (COL) engaged in providing welding and testing operating services to the Caucasus Energy Installation Trust. We requested the Director of Metal-Qaynaq-Sinaq (MQS) Mr. Rasim Mammadov to share information about the some of the company's activities with our readers.

Mr. Mammadov, how are the goals of the company being achieved, and which among them are presently being pursued of MQS today?

Director of Metal Qaynaq Sinaq (MQS) JSC Mr. Rasim Mammadov:

MQS was founded to ensure that the valuable work experience acquired during the life of the COL was not forgotten. COL was actively involved in construction of large-scale power stations and nuclear power plants throughout the former Soviet Union.

HIGH QUALITY SERVICE PROVIDED BY METAL-QAYNAQ-SINAQ

The main areas of MQS operations today are oil, gas and petrochemical renewable energy projects in the Caspian region. MQS recognizes that it must provide a quality of service that meets or exceeds clients' expectations. The MQS Quality Management System for all operations has been accredited with ISO 9001-2000. The MQS HSE Management System has been audited by ABS and the certificate for OHSAS 18001-1999 was awarded to us for all operations.

MQS has a license for several states - for storage of dangerous sources of radiation and their usage and transportation.

In addition to the above MQS is an industrial member of the UK-based Welding Institute. This gives MQS access to experts in the field of joining technology thus providing an unrivalled service to customers.

MQS is committed to ensure that all its employees are trained in all the latest inspection and fabrication techniques and have extensive in-house training facilities. All MQS installation workforces hold current offshore medical and survival certification. The MQS training facility is also available for training personnel of external clients particularly welder and inspector training and certification.

The company develops by building partnership and gaining joint control over organizing resources and embracing basic notions such as "satisfying consumer demand" and "high quality completion of works". For realization of planned tasks, MQS reconstructed processing workshops utilizing new European equipments that meet international standards.

Presently, MQS's vision for the future is to provide as complete a service as possible for non-oil & gas sectors of the

Caspian region, particularly, the recently established Metal-Qaynaq-Sinaq - Kazakhstan JV in Kazakhstan that will accomplish tasks identical to those completed in Azerbaijan.

Which spectrum of services does the company provides its customers with?

MQS offers its customers development of customized welding procedures and execution of all types of welding to include realizing of welders training and certification, heat treatment: both pre and post weld heat treatment, non-destructive testing (dye penetrant inspection, magnetic particle inspection, radiographic testing, ultrasonic testing, visual testing) and destructive testing (Charpy tests, stretch tests, curling tests, chemical analysis, metal's solidity tests).

To execute these services MQS employs highly-skilled personnel like supervisors, site engineers, slingers, welders, fitters, NDT technicians (ASNT, EN LEVEL II UT+RT+MT+PT) and heat treatment technicians.

MQS provides the following services: fabrication, installation and commissioning service, customized pipe-work fabrication and testing in Ameron GRE (Bondstrand) including assembly of all types of metallurgical constructions, blasting and painting and machining services in the company's fully equipped machine shop.

So, MQS is committed to providing a proactive and dynamic engineering support service to the offshore / onshore oil and gas industry worldwide. Staff security is a basic success of MQS's business. All tasks undertaken will be assessed for risk and those risks removed or mitigated by the use of physical or procedural measures. ■



ВЫСОКОКАЧЕСТВЕННЫЙ СЕРВИС METAL-QAYNAQ-SINAQ

С обретением независимости нефтяные кладовые Азербайджана способствовали бурному росту экономики страны, после подписания контракта века Республика приступила к новой эре разработки нефтегазовых залежей. В этом смысле одной из первых компаний со 100%-ным азербайджанским капиталом, задействованной в сервисных подрядах по проектам разработки нефтегазовых месторождений, стало Акционерное Общество Открытого типа "Metal-Qaynaq-Sinaq" (MQS), зарегистрированное в Азербайджане в 1998 году. Компания была создана на базе центральной лаборатории сварки и испытаний металла при тресте "Кавказэнерго-монтаж". О деятельности компании мы попросили поделиться с нашими читателями директора ОАО "Metal Qaynaq Sinaq" (MQS) Расима Мамедова.

Caspian Energy: Расим муаллим, как проходило становление компании, и какие цели стоят перед MQS сегодня?

Директор ОАО "Metal Qaynaq Sinaq" (MQS) Расим Мамедов:

- MQS был создан для того, чтобы не потерять тот ценный опыт работы, накопленный в рамках деятельности Треста "Кавказэнерго-монтаж", который принимал активное участие при строительстве крупных атомных и тепло-электростанций на территории всего бывшего Советского Союза.

На сегодняшний день основными сферами деятельности Компании являются нефтяные, газовые и нефтехимические проекты в Каспийском регионе. MQS руководствуется принципами обеспечения качества обслуживания, которое ожидают клиенты. Для выполнения этой цели была создана QMS (Система Менеджмента Качества), которая соответствует требованиям BS EN ISO 9000 – 1994 для NDT/DT (неразрушающий и разрушающий

тест). Компания прошла аккредитацию в Moody International и аккредитацию в ABS, получив сертификат ISO 9001-2000. В области здоровья и безопасности для всех работников компании в MQS была создана система менеджмента техники безопасности, прошедшая аккредитацию в ABS и сертифицирована OHSAS 18001-1999.

MQS имеет лицензии нескольких государств - для хранения опасных источников излучений, их использования и транспортировки.

В дополнение к этому, MQS является членом Британского Института Сварки. Такое сотрудничество с экспертами в области сварочных технологий дает возможность оказывать высококачественные услуги партнерам.

MQS беря на себя обязательства, уверяет, что работники компании компетентны в исполнении поставленной задачи. Все работники получили медицинское освидетельствование, а задействованные в работах на море, прошли обучение по выживанию на воде в экстремальных условиях. MQS предоставляет свою учебную базу другим компаниям и проводит обучение инспекторов качества, специалистов по термообработке металла, сварщиков всех профилей.

Свое развитие компания строит путем налаживания партнерства и совместного управления ресурсами, беря за основу такие понятия, как "удовлетворение потребностей заказчика" и "выполнение работ на самом высоком уровне". Для реализации поставленных задач MQS реконструировало производственные цеха новым Европейским оборудованием, которое соответствует международным стандартам.

В настоящее время MQS продолжает расширять партнерские отношения в нефтегазовом и других секторах каспийского региона. В частности, совсем не-

давно в Казахстане было создано СП "Metal-Qaynaq-Sinaq - Kazakhstan", которое будет выполнять работы, идентичные, осуществляемым в Азербайджане.

Какой спектр услуг компания оказывает своим клиентам?

- MQS предлагает клиентам пересмотр и усовершенствование процедур по сварке, а также проведение тренингов для сварщиков и их последующую сертификацию, все виды сварочных работ, термическую обработку металла до и после сварки, проведение тестов по неразрушающим (радиографический тест; магнитное инспектирование; пенетрантное инспектирование; ультразвуковое инспектирование) и разрушающим испытаниям (тест Шарпи; тест на растяжение; тест на скручивание; химический анализ; тест твердости металла).

Для того, чтобы оказывать весь спектр услуг, компания приняла на работу опытных специалистов: инженеров по участкам, такелажников, слесарей, инспекторов неразрушающего контроля (ASNT, EN LEVEL II UT+RT+MT+PT) и обладает всем видом необходимого оборудования.

MQS оказывает услуги производства и монтажа конструкций, в частности монтаж труб из стекловолокна и их тест Ameron GRE (Bondstrand), монтаж всех видов металлических конструкций, пескоструйные и покрасочные работы, услуги механической обработки в полностью оборудованном цехе и другие работы.

Таким образом, MQS оказывает техническую поддержку нефтегазовой промышленности на суше и в море. Безопасность персонала, является основным успехом MQS в бизнесе. Все обязательства по безопасности, которые берет на себя компания, оцениваются по степени риска и после тщательного анализа, согласно процедурам, этот риск сводится до минимума или вовсе отсутствует. ■



KAZAKHSTAN, AZERBAIJAN, TURKMENISTAN, RUSSIA, IRAN – 2000-2025

(continued from No. 33)

Russia: one of the perspective areas

To Russia, the Caspian Sea represents just one of a number of oil and gas regions. The Russian sector of the sea has largely been unexplored and its oil majors have instead placed emphasis on efforts to exploit the existing fields in West Siberia, which has a well-developed system of infrastructure in place. This was one of the reasons of the absence of modern technologies during the Soviet period allowing hydrocarbon production in ecologically sensitive areas of the Caspian Sea. Therefore, foreign investment in the Russian oil industry is concentrated so far on Sakhalin Island and the Russian Arctic as well as West Siberia. East Siberia is emerging into focus as a potential industrial region which has started drawing attention from the point of view of developing new licensed oil fields but the Russian region of the Caspian region is already within the scope of interests of Russian companies.

Despite conducting geophysical surveys, active development of the north Caspian only began after signing a 2002 agreement between Russia and Kazakhstan on the division of the Caspian resources on the basis of a median-line. It clearly noted the guidelines about jurisdiction of frontier areas and allocation of proportions among companies-investors. As seen in the table above, three Russian companies are active in the

• Rosneft is one of the leading companies in the Russian FEC and the only Russian oil company wholly owned by the state.

• After acquiring Yuganskneftegaz, Rosneft became the second largest Russian oil company in terms of production in Russia.

• Rosneft will be among the first ten world hydrocarbon production leaders by 2015

Caspian: private Lukoil and two state-owned Gazprom and Rosneft. Rosneft received state support in getting the largest share in the Kummangazy project in 2004.

Lukoil is actively acquiring Kazakh shares and agreed on a timetable of 2007-08 with Kazmunaigaz for initial oil production. Prospective drilling at Tyub-Karagan and Atash areas was conducted. In March 2005, Lukoil formed a JV involving the Caspian Oil & Gas Co. and Kazmunaigaz in order to undertake development of the Khvalynskoye field.

Despite these tentative steps taken, Russia's exploration and development of its part of the Caspian Sea, investment in infrastructure and oil and gas production in the Russian sector are not being hurried. Its development, particularly on gas extraction region, still takes second place because the legislative framework of investors' mutual relations in PSA was not defined by the state and Gazprom's policy regarding real-

ization of free gas market or saving of previous tradition i.e. gas purchasing from the mouth of well, is not clear.

Taking in to account Kremlin's role in setting up of Gazprom's strategy priorities, it can be deduced that that the Russian shelf in the Caspian will be intensively developed further according to economy and political preferences of the state's management. At the same time, in order to stimulate extraction, the insignificance of Caspian gas resources during future gas extraction (no more than 5% when compared to Russian reserves) can become an important factor to persuade the Kremlin to allow some concessions to independent operating companies but only within the frame of the state's strategy of gas market development.

Iran: delay tactics

Iran has taken a stand of rejection on Caspian development by the other littoral states to date, holding out for one-fifth of the sea's resources.

Development work by the northern Caspian states has picked up since the Russia-Azerbaijan-Kazakhstan trilateral agreement of 2003, leaving Iran and Turkmenistan as the only dissenting voices. Kazakhstan, Azerbaijan, and Russia have backed the division of reserves based on length of coastline, which would give Iran only a 13% stake of the area resources, the smallest of the five states. But the stated stake corresponds to approved world practice. Defending its position, Iran based its arguments on agreements signed at the beginning of XX century.

Another sign of a weakening Iranian resolve on this issue is a decision to commission seismic surveys and launch an exploratory drilling program in the near off-

Geology - geophysical surveys have been conducted in the Russian sector of the sea since 1995. For the stated period 10 perspective Oil & Gas structures were discovered, majority of which are located at depths of 50 meters. This position makes it easier to conduct drilling works. At the same time, the depth of the sea in the regions of two larger structural locations - Tsentralnoye and Yamalo-Samur ranges from 300 to 500 meters.

Search drilling is conducted at five structures - Khvalynskoye, 170 km, Shyrotnaya, Sarmatskaya and Rakushechnaya. Eight wells were drilled at the above mentioned structures leading to five multi-sheet fields with gas, gas condensate and oil and gas deposits being discovered. Industrial hydrocarbon flow was found in all fields.

Russia's Lukoil was appointed by the government to represent the country in conducting works in the Caspian Sea and will begin industrial hydrocarbon production in the North Caspian in 2008. Beginning 2008, the next 15-20 years will see the level of production at about 10 bcm of gas and 4 mln. tons of oil per year. Large-scale development of licensed areas will permit to reach the annual production of up to 35 mln. tons in oil equivalent whereas large-scale development of the whole Russian sector of the Caspian sea will increase the level up to 50 mln. tons in oil equivalent.

Therefore, the development of the Russian Caspian fields is expected to compensate the production shortfall in the Volga-Ural region. According to Russian specialists, the Russian sector of the sea is quite rich with gas and infrastructure for production but processing facilities are still lacking.

Reference: 9 months of 2005 saw Gazprom extracting approximately 400.619 bcm of gas which is less by 0.2% compared to the same period in 2004. Meanwhile, independent Russian gas producers (not Gazprom) extracted the following quantity of gas allowed in Russia: The increased common extraction volume for the stated period was up by 0.6% to 468.928 bcm; domestic gas consumption in RF produced 271.47 bcm compared to 268 bcm for 9 months of 2004; RF's exports increased by 7.4% up to 113.5 bcm.

The Iran-Russian agreement dated February 26, 1921 and Soviet-Iranian agreement dated March 25, 1940 regulating the matters of shipping and fishing between two states, and stated agreements kept their force till Soviet empire's breakup. Meanwhile, USSR and Iran proclaiming the Caspian as a sea of two nations' de-facto have spread their sovereignty to demand national sectors divided on Astara (Azerbaijan) – Hasan Gulu (Turkmenistan) line.

The division regarding the bottom of the sea to national sectors/areas offered by Azerbaijan, Kazakhstan and Russia are fulfilled on the base of agreements among frontier and opposite states on median-line modified according to principals of justice, parties agreement together with islands, geology structures had charges for geology surveys and other mutually accepted principals of maritime right in the Caspian.

In result of contradictions in the Azerbaijan sector, such kind of projects like Lerik-Daniz, D-43, D-41 (100-120 mln. tons in oil equivalent at a depth of 200-400 meters, whose operator is ExxonMobil), including Araz, Alov, Sharg (operator is BP and reserves make 1 tcm of gas), are not active at the moment.

shore area in 2005. Iran is looking for additional oil reserves to meet ambitious production targets of 7 million b/d by 2015.

Iran began construction of the Iran-Alborz drilling platform in the Caspian in 2004 to drill the well, although technical problems have held up commencement of exploration work. As initial geological prospecting work on Iranian shelf continues and Iran receives dividends from transit oil via her territory, some disputes regarding the Caspian discrimination have been resolved. Taking these perspectives into consideration there is a chance of the remaining issues being settled due to negotiations and foreign players are also being sounded out for Caspian work.

How Caspian resources will influence world demand of hydrocarbon raw material.

Assuming oil consumption continues to rise in coming years, approximately 1 million to 1.5 million b/d of new oil supplies will be needed to satisfy demand. Factoring in a declining production from mature existing basins in places like the continental US and the North Sea, some 2.5 to 3 million b/d of oil will be needed.

Rebuilding spare capacity will require an additional 500,000 to 1 million b/d in oil production over a 5-year period, for example, raising the requirements for new oil supplies to perhaps 4 million b/d/year in

Table. BASIC OIL PROJECTS OF THE CASPIAN REGION NORTH SHELF

Project	Jurisdiction country	Owners licenses	Oil&Gas assets	Production beginning on project, year
Kurmangazy	Kazakhstan	Kazmunaigas 25%, Rosneft 50%, 25% not distributed	Estimated at 7.33 bn bbl.	2009 or later
Khvalynskoye	Russia	Caspian Oil&Gas Co. 100%: Lukoil 50% Kazmunaigas 50%	264 mln. of crude oil, 125 mln. in oil equivalent	N/A
Tsentralnoye	Russia	Kazmunaigas 50%, TsentCasphobgaz 50%: Lukoil 50%, Gazprom 50%	612 mln. t in oil equivalent	2009-2010
Tyub-Karagan/Atash	Kazakhstan	Kazmunaigas 50%, Lukoil 50%	636 mln. t in oil equivalent	2009-2010
North	Russia	Lukoil	612 mln. t in oil equivalent	N/A
Yalama-Samur, D-222	Russia Azerbaijan	SOCAR (Azerbaijan) 20%, Lukoil 80%	516 mln. t in oil equivalent	2007
Derbentskiy block	Russia	Rosneft 75.1%, CaspOil 24.9%	450 mln. t in oil equivalent	N/A

order to balance the market in the future.

Given the projected oil volumes coming from the major established and planned projects-Tengiz, ACG, and Kashagan - the Caspian region could contribute an estimated 2.2 million b/d/year of oil to world markets by 2010. The Tengiz, ACG, and Kashagan projects are projected to provide 3 million b/d of oil to global supplies by 2015. However, by 2015, the Kurmangazy, Khvalynskoye, and Tsentralnoye projects could all be onstream as well, adding to the region's base of oil output.

Considering current output from these projects of around 535,000 b/d, this adds approximately 1.765 million b/d in "new oil" to the market 5 years from now—hardly enough to offset declining production elsewhere around the globe, let alone build spare capacity or even have the ability to impact prices. Of course, some additional oil could emanate from the Caspian, notably from Karachaganak and probably from Brazil Petronas's project in Turkmenistan, but these volumes are unlikely to add more than incremental supplies to the market.

Further, during the period beyond 2015 the share of the Caspian resources with respect to total world reserves will depend

on suspended discoveries and perspective structures located in the southern and south-eastern parts of the sea, and new discoveries in Kazakhstan.

Furthermore, development of untapped Kazakh offshore reserves, combined with a potential lucky discovery in the Azerbaijan sector of the Caspian, could provide further supplies – approximately an extra 1 mln. b/d in total after 2015. A multi-lateral agreement on the division of the Caspian could trigger investment in development of several disputed hydrocarbon structures that will provide 4 million b/d of oil.

Such kind of events' development seem quite possible because a 12-year negotiation on status resulted in an agreement of the three above stated nations and it is not known how many years more will be needed for persuading the rest. Therefore the absence of a penta-lateral Caspian status means the lack of a stabilizing influence to the market displacing investment priorities to the legitimate northwestern shelf, i.e. Kazakhstan sector. Simultaneously, Azerbaijan, Iran, Kazakhstan, Russia, and Turkmenistan can resolve their differences and strike a deal acceptable to all parties. And we should hope to achieve it. ■

The Neka-Rei oil pipeline had officially been commissioned in 2004 that connects the Iranian port in the Caspian Sea with a processing plant in Tehran. Initial capacity of the pipeline is 8.5 mln. tons of oil with a designated project capacity of 25 mln. tons a year.

The works at oil terminal Neka and upgrading Tabriz and Tehran ORP were fulfilled by international consortium of the Caspian companies Sinopec, Asia Federal and subdivisions like Vitol from the United Kingdom.

For increasing the Neka-Rei route's capacity, a pumping station each was built at the following: Neka, Sari, Golpol and Avrim, 140 km Sari-Nemrud pipeline including some construction at ORP in Tabriz and Tehran for cleaning of imported raw material.

The expenditures for realization of this project generally amounted to US \$205 mln. This figure is achieved by calculating US \$14 of transportation collection charges per ton of the imported oil, a compensation of less than 4 years at 6 mln. tons per year and taking into account usage charges, tax payments and receipt of some profit.

The pipeline's capacity can be expanded by installation of new pumping stations that will demand lesser charges.

КАЗАХСТАН, АЗЕРБАЙДЖАН, ТУРКМЕНИСТАН, РОССИЯ, ИРАН – 2000-2025 ГОДЫ

(продолжение, нач №33)

Россия: один из перспективных участков

Каспийское море для России является одним из перспективных нефтегазодобывающих регионов. Российский сектор Каспийского моря не был вовремя освоен, к примеру, как район Западной Сибири, располагающий ныне развитой системой экспорта и инфраструктурой. Причиной этому еще в советские времена был недостаток современных технологий, позволяющих добывать углеводороды в экологически чувствительных зонах Каспия. Поэтому до сих пор иностранные инвестиции, вкладываемые в нефтегазовую промышленность России, были сконцентрированы на Дальнем Востоке, острове Сахалин, Западной Сибири. Что касается Восточной Сибири, этот потенциальный промышленный регион только начинает

привлекать к себе внимание с точки зрения разработки новых лицензионных нефтяных месторождений, но российский сектор Каспия уже в сфере интересов российских компаний.

Несмотря на проведенные геофизические исследования, активное освоение Севера Каспия началось после подписания в 2002 году между Россией и Казахстаном соглашения о разделе каспийских ресурсов методом срединной линии. Это позволило в дальнейшем четко договориться о юрисдикции приграничных площадей и распределить пропорции между компаниями – инвесторами.

Как видно из таблицы, на Каспии активны три российские компании – частная ЛУКОЙЛ и две государственные Газпром и Роснефть. Роснефть получила в 2004 году государственную протекцию на крупный опцион в проекте Курмангазы.

ЛУКОЙЛ, активно приобретающий в

- «Роснефть» – одно из ведущих предприятий топливно-энергетического комплекса России и единственная российская нефтяная компания, полностью находящаяся в собственности государства

- С приобретением компании «Юганскнефтегаз» «Роснефть» стала второй российской нефтяной компанией по объемам производства в России

- К 2015г «Роснефть» войдет в десятку лидеров мировой добычи углеводородов

последнее время казахстанские активы, и Казмунайгаз уже согласовали график первоначальной добычи в 2007-2008 гг. На площади Тюб-Караган, Аташ, ведется разведочное бурение. В марте 2005 года Казмунайгаз и Лукойл создали СП Caspian Oil & Gas Co. по разработке месторождения Хвалынского.

Несмотря на предпринятые шаги российских компаний – поделить и застолбить основные перспективные участки моря, вкладывать в инфраструктуру и добывать газ и нефть в российском секторе они не спешат. Развитие этого, по большей мере газодобывающего региона России по-прежнему на втором плане, поскольку государственными органами не установлены законодательные рамки вза-

Геолого-геофизические исследования в российской части Каспийского моря ведутся с 1995 года. За это время выявлено десять перспективных нефтегазоносных структур, большинство из которых расположено на глубине моря до 50 метров. Такое положение облегчает ведение буровых работ. В то же время, глубины моря в районах расположения двух наиболее крупных структур - Центральной и Ялама-Самурской - составляют от 300 до 500 метров.

Поисковое бурение проведено на пяти структурах - Хвалынской, 170-й километр, Широтной, Сарматской и Ракушечной. В общей сложности на них пробурено восемь скважин и открыто пять многопластовых месторождений с газовыми, газоконденсатными и нефтегазовыми залежами. На всех месторождениях получен промышленный приток углеводородов.

ЛУКОЙЛ, уполномоченный российским правительством на ведение работ на Каспии, начнет промышленную добычу углеводородов на Северном Каспии в 2008 году, и на протяжении 15-20 лет уровень добычи будет составлять около 10 млрд кубометров газа и 4 млн т нефти в год. Полномасштабная разработка лицензионных участков позволит довести годовую добычу до 35 млн т нефтяного эквивалента. А полномасштабное освоение всего российского сектора Каспийского моря увеличит этот уровень до 50 млн т нефтяного эквивалента.

Таким образом, за счет разработки каспийских месторождений Россия рассчитывает компенсировать падение добычи в традиционном Волго-Уральском регионе. Причем, по признанию российских специалистов, российский сектор Каспия особенно богат природным газом, инфраструктура для добычи и переработки которого пока отсутствует.

Справка: Газпром за 9 месяцев текущего года добыл 400,619 млрд кубометров газа, что на 0,2% меньше периода январь-сентябрь 2004 г. Между тем так называемыми независимыми производителями газа в России (то есть не Газпромом) добыто столько газа, что позволило России нарастить общий объем добычи за указанный период времени на 0,6% до 468,928 млрд. куб.м. Внутреннее потребление РФ составило 271,47 млрд. куб.м. против 268 млрд. куб. м. за 9 месяцев 2004г. Экспорт в ближнее и дальнее зарубежье РФ возрос на 7,4% до 113,5 млрд. куб. м.

Таб. ОСНОВНЫЕ НЕФТЯНЫЕ ПРОЕКТЫ КАСПИЙСКОГО РЕГИОНА СЕВЕРНОГО ШЕЛЬФА

Проект	Страна юрисдикции	Обладатели лицензий	Нефтегазовые активы	Начало добычи по проекту, гг
Курмангазы	Казахстан	Касмунайгаз 25%, Роснефть 50%, 25% не распределено	Оценено в 7,33 млрд. барр.	2009 г. или позже
Хвальское	Россия	Каспийская Нефтегазовая компания 100%; Лукойл 50% Касмунайгаз 50%	264 млн. сырой нефти, 125 млн. в нефтяном эквиваленте	Информация отсутствует
Центральное	Россия	Касмунайгаз 50%, ЦентрКаспНефтегаз 50%; Лукойл 50%, Газпром 50%	612 млн.т нефтяного эквивалента	2009-2010
Тюб-Караган/Аташ	Казахстан	Касмунайгаз 50%, Лукойл 50%	636 млн.т нефтяного эквивалента	2009-2010
Северный	Россия	Лукойл	812 млн.т нефтяного эквивалента	Нет данных
Ялама-Самур, D-222	Россия, Азербайджан	ГНКАР (Азербайджан) 20%, Лукойл 80%	516 млн.т нефтяного эквивалента	2007
Дербентский блок	Россия	Роснефть 75,1%, Каспий 24,9%	450 млн.т нефтяного эквивалента	Нет данных

имодействия инвесторов в форме соглашения о разделе продукции (PSA), а также не ясна политика Газпрома в плане возможности введения свободного рынка газа или сохранения прежней традиции - покупки газа у устья скважины.

Учитывая ведущую роль Кремля в установлении стратегических приоритетов Газпрома, можно предположить, что и далее каспийский шельф России будет осваиваться в степени интенсивности соответствующей экономическим или политическим предпочтениям руководства страны. В то же время, чтобы стимулировать добычу, незначительность каспийских газовых ресурсов в общем объеме перспективной газодобычи России (не более 5%), может склонить Кремль к определенным уступкам независимым компаниям в рамках государственной стратегии развития газового рынка.

Иран: тактика задержки

Иран в отличие от своих каспийских соседей пока воздерживается от освое-

ния каспийских нефтегазовых ресурсов и удерживает за собой одну пятую часть ресурсов моря. Казахстан, Азербайджан и Россия, не желая зависеть от своего южного соседа, уже разделили Каспий согласно принципу срединной линии и длине прибрежной зоны, что оставило за Ираном 13% от всех ресурсов, это чуть меньше чем у других прибрежных стран, но соответствует современной мировой практике. Договоренности Россия-Азербайджан-Казахстан в 2003 году позволили интенсифицировать работу на шельфе, оставив две другие страны Туркменистан и Иран размышлять.

Однако позиция «наблюдателя со стороны» Иран не очень устроила, отстаивая свои интересы ИРИ основывается на договорах, подписанных еще в начале XX века.

Признаком смягчения радикального подхода Ирана стало решение о проведении сейсморазведки и геологоразведочного бурения в 2005 году. Дополнительные нефтегазовые резервы южному со-

седу необходимы в объеме 7 млн. барр нефти в сутки к 2015 году. И их можно найти на Каспии. В 2004 году Иран начал строительство на Каспии буровой платформы Иран-Алборц и пробурил скважину несмотря на технические проблемы, которые привели к задержке выполнения геологоразведочных работ. Так как первоначальная геологоразведочная работа на иранском шельфе продолжается, а Иран получает дивиденды от транзита нефти по своей территории, недовершенство совершенным разделом Каспия все больше и больше смягчается. Учитывая эти перспективы, есть шанс, что с помощью переговоров можно будет достичь урегулирования вопроса о разделе запасов региона и присутствие компаний на шельфе юга Каспия также станет возможным.

В 2004 году официально вошел в действие трубопровод Нека – Рей, связавший иранский порт на Каспийском море с перерабатывающим заводом под Тегераном. Начальная пропускная способность трубопровода составляет 8,5 млн т нефти, проектная – 25 млн т в год.

Работы на нефтяном терминале в Неке и модернизацию Тебризского и Тегеранского НПЗ выполнял международный консорциум в составе китайских компаний «Синопек», «Азия Федерал», а также подразделения «Витол» из Соединенного Королевства.

Для увеличения пропускной способности маршрута Нека – Рей были построены нефтехранилища в порту, насосные станции в Неке, Сари, Гольполе и Авриме, проложен трубопровод Сари-Немруд протяженностью в 140 км, возведены сооружения на НПЗ в Тебризе и Тегеране для очистки импортного сырья.

Затраты на осуществление этого проекта в целом составили \$205 млн. Из расчета \$14 сбора за транспортировку одной тонны импортной нефти для компенсации потребуется менее четырех лет при уровне прокачки 6 млн т в год с учетом эксплуатационных затрат, выплаты налогов и получения некоторой прибыли.

Пропускная способность трубопровода до Рея может быть увеличена за счет установки новых насосных станций, которые обойдутся сравнительно недорого.

Насколько повлияют каспийские ресурсы на мировой спрос на углеводородное сырье

Согласно всем прогнозам спрос на нефть продолжит свой рост на 1 - 1,5

Ирано-российский договор от 26 февраля 1921 года и советско-иранский договор от 25 марта 1940 года, регулирующие вопросы судоходства и рыболовства между двумя странами, сохраняли свою силу вплоть до распада СССР. Между тем, СССР и Иран, провозглашая Каспий морем двух государств, де-факто распространяли свой суверенитет на соответствующие национальные сектора, разделенные по линии Астара (Азербайджан) - Гасан Кули (Туркменистан).

Раздел дна моря на национальные сектора/зоны, предлагаемый Азербайджаном, Казахстаном и Россией осуществляется по договоренности между соответствующими сопредельными и противоположащими государствами по срединной линии, модифицированной на основе принципов справедливости, договоренности сторон, с учетом островов, геологических структур, понесенных затрат на геологические исследования, других общепризнанных принципов морского права, сложившейся практики на Каспии.

В результате противоречий в азербайджанском секторе замороженными остаются перспективные проекты разработки нефтегазоносных структур "Лерик-дениз", "D-43", "D-41" (100-120 миллионов тонн н.э. на глубине моря 200-400 метров, оператор ExxonMobil) и «Араз», «Алов», «Шарг» (оператор BP, с запасами около 1 трлн. куб. м. газа).



млн. барр. в сутки. А уровень падающей добычи придется компенсировать добычей новой нефти с месторождений континентальной части США и Северного моря, примерно эта цифра должна составить от 2,5 до 3 млн. барр. в сутки.

Для восстановления резервных запасов нефти на 5-летний период необходимо осуществить добычу нефти от 500 000 до 1 млн. барр. в сутки. Таким образом для удержания баланса на рынок дополнительно должно быть поставлено 4 млн. барр. в сут. Учитывая проектные объемы

нефти, поступающие с основных месторождений Тенгиз, АЧГ и Кашаган, каспийский регион будет в состоянии обеспечить мировой рынок нефтью к 2010 году в объеме 2,2 млн. барр. в сутки. К 2015 году добыча с этих месторождений превысит 3 млн. барр. нефти в сутки. После 2015 года могут быть задействованы месторождения Курмангазы, Хвалынского и Центрального, что предоставит рынку дополнительные объемы.

Рассматривая сегодняшние показатели добычи этих проектов в сумме около 535,000 барр. в сутки и добавив еще 1,765 млн. барр. «новой нефти» в сутки поставляемой на рынок в ближайшие 5 лет, этот объем как-то сможет компенсировать падение добычи в мире и повлиять на цены в региональном масштабе. Несомненно, что позитив хоть и незначительный несет и добыча с газоконденсатного месторождения Карачаганак в Казахстане и проект бразильской Petronas в Туркменистане

Далее – в период после 2015 года доля каспийских ресурсов в мировом балансе будет зависеть от законсервированных сегодня месторождений и перспективных структур, находящихся в южной и юго-восточной частях моря, а также от новых открытий в Казахстане.

Дальнейшая разработка неиспользованных офшорных резервов Казахстана, включая удачное открытие в азербайджанском секторе Каспия, могли бы обеспечить дополнительно 1 млн. барр. нефти в сутки после 2015 года. Поэтому многое в этот период времени будет зависеть от подписания пятистороннего со-



глашения по статусу Каспия, что положит начало инвестированию в спорные сегодня проекты и предоставит рынку желанные 4 млн. барр. в сутки.

Такое развитие событий кажется вполне возможным, поскольку 12 лет переговоров по статусу все же привели к соглашению трех упомянутых выше государств, сколько лет потребуется чтобы уговорить остальных неизвестно. Поэтому отсутствие пятистороннего статуса Каспия автоматически означает отсутствие стабилизирующего влияния на рынок, смещая инвестиционные приоритеты на легитимный северо-западный шельф – казахстанский сектор. В то же время и Азербайджан, и Иран, и Казахстан, и Россия, а также Туркменистан заинтересованы в скором решении этого вопроса на основе соглашения, приемлемого всем сторонам. На что и остается рассчитывать. ■



ABU

PARK

keyfiyyətin adı var

Keyfiyyətin adı var!

Bakı şəhəri, K.Rəhimov küçəsi 822/823-cü məhəllədə
Tel.: (994 12) 498 9864, 498 9876



2002 год - почетный председатель CIBC президент Азербайджанской Республики господин Ильхам Гейдар оглы Алиев (в то время - первый вице-президент ГНКАР).

Каспийский Интеграционный Деловой Клуб (Caspian Integration Business Club) - самая крупная и динамично развивающаяся региональная организация, объединяющая в своих рядах более 100 компаний и организаций из 30 стран мира, осуществляющих свою деятельность (или имеющих намерение) на территории государств каспийско-черноморского региона.

CIBC был создан в июне 2002 года при активном участии Международного Издательского Дома "Caspian Energy" и при поддержке крупнейших нефтегазовых компаний.

На данный момент управляющей компанией, для организации работы Клуба объявлена компания Caspian Business Alliance Ltd. Штаб-квартира CIBC находится в Баку - единственная прибрежная столица государства в прикаспийском регионе.

Основная цель CIBC это создание на информационном уровне условий для разработки общей программы по вопросам экономики, политики, энергетики, таможи, налогов, охраны окружающей среды и т.д., реализация различных информационных проектов регионального значения и поддержка диалога между государственными структурами и частным сектором.

В составе Клуба функционируют аналогичные объединения по отраслевому признаку Caspian Energy Club, Caspian IT Club, Caspian Communication Club, Caspian Construction Club, Caspian Furniture Club, Caspian Finance Club, Caspian Transport Club, Caspian Auto Club, Caspian Tourism Club, Caspian Agriculture Club, Caspian Metallurgy Club, Caspian Machine-Building Club и др. Члены CIBC подразделяются на почетных, действительных и ассоциативных.

Почетные члены Клуба имеют самые широкие полномочия и возможности в рамках планирования мероприятий и другой информационной деятельности Клуба.

Действительные члены Клуба - компании или организации, деятельность которых не противоречит законодательствам государств, на территории которых они функционируют, вносят членский взнос, имеют право избирать и быть избранными руководителями отраслевых клубов, а также право голоса при обсуждении и принятии важных решений в рамках CIBC.

Ассоциативные члены Клуба юридические или физические лица, имеющие ограниченные возможности в рамках CIBC, могут участвовать в обсуждениях, но не имеют право избирать, избираться и принимать решения. Ассоциативные члены в основном выполняют функцию наблюдателей и платят минимальную сумму членских взносов.

В рамках CIBC ежегодно проходит вручение премии CASPIAN ENERGY INTEGRATION AWARDS, в церемонии награждения которой, принимают участие только члены Клуба. Деятельность CIBC освещается на страницах журнала CASPIAN ENERGY, газеты THE LARGE BUSINESS, бюллетеня CE Weekly, журнала "AutoClub", и на веб-странице www.caspenergy.com и т.д.



**CABINET OF MINISTERS OF THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN
 КАБИНЕТ МИНИСТРОВ АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**



**Prime Minister of the Republic of Azerbaijan –
 candidate of technical science, Rasizade Artur Tahir oglu.**

Address: 68, Lermontov Str., Baku, AZ-1066, Azerbaijan
Telex: 142163, BAVEK
Tel.: (+99412) 498-00-08
Fax: (+99412) 492-63-88



**Премьер министр Азербайджанской Республики –
 кандидат технических наук Расизаде Артур Таир оглу.**

Адрес: AZ1066, Азербайджан, г. Баку, Ул. Лермонтова, 68
Телекс: 142163, ВАВЕК
Тел.: (+99412) 498-00-08
Факс: (+99412) 492-63-88



**First Deputy Prime Minister of the Republic of
 Azerbaijan – candidate of biology science,
 Abbasov Abbas Aydin oglu.**

Primary activity: be current agrarian sector of
 economy of the Republic of Azerbaijan, coordi-
 nates economy activity with CIS countries, and also bilateral rela-
 tions with the countries joining in CIS structure.

Address: 68, Lermontov Str., Baku, AZ-1066, Azerbaijan
Telex: 142163, BAVEK
Tel.: (+99412) 492-54-31
Fax: (+99412) 493-07-29

**Первый заместитель премьер-министра Азербайджанской Республики – кандидат
 биологических наук Аббасов Аббас Айдын оглу.**

Основная деятельность: курирует аграрный сектор экономики Азербайджанской Рес-
 публики, координирует экономическую деятельность со странами СНГ, а также
 двусторонние отношения со странами, входящими в состав СНГ.

Адрес: AZ1066, Азербайджан, г. Баку, Ул. Лермонтова, 68
Телекс: 142163, ВАВЕК
Тел.: (+99412) 492-54-31
Факс: (+99412) 493-07-29



**First Deputy Prime Minister of the Republic of
 Azerbaijan – Ph.D. of technical science, aca-
 demic of International Engineering Academy,
 Eyyubov Yagub Abdulla oglu.**

Primary activity: be current the activity of fol-
 lowing economy's sectors: machine-building indus-
 try, manufacturing industry, fuel energy complex.

Address: AZ1066, Азербайджан, г.Баку, Ул.Лермонтова, 68
Телекс: 142163, BAVEK
Tel.: (+99412) 497-00-09
Fax: (+99412) 492-07-77

**Первый заместитель премьер-министра Азербайджанской Республики – доктор
 технических наук, академик Международной Инженерной Академии Эйюбов
 Ягуб Абдулла оглу.**

Основная деятельность: курирует деятельность следующих секторов экономики: ма-
 шиностроительная промышленность, обрабатывающая промышленность, топливно-
 энергетический комплекс.

Адрес: AZ1066, Азербайджан, г.Баку, Ул. Лермонтова, 68
Телекс: 142163, BAVEK
Тел.: (+99412) 497-00-09
Факс: (+99412) 492-07-77



Head Oil and Chemistry Department of the Cabinet of Ministers of the Republic of Azerbaijan – candidate of geology-mineralogical science Dadashev M. Rasim

Primary activity: Oil and Chemistry Department in its mission organizes the development of long-term programs for complex problems' solving regarding oil and gas production, oil and gas refinery, petrochemical and chemical industry of the republic with taking into account of high level of cooperation and coordination of their present activity.

Address: 68, Lermontov Str., AZ1066, Baku, Azerbaijan. **Telex:** 142163, BAVEK. **Tel.:** (+99412) 492-98-64. **Tel/fax:** (+99412) 492-81-66

Заведующий отделом нефти и химии Аппарата Кабинета Министров Азербайджанской Республики – кандидат геолого-минералогических наук Дадашев Расим Мусаб оглу

Основная деятельность: Отдел нефти и химии организует разработку долгосрочных программ по комплексному решению проблем развития нефтегазодобывающей, нефтеперерабатывающей, нефтехимической и химической промышленности республики с учетом высокой степени кооперации и координации их текущей деятельности.

Адрес: AZ1066, Азербайджан, г.Баку, Ул. Лермонтова, 68. **Телекс:** 142163, ВАВЕК. **Тел.:** (+99412) 492-98-64. **Тел/факс:** (+99412) 492-81-66



Head Mechanical Engineering and Energetic Department of the Cabinet of Ministers of the Republic of Azerbaijan – Sayyaf Ismayilov

Primary activity: participation in issues of management and development of energy power field of country, implementation of technical policy in development of mechanical and metallurgical industry, standardization formation and development, metrology and certification in the republic.

Address: 68, Lermontov Str., AZ1066, Baku, Azerbaijan. **Telex:** 142163, BAVEK. **Tel.:** (+99412) 492-00-03. **Fax:** (+99412) 492-98-96. **E-mail:** sfismajlov@yandex.ru

Заведующий отделом машиностроения и энергетики Аппарата Кабинета Министров Азербайджанской Республики – кандидат технических наук Сайяф Исмаилов

Основная деятельность: участие в вопросах управления и развития электроэнергетической отрасли страны, проведение технической политики в развитии машиностроительной и металлургической промышленности, формирования и развития стандартизации, метрологии и сертификации в республике.

Адрес: AZ1066, Азербайджан, г.Баку, Ул. Лермонтова, 68. **Телекс:** 142163, ВАВЕК. **Тел.:** (+99412) 492-00-03. **Факс:** (+99412) 492-98-96. **E-mail:** sfismajlov@yandex.ru



Head Economy and Finance-Credit Policy Department of the Cabinet of Ministers of the Republic of Azerbaijan – Oktay Akhverdiev

Primary activity: Consideration, coordination and preparation of projects regarding Laws, Decrees and Orders of the President of Azerbaijan, resolutions and orders of the Cabinet of Ministers, purposeful and State programs concerning the issues of economy and social development and State budget of the Republic of Azerbaijan. Department's responsibilities are included the issues of consideration and preparation of respective documents connecting with ICF, WB, IBD, ABD and IFO, preparation and concluding of projects and programs for foreign investments.

Address: 68, Lermontov Str., AZ1066, Baku, Azerbaijan. **Telex:** 142163, BAVEK. **Tel.:** (+99412) 492-17-79. **Tel/fax:** (+99412) 492-74-15

Заведующий отделом экономики и финансово-кредитной политики Аппарата Кабинета Министров Азербайджанской Республики – Октай Ахвердиев

Основная деятельность: рассмотрение, согласование и подготовка проектов Законов, Указов и Распоряжений Президента АР, постановлений и распоряжений правительства, целевых и общегосударственных программ, касающихся вопросов экономического и социального развития и государственного бюджета Азербайджана. В обязанности отдела входят вопросы рассмотрения и подготовки соответствующих документов, связанных с сотрудничеством с МВФ, ВБ, ИБР, АБР, и другими МФИ, подготовкой заключений по иностранным инвестиционным проектам и программам.

Адрес: AZ1066, Азербайджан, г.Баку, Ул. Лермонтова, 68. **Телекс:** 142163, ВАВЕК. **Тел.:** (+99412) 492-17-79. **Тел/факс:** (+99412) 492-74-15





**MILLI MAJLIS OF THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN
МИЛЛИ МЕДЖЛИС АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**



**Deputy Chairman of Milli Majlis (MM) of the Republic of Azerbaijan,
Chairman of Standing Commission in MM for natural resources, energy and ecology
matters, - Valeh Feyruz oglu Alaskarov**
Primary activity: Milli Majlis - body of the central legislative power. It implements the development and adoption of the legislative base of the Republic of Azerbaijan.
Address: 1, Parliament av., AZ 1152,
Tel.: (+99412) 493-18-25, 492-02-93,
Fax: (+99412) 498-97-48



Заместитель председателя Милли Меджлиса (ММ) Азербайджанской Республики, председатель постоянной комиссии ММ по вопросам природных ресурсов, энергетики и экологии - Валех Алескеров Фейруз оглы
Основная деятельность: Милли Меджлис - орган центральной законодательной власти.
Занимается разработкой и принятием законодательной базы Азербайджанской Республики.

Адрес: AZ1152, пр. Парламента, 1,
Тел.: (+99412) 493-18-25, 492-02-93,
Факс: (+99412) 498-97-48

HEYDAR ALIYEV FOUNDATION



President of Heydar Aliyev Foundation – Deputy Milli Majlis, Mrs. Mehriban Arif gizi Aliyeva

Primary activity: Official opening of Heydar Aliyev Foundation was held in May 2004. The goal of Foundation's establishing is to study Heydar Aliyev's heritage and its national-state ideas' transferring to new generation.

Heydar Aliyev Foundation pays special attention to providing international public with true information about Azerbaijan and support any programs realized in different spheres of our life such as: education, social sphere, culture, economy, health, sport, science and technique.



Address: 5, Niyazi Str., Baku, AZ 1000, Azerbaijan
Tel/Fax: (+99412) 437-10-08, **E-mail:** office@heydar-aliyev-foundation.org, **URL:** www.heydar-aliyev-foundation.org

ФОНД ГЕЙДАРА АЛИЕВА

Президент Фонда Гейдара Алиева – депутат Милли Меджлиса Мехрибан Ариф гызы Алиева

Основная деятельность: Официальное открытие фонда Гейдара Алиева состоялось в мае 2004 года. Цель создания Фонда - изучение наследия Гейдара Алиева и передача его национально-государственных идей новым поколениям.
Фонд Гейдара Алиева уделяет особое внимание доведению истинной информации об Азербайджане до международной общественности и поддерживает программы, реализуемые в различных сферах нашей жизни, таких, как образование, социальная сфера, культура, экономика, здравоохранение, спорт, наука и техника.

Адрес: AZ1000, Азербайджан, г. Баку, ул. Ниязи, 5
Тел/Факс: (+99412) 437-10-08, **E-mail:** office@heydar-aliyev-foundation.org, **URL:** www.heydar-aliyev-foundation.org

INTERNATIONAL INSTITUTE FOR MODERN POLICY (IIMP)



Chairman of the Supervisory Board of IIMP – Deputy Majlis, Parliament of the Republic of Kazakhstan, Dr. of Political Science, Dariga Nursultanovna Nazarbayeva

General Director of IIMP – Bektas Gafurovich Mukhamedzhanov

Primary activity: IIMP is a non-governmental, non-commercial organization was established in November 24, 2003. IIMP's mission is the development of effective solving of social problems through their public discussions, realizing independence applied researches and support projects aimed to formation of civil society. Institute was opened for cooperation with analytical and expert groups from governmental Institutes, Ministers and Authorities like in Kazakhstan and CIS.

Address: 11/6, Iskenderirova Str., Almaty, the Republic of Kazakhstan
Tel.: (+3272) 607-315, 607-316, **Fax:** (+3272) 607-309, **E-mail:** press@iimp.kz, **URL:** www.iimp.kz



МЕЖДУНАРОДНЫЙ ИНСТИТУТ СОВРЕМЕННОЙ ПОЛИТИКИ (МИСП)

Председатель Наблюдательного совета МИСП – депутат Мажлиса Парламента Республики Казахстан, доктор политических наук Дарига Нурсултановна Назарбаева

Генеральный директор МИСП - Бектас Гафурович Мухамеджанов

Основная деятельность: МИСП является неправительственной, некоммерческой организацией, образованной 24 ноября 2003 года. Миссия МИСП заключается в разработке эффективных решений общественных проблем посредством их публичного обсуждения, проведения независимых прикладных исследований и поддержки проектов, направленных на формирование гражданского общества. Институт открыт для сотрудничества с аналитическими и экспертными группами правительственных учреждений, министерствами и ведомствами, как Казахстана, так и стран СНГ.

Адрес: Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Искендирова, 11/6
Тел.: (+3272) 607-315, 607-316, **Факс:** (+3272) 607-309, **E-mail:** press@iimp.kz **URL:** www.iimp.kz





Sport & Concert Complex
named after Heydar Aliyev
5-8 June 2007



CASPIAN OIL & GAS

14th International Caspian Oil & Gas Exhibition and Conference Incorporating Refining and Petrochemicals

Official Support:



Ministry of Industry and Energy
of Republic of Azerbaijan



State Oil Company of Republic
of Azerbaijan

Organisers:



London (ITE) Tel.: +44 (0) 20 7596 5233; Fax: +44 (0) 20 7596 5106; E-mail: oilgas@ite-exhibitions.com

Baku (Iteca Caspian) Tel.: +994 12 447 47 74; Fax: +994 12 447 89 98; E-mail: oilgas@iteca.az

Germany (GIMA) Tel.: +49 (0) 40 235 24 201; Fax: +49 (0) 40 235 24 410; E-mail: freckmann@gima.de

Moscow (ITE) Tel.: +7 (495) 935 7350; Fax: +7 (495) 935 7351; E-mail: luniova@ite-expo.ru

Turkey (EUF) Tel.: +90 212 291 83 10; Fax: +90 212 240 43 81; E-mail: info@ite-turkey.com

www.caspianoilgas.az
www.caspianoilgas.co.uk



THE MINISTRY OF ENERGY AND MINERAL RESOURCES OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN



The Minister of Energy and Mineral Resources of the Republic of Kazakhstan – Vladimir Shkolnik,
 Vice-Minister of Energy and Mineral Resources of the Republic of Kazakhstan – Lyazzat Kinnov.

Primary activity: The activity of the Ministry of Energy and Mineral Resources of the Republic of Kazakhstan is the State settlement of the mutual relations of subjects of country's fuel-energy complex. There are the following departments in the competence of the Ministry such as energy power and coal industry, oil industry, gas industry, direct investments to bowels using and nuclear energy.

Address: Astana, Kabanbay batyr st., 22; Tel: (+3172) 78-68-05; Fax: (+3172) 24-29-35; E-mail: shkolnik@minenergo.kegeoc.kz

МИНИСТЕРСТВО ЭНЕРГЕТИКИ И МИНЕРАЛЬНЫХ РЕСУРСОВ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН

Министр энергетикi и минеральных ресурсов Республiки Казахстан - Владимир Школьник,
 Вице-Министр энергетикi и минеральных ресурсов Республiки Казахстан - Ляззат Киннов.

Основная деятельность: Деятельность Министерства энергетик и минеральных ресурсов Республiки Казахстан заключается в госрегулировании взаимоотношений субъектов топливно-энергетического комплекса страны. В ведение министерства входят департаменты электроэнергетик и угольной промышленност; нефтяной промышленност; газовой промышленност; технологического развития и управления государственными активами; нефтехимической промышленност; прямых инвестиций в недропользовани; аэрной энергетик. В структуру министерства входит комитет по атомной энергетик и комитет геологии и охраны недр.

Адрес: Казахстан, г.Астана, Ул. Кабанбай батыра, 22; Тел: (+3172) 78-68-05; Факс: (+3172) 24-29-35; E-mail: shkolnik@minenergo.kegeoc.kz



MINISTRY OF INDUSTRY AND ENERGY OF THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN



Ministry of Industry and Energy of the Republic of Azerbaijan, Natig Agazim oglu Aliyev

Primary activity: Ministry of Industry and Energy (MIE) was established in order to improvement of state management structure by Decree of President of the Republic of Azerbaijan, Ilham Aliyev dated December 6, 2004. MIE forms and fulfills state policy, including functions connected with state regulation and control in the fields of fuel-energy complex and industry. Presently, there are carried out the works for development of normative-legal base concerned with MIE's activity.

Address: 88, G.Zardabi Str., AZ1012, Tel: (+99412) 447-05-84, Fax: (+99412) 431-80-12, E-mail: mfe@mfe.az

МИНИСТЕРСТВО ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ЭНЕРГЕТИКИ АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Министр промышленности и энергетик Азербайджанской Республiки - Натиг Алиев Агазим оглы

Основная деятельность: Министерство Промышленност и Энергетик (МПЭ) было создано в целях совершенствовани государственной управленческой структуры Указом Президента Азербайджана Ильхама Алиева от 6 декабря 2004 года. МПЭ формирует и претворяет в жизнь государственную политик и выполняет функции, связанные с госрегулированием и контролем в областях топливно-энергетического комплекса и промышленности. В настоящее время проводится работы по разработке нормативно-правовой базы, связанной с деятельностью МПЭ.

Адрес: AZ1012, ул. Г.Зардаби, 88, Тел: (+99412) 447-05-84, Факс: (+99412) 431-80-12, E-mail: mfe@mfe.az



THE MINISTRY OF ECONOMIC DEVELOPMENT OF THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN



Minister of Economic Development of the Republic of Azerbaijan - Heydar Aydin oglu Babayev,
 "Deputy Minister of Economic Development of the Republic of Azerbaijan - Mikayil Jabbarov Chingiz oglu

Primary activity: Ministry of Economic Development of the Republic of Azerbaijan was established on the base of Decree No. 475 of the President of RA dated April 30, 2001. Ministry is a Central Executive Power forming and fulfilling state policy in the field of social-economy development and international relations, including macro-economy, trade, investment attraction, entrepreneurship development, privatization of state property and its governing, monopoly's confining and competition's development.

Address: 23, Niyazi Str., AZ-0066, Tel: (+99412) 490-24-30, 492-41-10, Fax: (+99412) 490-24-04, 492-91-13, E-mail: minister@economy.gov.az, URL: www.economy.gov.az

МИНИСТЕРСТВО ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Министр Экономического Развития Азербайджанской Республiки - Гейдар Айдын оглы Бабаев,
 Заместитель министра Экономического Развития Азербайджанской Республiки - Джаббаров Микаил Чингиз оглы.

Основная деятельность: Министерство Экономического Развития Азербайджанской Республiки было создано по Указу Президента АР за № 475 от 30 апреля 2001 года. Министерство является центральным исполнительным органом власти, формирующим и осуществляющим государственную политик в области социально-экономического развития и международных отношений, в том числе макроэкономики, торговли, привлечения инвестиций, развития предпринимательства, приватизации государственного имущества и управления им, ограничения монополий и развития конкуренции.

Адрес: ул. Ниязи 23, AZ-0066, Тел: (+99412) 490-24-30, 492-41-10, Факс: (+99412) 490-24-04, 492-91-13, E-mail: minister@economy.gov.az, URL: www.economy.gov.az



THE MINISTRY OF ECOLOGY AND NATURAL RESOURCES OF THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN



The Minister of Ecology and Natural Resources of the Republic of Azerbaijan – Husseyngulu Bagirov.

Primary activity: The Ministry of Ecology and Natural Resources of the Republic of Azerbaijan was established on the basis of the former State Committee on Ecology. The Ministry perceived the functions of several other State bodies: the Departments of Hydrometeorology, Geology, Forestry and Fishery. The Ministry's statutes were adopted by presidential Decree on 18 September 2001.

Address: 100-a Bakhran Aghayev Str., Azerbaijan, Baku, AZ1073. Tel/Fax: (+99412) 492-59-07; E-mail: mineco@eco.baku.az

МИНИСТЕРСТВО ЭКОЛОГИИ И ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Министр экологии и природных ресурсов Азербайджанской Республiки - Гусейнгулу Багиров.

Основная деятельность: Министерство экологии и природных ресурсов Азербайджанской Республiки было создано на основе бывшего Госкомитета по Экологии. Министерство также переняло функции других Государственных органов, таких как Департаментов Гидрометеорологии, Геологии, Лесоводства и Рыболовства. Статус Министерства был определен Указом президента Азербайджанской Республiки от 18 сентября 2001 года.

Адрес: AZ1073, Азербайджан, г.Баку, ул. Бахрама Агаева, 100-а; Тел/Факс: (+99412) 492-59-07; E-mail: mineco@eco.baku.az



MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN



Deputy Minister of Foreign Affairs, Extraordinary and Plenipotentiary Ambassador – Khalaf Khalafov.

Primary activity – supervises bilateral relations and international-legal cooperation, represents the Republic of Azerbaijan in negotiations on legal status of the Caspian Sea, Chairman of State Commission on delimitation and demarcation of state pages of the Republic of Azerbaijan with the Russian Federation and Georgia, coordinates the matters on human rights in UN and other international organizations, Chairman of working group on submitting of reports regarding human rights of the Government of the Republic of Azerbaijan, co-chairman of intergovernmental commission on economy cooperation with Libya and also is a member of many intergovernmental and interdepartmental commissions.

Address 4, Sh. Gurbanova Str., Azerbaijan, Baku – AZ1009; Tel: (+99412) 492-68-42; Fax: (+99412) 497-15-48.

МИНИСТЕРСТВО ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

Заместитель министра иностранных дел, Чрезвычайный и Полномочный Посол - Халаф Алы оглы Халафов.

Основная деятельность – курирует вопросы двусторонних отношений и международно-правового сотрудничества, представляет Азербайджанскую Республiку в переговорах по вопросам правового статуса Каспийского моря, Председатель Государственных Комиссий по делимитации и демаркации госграницы АР с РФ и Грузией, координирует вопросы по правам человека в ООН и в других международных организациях, Председатель рабочих групп по представлению докладов Правительства АР по правам человека, сопредседатель межправительственной комиссии по экономическому сотрудничеству с Ливией, а также является членом многочисленных межправительственных и межведомственных комиссий.

Адрес: AZ1009, Азербайджан, г. Баку, ул. Ш.Гурбанова 4; Тел: (+99412) 492-68-42; Факс: (+99412) 497-15-48.



Atyrau, Kazakhstan
12-14 April 2006



ATYRAU OIL & GAS

ATYRAU OIL & GAS 5th North Caspian Regional Exhibition

Organisers:



Iteca (Almaty): Tel.: +7 (3272) 58 34 37; Fax: +7 (3272) 58 34 44; E-mail: olessya.makarenko@iteca.kz

Iteca (Atyrau): Tel./Fax: +7 (3272) 58 61 51/50; E-mail: natalia.makishewa@iteca.kz; Contact Person: Natalia Makishewa

ITE (London): Tel.: +44 (0)20 7596 5000; Fax: +44 (0)20 7596 5106; E-mail: julia.rumanenko@ite-exhibitions.com

GIMA (Hamburg): Tel.: +49 (0) 40 235 24 201; Fax: +49 (0) 40 235 24 410; E-mail: freckmann@gima.de

www.atyrau.oil-gas.iteca.kz



EMBASSY OF THE REPUBLIC OF GEORGIA IN THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN



Extraordinary and Plenipotentiary Ambassador of Georgia in the Republic of Azerbaijan – Dr. Technical science, Prof. Zurab Gumberidze (doyen of diplomatic corps).

Primary activity: Georgian Embassy operates in Azerbaijan since 1995. Diplomatic relations with Azerbaijan were established in 1992.

Address: 24, Asaf Zeynalli Str., Azerbaijan, Baku, Tel: (+99412) 497-45-60/59, Fax: (+99412) 497-45-61

ПОСОЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ ГРУЗИИ В АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

Чрезвычайный и Полномочный Посол Грузии в Азербайджане – доктор технических наук, профессор Зураб Гумберидзе (дoyен дипломатического корпуса).

Основная деятельность: Посольство Грузии в Азербайджане функционирует с 1995 года. Дипломатические отношения с Азербайджаном были установлены в 1992 году.
 Адрес: Азербайджан, Баку, Ул. Асафа Зейнгаллы, 24. Тел: (+99412) 497-45-60/59, Факс: (+99412) 497-45-61



EMBASSY OF THE RUSSIAN FEDERATION IN THE REPUBLIC OF LATVIA



Extraordinary and Plenipotentiary Ambassador of the Russian Federation in the Republic of Latvia (Former special representative of the president of the Russian Federation on settlement of the Caspian status issues) – Viktor Kaluzhniy.

Primary activity: Protocol about establishment of diplomatic relations between Russia and Latvia was signed in October 4, 1991.

Address: Antonijas, 2, Riga LV-1010, Tel: +371 733-21-51, 722-06-93, Fax: +371 783-02-09, E-mail: rusembas@delfi.lv, URL: www.latvia.mid.ru

ПОСОЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ В ЛАТВИЙСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

Чрезвычайный и Полномочный Посол РФ в Латвийской Республике (Экс-специпредставитель президента РФ по вопросам урегулирования статуса Каспийского моря) – Виктор Калужный.

Основная деятельность: Протокол об установлении дипломатических отношений между Россией и Латвией подписан 4 октября 1991 г.
 Адрес: LV-1010, Латвия, Рига, Ул. Антоноваса, 2, Тел: +371 733-21-51, 722-06-93, Факс: +371 783-02-09, E-mail: rusembas@delfi.lv, URL: www.latvia.mid.ru



EMBASSY OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN IN THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN



Extraordinary and Plenipotentiary Ambassador of the Republic of Kazakhstan in the Republic of Azerbaijan – Andar Shukpurov

Primary activity: Kazakhstan Embassy operates in Azerbaijan since 1994. Diplomatic relations with Azerbaijan were established in 1992

Address: 82, N.Aliyev, Baku, Azerbaijan, Tel: (+99412) 465-65-21; 465-62-48, Fax: (+99412) 465-62-49, E-mail: embassyk@azdata.net

ПОСОЛЬСТВО РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН В АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

Чрезвычайный и Полномочный Посол Казахстана в Азербайджане – Андар Шукпуров

Основная деятельность: Посольство Казахстана в Азербайджане функционирует с 1994 года. Дипломатические отношения с Азербайджаном были установлены в 1992 году.

Адрес: Азербайджан, Баку, Ул. Х.Алиева, 82, Тел: (+99412) 465-65-21; 465-62-48, Факс: (+99412) 465-62-49, E-mail: embassyk@azdata.net



EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT



European Bank
 for Reconstruction and Development

Senior Banker, Head of Office of EBRD – Raymond Convey.

Primary activity: The European Bank for Reconstruction and Development (EBRD) was established in 1991 to support the countries of central and eastern Europe and the former Soviet Union to make the transition to pluralistic democracies and market economies. The EBRD shareholders comprise 61 countries, the European Union and the European Investment Bank. The Bank operates in 27 countries.

Address: Landmark Office Plaza, 96 Nizami Street, Baku AZ 1010, Azerbaijan, Tel: (+99412) 497-10-14, Fax: (+99412) 497-10-19, E-mail: suprunv@bku.ebrd.com, URL: www.ebrd.com

ЕВРОПЕЙСКИЙ БАНК РЕКОНСТРУКЦИИ И РАЗВИТИЯ

Глава Бакинского представительства ЕБРР – Раймонд Конвей.

Основная деятельность: Европейский Банк Реконструкции и Развития (ЕБРР) был создан в 1991 году при поддержке стран центральной и восточной Европы и странами бывшего Советского Союза для осуществления развития плюралистической демократии и экономического рынка. Акционерами ЕБРР являются представители 61 страны, Европейского Союза и Европейского Инвестиционного Банка. Банк функционирует в 27 странах.

Адрес: AZ1010, Азербайджан, Баку, ул. Низами 96, Лэндмарк Оффис Плаза, Тел: (+99412) 497-10-14, Факс: (+99412) 497-10-19
 E-mail: suprunv@bku.ebrd.com URL: www.ebrd.com



INGO "INTERNATIONAL MOVEMENT: CASPIAN – PARTNERSHIP FOR THE FUTURE"



President: Dr. of international law - Rustam Mammadov

Primary activity: INGO "International Movement: Caspian – partnership for the future" has been registered in June, 7, 2004 to help people, nations around of Caspian Sea to find a common language, do not allow disputed and conflict situations in the Caspian region in various spheres. Try to help to the Caspian region people to respect each other, cooperate, and find common concepts which become moral values for protection of Caspian Sea riches.

Address: Ibragimpasha Dadashov Str. 50. AZ 1069, Tel: (+99412) 436-24-20, Fax: (+99412) 436-07-45, E-mail: ingo_caspi@yahoo.com; rustam-mamedov56@box.az

МНПО «МЕЖДУНАРОДНОЕ ДВИЖЕНИЕ: КАСПИЙ – ПАРТНЕРСТВО ВО ИМЯ БУДУЩЕГО»

Президент МНПО – доктор международного права Рустам Мамедов

Основная деятельность: МНПО «Международное движение: Каспий – партнерство во имя будущего» была зарегистрирована 7 июня 2004 года для того, чтобы помочь народам прикаспийских государств найти общий язык, уважать друг друга, не допустить конфликтных ситуаций в самых разных аспектах, сотрудничать, находить общие понятия, которые станут нравственными ценностями для сохранения богатств Каспия.

Адрес: AZ 1069, Азербайджан, г.Баку, Ул. Ибрагимпаша Дадашева, 50. Тел: (+99412) 436-24-20, Факс: (+99412) 436-07-45, E-mail: ingo_caspi@yahoo.com; rustam-mamedov56@box.az



AZERBAIJAN INVESTMENT PROMOTION AND ADVISORY FOUNDATION



President of Azerbaijan Investment Promotion and Advisory Foundation – Emil Majidov.

Primary activity: Azerbaijan Investment Promotion and Advisory Foundation was established by the Ministry of Economic Development of the Republic of Azerbaijan in July 2003.

Foundation's main goal is equal sectoral and regional development of economy of country, bringing in and investment promotion for opening of new working places within the frame (with the aim) of reducing of poverty in country, in particular in regions.

Address: "The Government House", 40, U.Hajibayov Str., AZ1000, Baku, Azerbaijan, Tel: (+99412) 499-01-47, 499-01-48, Fax: (+99412) 499-01-52, E-mail: office@azeninvest.com, URL: www.azeninvest.com

ФОНД ПОощРЕНИЯ ИНВЕСТИЦИИ И КОНСУЛЬТАЦИИ В АЗЕРБАЙДЖАНЕ

Президент Фонда Поощрения Инвестиции и Консультации в Азербайджане – Эмиль Меджидов.

Основная деятельность: Фонд Поощрения Инвестиции и Консультации в Азербайджане был основан Министерством Экономического Развития Азербайджанской Республики в июле 2003 года. Основная цель Фонда – равномерное секторальное и региональное развитие экономики страны, привлечение и поощрение инвестиций для открытия новых рабочих мест, в рамках (с целью) сокращения безработицы в стране, в особенности в регионах.

Адрес: AZ1000, Азербайджан, г.Баку, Ул. У. Гаджибекова, 40, "Дом правительства", Тел: (+99412) 499-01-47, 499-01-48, Факс: (+99412) 499-01-52
 E-mail: office@azeninvest.com, URL: www.azeninvest.com



CASPIAN WIRELINE SERVICES LTD.

OUR MISSION IS TO HELP OPERATING COMPANIES IDENTIFY REQUIREMENTS AND IMPLEMENT HIGH QUALITY, COST EFFECTIVE SOLUTIONS TO OPTIMIZE PRODUCTION AND REDUCE COSTS.



OPEN HOLE LOGGING

Phased Induction Log
Dual Laterolog
Micro-Laterolog
Microlog
Lithology Density
Compensated Neutron
Caliper
Gamma Ray
Spectral Gamma Ray
Dipmeter
VSP, Seismic Checkshots
And more....

DRILLING DATA LOGGING (Mud Logging)

Realtime measurement of drilling parameters displayed throughout the rigsite via wireless TCP/IP as well as the ability to provide remote displays via satellite, etc. Experienced Geologists performing geological evaluation of the drilling cuttings, taking digital photographs of all samples and producing daily reports per client requirements



PIPE RECOVERY

Free Point / Backoff
Radial Cutting Torch (photo)
Jet Cutters
Split Shot Cutters
Colliding Severing Tools

CASED HOLE LOGGING

Gamma Ray / CCL
Cement Bond Logging
Pulsed Neutron-Neutron



PERFORATING

Wireline Conveyed
Tubing Conveyed

WELL TESTING - Downhole and surface pressure, flow measurement and Pressure Transient Analysis. CWS provides surface and downhole testing equipment as necessary to perform the well testing in a cost effective manner. **PRODUCTION LOGGING** available.



Caspian Wireline Services LTD
Baku, Azerbaijan

Office: +99412 434-77-02; Fax: +99412 433-17-81;
<http://www.cws.az>



EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA IN THE REPUBLIC OF AZERBAIJAN



Extraordinary and Plenipotentiary Ambassador of the United States of America in the Republic of Azerbaijan – Reno Harnish

Primary activity: US Embassy operates in Azerbaijan since 1992. Diplomatic relations with Azerbaijan were established in 1991.

Address: 83, Azadlig ave., Baku, Azerbaijan. Tel: (+99412) 498-03-35/36, Fax: (+99412) 465-66-71, URL: www.usembassybaku.org



ПОСОЛЬСТВО СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ В АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ

Чрезвычайный и Полномочный Посол США в Азербайджане – Рено Харниш

Основная деятельность: Посольство США в Азербайджане функционирует с 1992 года. Дипломатические отношения с Азербайджаном были установлены в 1991 году.

Адрес: Азербайджан, Баку, Пр. Азатлыг, 83, Тел: (+99412) 498-03-35/36, Факс: (+99412) 465-66-71, URL: www.usembassybaku.org



U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Deputy Assistant Secretary for Europe of International Trade Administration U.S. Department of Commerce – Eric Stewart.

Primary activity: The International Trade Administration (ITA) is here to help your U.S. businesses participate fully in the growing global marketplace. We provide practical information to help you select your markets and products. The Commercial Service is your primary point of contact throughout the United States and the world.

A global network of Commercial Officers can help you at every stage of the exporting process. Manufacturing and Services is the government's link to American industry. Industry sector specialists can help you identify trade opportunities for specific products or services.

Address: Department of Commerce, International Trade Administration, Room 3863, NW, Washington, DC 20230
 Tel: (+202) 482-56-38; Fax: (+202) 482-40-98; E-mail: eric_stewart@ita.doc.gov



КОММЕРЧЕСКИЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Заместитель Помощника Секретаря по Европейским вопросам в Коммерческом Департаменте Администрации Международной Торговли США – Эрик Стюарт.

Основная деятельность: Администрация Международной Торговли способствует участию американского бизнеса в росте мирового рынка. Администрация предоставляет практическую информацию, которая содействует выбору рынка и продукции. Коммерческое партнерство является основным способом взаимодействия США со всем миром. Мировая сеть коммерческих агентов поможет вам с любым вопросом касательно экспортного процесса. Производство и услуги являются важнейшим звеном для американской промышленности. Специалисты промышленного сектора помогают установить возможность по ведению торговли в сфере продаж и предоставлении различных услуг.

Адрес: Коммерческий Департамент США, Департамент Международной Торговли США, Офис 3863, Северо-Запад Вашингтона, DC 20230, Тел: (+202) 482-56-38; Факс: (+202) 482-40-98; E-mail: eric_stewart@ita.doc.gov



Director of Trade Advocacy Center of U.S. Department of Commerce Daniel John Bloom.
 Regional Manager Turkey and Central Asia of Trade Advocacy Center of U.S. Department of Commerce Samuel Newman.

Primary activity: Our mission is to coordinate U.S. Government resources and authority in order to level the playing field on behalf of U.S. business interests as they compete against foreign firms for specific international contracts or other U.S. export opportunities. In doing so, the Advocacy Center helps create and retain U.S. jobs through exports. The Advocacy Center was established to support and expand the U.S. export base.

Address: Department of Commerce, The Advocacy Center, 14th Street & Constitution Avenue, NW, Washington, DC 20230;

Tel: (+202) 482-38-96; Fax: (+202) 482-35-08; E-mail: dan_bloom@ita.doc.gov, samuel_newman@ita.doc.gov; URL: www.trade.gov/advocacy



Директор Центра защиты торговли Коммерческого Департамента США г-н Даниэль Джон Блум.

Региональный менеджер по Турции, России и Центральной Азии Центра защиты торговли Коммерческого Департамента США г-н Самуэль Ньюман.

Основная деятельность: Деятельность Центра защиты торговли состоит в координации действий Правительства США касательно вопросов международных контрактов или других экспортных возможностей США в соответствии с деловыми кругами ведущих отраслей США и международными компаниями. В связи с этим, Центр защиты торговли помогает создать и сохранить экспортную роль США. Центр защиты торговли был создан для поддержки и расширения экспортной основы США.

Адрес: Коммерческий Департамент США, Центр Защиты Торговли, 14-я Улица и проспект Конституции, Северо-Запад Вашингтона, DC 20230; Тел: (+202) 482-38-96; Факс: (+202) 482-35-08;

E-mail: dan_bloom@ita.doc.gov, samuel_newman@ita.doc.gov; URL: www.trade.gov/advocacy



International Trade Specialist of Business Information Service for the Newly Independent States (BISNIS) of U.S. Department of Commerce Chang Suh.
 Representative for Azerbaijan of Business Information Service for the Newly Independent States (BISNIS) of U.S. Department of Commerce Bakhtiyar I. Mamedov.

Primary activity: BISNIS is the U.S. Government's primary market information center for U.S. companies exploring business opportunities in Russia and other Newly Independent States. BISNIS provides U.S. companies with the latest market reports and tips on developments, export and investment leads, and strategies for doing business in the NIS. Since opening in 1992, BISNIS has facilitated more than \$4.0 billion worth of U.S. exports and overseas investments.

Address: USA Trade Center, 1401 Constitution Ave, NW, Washington, DC 20230; Tel: (+202) 482-38-96; Fax: (+202) 482-22-93;

E-mail: chang_suh@ita.doc.gov, MamedovB@state.gov; URL: www.bisnis.doc.gov



Международный представитель по вопросам торговли BISNIS Коммерческого Департамента США - Чанг Су.

Представитель BISNIS в Азербайджане Коммерческого Департамента США - Бахтияр Мамедов.

Основная деятельность: BISNIS является отделом управления рыночной связи США, который был создан в 1992 году как консультационный центр для американских компаний, заинтересованных в ведении бизнеса на рынках России и стран СНГ. Цель BISNIS - продвижение экспорта американских товаров и привлечение инвестиций на рынки СНГ. BISNIS с момента создания добилась увеличения экспорта и привлечения инвестиций в объеме \$4 млрд.

Адрес: Торговый Центр США, 1401 пр. Конституции, Северо-Запад Вашингтона, DC 20230; Тел: (+202) 482-38-96;

Факс: (+202) 482-22-93. E-mail: chang_suh@ita.doc.gov, MamedovB@state.gov; URL: www.bisnis.doc.gov



www.azuni.net

e-mail: support@azuni.net

uni@*net*

Ваш вход в Интернет

✓ Интернет-карты
uni@*card*

✓ ADSL каналы

STREAM
speed · quality · reliability

✓ Цифровые выделенные
каналы

✓ Электронная почта

✓ Веб-дизайн и хостинг

ул. 28 Мая, 4/2. Тел.: (994 12) 493 67 67



THE STATE OIL COMPANY OF AZERBAIJAN REPUBLIC (SOCAR)



First vice president: Khosbakt Yusifzade

About company: Exploration and development of oil fields; production, transportation and refinery of oil and gas, oil and oil-products supply to world market, manufacturing of oil-and-gas production equipment; installation of offshore platforms etc., scientific-design activity.

Branches and offices: "Azneft" PA, "Onshore Oil&Gas Production", "Azerneftiyag" P, "Azerneftyanajag" P, "Geophysics and Engineering Geology" PA, "Trunk Oil Line" PA, "Deep sea platform" P, External Economic Links Department and Foreign Investments Department.

Date of establishment: 1992. Operating personnel: 61000

Address: 73, Neftchilar ave., 370004, Tel.: (+99412) 492-07-45, 492-15-76, Fax: (+99412) 497-11-67, 493-64-92



ГОСУДАРСТВЕННАЯ НЕФТЯНАЯ КОМПАНИЯ АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ (ГНКАР)

Первый вице-президент: Хосбахт Юсифзаде

О компании: Разведка и разработка нефтяных месторождений; добыча, транспортировка и переработка нефти и газа, поставка нефти и нефтепродуктов на мировой рынок, производство нефтегазового оборудования; строительство морских платформ и др., научно-проектная деятельность. **Филиалы и офисы:** Производственное объединение (ПО) "Азнефть", Завод "Азернефтяг", Завод "Азернефтянажар", ПО "Геофизика и Инженерная Геология", "Завод Глубоководных оснований", Управление по Высшим Экономическим связям, Управление Иностранных Инвестиций.

Дата создания: 1992 год. Численность работников: 61 тыс. чел.

Адрес: 370004, пр. Нефтяншхов, 73, Тел: (+99412) 492-07-45, 492-15-76, Факс: (+99412) 497-11-67, 493-64-92



КазМунайГаз
NATIONAL COMPANY / ҖАТТӨМ КОМПАНИЯСЫ

"KAZMUNAYGAZ NATIONAL COMPANY" (CJSC)

(ЗАО) "НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ "КАЗМУНАЙГАЗ"

President of "KazMunayGaz NC" CJSC: Uzakbay Karabalin

Президент ЗАО "НК "КазМунайГаз": Узакбай Карабалин

About company: "KazMunayGaz NC" CJSC is a vertically integrated oil and gas company employing over 45 various companies and enterprises realizing a full cycle of works and services on prospecting, production, processing, transportation and sale of crude hydrocarbon, construction of oil industry objects, telecommunications, transportation.

Branches and offices: Branch companies "KazTransOil", "KazMunayTeniz", "Kazstroiservice", "Atirau OR", "Kazakhstan Institute of Oil and Gas" National Research Institute etc.

Date of establishment: February 20, 2002

Address: 22 Sq. Kabanbay-batira, Astana, 473000, Republic of Kazakhstan
Tel/Fax: (3172) 78-60-00, 78-60-01. URL: www.kazmunaygas.kz

О компании: ЗАО "НК "КазМунайГаз" является вертикально интегрированной нефтегазовой компанией, в составе которой насчитывается свыше 45 разнопрофильных компаний и предприятий, осуществляющих полный цикл работ и услуг по разведке, добыче, переработке, транспортировке и реализации углеводородного сырья, строительству объектов нефтяной промышленности, телекоммуникации, перевозок.

Филиалы и офисы: Дочерние компании "КазТрансОйл", "КазМунайТениз", "Казстроисервис", "Атырауский НПЗ", НИИ "Казахский институт нефти и газа" и др. **Дата создания:** 20 февраля 2002 года

Адрес: 473000, Республика Казахстан, г. Астана, пр. Кабанбай-батыра, 22
Тел/Факс: (3172) 78-60-00, 78-60-01. URL: www.kazmunaygas.kz



JSC "LUKOIL"

ОАО "ЛУКОЙЛ"

President of JSC "LUKOIL": Alekperov Vagit

Президент ОАО "ЛУКОЙЛ": Алекперов Вагит

ЛУКОЙЛ **About company:** Companies of LUKoil Group cover all main segments of today's oil industry including oil&gas exploration and production, transportation, refinery and sales of oil and petroleum products, petochemistry and related fields.

Field of activity: Oil&Gas sector of economy.

Operating staff: 140 000 people

Geography: Over 50 regions of Russia, 25 countries around the world in four continents including CIS, Eastern Europe, Near East, USA and others.

Legal address: 11 Sretenskiy boulevard, Moscow, 101000, Russia

О компании: деятельность компаний, входящих в Группу "ЛУКОЙЛ", охватывает все основные направления современного нефтяного бизнеса, включая разведку и добычу нефти и газа, транспортировку, переработку и реализацию нефти и нефтепродуктов, нефтехимию и сопряженные отрасли.

Сфера деятельности: нефтегазовый сектор экономики, **Штаб:** 140 000 сотрудников.

География деятельности: Более 50 регионов России, 25 стран мира на четырех континентах, в том числе страны СНГ, Восточной Европы, Ближнего Востока, США и др.

Юридический адрес: Россия, 101000, Москва, Сретенский бульвар, дом 11



Exxon Azerbaijan Operating Company LLC

Exxon Azerbaijan Operating Company LLC

General Manager: - Drew Goodbread

Генеральный Менеджер: - Дрю Гудбред

About company: ExxonMobil Corporation, the world's premier petroleum and petrochemical company works in about 200 countries.

ExxonMobil subsidises operate the Nakhchivan, Oguz and Zafar Mashal projects and participate in the "Azeri", "Chirag" and Deepwater "Gunashli" and "Araz"- "Alov"- "Sharq" projects. Exxon Azerbaijan has been actively supporting educational and humanitarian programs in Azerbaijan and has provided significant contributions for the development and publication of much-needed texts in the Azerbaijani Latin alphabet.

Address: Landmark, Suite 300
96 Nizami Street, Baku, 370000, Azerbaijan
Tel.: (+99412) 498-24-60/61/62,
Fax: (+99412) 498-24-70/72

О компании: Корпорация ЭксонМобил является ведущей нефтяной и нефтехимической компанией, которая функционирует приблизительно в 200 странах мира. Дочерние компании Корпорации ЭксонМобил являются операторами проектов "Нахчыван", "Огуз" и "Зафар"- "Машал", а также участниками проектов "Азери"- "Чираг"- "Гюнешли" (глубоководная часть) и "Араз"- "Алов"- "Шарг". Компания Эксон Азербайджан оказывает активную поддержку образовательным и гуманитарным программам, осуществляемым в Азербайджане, а также колоссальную помощь в подготовке и опубликовании очень необходимых изданий на азербайджанском языке на латинской графике.

Адрес: 370000, Азербайджан, Баку, ул. Низами, 96 Лендмарк
Тел.: (+99412) 498-24-60/61/62, Факс: (+99412) 498-24-70/72



STATOIL Azerbaijan a.s.

STATOIL Azerbaijan a.s.

Karl Gundersen

President of STATOIL Azerbaijan a.s.: Georg

Президент STATOIL Azerbaijan a.s.: Георг Карл Гундерсен

About company: Norway's STATOIL, is one of the world's largest net sellers of crude oil, and a leading supplier of natural gas to Europe. Statoil is the biggest operator in Norway, and one of the largest foreign investors in Azerbaijan.

Current interests include Azeri-Chirag-Gunashli (8.6 per cent), Shah Deniz (25.5 per cent) and Alov (15.0 per cent). Statoil also participates in the BTC oil pipeline (8.7%) and the South Caucasus gas Pipeline.

Address: 96 Nizami street, Baku 370010, Azerbaijan
Switchboard: (+99412) 497-73-40
General fax: (+99412) 497-79-44
URL: http://statoil.com
Email: konjaga@statoil.com

О компании: Норвежская компания Statoil является одним из самых крупных продавцов сырой нефти в мире и ведущим поставщиком природного газа в Европу. Statoil является крупнейшим оператором в Норвегии и самым большим инвестором в Азербайджане. Нынешнее участие компании включает Azeri-Чираг-Гюнешли (8,6%), Шах Дениз (25, 5%), Алов (15,0%). Statoil также участвует в проекте строительства трубопровода БТД (8,7%) и в строительстве Южно-Кавказского газопровода.

Адрес: ул. Низами, 96, Баку, Азербайджан 370010
Коммутатор: (+99412) 497-73-40
Факс: (+99412) 497-79-44
E-mail: konjaga@statoil.com
URL: //http.statoil.com



Tbilisi, Georgia
16-17 March 2006



GIOGIE

Conference & Showcase

5th Anniversary Georgian International Oil, Gas, Energy & Infrastructure

Organisers:



ITE London: Tel.: +44 (0) 20 7596 5016; Fax: +44 (0) 20 7596 5106; E-mail: irina.gorshkova@ite-exhibition.com

Iteca Kavkasia: Tel.: +995 32 253 780; Fax: +995 32 250 847; E-mail: industrial@iteca.ge

Iteca Caspian: Tel.: +994 12 447 47 74; Fax: +994 12 447 89 98; E-mail: oilgas@iteca.az

Iran Branch Office: Tel.: +98 21 8870 83 86; Fax: +98 21 8871 44 07; E-mail: oilgas@iteca.ir

www.giogie.ge
www.ite-exhibitions.com/og



5th GEORGIAN INTERNATIONAL OIL, GAS, ENERGY & INFRASTRUCTURE CONFERENCE & SHOWCASE

Tbilisi, Georgia ■ 16-17 March 2006



TURKISH OIL & GAS EXHIBITION AND CONFERENCE

Ankara, Turkey ■ 28-30 March 2006



ALGERIA 2006
AFRICA OIL & GAS
TRADE AND FINANCE

10th AFRICA OIL AND GAS TRADE & FINANCE,
CONFERENCE & EXHIBITION

Algiers, Algeria ■ 2-5 April 2006



ATYRAU OIL & GAS

5th NORTH CASPIAN REGIONAL EXHIBITION
"ATYRAU OIL & GAS"

Atyrau, Kazakhstan ■ 12-14 April 2006



OGU

10th UZBEKISTAN INTERNATIONAL OIL & GAS
EXHIBITION AND CONFERENCE

Tashkent, Uzbekistan ■ 16-18 May 2006



CASPIAN OIL & GAS

13th INTERNATIONAL CASPIAN OIL & GAS EXHIBITION AND
CONFERENCE INCORPORATING REFINING AND PETROCHEMICALS

Baku, Azerbaijan ■ 6-9 June 2006



RPGC

4th RUSSIAN PETROLEUM & GAS CONGRESS
ITE pavilion at the Neftgaz Exhibition: 19-23 June 2006

Moscow, Russia ■ 20-21 June 2006



KIOGE

14th KAZAKHSTAN INTERNATIONAL OIL & GAS
EXHIBITION & CONFERENCE

Almaty, Kazakhstan ■ 3-6 October 2006



XIOGE

1st WEST CHINA INTERNATIONAL OIL & GAS AND POWER
EXHIBITION

Urumqi, China ■ 24-27 October 2006



CIOGC

CHAD INTERNATIONAL OIL & GAS EXHIBITION & CONFERENCE
Under the high Patronage of the President of the Republic of Chad

N'Djamena, Republic of Chad ■ 30-31 October 2006



MIOGE

9th MOSCOW INTERNATIONAL OIL & GAS EXHIBITION

Moscow, Russia ■ 19-22 June, 2007

2006-2007



ITE International Oil & Gas Events



ITE Group Plc:
Tel: +44 (0) 20 7596 5233
Fax: +44 (0) 20 7596 5100
E-mail: jake.musek@ite-exhibitions.com



Iteca Caspian:
Tel: +994 12 447 4774
Fax: +994 12 447 89 98
E-mail: oilgas@iteca.az



Iteca:
Tel: +7 3272 583434
Fax: +7 3272 583444
E-mail: oil-gas@iteca.kz



ITE LLC Moscow:
Tel: +7 095 935 7150
Fax: +7 095 935 7351
E-mail: Luniova@ite-expo.ru



GIMA (Hamburg):
Tel: +49 (0) 40 235 24 201
Fax: +49 (0) 40 235 24 410
E-mail: freckmann@gima.de

CHOOSE
ВЫБЕРИ YOUR
СВОЙ BRAND
БРЕНД

BR AND
A WARD
ZERBAIJAN

WWW.BRANDAWARD.AZ



Palmali Group of Companies

Address: Ebulula Caddesi, Maya Siteleri
No.1 L-Block
Akatlar 34335 Istanbul Turkey
Tel: +90 212 350 09 00
Fax: +90 212 350 09 09
E-mail: palmali@palmali.com
Telex: 0607 - 26066 pali tr
Web: www.palmali.com

About company: Palmali Group of Companies founded in Turkey in 1998, started its journey with providing agency services for the vessels passing through Bosphorus and Dardanelle Straits including those were visiting Turkish ports. However, it did not take much time for Palmali to initiate the progress of building its own fleet. Main objective of the company establishers was to gain a status as a leading shipping company at the Black and Caspian Seas regions. However, practical experience and professionally trained staff have proved that the company should attain more complicated objectives in the international arena. The company's success is also promoted by the correct use of resources and methods of fleet operations, and its extension and renewal.

Nowadays, the company has been rated as a competitor to the most powerful companies in transportation within Russian inner ports, Black, Mediterranean, Caspian and Baltic Seas and the corporate goal has been shifted to worldwide transportation market.

The management of the company is assured, that "Palmali" is on the way to success and is ready to do everything they need to achieve the desirable heights. "Palmali" keeps on going opening new branches, trying to become the leader on the world market of services on transportation of oil and oil products and general cargoes.

Группа Компаний «Палмали»

Адрес: Ebulula Caddesi, Maya Siteleri No.1, L-Block
Akatlar 34335 Istanbul Turkey
Тел: +90 212 350 09 00
Факс: +90 212 350 09 09
E-mail: palmali@palmali.com
Телекс: 0607 - 26066 pali tr
Веб: www.palmali.com

О компании: Зарождение Группы Компаний «Палмали» датируется 1998 годом, когда в г. Стамбуле была создана первая компания, которая начала свою деятельность с агентирования судов, проходящих через проливы Босфор и Дарданеллы, а также заходящих в турецкие порты. За достаточно короткое время компания создала, а затем расширила и увеличила собственный флот. Если прежней целью учредителей было достижение лидерства в Черном и Каспийском морях, то в настоящее время, за счет практического опыта и профессионализма работников, а также правильно выбранной менеджментом стратегии, «Палмали» стремится занять свою нишу на мировой арене.

Правильное использование ресурсов и методов эксплуатации флота, а так же его увеличение и обновление, все это способствует успеху компании и скорейшему достижению ею намеченных целей. Теперь «Палмали» успешно соревнуется с ведущими мировыми перевозчиками, как на внутренних, так и на внешних водных путях (Черное, Средиземное, Каспийское море и вдоль континентов до Балтийского моря, а так же международные воды мирового океана).

«Палмали» активно развивается и расширяется, открывая все новые и новые подразделения, стремясь стать лидером на мировом рынке услуг по перевозке нефти и нефтепродуктов и генеральных грузов.

Руководство компании уверено, что «Палмали» держит правильный курс и все предпринимаемые сегодня шаги, безусловно, будут способствовать достижению желаемых высот в краткосрочной и долгосрочной перспективах.



Azernefityag Oil Processing Plant



Director: Ramiz Mirzoyev

Address: Azerbaijan Republic, Baku City,
AZ 1026, 64, Nobel ave.
Tel.: (+99412) 490-45-61/62, 490-31-42/45,
490-32-25
Fax: (+99412) 490-45-63
E-mail: azernefityag@azerin.com

About company: In 2004 Azernefityag oil processing plant turned 125. Today, the plant processes over 20 types of oil products, including L-62 diesel fuel, distilled gasoline like naphtha, TC-1 reactive fuel, KO-20 kerosene, various types of lubricant oil, construction and road asphalts.

Starting 1997, the plant constantly improves its indicators. The plant made profits of 28,5 bn. in 1997; 131,7 bn. in 1998; 189,7 bn. in 1999; 548 bn. in 2000; 348,2 bn. manats in 2001 over the planned indicators and 419,3 bn. manats in 2002; 696,3 bn. in 2003 and 1020,4 bn. manats during the first 6 months of 2004.

Taking into account the world's tendency towards ecological ecological componenet in oil processing plant, the management has developed the prospective plan of development for the period of 2005 - 2015. Even today the entity being equipped with up-to-date technologies can be considered competing and wins prized at various competitions. Jet and diesel fuels processed at the plant, were awarded with the following prizes on account of their high quality: Gold Star in Switzerland, Platinum star in USA and Spain, and International Europe in France.

НПЗ "Азернефтьяг"

Директор: Рамиз Мирзоев

Адрес: Азербайджанская Республика, г.Баку, AZ 1026,
пр. Нобеля, 64.
Тел.: (+99412) 490-45-61/62, 490-31-42/45, 490-32-25
Факс: (+99412) 490-45-63
E-mail: azernefityag@azerin.com

О компании: В 2004 году НПЗ "Азернефтьяг" исполнилось 125 лет. Сегодня завод производит более 20 видов нефтепродуктов, включая дизтопливо Л-62, бензин прямой гонки - нефтя, реактивное топливо ТС-1, керосин КО-20, различные виды смазочных масел, строительный и дорожный битумы.

Начиная с 1997 года, завод постоянно улучшал свои показатели. Если в 1997 году прибыль завода составляла 28,5 млрд. манатов, то в 1998 г. - 131,7 млрд., в 1999 г. - 189,7 млрд., в 2000 г. - 548 млрд., в 2001 и 2002 годах соответственно - 348,2 млрд. и 419,3 млрд. манатов сверх плана, в 2003 г. - 696,3 млрд. и за 2004 г. - 1020,4 млрд. манатов.

Учитывая мировую тенденцию неуклонного роста внимания к экологической составляющей работы НПЗ, руководство завода разработало перспективный план развития на 2005 - 2015 годы. Но уже и сегодня продукция, произведенная на установках предприятия, основанных на современных технологиях, являясь конкурентоспособной, завоевывает призовые места на конкурсах. Реактивное и дизельное топливо, производимые на заводе, благодаря своему высокому качеству в Швейцарии были удостоены "Золотой Звезды", в США и Испании - "Платиновой звезды", а во Франции - приза "Международная Европа".

SDL

Denholm Limited



SDL Denholm Limited

Operations Manager: Doug McConnell

Address: 5, Sabir Str, Old City,
Baku, AZ 1000, Azerbaijan
Tel: (+99412) 497-87-50
Fax: (+99412) 497-87-51
E-mail: dougmcc@sgb-denholm.az
URL: www.sgb-denholm.az

About company: SDL is a wholly owned subsidiary of Denholm Oilfield Services Limited who are a division of the J&J Denholm Group of companies based in the UK. Founded in 1866, the Group employs more than 3,000 people worldwide and is one of the most respected companies providing shipping, ship management, seafoods, logistics and industrial services. Denholm Oilfield Services Limited is a solutions-focused, technology led company, utilising "Smart Applications", primarily in the areas of cleaning, coating, inspection, operations and maintenance.

Our Services

FABRICATION: Process Pipework; Light/Medium/Heavy Fabrication; Offshore/Onshore Insulation; Hydrotesting; Flushing; Control Bolting.

PLANT & EQUIPMENT, HIRE AND SALES, ACCESS SOLUTIONS & CONTAINMENT SERVICES INDUSTRIAL CLEANING: UHP and HP Water Jetting Technology. Industrial Cleaning Solutions. Pickling and Oxide Removal, De-waxing and Degreasing. Decontamination and Minimization.

INDUSTRIAL COATINGS: Surface Preparation Techniques. Protective Coatings and Thermal Spraying. Applications. Thermal and Acoustic Insulation Services, Deck Covering and Anti-Fouling Systems. Specialist Coatings. Stealth, RASH and RAM Applications.

INSPECTION SERVICES: NDE and Inspection Services, Flexi. Mini-Probe and CCTV Systems. Endoscopy. Mapping and Evaluation Processes. Valve Refurbishment and Calibration Services.

ENABLING SERVICES: Camp and Site Facilities Solutions. Pump Building and Assembly. Other Denholm Brands: Aply Shelters. Aply Resource Solutions. Nortech Systems.

SDL Denholm Limited

Директор компании: Даг Макконел, (Doug McConnell)

Адрес: ул. Сабир 5, Ичери Шехер, Баку, AZ 1000, Азербайджан
Тел.: (+99412) 497-87-50
Факс: (+99412) 497-87-51
E-mail: dougmcc@sgb-denholm.az
URL: www.sgb-denholm.az

О компании: SDL полностью является дочерней компанией Denholm Oilfield Services Limited которая подразделяется на группу компаний J&J Denholm расположенная в Со-единенном Королевстве. Компания основанная в 1866 году имеет более 3,000 служащих функционирующих по всему миру и является одной из уважаемых компаний предоставляющих следующие услуги: перевозка груза, морское управление, морские продукты, логистика и промышленные услуги. Denholm Oilfield Services Limited предназначена для решения технологических вопросов использующая функцию "Smart Applications" в основном в сфере очистки, обшивки, инспекции, разных операций и поддержки.

Наши услуги

ПРОИЗВОДСТВО: Производство труб; легкие/средние/тяжелые сооружения; морские оншорные изоляционные материалы; гидропроверка; поливка; контроль за соединением болтами.

ЗАВОД И ОБОРУДОВАНИЕ, ПРОКАТ И ПРОДАЖА, ДОСТУП К РЕШЕНИЯМ ВОПРОСОВ И УСЛУГИ ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ В ОТРАСЛИ ПРОМЫШЛЕННОЙ ОЧИСТКИ: UHP и HP гидромониторы, решения вопросов касательно промышленной очистки. Устранение протравливания и окиси, парафирования и обезжиривание. Дезинфекция и минимизация.

ИСПОЛЬЗУЕМАЯ В ПРОМЫШЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ ОБШИВКА: Подготовка техники для поверхности. Устройство для защиты от обшивки и термического напыление. Система услуг по изоляции термического и акустического звука, защитное покрытие для палубы и системы анти-загрязнения. Специалисты по обшивкам. Применение таких функций как Stealth, RASH и RAM.

УСЛУГИ ПО ИНСПЕКЦИИ: NDE, а также услуги по инспекции, флекси. Системы мини исследования и CCTV. Эндоскопия. Картография и оценка. Услуги по восстановлению и калибровке створок.

УПОЛНОМОЧИВАЮЩИЕ УСЛУГИ: Решения вопросов касательно лагеря и места удобств. Строительство и монтаж насоса.

Другие бренды компании Denholm: Aply Shelters. Aply Resource Solutions. Nortech Systems.



RealGaz

General Direktor: Ikhlas Jafari

Address: Baku, Azerbaijan, AZ 1025
"Silk Way" Business Centre 4th floor
Tel: (+99412) 490-69-94
Fax: (+99412) 490-69-95
Website: www.realgaz.com
E-mail: realgaz@realgaz.com

About company: RealGaz Company is operating in the gas sales market of Azerbaijan with the beneficial offers for 6 years. RealGaz is engaged in sale and services of technical gases (argon, argomix, nitrogen, propane, oxygen, carbon and etc.). RealGaz possesses its own plant for the production of technical gases and broadens its sphere for the following:

- * Oxygen (O₂), Carbon (CO₂), Nitrogen (N₂)
- * Repair of the gas cylinders, hydraulic testing, coloring, certification of the cylinders, sales of gas reduction gears, hoses, clamps, pipes and gas equipments.

The volume of the filled cylinders is mounted from 500 to 700 cylinders in day. Argon is supplied from Russia. All technical gases are certified by TII.

Recently we have been awarded by ISO 9001:2000. BP Explorer, Caspian Sea Ltd, awarded us with a contract for the provision of 99%-pure bottled nitrogen and related services.

We, RealGaz LLC, have opened a representative office in Kazakhstan, "Technical Service Group" of the supply of technical gasses in order to realize of the orders in Kazakhstan.

RealGaz

Генеральный Директор: Ихлас Джафарли

Адрес: AZ 1025, Баку, Азербайджан
4-ый этаж "Silk Way" Бизнес Центра
Тел.: (+99412) 490-69-94
Факс: (+99412) 490-69-95
Website: www.realgaz.com
E-mail: realgaz@realgaz.com

О компании: RealGaz уже 6 лет работает на газовом рынке Азербайджана. RealGaz занимается продажей и оказанием услуг в сфере технических газов (аргон, аргомикс, азот, пропан, кислород, карбон и т.д.)

RealGaz имеет свой собственный завод по производству технических газов и широкую сферу для обеспечения нижеследующего:

- * Кислород (O₂), карбон (CO₂), Азот (N₂)
- * Ремонт газовых баллонов, гидравлическое испытания, покраска, выдача сертификатов для баллонов, продажа редукторов, шлангов, скоб, труб и газовые оборудования

Объем заполнения цилиндров составляет от 500 до 700 цилиндров в день. Аргон поставляется из России. Все технические газы сертифицированы у компании TII.

Недавно мы получили сертификат ISO 9001:2000. Наша компания заключила 5 летний контракт с BP Explorer, Caspian Sea Ltd, на поставку 99% чистого азота в цилиндрах и услуги связанные с этой отраслью.

Мы, компания RealGaz, открыли представительство в Казахстане «Technical Service Group», занимающееся поставками технических газов на рынок этой страны.

swift

Technical Azerbaijan



Swift Technical group

General Manager Swift Technical Azerbaijan and Managing Director Swift Engineering: Norman Young

Address: 8 A. Alizade str., 2nd floor.
Tel.: (+99412) 498-33-00, 498-17-04/05, 448-09-60
Fax: (+99412) 498-17-06
Email: office@swift-technical.az
URL: www.swift-technical.com

About company: Swift Technical group has 25 years international experience in the provision of multidiscipline management and engineering personnel to worldwide clients in the Oil & Gas and allied industries. We have been involved with major offshore and onshore developments located in The Caspian region, Russia, The Far East, Europe, North Africa, West Africa, North America and South America. And at present we are supporting the AIOC/BP Azeri Projects. Project Management staff, Engineers and Technicians for Offshore Platforms, FPSO, Jack-Up, Semi-Sub, Spar, Drilling Rig, Onshore Terminal, Refinery, Petrochemical plant and Power Stations.

Quite New to Swift Technical is Swift Engineering based on Salyan Highway it offers Engineering and Design, General Fabrication, Machine Shop Facilities, Ship Repair, Package Specialists, Project Management. Supported in country by a highly experienced Expatriate/Azeri management team.

Swift Technical group

Генеральный Директор компании Swift Technical Azerbaijan и Управляющий Директор Swift Engineering: Норман Янг

Адрес: ул. А.Ализаде 8, 2-й этаж
Тел.: (+99412) 498-33-00, 498-17-04/05, 448-09-60
Факс: (+99412) 498-17-06
Email: office@swift-technical.az
URL: www.swift-technical.com

О компании: Компания Swift Technical group функционирует более 25 лет и имеет немалый международный опыт в предоставлении услуг в нефтегазовых и смежных отраслях промышленности посредством дисциплинированного управления и персонала по инжинирингу. Мы смогли внедриться в основные офшорные и оншорные разработки месторождений расположенных в Каспийском регионе, в России, на Дальнем Востоке, в Европе, в Северной и Западной Африке, в Северной и Южной Америке. В настоящее время мы поддерживаем проекты АМОК/ВР Azerbaijan. Компания обладает высококвалифицированным персоналом по управлению проектами, инженерно-технические работники для функционирования на офшорных платформах, плавучая система нефтедобычи, хранения и выгрузка (FPSO), самоподъемная и полупогружная буровая установка, оншорный терминал, очистительный завод, нефтехимический завод и гидроэлектростанции.

Swift Engineering новая компания расположенная на Сальянской магистрали и который предлагает список своих предоставляемых услуг: инжиниринг и проектирование, общее производство, цех для обслуживания техники, судоремонт, специалисты по упаковкам, управление проектом. Следует отметить также, что весь предоставляемый сервис в стране осуществляется высококвалифицированными иностранцами и командой управления состоящей из азербайджанцев.



Azerbaijan Representative office JSC "Uralgrit"

Country Director: Fatulla Movsumov

Address: Baku city, Azerbaijan, 96 Shamsi Badalbeyli St.,
Tel.: (+99412) 418-07-98
Fax: (+99412) 493-24-71
E-mail: Fatulla@bakinter.net
URL: www.uralgrit.com

About company: For more than 15 years our enterprise has been producing and selling abrasive materials for different branches of industry. During these years our Company has established high capacity modern production, possessing all necessary infrastructure and has created powerful industrial base. A lot of oil and gas companies from Russia and Near Foreign like Novokuybishev ORP, Highway Pipelines such as "Druzha", North-Western, Sibnefteprovod, Neftek-Kor, Nakhodkanefteprodukt, Uraltransgaz, North gas highways, Katran-K company, Tengizchevroil, "Kenkiyak-Atyrau" oil pipeline, "Almatapromstroy", Saga Atash (Kazakhstan), "CNGS" (Ukraine) use our production. Abrasive grits are used for cleaning different surfaces before painting. Fields of application:

- 1) Shiprepairing industry;
- 2) Gas and oil industry;
- 3) Production and repair of metallic constructions;
- 4) Production and repair of rolling stock of the Railway Ministry.

Quality system ISO 9001: 2000 of the International Standards Organization.

Азербайджанское Представительство ОАО "Уралгрит"

Региональный директор: Фатулла Мовсумов

Адрес: г. Баку, ул. Шамси Бадалбейли 96,
Тел.: (+99412) 418-07-98
Факс: (+99412) 493-24-71
E-mail: Fatulla@bakinter.net
URL: www.uralgrit.com

О компании: Уже более 15 лет наше предприятие занимается производством и продажей абразивных материалов для различных отраслей промышленности. За годы работы компания с нуля создала мощное современное производство с необходимой инфраструктурой, создала мощную производственную базу. Нашу продукцию успешно применяют многие предприятия нефтяной и газовой промышленности России и Ближнего Зарубежья: Новокуйбышевский НПЗ, Магистральные нефтепроводы "Дружба", Северо-Западный магистральные нефтепроводы, Сибнефтепровод, Нeftek-Кор, Находканефтепродукт, Уралтрансгаз, Северные газовые магистрали, Компания Катран-К, Тенгизшевройл, Нефтепровод "Кенкиак-Атырау", "Алматапромстрой", "Сага Аташ" (Казakhstan), "Си Эн Джи Эс" (Украина). Наши абразивные порошки применяют для очистки поверхностей различных материалов перед окраской. Области применения:

- 1) Судоремонтная промышленность;
- 2) Нефтяная и газовая промышленность;
- 3) Изготовление и ремонт металлоконструкций;
- 4) Изготовление и ремонт подвижного состава МПС.

Система менеджмента качества сертифицирована по ISO 9001: 2000.



Baki Fahlasi machinery-building plant AOJSC

Chairman of the board: Islam A. Feyziyev

Address: 10, E. Mekhdiyev Str., Baku
AZ 1034, Azerbaijan

Tel.: (+99412) 428-93-75, 429-59-60

Fax: (+99412) 428-93-91

E-mail: office@bf.co-az.net

URL: www.bf.co-az.net

About company: Baki Fahlasi machinery-building plant is an associated open joint-stock company of Azneftkimyamash JSC. The entity is a large-scale specialized enterprise producing oil field equipment, as well as consumer goods. The plant was founded in 1900 in Sabunchi settlement 101, Balakhan – Sabunchi district within the premises of small workshops of the former Benkendorf oil firm. The plant specializes in development and production of equipment for petrochemical and oil-gas industry, and also produces spare parts and provides various types of services. The plant produces pumping units, bearing units and gears to them, travelling systems, heat exchangers, steel gas bottles, clamps, and also different mills, drives and wheelchair.

The plant also specializes in assembling of pipe carriers, tank carrying trucks and bottle carrier on the base of KrAZ and ZIL automobiles. The plant constantly works on increasing of quality of processed production.

ДООАО "Машиностроительный завод Бакинский Рабочий"

Председатель правления: Ислам Адил оглы Фейзиёв

Адрес: AZ1034, Азербайджан, Баку, ул. Е.Мехдиева,1034

Тел.: (+99412) 428-93-75, 429-59-60

Факс: (+99412) 428-93-91

E-mail: office@bf.co-az.net

URL: www. bf.co-az.net

О компании: Дочернее Открытое Акционерное Общество (ДООАО) "Машиностроительный завод Бакинский Рабочий" ОАО "Азнефтехиммаш" - крупное специализированное предприятие по выпуску нефтепромышленного оборудования, а также товаров народного потребления. Завод был основан в 1900 году на территории 101 участка поселка Сабунчи, Балахано-Сабунчинского района города Баку на базе небольших мастерских бывшей нефтяной фирмы "Бенкendorf". Завод специализируется в области разработки и производства оборудования нефтехимической и нефтегазовой промышленности, а также по выпуску нужных им запасных частей и оказания сервисных услуг. В частности, производит станки-качалки, опорные узлы и редуктора к ним; талевые системы; теплообменники; стальные газовые баллоны; хомуты; а также различные мельницы, приводы и инвальные коляски. Помимо этого, завод специализируется на сборке плетевозов, автоцистерн и баллоновозов на базе автомобилей КраЗ и ЗиЛ. Предприятие постоянно работает над повышением качества производимого оборудования.



ETHYLENE-POLYETHYLENE PLANT

General Director: Darvin Husseinov

Address: 1, Samad Vurgun Str., 373200,
Sumgayit, Azerbaijan

Tel/Fax: (+994164) 3-01-18/19, 3-09-85/86,
(+99412) 497-62-94,

E-mail: etilen@bk.ru



About company: The plant Ethylene-Polythene has been created under the Resolution N 318 dated 24.08.94 of Azerbaijan's Cabinet of Ministers and under the Resolution N 128 dated 27.08.94 of Azerkimya State Concern. At present the plant Ethylene-Polyethylene consists of 3 main units and a number of service branches:

1. Unit EP-300 Ethil Unit was put into operation in December 31, 1987 within Syntezkauchuk PA. The unit produces a series of products like alkenes with rectification pyrolysis received as a result of pyrolysis of hydrocarbon raw material (distilled gasoline, refined gasoline, stable gas gasoline, ethane fraction, etc.), including basic products like ethylene, propylene, butylene-butadiene fraction (BBF), easy pyrolysis resin (pirobenzene), heavy pyrolysis resin, and by-products like methane fraction, propane fraction, hydrogen fraction. The designed capacity of the unit is 300,000d tone/year on ethylene, 136.000 tone/year on propylene.

2. Polyethylene Unit

a) The Polymir 120 Unit was put into operation in 1988 within Orgsynthesis PA. the unit - produces polythene of a high pressure like 15803-020; 17803-015; 16603-020; 10803-020, etc. The designed capacity of the unit is from two technological lines with a designed capacity 60,000 tone/year and with the general capacity of 120,000 tone/year.

b) Synthesis N 9 workshop was put into operation 1969 within Orgsynthesis plant. Initial designed capacity was 24,000 tone/year. Capacity was changed to 36,000 after reconstruction. The unit produces 10803-020 polyethylene of a high pressure of low density.

3. The Steam-Generating Complex (Power station) was put into operation in 2001 within Ethylene-Polyethylene plant. Installation supplies the plant with Ethylene-Polythene and other enterprises of Azerkimya State Concern with the electric power and the high pressure steam of 110 and 16 atm.

ЗАВОД "ЭТИЛЕН-ПОЛИЭТИЛЕН"

Генеральный Директор: Дарвин Гусейнов

Адрес: 373200, Азербайджан,
Сумгайит, ул. Самеда Вургуна 1.

Тел/Факс: (+994164) 3-01-18/19, 3-09-85/86, (+99412) 497-62-94,

E-mail: etilen@bk.ru

О компании: Завод "Этилен-Полиэтилен" был основан по решению Совета Министров Азербайджана № 318 от 24.08.94 г. и по распоряжению № 128 от 27.08.94 г. ГК "Азерхимия". В данное время завод "Этилен-Полиэтилен" состоит из 3-х основных производств и ряда служебных отраслей:

1. Производство Этилена - Установка «ЭП-300» начато 31 декабря 1987 году в составе ПО «Синтезкаучука». Назначение установки - получение ряда продуктов-олефинов в результате пиролиза углеводородного сырья (прямогонный бензин, бензин - рафинат, стабильный газовый бензин, этановая фракция и т.д.) в том числе основных продуктов - этилен, пропилен, бутилен-бутадиеновая фракция (ББФ), легкая пиролизная смола (пирокоденсат), тяжелая пиролизная смола, и побочных продуктов - метановая, пропановая и водородная фракции. Проектная мощность установки - 300 тысяч тонн в год по этилену, 136 тысяч тонн в год по пропилену.

2. Производство Полиэтилена

a) Установка «Полимир 120» была пущена в эксплуатацию в 1988 году в составе ПО «Оргсинтеза». Назначение установки - получение полиэтилена высокого давления в разных марках: 15803-020; 17803-015; 16603-020; 10803-020 и т.д. Проектная мощность установки - состоит из двух технологических линий с проектной мощностью 60 тысяч тонн в год общей мощностью 120 тысяч тонн в год.

b) Цех «Синтеза №9» был пущен в эксплуатацию в 1969 году в составе завода «Оргсинтеза». Первоначальной проектной мощностью 24 тысяч тонн в год. Мощность установки реконструирована на 36 тысяч тонн в год. Назначение установки - получение полиэтилена высокого давления низкой плотности марки 10803-020.

3. Паро-Генераторный Комплекс (ПГК) был пущен в эксплуатацию в 2001 году в составе завода «Этилен-Полиэтилен». Назначение установки - обеспечение завода Этилен-Полиэтилен и других предприятий ГК «Азерхимия» электроэнергией и паром под давлением 110 и 16 атм.

scopus

engineering ltd

Scopus Engineering Limited

Directors: Tom Bryce & Andy Inglis
Baku Manager: Colin Mackay.

Address: Neftchilar Prospect 127/66 Baku AZ1001
Tel.: (+99412) 493-53-77
Mob.: (+99412) 510-92-59

About company: Providers of precision dimensional control and survey services.

Scopus Engineering are the leading supplier of dimensional control and survey services to the worldwide oil and gas industry.

Utilising the most up to date equipment/software together with our highly experienced personnel ensures that the build control of major construction projects and brown field modifications can be achieved with confidence.

With our head office in Aberdeen, Scotland and overseas offices in Macae Brazil, St.Johns Canada and Baku we are well placed to support projects worldwide.

Our main clients are the Operators and Construction companies within the industry.

Although we have been operating in Baku since 1998 we decided to open an office here in October 2004 as a way of demonstrating our commitment to the Caspian region. We now have around 12 personnel full time in Baku and have initiated a program to train Azeri nationals in our methods and procedures.

We see Baku as a long term investment for Scopus and look forward to supporting all the main players in the region for many years to come.

Our web site www.scopuseng.com demonstrates our methods and the range of services plus all our main contact details.

Scopus Engineering Limited

Директоры: Том Брайс и Энди Инглис
Директор Бакинского офиса: Колин Маккей

Адрес: Проспект Нефтчилар 127/66, Баку AZ1001
Тел.: (+99412) 493-53-77
Моб.: (+99412) 510-92-59

О компании: Обеспечивает определенный пространственный контроль и комплексные услуги.

Компания Scopus Engineering является одним из ведущих мировых поставщиков оборудования по контролю измерения и оказания услуг в отрасли геологии в нефтегазовой промышленности.

Имея высококвалифицированный состав работников, используя современное оборудование, мы даем гарантии на выполнения строительных проектов и уверенно производим модификацию местности.

Наряду с нашим головным офисом в Абердине (Шотландия) мы также имеем свое представительство в Макае (Бразилия), St.Johns (Канада) и Баку, где поддерживаем всемирные проекты.

Нашими основными клиентами являются компании, функционирующие в операционной и строительной промышленности.

Не смотря на то, что наша деятельность в Баку началась в 1998 г. офис здесь решили открыть в октябре 2004г. с целью принятия участия в проектах Каспийского региона. В настоящее время, мы имеем в Баку персонал приблизительно в 12 человек и разработали подготовительную программу для местных соотечественников с целью предоставления информации по методам и процедурам ведения работ, включая их подготовку.

Наша компания Scopus видит большую перспективу для вложения инвестиций в Баку и может предоставить поддержку основным игрокам региона на протяжении многих лет.

Наша веб-страница www.scopuseng.com предоставляет информацию относительно наших методов и ряд услуг, а также контактные номера.



Baghlan Group FZCO

Address: Baghlan Group FZCO: U.A.E., Dubai,
Creek Tower BLDG, Flat 9B, Creek Road, P.O.Box 13393,
Tel: +9714 222-32-28
Fax: +9714 222-99-49

Baghlan Group FZCO: Azerbaijan, Baku,
Hasan Aliyev 24, P.O. Box Az 1078,
Tel: (+99412) 497-88-66/67/68
Fax: (+99412) 497-10-05

About company: Baghlan General Trading was established in 1998 at UAE. In 2003 due to expanded of fields of activity, the Company was renamed to Baghlan Group FZCO.

Our activity regions: Caucasus, CIS countries, Europe, U.A.E., Middle Asia, Our Priority Spheres: state and private projects, equipments supplies, constructors, telecommunications, oil and oil products trading, transportation in CIS countries, Caucasus region, from Turkmenistan and Kazakhstan to Georgian Black sea ports and further to the Europe countries. Our financial partners: BNP Paribas, HSBC Dubai, Emirates Bank International, International Bank of Azerbaijan and others first class Banks. Our business partners: ZGAN Holdings Limited, SOCAR, Caspian Shipping Company - CASPAR, Azpetrol Company, Middle East Petrol Farm, Azerbaijan State Rail Way, Georgian State Rail Way, Iranian State Rail Way, Batumi and Poti Terminals, Bouygues Batiment International, and other first class companies.

Our clients: BP Oil International, Trafigura LTD, Sopak A.G., Total Fina and others first class companies.

Baghlan Group FZCO

Адрес: Baghlan Group FZCO: U.A.E., Dubai,
Creek Tower BLDG, Flat 9B, Creek Road, P.O.Box 13393,
Тел: +9714 222-32-28
Факс: +9714 222-99-49

Baghlan Group FZCO: Азербайджан, Баку,
ул. Гасана Алиева 24, Az 1078
Тел: (+99412) 497-88-66/67/68
Факс: (+99412) 497-10-05

О компании: Baghlan General Trading была создана в 1998 году в ОАЭ. В 2003 году в виду расширения сферы деятельности компания была переименована в Baghlan Group FZCO.

Регионы нашей деятельности: Кавказ, Страны СНГ, Европа, О.А.Э., Средняя Азия Основные сферы деятельности: Государственные и частные проекты, Поставка оборудования, Строительство, Телекоммуникации, Торговля нефтью и нефтепродуктами, Перевозки в странах СНГ, Кавказский регион, с Туркменистана и Казахстана до портов Черного моря в Грузии и далее в страны Европы.

Наши финансовые партнеры: BNP Paribas, HSBC Дубай, Emirates Bank International, Международный банк Азербайджана и другие первоклассные банки.

Наши партнеры по бизнесу: ZGAN Holdings Limited, ГНКАР, Каспар, Azpetrol, Middle East Petrol Farm, АГЖД, ГГЖД, ИЖД, Терминалы Батуми и Поти, Bouygues Batiment International и другие первоклассные компании.

Наши клиенты: BP Oil International, Trafigura LTD, Sopak A.G., Total Fina другие первоклассные компании.

**ZQAN HOLDINGS LIMITED****President:** Anar Mammadov**Address:** 13. Kaverochkin str.,
Baku AZ1022, Azerbaijan**Tel:** (+99412) 441-67-84**Fax:** (+99412) 440-93-40**E-mail:** info@zqan.az**URL:** www.zqan.az

About company: ZQAN Holdings has been established in 2003 and realizes its activity as managing company of ZQAN Group of Companies. ZQAN Group of companies is dealing with: production of construction materials; bank services; telecommunication; health and sport centers; hotel business; construction; passenger and freight transportation; manufacture of PVC doors and windows etc.

Main idea of activity is effective application of geographical and economical potential of the country for welfare of Azerbaijan nation.

ZQAN HOLDINGS LIMITED**Президент:** Анар Мамедов**Адрес:** ул. Каверочкин 13, Баку AZ1022, Азербайджан**Тел:** (+99412) 441-67-84**Факс:** (+99412) 440-93-40**E-mail:** info@zqan.az**URL:** www.zqan.az

О компании: ZQAN Holdings был учрежден в 2003 году в качестве управленческой компании группы компаний ZQAN. Основными видами деятельности является производство строительных материалов, банковские услуги, телекоммуникация, оздоровительные и спортивные комплексы, гостиничный бизнес, строительство, пассажирские и грузовые перевозки, производство дверей и окон и т.д. Основная идея деятельности заключается в эффективном использовании географического и экономического потенциала Азербайджана для увеличения благосостояния народа.

**Azercell Telecom J. V.****General Manager:** Serdar Canogullari**Address:** 61 a Tbilisi Ave., Baku, Azerbaijan,**Tel:** (+99412) 496-70-07**Fax:** (+99412) 430-05-65**URL:** www.azercell.com**E-mail:** corporatesegment@azercell.com

About company: "Azercell Telecom" J.V. was established in 1996. Operator controls 82% of mobile communication market in Azerbaijan. Network of "Azercell Telecom" covers 73% of the territory of our Republic and allows 98% of population to benefit from high quality mobile communication service, offered by the operator. For the time being, number of "Azercell Telecom" subscribers exceeds 1.600.000.

During 9 years of its activity in Azerbaijan's market, company invested over \$360.000.000 USD in the country and paid over \$200.800.000 USD in taxes to the state budget. At the moment "Azercell Telecom" has 251 roaming agreements for cellular operators from 111 countries and 16 GPRS/MMS roaming agreements with 11 countries of the world.

Азерсел Телеком С. П.**Директор:** Сердар Джаногуллары**Адрес:** Тбилисский пр. 61 а Баку, Азербайджан**Тел:** (+99412) 496-70-07**Факс:** (+99412) 430-05-65**URL:** www.azercell.com**E-mail:** corporatesegment@azercell.com

О компании: СП «Azercell Telekom» было основано в 1996 году. Оператор владеет 82% долей всего рынка мобильной связи страны. Сеть компании охватывает 73% территории страны, предоставляет высококачественные услуги более чем 1.600.000 абонентам.

В течение 9-летней деятельности на рынке Азербайджана инвестиционные вложения компании составили более чем \$360.000.000 USD, а выплата налогов в государственный бюджет составила более чем \$200.800.000 USD. СП "Azercell Telekom" на данный момент заключило 251 контракт с 111-ю странами мира в области роуминговой коммуникации и 16 контрактов с 11-ю странами мира в области GPRS/MMS роуминга.

ATRABANK



ATRABANK

Chairman of the board: Elmikhan Nabiyev

Address: Azerbaijan, Baku AZ-1022,
77, R. Beybutov Str.
Tel.: (+99412) 495-80-93; 495-78-84.
Fax: (+99412) 498-12-74
E-mail: atrabank@azdata.net
URL: www.atrabank.azeri.com

About company: Joint-Stock Bank "Atra" was found as public corporation in 1992 in Baku City.

The license for the fulfillment of bank profile was received on December 25, 1992 under the registration No. 105 on behalf of National Bank of the Republic of Azerbaijan.

Joint stock of "Atra" Bank for 01.12.2004 makes 19,8 bln. manats.

"Atra" bank represents to its customers the full complex of banking serves.

Bank has 8 branches, 5 of these locate in Baku and others in Sumgayit, Ganja and Gabala.

In 2005 the meaning of branch network for the bank will be increased and in this case bank is going to open 5 new branches.

The bank staff is professional that well introduced with the bank specific and is able to use it to each customer so, enlarging the spectrum and availability of rendered serves.

ATRABANK

Председатель Правления: Эльмихан Набиев

Адрес: Азербайджан, Баку А2-1022, ул. Р.Бейбутова 77
Тел: (+99412) 495-80-93, 495-78-84.
Факс: (+99412) 498-12-74
E-mail: atrabank@azdata.net
URL: www.atrabank.azeri.com

О компании: Акционерно-Коммерческий Банк «Атра» был основан в форме открытого акционерного общества в 1992 году в городе Баку. Лицензия на осуществление банковской деятельности была выдана Национальным Банком Азербайджанской Республики 25 декабря 1992 года за регистрационным номером 105. Совокупный капитал «Атра» банка по состоянию на 01.12.2004 составил 19,8 миллиардов манат. «Атра» банк предоставляет клиентам полный комплекс банковских услуг.

В Азербайджане банк имеет 8 филиалов, 5 из которых находятся в городе Баку, остальные - в Сумгаите, Гяндже и Габале. В 2005 году значение филиальной сети для банка еще более возрастает, банк планирует открыть 5 новых филиалов. В банке работает команда профессионалов, хорошо знающих специфику бизнеса, и умеющих применить ее индивидуально к каждому клиенту, расширяя таким образом спектр и доступность оказываемых услуг.

BE & G

insurance company



"BE&G" Insurance and Reinsurance Company

General director: Elshan Babayev

Address: 89/28 Azadlig ave., Baku city,
Azerbaijan Republic
Tel/Fax: (+99412) 441-28-00, (+99412) 441-69-26
E-mail: nicc@azeri.com
URL: www.be-g.azeri.com

About company: "BE&G" Insurance and Reinsurance Company was established in 1998 in the c. of Nakhichevan and started activity under the name of "Nakhichevan" Insurance Commercial Company. At the same time a branch of "Nakhichevan" ICC was opened in the c. of Baku.

In 2001 the "Nakhichevan" ICC was renamed into the "BE&G" Insurance and Reinsurance Company and the head office was transferred from the c. of Nakhichevan to the c. of Baku.

Branches of "BE&G" Insurance and Reinsurance Company function in the cities of Shemakhi, Goychay, Tovuz and Sumgayit since 2002 for widening of the Company and development of insurance business.

For the volume of insurance premiums, quality services, due loss compensation our company is one of the ten leading companies of Azerbaijan.

WIDE SPECTRUM OF INSURANCE

- Fire Insurance • Personal Accident Insurance • Health insurance • Voluntary Motor Third Party Liability Insurance • Compulsory Motor Third Party Liability Insurance • Motor Vehicle Insurance • Assemble insurance • Employer's Liability Insurance • Civil Liability Insurance • Valuables in Transit Insurance • Construction all of risks

Страховая и Перестраховочная компания "BE&G"

Генеральный директор: Эльшан Бабаев

Адрес: Азербайджанская Республика, г.Баку, пр-кт Азадлыг 89/28
Тел/Факс: (+99412) 441-28-00, (+99412) 441-69-26
E-mail: nicc@azeri.com
URL: www.be-g.azeri.com

О компании: Страховая и Перестраховочная компания "BE&G" была основана в 1998 году в г. Нахичевань и начала свою деятельность под названием Страховая Коммерческая Компания "Нахичевань". Одновременно в г. Баку был открыт филиал СКК "Нахичевань". В 2001 году СКК "Нахичевань" была переименована на Страховую и Перестраховочную Компанию "BE&G" и головной офис был переведен из г. Нахичевань в г. Баку. В целях расширения Компании и развития страхового дела в регионах Азербайджана с 2002 года функционируют филиалы Страховой и Перестраховочной Компании "BE&G" в городах Шемаха, Гейчай, Товуз и Сумгаит. По объему собрания страховых премий, оказанию качественных услуг, своевременного возмещения убытков наша компания входит в десятку лидирующих компаний Азербайджана.

ШИРОКИЙ СПЕКТР СТРАХОВАНИЯ

- Страхование имущества от пожара и др. дополнительных рисков
- Страхование от несчастных случаев • Страхование здоровья • Добровольное страхование гражданской ответственности • владельцев транспортных средств • Обязательное страхование гражданской ответственности • владельцев транспортных средств • Страхование транспортного средства • Страхование монтажных рисков • Страхование ответственности работодателя • Страхование гражданской ответственности перед третьими лицами • Страхование перевозки ценных предметов • Страхование от строительных рисков



IS BANKASI AZƏRBAYCAN

OJSC "Is Bankasi Azerbaijan"

Chairman of the Board: Mr Mamed Hasanli

Address: 3, Samad Vurgun Str., Baku, Azerbaijan
Tel: (+99412) 498-02-45/47/49, 498-81-30, 498-69-21
Fax: (+99412) 498-02-50
E-mail: office@is-bankasi-azerbaycan.net
URL: www.is-bankasi-azerbaycan.net



About company: «Is Bankasi Azerbaijan» is one of companies joining into staff of ZQAN Holdings Limited. «Is Bankasi Azerbaijan» registered by National Bank in 1993 and was reregistered in 1998 as heir apparent of JSB Rabbatbank. Bank's ownership capital as of January 01, 2005 reached \$10,000,000 and assets were estimated to be more than \$30,000,000. Since May 31, 2000 «Is Bankasi Azerbaijan» has been a SWIFT member. It has established the correspondent relations with such banks as German «Drezdner» and Russian «Sberbank» and has joined «Western Union» payment system.

Bank fulfills all kinds of banking operations. Its 8 branches operate in the Republic and till the end of 2005 this number will reach 15. At present the main strategy of the bank is the borrowing of leading place in the financial market of country and has close relations with the world banks. Bank which provide with large assortment of high qualified services to the customers realizes its conception like «constant bank – constant customer».

Bank takes an active part in the life of country's economy. It implements projects and credit support in the development of big and small entrepreneurship in the country. As such it negotiates with the European banks and strives to attract the long-term and low percentage credit resources. Furthermore, in June 2004 the bank under the National Fund of Assistance to Entrepreneurship of the Ministry of Economy Development of the Republic of Azerbaijan was chosen as a representative of credit organization by transmission of facilities to consumers and so, included to list of banks which awarded with high trust of state.

ОАО "Is Bankasi Azerbaijan"

Председатель Правления: Мамед Гасанлы

Адрес: ул. Самеда Вургун 3, Баку - Азербайджан
Тел: (+99412) 498-02-45/47/49, 498-81-30, 498-69-21,
Факс: (+99412) 498-02-50,
E-mail: office@is-bankasi-azerbaycan.net,
URL: www.is-bankasi-azerbaycan.net

О компании: «Иш Банкасы Азербайджан» является одним из предприятий, входящих в состав ZQAN Holdings Limited «Иш Банкасы Азербайджан» зарегистрированный Национальным Банком в 1993 году был повторно зарегистрирован в 1998 году как юридический СКБ «Рабатбанк». Уставной капитал Банка на 01.01.05 составляет \$ 10 000 000, а Активы Банка – более \$ 30 000 000.

«Иш Банкасы Азербайджан» с 31 мая 2000 года является членом SWIFT. Создал корреспондентские отношения с такими банками как Дрезднер (Германия) и Сбербанк (Россия). Присоединился к системе оплаты «Western Union». Банк осуществляет все виды банковских операций. В Республике действует 8 филиалов банка и до конца 2005 года их число возрастает до 15. В настоящее время основная стратегия банка – занять ведущее место на финансовом рынке страны, иметь тесные отношения с мировыми банками. Банк предлагающий своим клиентам большой выбор высоко качественных услуг реализует свою следующую концепцию «постоянный банк – постоянный клиент». Банк принимает активное участие в экономической жизни страны. Осуществляет реализацию проектов, оказывает кредитную поддержку в развитии крупного и среднего предпринимательства на территории страны. В связи с этим ведет переговоры с Европейскими банками и старается привлечь долгосрочные и низко процентные кредитные ресурсы. Кроме этого банк в июне 2004 года при Национальном Фонде Помощи Предпринимательству Министерства Экономического Развития Азербайджанской Республики был избран уполномоченной кредитной организацией по передаче средств потребителям и тем самым был включен в список банков получивших высокое доверие государства.



Standard Insurance

sizi qoruyan sigorta

"Standard Insurance" Insurance Company

General Manager: Kamal Ibrahimov

Address: 94, Sh. Badalbeyli Str., AZ 1014
Baku Azerbaijan

Tel.: (+99412) 497-37-60,

Mob: (+99450) 225-75-15

Fax: (+99412) 498-51-02

E-mail: office@standardinsurance.az

URL: www.standardinsurance.az



About company: One of the leaders of the local insurance market in the areas of motor, cargo, property, liability, life and medical insurance. Founded in 2001 (previously – MOST Insurance).

Highly qualified personnel trained at major insurance institutes and companies throughout Europe. 25 types of insurance. Adequate re-insurance agreements with the world re-insurance market leaders through AON broker of Lloyd's. Authorized capital stock AZM 10,000,000,000.

Страховая Компания "Standard Insurance"

Генеральный директор: Камал Ибрагимов

Адрес: Азербайджан, г. Баку, AZ 1014, ул. Ш. Бадалбейли, 94

Тел.: (+99412) 497-37-60

Моб: (+99450) 225-75-15

Факс: (+99412) 498-51-02

E-mail: office@standardinsurance.az

URL: www.standardinsurance.az

О компании: Один из лидеров страхового рынка Азербайджана в областях страхования автомобилей, грузов, имущества, ответственности, жизни и здоровья. Основана в 2001-м году (ранее - MOST Insurance). Обладает высококвалифицированным персоналом, прошедшим подготовку в крупнейших страховых институтах и компаниях Европы. Предлагает более 25 видов страхования. Заключил договора с лидерами мирового рынка перестрахования по средствам брокера Lloyd's - AON. Уставный капитал - AZM 10,000,000,000.



THAMES INSURANCE GROUP

General director: Rufat M. Musayev

Address: 56 Jafar Jabbarly street., Baku, Azerbaijan
 Tel: (+99412) 497-35-20, 497-32-20, 497-37-20
 Fax: (+99412) 497-30-20
 E-mail: ins@tig.az
 Web: www.tig.az

About company: Thames Insurance Group was originally established in Azerbaijan in 1996; over the last 10 years in Azerbaijan we have acquired a reputation of a reliable insurance company with a wide range of insurance services. Thames Insurance Group is a Joint-Stock Company with shareholders in Azerbaijan and Great Britain.

Thames Insurance Group has associated companies in the Republic of Georgia and the Kyrgyz Republic. These companies have now been established for more than 10 years and are among the largest insurers in each of the stated countries. Thames Insurance Group is the regional center in the whole Caucasus and Central Asia region for this group of companies.

The shareholders of Thames Insurance Group are committed to the growth of the Company and will continue to expand its capital base to permit the further development of the Company, and give greater financial security to our clients.

According to results of the expert poll held among companies from 30 countries of the world Thames Insurance Group was announced a winner in International Business-premium of Caspian Energy Integration Award – 2004 in nomination of the "Best quality of Motor Insurance as Insurance Company".

Trusting expertise of our qualified personnel we offer a wide range of insurance services according to your requirements.

Some of the classes of insurance currently available through Thames Insurance Group are listed below:

* Motor; * Property; * Business Interruption; * Liabilities; * Construction Insurance; * Personal Accident; * Marine; * Cargo; * Medical;

THAMES INSURANCE GROUP

Генеральный директор: Руфат Мусаев

Адрес: ул. Джафара Джаббарлы 56, Баку, Азербайджан.
 Тел: (+99412) 497-35-20, 497-32-20, 497-37-20,
 Факс: (+99412) 497-30-20,
 E-mail: ins@tig.az
 Web: www.tig.az

О компании: Thames Insurance Group вошел в азербайджанской страховой рынок в 1996 году с именем «Anglo-Azerbaijan Insurance Company», и является одной из первых страховых компаний в Азербайджане. Thames Insurance Group действует как совместная компания Азербайджана и Великобритании.

Мы состоим в Холдинге наряду с компаниями, работающими в Грузии и Киргизии, они функционируют уже более 10 лет и являются одними из самых больших страховых компаний в этих странах. С 2004 года Thames Insurance Group был выбран региональным центром этих компаний на Кавказе и в Центральной Азии. Thames Insurance Group активно работает в направлении расширения своей деятельности на международной арене. В 2004 году Thames Insurance Group стал учредителем страховой компании «Anglo-Kyrgyz Insurance Company» в Киргизии. На сегодняшний день Thames Insurance Group является единственной страховой компанией в Азербайджане, выполняющей роль учредителя дочерней компании за рубежом. Постепенно увеличение капитала дает возможность для дальнейшего развития компании, в особенности для расширения видов страхования и предоставляет нашим клиентам более крепкую финансовую защиту. Среди руководителей представители компаний из 30 стран мира. Thames Insurance Group стал победителем номинации "Best quality of Motor Insurance as Insurance Company". Опираясь на опытных работников Thames Insurance Group предлагает новые виды страховых услуг, имея в виду ваши требования и желания. Thames Insurance Group на нынешнем рынке выбрал организацию и развитие страховых услуг как основные приоритеты отвечающие всемирным стандартам.

Ниже перечислены некоторые виды страхования, которые в настоящее время осуществляются в Thames Insurance Group. * Автомобили; * Имущество; * Приостановка бизнеса; * Ответственность; * Страхование строительства; * Страхование от несчастных случаев; * Морское страхование; * Страхование грузов; * Медицинское страхование.



RABITABANK
 JOINT-STOCK COMMERCIAL BANK



JSCB Rabitabank

Supervision committee chairman: Zakir Nuriyev

Address: 1, B. Sardarov Str., 370001, Baku, Azerbaijan

Tel: (+99412) 492-61-57; 492-57-61

Fax: (+99412) 497-11-01

Telex: 142453 RSKB AI

E-mail: rb@rabitabank.com

About company: JSCB Rabitabank was established in 1993. As a Universal Commercial Bank serves to the clients involving all the fields. The Bank has been issuing plastic cards of Eurocard / Mastercard system. A credit line has been opened to the Bank by International Financial Corporation and Islamic Corporation for Development of private sector in order to finance small and medium size business. Correspondent relations with more than 50 foreign and local banks have been established. The Bank is included into Western Union system. The Bank possesses 11 branches in Baku, Sumgait, Nakhchivan, Shaki, Kurdamir, Gandja, Guba and Lankaran.

Акционерный Коммерческий Банк "Рабитабанк"

Председатель наблюдательного совета: Закир Нуриев

Адрес: ул. Б. Сардарова 1, 370001, Баку,

Тел.: (+99412) 492-61-57; 492-57-61

Факс: (+99412) 497-11-01

Телекс: 142453 RSKB AI

E-mail: rb@rabitabank.com

О компании: АКБ "Рабитабанк" создан в 1993 году. Как Универсальный Коммерческий Банк оказывает клиентам все виды банковских услуг. С 1998 года выпускает пластиковые карточки системы Eurocard / Mastercard.

Со стороны Международной Финансовой Корпорации и Исламской Корпорации Развития частного сектора АКБ "Рабитабанк" открыта кредитная линия с целью финансирования малого и среднего бизнеса. Налажены корреспондентские отношения более, чем с 50 иностранными и местными банками. Банк включен в систему Western Union. Действуют 11 филиалов Банка в Баку, Сумгайыте, Ленкоране, Шеки, Курдамире, Гяндже, Губе и Нахчыване.



**BUREAU
VERITAS**

BUREAU VERITAS



**Chief Executive Turkey & Caspian
Sea Republics: Yachin Gulbeyaz**

Address: Bashir Safaroglu street 191, No: 42/44
Baku, Azerbaijan

Tel/Fax.: (+99412) 497-35-26, 497-35-29,
493-07-56

E-mail: office@bureauveritas.com.az

Web-sites: <http://energyprocess.bureauveritas.com>

Address: 76 Kyz Zhibek Str, Almaty, 050020,
Republic of Kazakhstan

Tel.: 7 (3272) 60-77-23, 62-62-42, 62-60-88,
62-61-71, 64-29-17

Fax.: 7 (3272) 60-77-24

E-mail: bureauveritas.kz@gmail.com

About company: Bureau Veritas is a professional service company dedicated to Quality, Health, Safety and Environment Management.

Bureau Veritas is represent in 150 countries with 600 offices and laboratories, more than 18.000 employees, serving 250.000 customers from numerous different industries across the world, from small local companies to major multinational corporations.

Bureau Veritas is the leader in providing the whole range of risk prevention services including: Conformity assessment (classification, certification, inspection, testing) Consultancy, Training, Outsourcing.

BUREAU VERITAS

**Исполнительный Директор
по Турции и Прикаспийскому региону: Ячин Гюльбеяз**

Адрес: Баку, Азербайджан ул. Башир Сафароглу 191, No: 42/44.
Тел/Факс.: (+99412) 497-35-26, 497-35-29, 493-07-56

E-mail: office@bureauveritas.com.az

Web-sites: <http://energyprocess.bureauveritas.com>

Адрес: Республика Казахстан, Алматы, 050020, ул. Кыз Жибек 76,
Тел.: 7 (3272) 60-77-23, 62-62-42, 62-60-88, 62-61-71, 64-29-17
Факс.: 7 (3272) 60-77-24

E-mail: bureauveritas.kz@gmail.com

О компании: Бюро Веритас является профессиональной компанией по оказанию услуг в области качества, здоровья, безопасности и охраны окружающей среды.

Работая более чем в 150 странах и располагая квалифицированным персоналом превышающим 18 000 человек, Бюро Веритас имеет 600 представительств и лабораторий по всему миру, оказывая содействие более чем 250 000 клиентам.

Клиентами Бюро Веритас являются как малые местные компании, так и транснациональные корпорации, работающие в различных секторах экономики.

Бюро Веритас является лидером в области обеспечения целого ряда услуг по предотвращению рисков, включая: Оценка соответствия (классификация, сертификация, инспектирование и тестирование) консультирование, тренинги и аутсорсинг.



DEBET UNIFORM



«Debet Uniform» LTD

General Director: Asad Nasrullayev

Address: 24/39A Y.Safarov Str.,
Baku, Azerbaijan

Tel: (+99412) 490-38-95, 496-55-94, 496-55-58

Fax: (+99412) 490 46 48

E-mail: office@debet.az

URL: www.debet.az

About company: «Debet Uniform» LTD. was established in 1997. As a manufacturer of working & special purpose wear the company is enjoying the leading position in this field. «Debet Uniform» LTD. is also a supplying the products of such worldwide manufacturers as AO Safety, UVEX, MSA, JSP, PMS, EAR, 3M etc. These are working and special purpose clothing, hard hats, safety boots, safety spectacles, ear protection, respirators, fall arrest systems etc.

Equipped with advanced technologies our production unit allows to manufacture products that comply with worldwide quality and safety standards. Using raw material of leading manufacturers the company is also suggesting flame resistant and hi-visibility working wear which comply to EN 470-1, EN 531 and EN 471 European standards.

Our main goals are the supply of qualitative and certified products at low prices, fast reaction to a trends and demand of the market. We strive to exceed the expectation of every client by offering outstanding customer service, increased flexibility and greater value. These goals are achieved through detailed studying of the infrastructure of Personal Protection Equipment and raw material world market.

«Debet Uniform» LTD

Генеральный директор: Асад Насруллаев

Адрес: ул. Ю.Сафарова 24/39А, Баку, Азербайджан

Тел: (+99412) 490-38-95, 496-55-94, 496-55-58

Факс: (+99412) 490-46-48

E-mail: office@debet.az

URL: www.debet.az

О компании: «Debet Uniform» LTD. основана в 1997 году. Являясь производителем рабочей и специальной одежды широкого назначения, компания занимает лидирующую позицию в этой отрасли. Наряду с этим «Debet Uniform» LTD является поставщиком продукции таких мировых производителей как: AO Safety, UVEX, MSA, JSP, PMS, EAR, 3M и т.д. Это рабочая и защитная одежда, рабочие каски, рабочая обувь, защитные очки, средства защиты от шума, респираторы, ремни безопасности и т.д.

Оснащенное передовыми технологиями производство, позволяет выпускать продукцию, которая отвечает мировым стандартам качества и безопасности. Используя сырье и материалы передовых производителей, компания также предлагает огнеупорную и светоотражающую одежду, которые соответствуют европейским стандартам EN 470-1, EN 531 и EN 471.

Главной стратегической целью «Debet Uniform» LTD является, поставка на рынок качественной и сертифицированной продукции, а также реагирование на тенденции и потребности рынка при этом предлагая низкие цены. Эти цели достигаются путем детального изучения инфраструктуры мирового рынка средств индивидуальной защиты, а также рынка материалов и сырья.



"Caspian Energy" International Publishing House

Editor in Chief: Natalya Aliyeva

Address: 42, J.Jabbarli Str., 3rd floor, Caspian Plaza, AZ-1065, Baku, Azerbaijan

Tel.: (+99412) 447-21-87, 447-21-86

Fax: (+99412) 447-22-71

E-mail: argcaspenergy@azdata.net; caspenergy@azdata.net

URL: www.caspenergy.com

About company: CASPIAN ENERGY journal has been published under support of the SOCAR and Caspian Integration Business (Petroleum and Service) Club since 1999. Circulation of the CASPIAN ENERGY - 10000 copies in Russian and English to create conditions for devising a common Caspian program on the environment, economy, policy and energy. Periodicity - 6 issues a year. Geography - 30 countries around the world. The main topics the journal covers are connected with development of energy projects implemented in the Caspian region and also metallurgy and machinery in CIS countries .

In 2006 the editorial staff of the journal plans to publish Baltic Energy and new special issues of the CASPIAN ENERGY dedicated to Azerbaijan, Russia, Ukraine, Kazakhstan, Turkey and Arabic countries.

Международный Издательский Дом "Caspian Energy"

Главный редактор: Наталья Алиева

Адрес: 3 этаж, Caspian Plaza, AZ1065 ул., Дж.Джаббарлы, 42 Азербайджан, г. Баку

Тел: (+99412) 447-21-87, 447-21-86

Факс: (+99412) 447-22-71

E-mail: argcaspenergy@azdata.net, caspenergy@azdata.net

URL: www.caspenergy.com

О компании: Журнал CASPIAN ENERGY издается при поддержке ГНКАР и Каспийского Интеграционного Делового (Нефтяного и Сервисного) Клуба с 1999 года. Тираж журнала CASPIAN ENERGY 10 000 экземпляров на русском и английском языках с целью создания условий для разработки общей Каспийской программы по вопросам охраны окружающей среды, экономики, политики и энергетики. Периодичность журнала - 6 номеров в год. География распространения - 30 стран. Основные темы, которые охватывает журнал, связаны с реализацией энергетических проектов осуществляемых в Каспийском регионе, а также металлургия и машиностроение в странах СНГ.

В 2006 году редакция начнет выпуск журнала Baltic Energy а также издать специальные номера CASPIAN ENERGY, посвященные Азербайджану, России, Украине, Казахстану, Турции и странам Арабского мира.

SIX HOUSES
FIRST CLASS HOUSING
COMPLEX IN TBILISI AVENUE

HOUSE OF YOUR WISHING!

- * Flats with 3-4-5-6 rooms
- * Height is 3.60 m smooth ceiling
- * Vestibule covered by marble
- * Diploblastic aluminum windows from the floor to ceiling
- * Facing front
- * TV with cable and satellite antenna
- * Telephone cable for internet
- * Centralized heater system
- * Centralized water heating equipment
- * Centralized refrigeration system
- * Underground garage and parking
- * Securing of whole complex at night & day
- * Markets & offices at the first floors
- * Child & sport yards

1056 Tbilisi avenue, Baku, Azerbaijan
Tel/Fax: (994 12) 433 97 70
E-mail: ishig@azeurotel.com



ATRABANK
Joint - Stock Commercial Bank

Address: Azerbaijan Republic, Baku - AZ1022, 77 R.Beybudov str.
Tel.: (+99412) 495-80-93; 495-78-84, Fax: (+99412) 498-12-74
E-mail: atrabank@azdata.net, <http://www.atrabank.azeri.com>



BEYNÖLXALQ NÖSRİYYAT EVİ
CASPIAN ENERGY
MƏDƏNİYYƏT, İQTİSAD VƏ
İNTERAKTİV MƏDƏNİYYƏT MƏRKƏZİ

www.caspenergy.com

Xəzər İntegrasiya İşğarar Klubu
**CASPIAN INTEGRATION
BUSINESS CLUB**

Каспийский Интеграционный Бизнес Клуб



www.cibcgroup.com

FOR THOSE
WHO RULES
MILLIONS...

CASPIAN ENERGY
WWW.CASPIANENERGY.AZ

TELECOM
WWW.TELECOMJOURNAL.AZ
WWW.TELECOM.CASPENERGY.COM

**CASPIAN ENERGY
INVESTOR**
WWW.INVESTOR.CASPENERGY.COM

**CIBC
NEWS**
INFORMATION
AGENCY
WWW.CIBCGROUP.COM

**CASPIAN ENERGY
AWARD**

WWW.AWARD.CASPENERGY.COM

**BRAND
AWARD
AZERBAIJAN**
WWW.BRANDAWARD.AZ

**OIL & GAS
AZERBAIJAN**
WWW.OIL-GAS.AZ

**BUSINESS CLASS
AZERBAIJAN**
WWW.BUSINESSCLASS.AZ

**CASPIAN ENERGY
CONSTRUCTION**

WWW.CONSTRUCTION.CASPENERGY.COM

**CASPIAN ENERGY
FINANCE**
WWW.FINANCE.CASPENERGY.COM

The largest

INFORMATION FIELD

THE EDITORIAL OFFICE ADDRESS

6-th floor, International Trade Centre,
95, H.Aliyev ave., Az1033, Baku, Azerbaijan
Tel./Fax: (+99412) 447-21-86/87, 447-02-36/38, 447-22-71
E-mail: arg@caspenergy.com, pr@caspenergy.com



MQS

METAL-QAYNAQ-SINAQ

THE FOLLOWING IS A SUMMARY OF THE SERVICES OFFERED:

The MQS Welding Related Services offers clients welder training and certification, non-destructive and destructive testing, material testing and PWHT.

- Welders training and certification.
- Development of welding procedures for execution of all types of welding.
- Heat Treatment: both pre and post weld heat treatment.
- Non-destructive Testing:

- Dye Penetrant Inspection,
- Magnetic Particle Inspection.
- Radiographic Testing.
- Ultrasonic Testing.

- Mechanical testing

The MQS Fabrication, Installation & Commissioning Service offers clients a wide ranging service from fabrication of pipe-work and structural steelwork to installation and commissioning both onshore and offshore.

- Hydro testing both onshore and offshore.
- Ameron GRE (Bondstrand) fabrication and instalation.
- Structural steel and pipe work fabrication (in all material grades).
- Blasting & painting.
- Machining services in our fully equipped machine shop.
- Installation services both onshore & offshore using experienced personnel.
- Commissioning services both onshore & offshore using experienced personnel.
- Supply of ex-pat supervision should this be a requirement.
- Execution of all types of welding works.



33-a, Babek Avenue, Baku
370030, Azerbaijan
Tel: (+ 99412) 470-51-05
Fax: (+ 99412) 470-52-17
E-mail: info@mq.s.az
www.mqs.az

EDGE

Daha sürətli

**Yeni EDGE texnologiyası artıq
AZERCELL abonentlərinin xidmətindədir!**

4-qat daha sürətli GPRS, MMS və digər müasir xidmətlər - **qiymət fərqi olmadan.**



Əlavə məlumat üçün: Telefonlar: 490 52 52; mobildən - 6565 (Azercell Fakturalı Xətt);
490 49 49; mobildən - 2002 (SimSim)

Azercell Ekspres şəbəkəsi

www.azercell.com